大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬九千九百五十五號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙五張半　零售壹元伍毫
香港有利印務有限公司承印

在巴黎作學術演講
楊振寧談中國科研當務之急面向經建
讚中國超導體研究作出好成績

【本報訊】據中新社巴黎二十八日消息：著名物理學家楊振寧今天下午在巴黎東方語言學院作學術演講時說：「根據目前中國的實際情況，我舉雙手贊成趙紫陽總理一九八二年說的，中國的科學研究必須面向經濟建設」。

楊振寧教授是在向與會者就「當前中國的科學發展的着重點應該是什麼」的提問時表明上述觀點的。

他說：「中國最大的資源是有眾多的年輕人，但是中國目前的經濟仍很落後。因此，我想中國的第一要義是要解決經濟問題。而解決經濟問題最重要的就是要加強應用科學的研究。這並不是說理論性的、基礎的研究不要做，而是說這類研究是一種長期投資，不是當務之急」。

楊振寧論證說：從日本的科技發展看，近年日本對基礎科學技術方面的貢獻是不大的，他們把賭注一直押在經濟發展上。等到經濟大大發展後，他們的基礎科學研究也就變得比較容易了。

談到超導體研究時，楊振寧說：中國對超導體研究取得很大進展，特別是趙忠賢等作出了很好的成績。而對國際上的激烈競爭，中國應當把這些科學家組織起來。

當記者請楊振寧教授對這個領域最近出現的競相突破談談看法時，他說：到現年為止，這方面工作做得最好的是美國休斯敦大學教授朱經武和中國科學院物理研究所副研究員趙忠賢。中國科技大學和北京大學所做的工作，也很值得鼓勵。但在這個領域貢獻最大的，還是IBM在瑞士的科學家，是他們推動了整個領域的研究。

楊振寧教授是應聯邦德國邀請前往講學，途經巴黎的。他今天上午演講的題目是「論對稱學」。

討論趙紫陽政府工作報告
港澳代表各抒己見　關注國家財政赤字
指出要杜絕浪費確保經濟健康發展

【本報北京二十九日專電】近日來，出席六屆人大五次會議的港澳地區人大代表就趙紫陽總理的政府工作報告進行深入的討論。他們認為趙總理的報告是既報喜、又報憂的報告，內容紮實，重點突出，是一個言之有據、實事求是的報告。

人大常委會委員、《大公報》社長費彝民說，趙總理的報告條理分明，邏輯性強，為我們今後各個方面的工作制定了一系列的方針政策。可以說報告向全國人民提出了許多任務，但如何完成任務，主要靠我們充分發揮各自的聰明才智。他還針對搞好對外貿易、解決赤字問題發表了個人的看法。他說，報告中指出，一九八六年中國各項生產指標都有所增長，這是好事。但從另一方面看，消費需求增長過快，與生產發展不相適應，這必然會出現赤字。而且消費慾望越來越大，標準越來越高，對削減赤字非常不利。今後應加以正確引導，使消費的增長與生產發展相適應。另外，一定要研究如何杜絕浪費現象，確保國民經濟健康穩定發展。

澳門南方公司總經理李耀祺說，從我國目前經濟現狀看，今後基本建設開支還要進一步壓縮，但對如何劃定生產性與非生產性建設，要慎重研究，不能籠統地說，旅店建造屬非生產性建設，旅遊屬第三產業，創匯潛力大。夏威夷缺乏資源，但旅遊事業每年為政府增加五十億美元收入。相比之下，我國應大力發展旅遊業。

中國銀行香港分行高級顧問方善桂說：台灣和香港經濟基本屬一類型，對外貿易在政府收入中佔主要比重，中國地大人口多，國內需求大。兩者不能相提並論。中國主要問題是如何解決在社會總需求和社會總供給的平衡問題上。這個問題一日不解決，政府財政將一日處在壓力之中，赤字得不到解決。如靠發行貨幣，物價必然上漲，影響民生。

毛鈞年內地進修　今年夏天將返港
李儲文談新華分社重視本地化

【本報北京二十九日專電】新華社香港分社副秘書長毛鈞年今早在此間向記者表示，他正在中國人民大學和社會科學院進修政治經濟理論等課程，為期半年，並參觀很多機構。他大約在七、八月期間自京回港。

他認為到北京進修半年，並不會影響基本法諮詢委員會的工作，因為仍然會有諮委會的秘書處負責有關工作。

新華社香港分社副社長李儲文也在今早向記者表示，繼毛鈞年之後，該社將來亦可能派其他人回內地學習。

他又表示，派人到內地學習和新華社香港分社本地化政策是有關的。

共市在京設代表團
雙方草簽豁免協定

【新華社布魯塞爾二十八日電】中國政府和歐洲共同體委員會關於歐洲共同體委員會在中國設立代表團及其特權與豁免協定，於二十八日在布魯塞爾草簽。

中國駐歐洲共同體使團團長劉山和歐洲共同體委員會對外關係總司副總司長洛夫分別在協定草案上簽字。

中國和共同體於一九七五年五月建立正式關係。同年九月，中國在共同體委員會總部所在地布魯塞爾設立常駐使團。

生產。消費。工資
人大代表政協委員談政府工作報告

本報記者　鞏雙印

連日來，人大代表和政協委員就趙紫陽的政府工作報告進行深入的論討，提出許多問題和建議。今年，代表和委員們討論經濟問題時，突出了生產與消費的關係問題，認為這也是使經濟穩定健康發展的一個重要方面。

趙總理在政府工作報告中指出，生產是消費的前提，生活消費只能隨着生產的發展逐步的提高。在正常情況下，人民生活改善的速度必須低於生產發展和勞動生產率提高的速度，居民購買力增加的幅度必須同社會消費品生產增長的幅度相適應。

代表們認為這是至理名言。他們用數字說明近幾年職工工資的增長大大超過了生產發展和勞動生產率提高的速度。一九八四至一九八六年三年間，職工工資總額各年分別增長百分之二十一點二、百分之二十二和百分之二十，職工平均貨幣工資分別增長百分之十七點九、十七點九和十五點一；而同期國民收入分別增長百分之十三點五、十二點三和七點三，以每個工業勞動者創造工業淨產值計算的工業勞動生產率則分別增長百分之九點九、百分之七和百分之四左右。即使扣除價格因素，職工工資的增長也超過了國民收入增長和勞動生產率提高的幅度。這一時期內，國民收入與職工工資總額的增長速度比例分別為一比一點五七、一比一點七九和一比二點七四，勞動生產率與職工平均貨幣工資的增長速度比例則為一比一點八、一比二點五和一比[illegible]。而據經濟學家計算，國民收入與職工工[illegible]額增長速度的比例保持在一比零點九五左右、勞動生產率與職工平均工資增長速度比例保持在一比零點六五為正常發展狀況。可見，近幾年職工工資水平的提高已大大超過了正常的界限。

與會者分析，這種狀況必然帶來消費需求過於膨脹的現象，刺激人們追求高消費，一方面形成對市場平衡的巨大壓力，另一方面又引起市場物價上漲，貨幣貶值。正如趙總理在報告中指出的，消費需求增長過快，消費欲望越來越大，標準越來越高的趨向，脫離了我國經濟發展的現實水平和產業結構變化的可能。如不加以正確引導，不僅將使資金積累減少，造成經濟後勁乏力，更嚴重的是會敗壞社會風氣，引起種種社會問題。

通過討論，與會者認識到提倡艱苦奮鬥，勤儉建國、勤儉辦一切事業的重要意義。政府有關部門應該採取切實、行之有效的措施，嚴格控制集團消費，同時，對人們的消費需求、消費層次、消費心理和消費方式加以正確引導和調節，使之符合我國的資源條件和生產力發展水平。【本報北京二十九日專電】

登臨送目　俯覽首都景色
港澳委員在京參觀　昨登上天安門城樓
邱成章朱鶴皋馮慶鏘等忙拍照留念

三月二十九日，港澳政協委員登上天安門城樓觀賞首都風光（新華社傳真）

【中新社北京二十九日電】參加政協六屆五次會議的港澳委員今天下午登上天安門城樓參觀。這是此次會議組織委員們進行的星期天參觀活動之一。

今天天氣較冷，在天安門城樓上更覺風大，但委員們興致很高。

邱成章委員五十年代曾經過天安門城樓，當時他旅居柬埔寨，是作為海外華僑的代表參加國慶節活動的。他告訴記者，那時就是在這裏他見到了毛澤東、劉少奇、李先念等領導人。今天，邱先生一登上城樓手中的攝像機便幾乎沒有停過。

香港著名老中醫朱鶴皋委員和兒子一道登上天安門城樓。他精力充沛，氣色極佳，使人難以相信他已是八十五歲高齡了。有人向他請教養身之道，他說：「那要改日再談，今天的主要任務是拍照。」

馮慶鏘委員和鄧廣殷委員都是第一次上天安門城樓。馮先生今天穿了一件同天安門城牆顏色相近的紫紅色短褸，鄧先生則身着黑皮夾克，頗像一個飛行員。他們和其他委員一樣，在短短的時間中，急着把看到的一切收進照像機裏。

攝影大師陳復禮委員因天陰而未帶相機，不料到了天安門城樓上，他仍成了忙人，人們紛紛把自己的照像機遞給他，請他拍照。陳先生說，他以前也拍過天安門廣場的照片，但是在廣場上，而沒有上過天安門城樓。今天這位老攝影家站到照像機前，請一位記者給他留影，背景嘛，就是從高高的城樓上俯瞰的天安門廣場，和廣場中央那面迎風飄揚的五星紅旗。

中國土耳其簽約
將開闢北京飛伊斯坦布爾航線

【新華社伊斯坦布爾二十八日電】中國和土耳其三月二十八日在伊斯坦布爾簽署了關於中土通航的協議。這條航線起自北京，途經烏魯木齊和沙迦兩市，直飛伊斯坦布爾。

四月三十日，中國友好代表團將乘中國民航首航班機前往土耳其。

喀麥隆總統抵廣州訪問

【據新華社廣州二十九日英文電】喀麥隆總統保羅·比亞和夫人及其隨行人員，在訪問上海後，於今天抵此對廣東省進行訪問。

陪同該總統的是中國輕工業部部長、中國政府接待團團長楊波。

四川旱情續惡化　空軍派飛機催雨
最近雨量無大裨益逾百縣受災
楊汝岱到現場辦公調入各種抗旱物資

【中新社成都二十九日電】濛濛細雨並未使四川旱情緩和，全川一百一十五個縣區乾旱呈持續發展勢頭。這裏的空軍已五次出動，進行催雨抗旱作業。

從本月二十四日開始，四川境內一些地區先後降雨，記者從重慶、成都氣象部門了解到，此次降雨川東地區雨量較大，為十至二十毫米，川西、川南不足十毫米，而旱情嚴重的川北綿陽、廣元、遂寧三市及南充市北部地區則不到四毫米，旱情最為嚴重的廣元市滴雨未下，持續遭受伏旱春旱的蒼溪縣只下了二毫米多的小雨，地皮都未打濕。

省政府負責抗旱的官員稱，此番降雨，少數地區旱情有所緩和，大部分地區雨未下透，重災區基本無雨，塘堰乾枯，人畜飲水困難。繼續發展擴大的乾旱不僅使小春遭受損失，且威脅到水稻栽插和旱地作物播種。

據悉，中共四川省委書記楊汝岱率大批官員已親赴重災區現場辦公救災，各種提水抗旱物資正往災區發運。中國空軍已於二十三至二十五日五次在川東、川南一帶進行飛機催雨抗旱作業，初見成效。但乾旱嚴重的川北地區由於雲層及氣象條件所限，暫時無法催雨。一俟天氣條件具備，整戈待旦的空軍將再次進行飛機催雨作業。

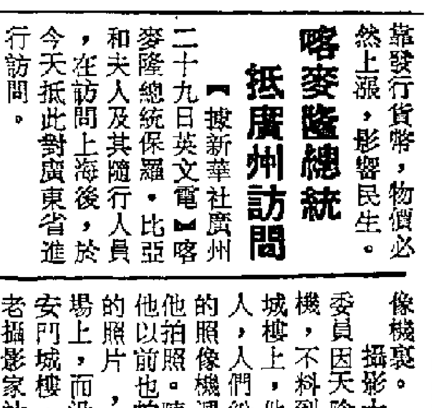
郝建秀在滇考察　強調進一步開放
發展省際聯繫治窮致富

【據新華社昆明二十九日電】中共中央書記處書記郝建秀最近在雲南考察時說，扶貧工作要和開發資源優勢、發展商品生產相結合，把雲南的優勢充分發揮出來，各族羣眾就能很快富裕起來。

三月十一日至二十八日，郝建秀重點對雲南的經紡工業原料、增產節約、扶貧工作進行考察。

她還說，雲南要加速建設，還必須進一步實行對外開放，包括向國外開放和向國內開放。這是引進資金、技術和學習先進管理的有效辦法。對外開放，發展省際橫向聯合，條件要優惠一些。在自然資源方面，本省一時還無力加工，兄弟省區又需要的，可提供原料。

上海　春蕾錶
SHANGHAI 'CHUNLEI'
中國名錶
馳名中外



全鋼鍍金女表
港澳經銷及保修：港澳永昌錶行
香港電話：5-452292
電　傳：75332 PACIC HX

遷址啓事
本分行訂於一九八七年三月卅日（星期一）遷往金馬倫道32號營業，電話號碼更改為：三－七三九六六八三
敬希垂注
華僑商業銀行尖沙咀分行謹啓

維富靈公司(美國)
WOLVERINE CORPORATION (U.S.A.)
設計與製造綜合企業
獨家義務　整套承包
整套綜合裝置　系統工程
工藝專門技能　工藝研究
試驗研究　55年經驗
機械設備範圍廣大，包括乾燥器、捲筒機械、環境污染控制設備及設計系統、承造整套機械等專為生產以下產品提供：
包裝材料：軟膜與箔等
乙烯基塗布：裝飾、人造皮革製品等材料等
壓敏粘附料：膠帶、標簽等
氨基甲酸乙酯塗布：軍用材料等
硅烷塗料：自動上髮條粘合膠等
印刷電路板與電工絕緣材料等
結構复合材料等
特殊產品：橡膠塗層纖維等
歡迎索閱說明書
獨家代理：
維特有限公司
WOLTECH LTD.
香港中環德輔道中51－57號金城銀行大廈1401-2室
電話：5-265392　電傳：81520 WOLT HX　傳真：5-8105282　電掛：WOLTECH

中美保險
政治保險
一項保障閣下在海外及中國內地投資的保險，已經開始接受投保

投保政治保險
承保人負責賠償由於以下原因使被保險人的投資所遭受的損失：
· 政府有關部門徵用或沒收。
· 政府有關部門滙兌限制，使被保險人不能將按投資契約規定應屬被保險人所有並可滙出的款項滙出。
· 戰爭，類似戰爭行為，叛亂、罷工及暴動。

中美保險有限公司　是中國人民保險公司和美國國際保險集團（AIG）的合資企業，是中國迄今為止唯一的中外合資保險公司，業務遍及海內外，是可信賴的具有實力的保險企業。
為使閣下安心投資、減少風險，請即與中美保險有限公司香港分公司接洽。
中美保險有限公司香港分公司
香港司徒拔道1號1405室
電話：5-8321911
電傳：75684 AIU HX

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

院

氣功三要素

楊遠京

實事求是評價中國政經形勢

社評

怎樣評價中國的政治經濟形勢和發展前景，是人們經常議論的一個熱門話題。趙紫陽在這次全國人大會議上作的政府工作報告，為人們正確評估中國當前形勢和發展趨向提供了第一手資料。

趙紫陽在報告中以大量事實為基礎，指出當前國內形勢是很好的，其主要標誌是：「全國安定團結，經濟持續發展，人民安居樂業，國家經濟勢力大大增強，城鄉絕大多數居民物質和文化生活得到明顯提高和改善。」趙紫陽的評價，是完全符合中國現實的，說明中國的政治經濟生活已經由大起大落走向穩定發展的新階段。

評價一個國家的形勢如何，除掉政治上是否安定團結以外，主要看生產是否得到持續發展，人民生活是否得到改善。趙紫陽的報告和國家統計局提供的資料表明，我國最近八年在經濟建設上取得的成就，是非常突出的，只要看看下列統計，就足以說明。

農業是中國的經濟基礎。由於糧食平均每年增產一千萬噸以上，棉花增產十七萬噸之多，從而奠定了我國作為世界上產糧最多的國家之一和最大棉花生產國的地位。

最近八年，中國城鎮居民人均生活費收入和農民人均純收入，扣除物價上漲因素後分別增長百分之八十二和一倍半，社會商品零售額增加二倍以上。

以最近八年與過去二十六年相比，經濟增長速度明顯加快，農、輕、重比例關係趨向協調，這是一個明顯的進步。如過往單一的農業生產結構正向多層次綜合發展結構轉變。在工業內部，輕工業所佔比重去年已接近百分之五十。一些新興的耐用消費品如彩色電視、洗衣機、電冰箱等，近年來增產幾倍甚至幾十倍。

特別值得注意的，是重點建設得到加強。八年間國家用於能源工業和運輸郵電業的基建投資近二千億元，幾乎相當於前二十六年投資的總和。這對增強經濟發展後勁必將發揮重大作用。

中國經濟的持續穩定發展，是在安定團結的政治局面下取得。趙紫陽在報告中強調指出：「我國的建設、改革和開放，任何時候也離不開政治上的安定團結。」為了鞏固和發展安定團結的政治局面，最近幾年，中國一方面逐步推進國家政治生活、經濟生活和社會生活的民主化，另一方面正抓緊進行各項立法工作，僅去年經全國人大常委會審議和通過的就有十一項法律。愛國統一戰線的擴大和加強，也是促進國內政治穩定的一個重要因素。特別值得一提的，中國是個多民族的國家，建國以後各民族之間能以和睦相處，平等互助，應該說是中國民族政策的一大成功。儘管由於資產階級自由化的影響，去年底有若干城市少數學生鬧事，但很快就平靜下來。中國的前途在於長治久安，這是中國人民的利益所在，也是港澳同胞和海外華僑的共同願望。

世界各國，不管大小，都有一本難念的經，中國也不例外。趙紫陽在肯定全國形勢的本質和主流的同時，也如實地列舉了前進中的困難。如社會供需矛盾雖有所緩解，但仍存在某些不穩定因素。某些商品價格上漲較多，財政出現赤字以及外匯收支不平衡等。在政治思想領域，資產階級自由化思潮的惡劣影響還要付出極大的努力。其他如人浮於事、官僚主義和不正之風等弊病，都是中國長期存在而在改革中必須解決的難題。

趙紫陽的報告是實事求是，言之有理的。關心中國前途的人，可以從中看到巨大的潛力和充滿着希望。

避免晶片爭端引起全面貿易戰
日本向華盛頓壓力低頭
擬大量採購美超級電腦
並對美國投資日本參與建機場採積極姿態

【美聯社東京二十九日電】日本報紙星期天報道，日本計劃購買數以億計美元的美國超級電腦，努力避免美國因半導體貿易糾紛而對日本電子產品徵收懲罰性關稅。

全國性發行的大報《朝日新聞》說，政府希望這樣的措施將有助創造一種氣氛，致使美國降低或取消已宣佈的對冷氣機、收錄音機和通訊衛星零件這類日本產品徵收的關稅。

美國宣佈對日本電子產品徵收關稅之前，指責日本違反為期六月、關於禁止在海外市場廉價「傾銷」日本半導體和進口更多美製電腦晶片的協定。新的關稅將於兩星期後實施。

《朝日新聞》還報道，日本計劃採取的措施還包括對美國公司參與日本的汽車電話項目和日本西部一個一百億美元機場建設採取「積極的姿態」。

除了半導體貿易方面爭端外，美國官員還提及他們認為限制美國公司在日本推銷超級電腦和取得日本建築合約的障礙，是兩國貿易磨擦的主要因素。

《日本經濟新聞》說，日本計劃購買三十億日圓（二千萬美元）超級電腦供政府部門和國立大學使用。超級電腦是複雜的設備，以閃電般速度進行運算和分析工作。

【路透社東京二十九日電】政府官員說，日本正爭取避免使其與美國之間的電腦晶片爭端成為全面的貿易戰。

通產省一名官員說，「我們希望，在這個具體問題上的爭端，不會對我們和美國的全面關係產生有害影響。」

外務省官員立即通過爭取將此一爭端與首相中曾根康弘計劃中的四月底華盛頓之行分開來，以圖將此一爭端與美一日關係分開。

東京將派員赴美國 要求切勿實施關稅

預料日本將派出一名高級官員，於下月初到華盛頓，以圖說服美國不要在四月十七日實施關稅。

貿易分析家說，東京可能會略述增加購買美國晶片的工業計劃，並提議對美國所說的晶片傾銷事件進行聯合調查。

外交內政飽受困擾
中曾根聲望大跌
下月訪美將困難重重
已取消在華盛頓國會演說

【法新社東京二十九日電】「色厲內荏」的日本首相中曾根康弘將於四月下旬訪問美國。分析家稱，這可能是他作為日本首相最後一次，也是最困難的一次美國訪問。

中曾根即將赴美訪問之時，適逢華盛頓與東京正發生尖銳貿易磨擦，而他在國內也受到猛烈攻擊。日本最新民意調查顯示中曾根在執政自民黨一九八六年七月獲得壓倒性大選勝利後僅九月後，聲望急劇下降。

共同社報道，接受調查的人士中，只有百分之二十六點九表支持，少於去年十二月份的百分之二十八支持率。

中曾根希望訪問期間向參眾兩院聯席會議發表演說。但日本駐華盛頓大使松永信雄星期五表示，因為目前美日兩國關係緊張，中曾根向參眾兩院發表演說的計劃已經放棄。

美英法德蘇五國領袖 連日來分別舉行會議
不尋常的外交活動 主要商中程導彈

【本報訊】綜合外電二十九日報道：蘇聯、西歐和美國之間近日出現頻繁的一連串外交活動。英國首相戴卓爾夫人已東赴莫斯科，明天星期一將與蘇聯領袖戈爾巴喬夫和雷日科夫展開會談。而在華盛頓，法國總理希拉克已於今天乘坐協和機赴美訪問四天，將與里根總統會談。而在巴黎，西德總理科爾也於星期六與法國總統密特朗在附近的尚博爾堡舉行會議。美、蘇、英、法、德這幾個主要國家的領袖在同一時間內分別舉行會議，顯得不甚尋常。這連串會議，主要都是討論蘇聯不久前提出從歐洲撤出中程導彈的問題。

參觀正教教堂 漫步莫斯科街頭
鐵娘子昨先輕鬆熱身 今與蘇領袖嚴肅會談
與戈爾巴喬夫雷日科夫談限武人權事

【路透社莫斯科二十九日電】英國首相戴卓爾夫人今天到離莫斯科七十公里扎哥爾斯克的蘇聯正教教堂參觀，她入內後，點燃蠟光，表示與蘇聯基督徒團結一致。

戴卓爾夫人昨天抵達莫斯科，展開五日官式訪問。扎哥爾斯克的大主教阿列克塞在場歡迎，他是這所十四世紀教堂的主持。歡迎隊伍中還有一批蘇聯正教牧師。

戴卓爾夫人在步入聖三一堂時，被[illegible]祭包圍。聖三一堂是蘇聯最重要的中世紀古迹。詩歌班在星期日禮拜中唱聖詩，而她則在聖塞爾吉烏斯的墓前燃點蠟燭。

戴卓爾夫人明天將與蘇聯領袖戈爾巴喬夫展開會談。陪同她訪問的英國官員說，她希望到扎哥爾斯克參觀，是對蘇聯的宗教信徒的一種姿態表示，她本身是個無神論者。

戴卓爾夫人在教堂與蘇聯正教首長匹特里亞克．比文大主教共進午餐，然後才返回莫斯科。在莫斯科，她計劃作街頭漫步，與蘇聯平民交換意見。

她明日將與戈爾巴喬夫及總理雷日科夫展開兩天的克宮會談。討論內容預料會集中在東西方的限武問題，而戴卓爾夫人曾說，會把話題連繫到蘇聯的人權問題。

戈爾巴喬夫 周末訪捷克

【路透社莫斯科二十九日電】塔斯社報道，蘇聯領袖戈爾巴喬夫快將訪問捷克。

該社並無說出明確日期，但在莫斯科的西方外交家說，預期訪問在四月六日至八日。

澳門問題圓滿解決
葡國各界表示歡迎
稱協議維護兩國尊嚴符合兩國利益

【據新華社里斯本二十八日電】葡萄牙各界人士今天繼續就中葡兩國政府公布的關於澳門問題的聯合聲明表述自己的看法。他們祝賀兩國政府代表經過談判，使澳門這個歷史上遺留下來的問題得到了圓滿解決。

葡萄牙紅十字醫院醫生弗爾南多·坎波斯對新華社記者說，他認為中葡兩國政府達成的關於澳門問題的協議是圓滿地解決了這個歷史上遺留下來的問題。協議符合兩國的利益，維護了兩國的尊嚴，並且十分有利於澳門的繁榮與穩定，因此，值得祝賀。他還說，圓滿解決澳門問題也是中國實行對外開放政策的結果。

葡萄牙全國最大的旅遊業集團——埃斯圖里爾·索蘭公司秘書長利馬·德卡雅略對記者說，他認為中葡關於澳門問題的聯合聲明是十分積極的。澳門居民也是滿意的，因為協議符合他們的利益。

此外，葡萄牙民主革新黨領導委員會二十七日還發表公報，祝賀中葡兩國簽署的關於澳門問題的聯合聲明。葡萄牙勞動者總聯合會負責人若澤·奧利維拉也發表談話說，澳門問題的協議「是十分真誠的，符合兩國的利益」。

漢諾威展將開幕
中國參加受注意
外商盼觀看中國尖端產品

【路透社西德．漢諾威二十九日電】全球規模最大的漢諾威貿易展覽會本周開幕。今次展覽會是第四十屆，有中國尖端科技的特別展出。

展覽會為期一周，於星期三開幕，是全球商人的傳統匯聚地方。他們來此下訂單、展示新產品，並密切注視競爭者。

預計今年到訪人數會破紀錄，達到四十五萬人，因為他們渴望與中國做生意，看看參展的中國電子、造船及宇航工業的情況。

中國國務委員會委員張勁夫將於星期二晚向商人、政治家及記者發表演說，然後由西德經濟部長班格曼正式為展覽會開幕。

日製造業男工 去年加薪最少

【法新社東京二十九日電】日本勞動省星期日說，製造業的男性工人在一九八六年的月薪升幅只是百分之二點六，這是自一九六四年以來記錄得的最小升幅。

勞動省的研究指出，男性工人的月薪平均是二十四萬四千六百日圓（一千五百三十點六美元）。以往最低的升幅是百分之三點三，是在一九八四與八五年統計得。

法總理赴美晤里根
要求保障西歐安全
通報英法德領袖上周商歐洲局勢事 並討論共市與美國的緊張貿易關係

【新華社巴黎二十九日電】法國總理希拉克今天啟程前往華盛頓，對美國進行四天訪問。他將與美國總統里根討論西歐防務和歐美貿易關係等問題。

據報道，希拉克將告訴里根，法國擔心美蘇就歐洲導彈達成協議可能對西歐核均勢產生不利影響；將轉達法國、英國和聯邦德國領導人本周就歐洲局勢進行會晤的情況。

據報道，這三國領導人一致強調要把美蘇削減歐洲中程導彈達成協議同短程導彈問題談判相聯繫，為了避免歐美雙方在防務上出現「脫鈎」現象，法國還將要求美國就加強西歐安全做出新的具體保證。

歐洲共同體與美國的貿易關係將是美法雙方這次討論的另一個重要議題。近幾個月來，農產品貿易戰和「空中客車」之爭使歐美關係趨於緊張。雖然這些爭論最近已暫時平息，但在貿易戰中受到較大損失的法國要求同美國進行磋商，以尋求合理的解決辦法。

據報道，希拉克同里根的會談還將涉及美法共同對付國際恐怖主義等問題。

德法領袖會商
西德總理科爾星期六訪問法國，與法總統密特朗在巴黎以南的尚博爾堡，就美蘇歐洲中程導彈協議，討論西德與法國的立場。（美聯社）

上圖：戴卓爾夫人星期六在克里姆林宮的歡迎儀式上，與戈爾巴喬夫握手。下圖：她星期日到扎哥爾斯克參觀正教修道院。（美聯社）

巴黎航訊

從羅浮宮擴建嗅政治風雨

高潔

「羅浮宮玻璃金字塔建成沒有？」香港來巴黎旅行的朋友總是問。

本來應該快了，巴黎的獨立運輸公司為她作了廣告宣傳，去年年底就用了這座羅浮宮未來入口處建築的模型照片，璀璨吸引巴黎乘客：「在金字塔之頂，二十世紀向你凝視」。去年十一月初，金字塔工程的第一根主樑，終於在設計者貝聿銘注視下，豎起於水泥柱中了……。大家都很高興，以為再等一年，在一九八七年年底，這座彌宇宙的宏偉作品，就可以屹立於巴黎心臟。

然而三月十九日文化部正式宣佈：還要再等到一九八八年三月……。

前政府的「帶毒禮物」

作為羅浮宮擴建宏大工程優先項目的玻璃金字塔，緣何推遲？據右翼喉舌《費加羅報》的辯解，是因為前任社會黨政府留下一個爛攤子。上任文化部長雅克·朗之輩搞出這羅浮宮驚人計劃，只為搏取宣傳。到去年三月政府易[illegible]，多數派漸漸發現：前任們盡在那兒俱懷逸興壯思飛，卻原來完全缺乏博物館事業的嚴格調查研究，對未來的龐大支出，也糊裏糊塗。「社會黨人遺下『包帶毒禮物』」，右翼政府不得不減縮開支。

總理希拉克與財長巴拉杜（人稱「總理的總理」）終於下令擬定了一個大羅浮宮十年計劃，二一六億法郎，其中十億用於修復擴建部分外層，尤其是狀態不佳的屋頂。

右翼喉舌強調：這是文化部長里奧達近日開展的文化遺產新政策產物，錢是政府在擴建羅浮宮計劃之外撥下來的，額外禮物也——距離總統大選還有一年零兩個月，法國各黨正紛紛亮出手中各種皇牌，對選票作長短線投資。

藝術成政治賭注

羅浮宮作為國際上藏品最豐富博物館之一，法國人自以為遊客到此，該萬分滿意才是。但有識之士早就覺察它發揮的功能，與它的角色大不相稱。北翼黎希留樓長期為經濟部佔用，一二三樓[illegible]堆放及東方古物，也教人擔憂。經濟部本來在工程開始後已搬走，去夏不知怎的又搬進來。衙門間扯皮扯個沒完，北翼工程遲遲不能開工。如今謝天謝地，經濟部總算點頭，肯搬到離馬蒂農宮總理府不遠處。並不是他們肯為國家民族大局着想，而是因為自恃掌管金融與私有化（現任政府最引為驕傲的國策），其重要性不比尋常，非得與希拉克總理近在咫尺不可。

致寧優劣與政治報復

政治、政治……。難怪去年貝聿銘接受《焦點》雜誌訪問時，坦言他作為一個外國人，很難明白一間博物館的擴建，竟然可以成為一件國家大事，而首先是一樁政治賭注！

在這個法國二十世紀最偉大文化事件中，美籍華裔建築師貝聿銘擔任了舉足輕重的角色。羅浮宮擴建是總統密特朗心愛的項目，貝聿銘也早就是總統心目中的理想人選。然而他的玻璃金字塔設計，到底經受了幾番驚濤駭浪。以前任文化部長米歇爾·蓋伊為首的一派勢力，當初竭力掀起反對運動。貝聿銘要大費唇舌，說服評審委員會的袞袞諸公：他的作品並非怪迂荒幻，而是合乎邏輯的方案。然而，據許多法國朋友私下說：他之所以惹起那麼強烈的抵觸，若非因為他不是法國人，就是捲入了他不明底蘊的政治報復漩渦中……。

「我知道自己是在一場政治爭論的中心。」貝聿銘一九八五年對《解放報》透露。「我不習慣這一類的爭端。在美國，事情是兩樣。人們裁奪優劣，是看一個計劃好壞，合適與否。幸好我認識法國，並不感到太驚訝。」

七百工人正緊張施工

三月十六日是希拉克政府上台一週年紀念。法國人在這時刻獲悉羅浮宮金字塔可於一年後接待公衆，而一九九四年便可正式增為大量展覽。不管這是政黨撈取政治資本的手法與否，總是「為史之德」的美事一樁。

許多法國老百姓心目中，前任社會黨政府往往是些不諳世務的知識分子，在經濟那兒美夢連翩。他們認為貝聿銘的玻璃金字塔建成後，羅浮宮開支將比目前猛增一倍，非努力賺錢彌補不可。幸而在一九九四年之後，北翼工程將大功告成，吸引全球更龐大的參觀者，收入將翻上三倍。

然而要這座「世界最美麗博物館」徹底修復竣工，則還須拭目以待，至本世紀最後兩年——一九九八年。

七百名黃衣黃帽的工人，正緊張地在大羅浮宮工地上工作，遙望如幾百隻鮮麗黃色的螞蟻，穿梭奔波於深溝谷道。三月二十日是春天蒞臨的日子。但願政壇的「習習谷風，以陰以雨」，不要再消蝕這舉世翹首以待的偉大工程了。（三月十九日寄自巴黎）

西德總統魏茨澤克
傳五月中訪問蘇聯
將與戈爾巴喬夫進行三次會談

【美聯社西德．漢堡二十九日電】《圖片報》星期天報道說，總統理夏德．馮．魏茨澤克將於五月對蘇聯進行正式訪問，與克里姆林宮領袖戈爾巴喬夫進行會談。

該報說，魏茨澤克在定於五月十七至二十一日的訪問期間，將與戈爾巴喬夫舉行至少三次會談。

另一家在波恩出版的西德報紙《星期日世界報》，也於星期天報道說，魏茨澤克將於五月訪問莫斯科。

愛琴海危機期間
雅典各超級市場
曾出現搶購風潮
土耳其保護艦隻昨已後撤

【路透社雅典二十九日電】希臘跟土耳其就愛琴海石油開採權而對峙兩天，險些爆發戰爭，但隨着局勢放緩，希臘人今日得以鬆一口氣。

正當危機在星期五加劇之際，雅典居民慌忙地把超級市場及店鋪的罐頭食品搶購一空。

《每日新聞》的評論是：「到頭來只有超級市場真正受到攻擊。」希臘人又恐怕一旦開戰，銀行便關閉，遂湧往銀行提取大筆現款。

土耳其宣佈，它的研究船「西斯米克一號」（由戰艦護航）不會按計劃，駛入挑起爭端的水域，又表示希臘今日已把保護艦隻自該水域後撤，愛琴海危機遂告消除。

縱橫談

日本將進口美國電腦

面對美國政府發出提高關稅的威脅，日本準備以退讓手法以求暫時緩解矛盾。據日本報紙昨天報道，日本將斥巨資進口多台美國製造的超級電腦。

日本對美國的貿易長期存在巨額順差。就如在半導體產品上，也是美國買日本的多，日本買美國的少；日本製品在美國市場所佔份額平均為百分之三十，美國製品在日本市場則僅佔百分之十。這高科技產品領域，是美國特別敏感的。美國總統里根上星期五以日本違反貿易協議進行傾銷為理由，聲稱兩周後要對日本輸美國的電子產品徵收百分之一百的關稅。

里根宣佈提高關稅之前，美國對外貿易談判代表尤達已於上周初發出警告，說美日之間的貿易磨擦激化到近似「貿易戰爭」的程度。而同一天，美國財長貝克又公開表示，上月巴黎六國財長會議並沒有確定美元貶值的「下限」。正是這兩番話，觸發美元上周在外匯市場的拋售壓力，兌日圓比價跌至戰後最低新紀錄，為一比一四八。到星期五里根作宣佈，使美元兌日圓比價再一次受衝擊。在全周裏，估計日本銀行迫得買入共五、六十億美元，以抑制日圓免升值過急。

西方六國財長上月在巴黎開會時，發表的新聞公報，本來要維護各國貨幣比值的穩定性，並且承諾各自採取經濟措施以實現國際貿易均衡發展，包括由日本、西德擴大國內需求，美國則設法削減聯邦財政赤字。六國財長定於下月八日在華盛頓再開會檢討協議執行情況，現時尚有十天時間，而美國看來已不耐煩，嫌日本至今做得不夠，威脅採取公開制裁行動。

里根的宣佈，以及尤達、貝克的談話，可以視為財長會議前對日本蓄意擺出的強硬姿態。一個是關稅壁壘，一個是日圓升值，這都是日本出口商不願接受的。美國聯邦儲備局負責外匯操作的官員柏爾迪便直截了當地說明意圖：「現在開口政策比開放市場政策更為有力。」美國官員就是通過一連串的公開發言，不惜掀起國際外匯市場上的投機風浪，對日本增加壓力。在華盛頓財長會議召開前的這段期間裏，美元匯價還繼續是投機的目標。

日本政府首先要在財長會議上順利渡過日圓升值這一關，然後到下月底日本首相中曾根訪美時，還要再面對美國國會要求削減對日本貿易赤字一關。為了改善氣氛，日本準備答應多買美國貨，然而僅是超級電腦交易能否就足以使美國方面暫感滿足，實為疑問。美國很可能還要迫使日本作更多讓步。

施君玉

團結工會大表反對
波蘭食品昨起加價
主糧加幅縮小 煤汽油則大幅提升

【合衆國際社華沙二十九日電】波蘭的食品星期日加價，作為政府一攬子經濟改革的一部分。而政府的經濟改革政策却受到非法的團結工會猛烈抨擊。

國營店鋪星期六晚關門，而星期日停業，全國性電視台廣播才宣佈加價。

廣播形容今次加價是「經濟上必須的」，說主要糧食價格不會按原定計劃增加百分之十三，而是改為平均增加百分之十。

對電視台發表的數字分析可見，麵粉、糖、牛奶及其他奶類產品的價格，將上升百分之十、十八及二十九。此等食品全在國營店鋪發售。

現時仍屬配給的，並且在政治上非常敏感的肉類，到四月一日只加價不到百分之十。

據宣佈，煤加價百分之五十一，汽油百分之二十五，以及電費、煤氣費、郵費也增加。公共交通收費今年稍後才加價。

對趕馬科斯落台 恩里萊表示道歉

【美聯社馬尼拉二十九日電】菲律賓前國防部長恩里萊為了爭取前總統馬科斯支持者的選票，已就其在推翻馬科斯過程中而可能起過的作用作出道歉。

東京三萬人集會
抗議徵收銷售稅
揭開一年一度「春門」的序幕

【美聯社東京二十九日電】警官說，超過二萬九千工人星期天在東京鬧市區舉行集會，展開一年一度春季勞工攻勢，抗議所擬的徵收百分之五銷售稅，並要求增加工資。

議會本周復會
泰反對黨擬提動議
對炳政府信任投票
料對炳總理將無重大影響

【路透社曼谷二十九日電】泰國議會本周開幕後，反對派政治家要求對總理炳·廷素拉暖脆弱的執政聯合政府進行信任投票。

下議院少數黨領袖昨天說，他們希望檢查政府有關貪污腐化，農業與財政管理不善的指控。他們還舉出罪案和高失業率這樣人們普遍關注的問題。

這項可能下月舉行的信任投票的結果未卜。西方外交官說，不管勝利或失敗，這次信任投票不大可能根本影響炳總理或泰國政策。炳總理的權力信任基礎來自泰國王室、軍方和官僚的讚許，而非議會的勢力。

雪櫃、洗衣機、電子琴等

輕工優質產品暢銷 百種今年增產應市

中外兒童遊樂
「世界兒童和平使者」二十九日上午在北京少年兒童活動中心與中國小朋友聯歡遊樂。圖為他們向中國小武術隊員學習武術。（中新社傳真）

本報特稿

台灣當局宣佈考慮放寬外匯管制，正受到島內外各方的注視。

本月二十六日，俞國華在「行政院」院會上聽取經建會主任委員趙耀東所作「當前情勢報告」後，才正式傳達了這項經國民黨高層同意的決策。它的具體內容是：在保留現行外匯管理條例以備緊急之需的前提下，授權主管機關在外貿大量出超的時候，停止實施外匯管制，以逐步達成外匯自由化目標。

……儲存的帳面數字，二是主動權還是操在當局自己手上。

放寬，放到什麼程度？是島上各方人士首先是金融、工商企業界人士所注意的問題。

現在考慮中的放寬，首先是在「保留現行的外匯管理條例」的條件下實行，而是授權主管機關在外貿「大量出超」的時候才停止實施外匯管制，這樣的做法，台灣當局是有其難言之苦衷的。俞國華也說，無論採……析，則外匯管制早在若干年前即應完全開放，有利無害。但是加入非經濟因素後，下判斷便不免遲疑，反覆估量後，仍覺得開放比不開放好」。甚至透露，「假如情勢有必要，政府仍可回復管制」。

所謂「非經濟因素」，是什麼？顯然是指政治因素，這是一個複雜的問題。

但是，台灣社會輿論，尤其是工商企業界認為，當局放寬外匯管制已遲了一步。有企業家指出，如果等到新台幣對美元匯率躍升到三十二比一的時候，再來實行放寬，將……

特稿

職工三萬的飛機城

瀋陽飛機製造公司職工三萬多人，為全國最大的飛機製造廠，有飛機城之稱。最近一批本港記者得以到這個以生產戰鬥機為主的飛機城參觀。

一九三七年，主要生產軍用飛機，解放後更成為第一個五年計劃的重點項目。從六十年代至今，該公司已生產了數千架多種型號的戰鬥機，並經歷了引進、仿製、自行研製……

究其原因何在？

這間飛機公司幾乎獨力生產飛機製造過程的每一塊零件，也就是說，從運進來的原材料直至整架飛機製造完成為止，都在本廠內進行，只有引擎及無線電例外，故在縱向方向生產而言，該公司可謂十分獨立。

此外，作為飛機城，它亦兼有一般城市的自給自足特質。城裏提供了各種醫療、生活、娛樂方面的條件，以及由小學至大學的設施。目前，在飛機城內工作的知識分子甚多，在全體員工三萬人中，工程師佔一千多名，其中……

「雪櫃、洗衣機、電子琴等」

輕工優質產品暢銷 百種今年增產應市

大路貨不受歡迎將嚴格壓縮生產

【據新華社北京二十九日電】據從輕工部了解，今年中國輕工業部門將大力增產行場緊俏的名優產品、嚴格壓縮和限制市場疲軟的「大路貨」產品。

近年來，隨着人民生活水平提高，中國市場消費結構也有了改變。輕工產品中為數眾多的「大路貨」已不受歡迎，高檔耐用消費品、名優新產品及日常所需的小商品則得到顧客的特別青睞。

根據市場新形勢，中國輕工生產今年在保證質量的基礎上，增產九十八種名優產品。這類產品中有適銷對路的優質名牌電冰箱、自行車、洗衣機、鋼琴、電子琴等耐用消費品，有市場緊缺的名優白酒、地毯、優質高壓鍋、指針式石英電子表、高檔光色手表、彩色膠片等日用消費品，有受群眾歡迎的日用小商品和農用塑料薄膜、農用塑料改水管等支農產品。據有關部門預測，今年「鳳凰」、「永久」、「飛鴿」等名牌自行車的產量將達到一千八百萬輛，「萬寶」、「香雪海」、「琴島」「利勃海爾」等名牌電冰箱的產量將達到近九十萬台，其中百分之六十以上是雙門電冰箱，優質鋼琴也將增產四千多架。

對當前市場滯銷積壓的一些「大路貨」以及處於銷勢衰退的十八種產品，堅決壓縮限產，並使其生產廠家盡快開發新產品和開闢新的生產門路。

據悉，今年輕工部門在組織生產和進行產品結構調整時，重視產品開發、更新和花色款式的增加。全年輕工產品花色品種更新率將達到百分之二十，等於平均每天出現三十個左右的新品種、新花色。

在人大小組會發言 胡績偉盼工廠黨組織 把經營權徹底交廠長

指出企業放權工作阻力大多未真正落實

【中新社北京二十九日電】增強企業活力是中國經濟體制改革的中心環節。今年經濟體制改革的主要任務之一是搞活全民所有制的大中型企業。全國人大代表胡績偉在人大四川省代表團小組會上發言時說，搞活大中型企業的關鍵在於，企業的上級主管部門要把經營自主權交給企業，企業的黨組織要把經營決策權交給廠長。

中國的一些小型企業採用租賃、承包的辦法活起來了，而大中型企業至今仍不夠活躍。胡績偉認為，其原因在於企業的外部條件和內部條件都還有待改善。

在改善企業的外部條件方面，胡績偉認為，主要應落實國務院有關給企業放權的規定。他說，儘管中央三令五申要給企業放權，但阻力很大，下面並沒有真正落實。有的地方落實的只是一些次要的權力，最主要的權力是生產的計劃安排權並沒有放給企業。

胡績偉說，改善企業的內部條件就是要實行廠長負責制。中國企業的領導體制長期是中共黨委領導下的廠長負責制。胡績偉認為，從黨委領導下的廠長負責制改成廠長負責制是一個巨大的轉變，這樣做，是為了改變企業內部的內鬨，企業由黨委包攬一切，廠長無權，不能積極地進行工作。

胡績偉認為，黨對企業的領導是一個概念，企業黨組織對企業的領導又是一回事，不能把經濟組織和政治組織混同起來，企業黨組織把經營決策權交給廠長後，黨委的工作主要是動員群眾保證實現企業所要完成的任務，監督廠長是否按照黨的政策辦事。

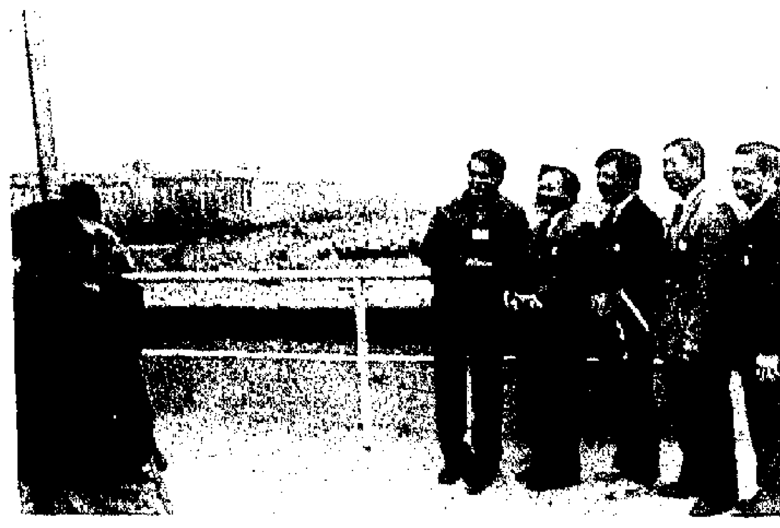
中外兒童遊樂 「世界兒童和平使團」二十九日上午在北京少年兒童活動中心與中國小朋友聯歡遊樂。圖為他們向中國小武術隊員學習武術。（中新社傳真）

清遠縣三個金礦 一周前暴雨成災

礦砂被沖走 三死五傷

【中新社廣州二十九日電】一場大暴雨於本月二十二日沖毀了廣東清遠縣浙洲鎮的大坪崗、牛鼻、龍古水等三個金礦礦山，三人死亡，五人受傷，大量挖出的金礦砂被沖掉。

這場暴雨持續一個小時，引起山洪暴發，造成塌方和泥石流。據初步統計，有三十多間房子和工棚被沖毀或損壞，直接經濟損失二十多萬元。



港澳人大代表在天安門城樓拍照留念（新華社傳真）

香港人大代表石慧登上天安門城樓（新華社傳真）

今年煤產量 計劃九億噸

【據新華社哈爾濱二十九日英文電】在這裏參加全國煤炭生產會議的官員今天說，中國將在今年內生產九億噸原煤，多於去年紀錄性的八億九千四百零四萬噸。

據煤炭工業部在中國東北黑龍江省鶴江煤礦召開的會議透露，預料國營煤礦將超額八百三十萬噸完成今年的生產指標。

大陸兩漁船遇險求救 漂抵台中港口被拒納

台峽風高浪急被迫拚死冒冷返平潭 另兩船失蹤盼台灣同行施援手

【中新社福州二十九日電】福建省平潭縣漁業公司四艘漁船，在台灣海峽遇十級以上風浪，兩艘漁船避風受冷遇拚死返回，另兩艘至今下落不明。

二十五日，這四艘漁船在台灣海峽二七七海區作業時，遇到大風浪，主機失去控制。二十六日清晨，閩平漁一六五一和一六五二號兩艘漁船漂流到台中縣大安港時，發出求救信號，要求進港避風，竟遭到當地港務人員拒絕。碼頭上架有機槍、衝鋒槍，台灣有關方面還出動兩架飛機，四次在漁船上空盤旋監視。在大安港務人員多次喊話驅趕下，兩艘漁船不得已在第二天被迫冒着風浪起航，歷經風險返回平潭。

目前，閩平漁八四四三號和八四四四號尚未返航，平潭縣漁業公司希望台灣漁業同行和有關方面如有發現它們的下落，能以同胞情誼和人道主義為重，給予應有的救助，協助他們早日返回，與家人團聚。

新型人工二尖瓣 在蘭州大批生產

可在人體內用四十年

【據新華社蘭州二十九日英文電】一種形似蝴蝶的人造機械球型二尖瓣已在此間大批生產。

此種用於心臟手術的瓣由新蘭量具廠、蘭州醫學院及蘭州碳廠聯合發展。

此種二尖瓣已由蘭州醫學院附屬第一醫院及上海一家醫院在二十四個病人身上試用。

一名地方衞生官員說，結果顯示，此種二尖瓣品質較外國產品為佳，成本亦較低。移植後，此瓣可用四十年以上。

中國一九六五年首次製成人工球型二尖瓣，但通常只作小規模生產。

長江水枯露暗礁 又見「荷蓮」出水

【香港中國通訊社二十九日電】成都消息：四十三年前人們曾見過的「蓮花石」，如今再度露出水面，四川江津百姓紛紛前往觀看罕見的「荷蓮出水」。

今年四川久旱無雨，長江水枯，水位急降，長江上游的江津縣城東江心一組狀如蓮花的暗礁又露了出來。「蓮花石」由七塊圓形片石構成，花瓣各長三米許，中間有小石形如花蕊，四周幾塊圓形石有如荷葉狀襯托。登石可觀江天水色，石上刻有宋代以來文人墨客詩句。

瀋陽春雪紛飛 萬樹「梨花」開

【據新華社瀋陽二十九日電】「忽如一夜春風來，千樹萬樹梨花開。」時令已近清明，瀋陽市卻連續多日大雪紛飛，銀裝素裹，展展再現唐代詩人岑參所描繪的壯美意境。今天又逢雪日，早起隔窗相望，整個瀋陽真成了銀色世界。

天真活潑的孩子們最早跑了出來，他們在街心花園裏，在住宅區的院落內，堆起一個個雪人，許多攝影愛好者也紛紛按動快門，拍下了洒滿雪花的宏偉建築和盛開的「梨花」。

往年入春，瀋陽經常天氣晴朗，陽光宜人。清明一過，這裏就芳草青青，滿樹吐綠了。可是今年，在早春時節，皚皚白雪卻不斷飄落。有關專家說，早春多雪對提高土壤墒情有利，但也易出現地溫低，不利於作物生長的情況。

本報特稿

台放寬外滙到何程度？

朱洪

台灣當局宣佈考慮放寬外滙管制，正受到島內外各方的注視。

本月二十六日，俞國華在「行政院」院會上聽取經建會主任委員趙耀東所作「當前情勢報告」後，才正式傳達了這項經國民黨高層同意的決策。它的具體內容是：在保留現行外滙管理條例以備緊急之需的前提下，授權主管機關在外貿大量出超的時候，停止實施外滙管制，以逐步達成外滙自由化目標。

這實在是一項應急的措施，也是在咄咄逼人的「當前情勢」之下，非採不可的一項忍痛的措施。所謂「當前情勢」，就是台灣對美貿易順差有增無減，引起美國壓力越來越大，台灣的外滙儲存步步高升，已接近五百三十億美元，而台幣半年多來節節升值尚未能適應美方要求，[illegible]問題勢將成為美台談判的主題，[illegible]美國採取貿易保護主義的種種[illegible]進口的條例，可能接踵而來，特別是美國向日本施行報復措施，似有「殺雞儆猴」之勢。如此種種壓力，使台灣不得不先從放寬外滙管制着手，一是可以降低外滙儲存的帳面數字，二是主動權還是操在當局自己手上。

放寬，放到什麼程度？是島上各方人士首先是金融、工商企業界人士所注意的問題。

現在考慮中的放寬，首先是在「保留現行的外滙管理條例」的條件下實行，而是授權主管機關在外貿「大量出超」的時候才停止實施外滙管制，這樣的做法，台灣當局是有其難言之苦衷的。俞國華也說，無論採取什麼辦法，短期內外滙儲存不會很快的減少，不過這種措施對外滙自由化將有幫助而已。

台灣當局對此有難言之苦，一言蔽之，就是擔心一旦完全開放外滙管制，所承擔的風險將難以估計。正如台灣經濟新聞報《工商時報》的「社論」所說，「關於大幅放寬外滙管制，在[illegible]之後，究竟有什麼反應，由於非經濟因素的影響力量大於經濟因素，甚難作精確的判斷。如純從經濟因素來分析，則外滙管制早在若干年前即應完全開放，有利無害。但是加入非經濟因素後，下判斷便不免遲疑，反覆估量後，仍覺得開放比不開放好」。甚至透露，「假如情勢有必要，政府仍可回復管制」。

所謂「非經濟因素」，是什麼？顯然是指政治因素，這是一個複雜的問題。

但是，台灣社會輿論，尤其是工商企業界認為，當局放寬外滙管制已遲了一步。有企業家指出，如果等到新台幣對美元匯率升到三十二比一的時候，再來實行放寬，將起不了多大的作用。而目前許多紡織業下游工廠因新台幣升值，已自動歇業，去買股票了。工業界投資意願低落，需要更現實的措施來挽救。

島上專家學者也指出，外滙管制如且完全解除，恐怕新台幣將再大幅度升值，同時，未來如果大幅度放寬管制，對全島金融必然帶來很大衝擊，「熱錢」也將滾滾而來，不斷湧入，甚至到達泛濫程度，因而會助長投機性事業的騷擾性。

照目前情勢看來，島上實行有限度的放寬外滙管制，已勢在必行，至於其效果利弊如何，多數仍抱觀望態度。

「讓音樂進入家庭」壓軸戲 北京辦家庭音樂會

九組成員獻藝有三代同堂也有夫妻檔

【新華社北京二十九日電】悠揚的英國名曲《可愛的家》使今天北京音樂廳內的一千五百名觀眾入了迷。熱烈的掌聲不僅僅是因為曲子動聽，還因為台上配合默契的小型樂隊正是一個「可愛的家」。

這是北京口琴會會長、七十六歲的任虹和他的孩子們。拉大提琴的長女是北京人民廣播電台的音樂編輯，拉小提琴的外孫還是個中學生。他的做音樂教師的小女兒拉手風琴，當工人的女婿吹長笛，只有五歲的小外孫坐在高高的琴凳上，熟練地撫弄着鋼琴的鍵盤。

三月初，中國音協表演藝術委員會大提琴學會、首都女新聞工作者協會和北京音樂廳聯合發起了「讓音樂進入家庭」的活動，今天是最後一項──家庭音樂會。

這項活動得到了廣大音樂愛好者的歡迎和支持。今天登台的九個家庭的成員，有的夫妻搭檔，有的三代同台，他們中間有文藝工作者，也有工人、博士生和幼兒園的小朋友。

被稱為「恩愛夫婦」的鄭深弟和張[illegible]兩人今天演唱了[illegible]《海濱之歌》，[illegible]旁撫琴伴奏，明快而和諧，使這個標準的中國三口之家沉浸在幸福、美滿的氣氛裏。

這次「讓音樂進入家庭」活動的負責人之一、大提琴學會主席司國志文對記者說，近年來中國各地不斷出現「交響樂熱」、「古典音樂熱」，要保住這種勢頭並不斷提高中國音樂愛好者的素質，需要文化部門和音樂界的恰當引導。

她說，今後這種家庭音樂會將按照群眾的要求利用星期天、節假日經常舉行。

黃花崗烈士墓前 粵舉行紀念活動

【本報廣州二十九日專電】廣東省、廣州市各界人士三百多人，今（二十九）日上午在廣州黃花崗七十二烈士陵墓前舉行儀式，紀念黃花崗起義烈士殉難七十六周年。

紀念儀式由廣東省民革副主委鄧琰主持，省政協副主席王越、省委統戰部副部長溫戈、市民革副主委陳一林和烈屬嚴秉鈞、徐耀良，向烈士陵墓敬獻了花圈。與會人士還繞行一周，瞻仰烈士陵墓。

當年追隨孫中山革命的老同盟會員謝良牧之子謝康甚博士由海外回穗參加了今天的紀念儀式。

中國今年控制進口 主要引進先進技術

耐用消費品普通機械將受影響 已簽合同與關鍵工程進口項目續執行

【本報訊】據新華社消息：新華社二十七日從國家計劃委員會獲悉，中國將於今年把進口集中在國家所需的先進技術和關鍵設備。

該委員會官員說，今年的耐用消費品和普通機械以及電器設備的進口，將受到嚴格控制，以便更好地運用中國的有限外匯，使進口產生更好的效果。

該官員說，過去幾年已簽合同的那些工程，以及國家計劃中的關鍵工程的進口項目，將得到認真執行。

該官員在提到上海附近寶山鋼鐵廠第二期建設工程時說，該廠將繼續進口一些重要設備。

他說，正在為從山西省大同到河北省秦皇島港之間鐵路運煤專線，進口輸送和改造設備。同時，正為秦皇島港的煤碼頭進口一批試驗設備及其他設備，以適應大同至秦皇島鐵路線。

該官員指出，中國有巨大的潛力和廣闊的前景，以擴大中國和外國的經濟和技術交流。因為中國正採取措施擴大出口，以換取更多外匯。

難忘東吳同窗情

──訪東吳大學校友會會長張夢白

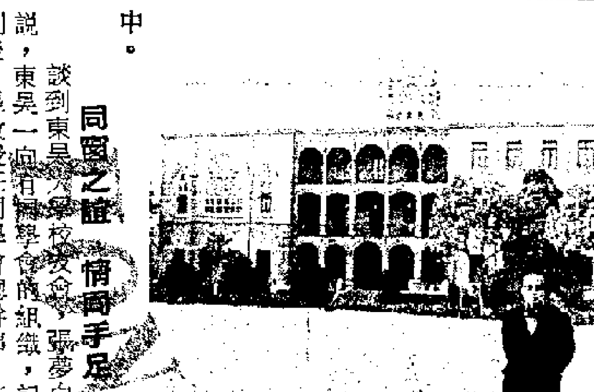
王琛

通訊

聽說東吳大學校友會最近成立，筆者在初春的一個晴日，來到姑蘇城東南秀美的蘇州大學，訪問了原東吳大學同學會總幹事，如今被推選為東吳大學校友會會長的張夢白教授。

東吳校友 人才輩出

蘇州大學的前身東吳大學（Soo Chow University），創辦於一九〇一年，是我國早期建立的大學之一。七十七歲的張夢白教授，自一九二一年入東吳大學附中求學，一九三〇年畢業於東吳文學院後留校任教至今，在東吳校園裏已度過了六十六年，因而與多數海內外校友相熟，心裏有一本活的東吳校史。他說，在東吳大學建校後的半個多世紀裏，廣育英才，真可謂桃李滿天下。東吳校友目前在大陸任中國科學院學部委員的就有十餘人，擔任高等學校校級領導人的有三十餘人。著名社會學家費孝通、中國佛協會長趙樸初、海牙國際法院大法官倪征燠、著名遺傳學家談家楨等，都是出身東吳。在台灣的蔣緯國，一九二八年起有八年時間在東吳附中和大學就讀，與張教授有師生之誼。著名物理學家李政道也曾就讀於東吳附中。



張夢白在蘇州大學校園（王琛攝）

同窗之誼 情同手足

談到東吳[illegible]的組織，張夢白教授介紹說，東吳一向有同學會的組織，記得抗戰勝利後，張教授任同學會總幹事，在進行東吳復校捐款時，經募最多的同學是當時任國民黨裝甲兵團司令的蔣緯國以及李政道的堂伯、原中央銀行發行局局長李駿耀，這是校友們常常談及的事。新中國成立後，同學會的活動一時中斷，但東吳老同學之間的聯繫還是有的。近幾年來，大陸政通人和，校友間的交往日漸增多。自一九八四年起，天津、蘇州、上海、西安、南京、北京等地都已先後成立了各地的東吳校友會，黑龍江、福建、青島、重慶、武漢、杭州等省市，有的已經成立校友組織，有的正在積極籌備之中。

總會成立 盛況空前

根據國內外校友的建議，經過籌備，去年十二月六日，來自各地的五百名東吳校友歡聚在蘇州大學，慶賀東吳大學校友（總）會成立。

在這次聚會上，大家通過了《東吳大學校友會章程》，並推舉費孝通、趙樸初、倪征燠、談家楨、盛振為（前東吳大學法學院院長、代理校長）等十二人為名譽會長，張夢白為會長；歸鴻（南京師範大學校長）、朱崔蓀（北京工業學院院長）、薛新翔（民革中央監委、蔣緯國同班學友）等七人為副會長。張教授說明，以上人選主要是由大陸各地校友推出來的，台灣省、港澳地區及海外各地校友，以後再行推選補充。三月十五日，上海東吳校友會舉行年會，並祝賀前輩校友吳芷芳教授暨師母九秩大壽，出席者六、七百人，張教授亦應邀參加。五月中旬，李政道校友要來蘇州大學作學術報告，屆時將進行[illegible]活動。

兩校同源 盼通音訊

張教授談到，這次東吳校友會成立時，有位畢業於台北東吳大學的校友特地遠道趕來參加，使大家感到特別高興。一九五四年，旅居台灣的東吳同人集資在台北續辦東吳大學，三十幾年來，規模漸大，成果斐然，這是大陸校友所知曉並為之慶賀的。同承東吳校統的蘇州大學，在這幾十年裏，校址比原東吳大學已擴大五倍，目前除了文理本科院，還有法學院、財經學院和正在興建的工學院。全校有近五千本科生，二百餘博士、碩士生，以及函授部、夜大學、專修、短訓班等。蘇州大學與國外許多大學、科研部門進行了學術交往，還接受了國外的留學生。但十分令人遺憾的是與出自一家、隔海相望的東吳同人，還沒有正式的校際交流，真所謂：盈盈一水間，脈脈不得語。張教授說，近兩年來，已有台灣的新老東吳校友，來到蘇州大學，或敍舊情，或交新誼，間接溝通了兩校間的消息，使大陸友人深感欣慰。我們校友會也願為之作出努力。

（二十日寄自蘇州）

特稿

從生產戰鬥機到旅遊車

──瀋陽飛機製造公司參觀記

本報記者 洗潔貞

職工三萬的飛機城

瀋陽飛機製造公司職工三萬多人，為全國最大的飛機製造廠，有飛機城之稱。最近一批本港記者得以到這個以生產戰鬥機為主的飛機城參觀。

瀋陽飛機製造公司建成於一九三七年，主要生產軍用飛機，解放後更成為第一個五年計劃的重點項目。從六十年代至今，該公司已生產了數千架多種型號的戰鬥機，並經歷了引進、仿製、自行研製等多個階段。

瀋陽飛機製造公司生產的旅遊車（本報攝）

目前，瀋陽飛機製造公司主要生產殲八型戰鬥機，分殲八I型和殲八II型，尤以後者更為精良先進。殲八型戰機是一種性能先進的高空高速殲擊機，是參考蘇製米格二十一型戰機而製造的中國新型噴射式戰機，也是中國殲七型戰機的改良機種。

生產殲八戰機

瀋陽飛機製造公司可說是非常龐大的企業，而大企業通常遇到的問題，如企業體制過份龐大所引起生產成本上漲及缺少市場靈活性等卻未對瀋陽飛機製造公司構成影響，究其原因何在？

這間飛機公司幾乎獨力生產飛機製造過程的每一塊零件，也就是說，從選進來的原材料直至整架飛機製造完成為止，都在本廠內進行，只有引擎及無線電例外，故在縱向方向生產而言，該公司可謂十分獨立。

此外，作為飛機城，它亦兼有一般城市的自給自足特質。城裏提供了各種醫療、生活、娛樂方面的條件，以及由小學至大學的設施。目前，在飛機城內工作的知識分子甚多，在全體員工三萬人中，工程師佔一千多名，其中高級工程師或給圖師三十九人，中級工程師及給圖師七百七十人。

要維持從一枚螺絲至整架飛機的生產以及三萬多職工的生活和工作，單靠本銷市場肯定不足夠，因此，瀋陽飛機製造公司便展開兩方面工作，一是開拓海外市場，其次是銳意發展軍民結合模式，大量以軍用先進科技轉向生產民用產品。

開拓海外市場

海外市場已成為開拓飛機生產新業務的重要一環。目前，該公司與二十多個國家有商業聯繫，其中尤以第三世界國家居多。

而針對本銷市場的民用產品方面種類亦很繁多，如高級旅遊車、各種家庭電類產品、鋁製品類產品、鋁型材製品類產品、電教機械類產品、圖書、檔案裝具類產品、醫療、體育健身器械類產品、非標設備及零件類產品、食品機械及炊具類產品、木製品類產品、零備件類產品、刀、卡、量、工具及模具類產品等。

這些民用產品門類包括高檔、中檔及低檔產品，作用是開拓本地市場，增加利潤，亦能減少產品單一化所帶來的危險，目前這已成為瀋陽飛機製造公司越來越重視的發展路向了。

廣州日報辦攝影賽 歡迎海外港澳參加

【本報廣州二十九日專電】《廣州日報》與珠海市愛特電器廠聯合舉辦為期一年的「愛特瞬間攝影大賽」，歡迎海外和港澳攝友參賽。

參賽作品要求反映內地兩個文明建設中的新成就、新面貌、新風尚，並從未在報刊發表過的獨幅近作，黑白、彩色均可，照片背面寫上標題和拍攝時間、地點、作者姓名、性別、職業和通訊地址，信封上註明「愛特瞬間攝影大賽」稿，寄「廣州市人民中路《廣州日報》攝影部」。明年三月二十五日截稿。評議出的入圍作品，將在《廣州日報》發表並付酬，並參加季度和全年總評獎。

台北天廚飯店 獲巴黎美食獎

【本報訊】台北消息：台北一家餐廳，最近在巴黎獲得國際美食獎。

這項由西班牙期刊艾爾巴主辦的頒獎儀式，是在巴黎州際飯店舉行。獲獎的台北天廚餐廳，是第一家獲得這項國際美食獎的台灣餐廳。

全國十二城市今天天氣預報

（中央氣象台供稿）

城市	溫度	天氣概況
北京	6－2	雨轉多雲
成都	16－9	陰轉多雲
廣州	26－18	陰轉多雲
杭州	16－10	陰轉多雲
香港	26－18	多雲
昆明	24－8	晴
上海	13－5	雷陣雨
瀋陽	1－負2	雪
台北	25－17	多雲
天津	12－4	雨轉多雲
武漢	10－5	陰轉小雨
西安	15－5	晴

台擬放寬外滙管制 有待央行修訂條例

【本報訊】台北消息：台灣當局宣稱，將循立法授權的方法，使台灣主管金融單位在國際貿易大量出超的時候，有行使停止實施外滙管制的權力。

據報道，此項消息廿八日一經傳開，島上財金界中引起非常「熱烈的反應」。財政部長錢純對記者表示，將會在短期內先由「央行」提訂管理外滙條例的修正草案，再與財政部研商後報請「行政院」審核。他說，此項外滙修正案的提出，將會「很快」。以便使金融機構在行使權力時，法有所依。

【法新社東京二十九日電】「色厲內荏」的日本首相中曾根康弘將於四月下旬訪問美國。分析家稱，這可能是他作為日本首相最後一次，也是最困難的一次美國訪問。

中曾根即將赴美訪問之時，適逢華盛頓與東京正發生尖銳貿易磨擦，而他在國內也受到猛烈

調查的人士中，只有百分之二十六點九表支持，少於去年十二月份的百分之二十八支持率。

中曾根希望訪問期間向參眾兩院聯席會議發表演說。但日本駐華盛頓大使松永信雄星期五表示，因為目前美日兩國關係緊張，中曾根向參眾兩院發表演說的計劃已經放棄。

解決。

葡萄牙紅十字會院長弗爾南多·坎波斯對新華社記者說，他認為中葡兩國政府達成的關於澳門問題的協議是圓滿地解決了這個歷史上遺留下來的問題。協議符合兩國的利益，維護了兩國的尊嚴，並且十分有利於澳門的繁榮與穩定，因此，值得祝賀。他還說，澳門居民也是滿意的，因為協議符合他們的利益。

此外，葡萄牙民主革新黨領導委員會二十七日還發表公報，祝賀中葡兩國簽署的關於澳門問題的聯合聲明。葡萄牙勞動者總聯合會負責人若澤·奧利維拉也發表談話說，澳門問題的協議「是十分真誠的，符合兩國的利益」。

然而三月十九日文化部正式宣佈：還要再等到一九八八年三月……。

前政府的「帶毒禮物」

作為羅浮宮擴建宏大工程優先項目的玻璃金字塔，緣何推遲？據右翼喉舌《費加羅報》的辯解，是因為前任社會黨政府留下一個爛攤子。上任文化部長雅克·朗之流搞出這羅浮宮驚人計劃，只為搏取宣傳。到去年三月政府易幟，

擴建羅浮宮計劃之外發下來的，額外禮物也──距離總統大選還有一年零兩個月，法國各黨正紛紛亮出手中各種皇牌，對選票作長短線投資。

藝術成政治賭注

羅浮宮作為國際上藏品最豐富博物館之一，法國人自以為游客到此，該萬分滿意才是。但有識之士早就發察它發

私有化（現任政府最引為驕傲的國策），其重要性不比尋常，非得與希拉克總理近在咫尺不可。

敵奪優劣與政治報復

政治、政治……。難怪去年貝聿銘接受《焦點》雜誌訪問時，坦言他作為一個外國人，很難明白一間博物館的擴建，竟然可以成為一件國家大事，而首

私下說：他之所以惹起那麼強烈的抵觸，若非因為他不是法國人，就是捲入了他不明底蘊的政治報復漩渦中……。

「我知道自己是在一場政治爭論的中心。」貝聿銘一九八五年對《解放報》透露。「我不習慣這一類的爭端。在美國，事情是兩樣。人們裁奪優劣，是看一個計劃好壞、合適與否。幸好我認識法國，並不感到太驚訝。」

的方案。然而，被許多法國朋友

球更龐大的參觀者，收入將翻上三倍。然而要這座「世界最美麗博物館」徹底修復竣工，則還須拭目以待，至本世紀最後兩年──一九九八年。

七百名黃衣黃帽的工人，正緊張地在大羅浮宮工地上工作，遙望如幾百隻鮮麗黃色的螞蟻，穿梭奔波於深溝谷道。三月二十日是春天蒞臨的日子。但願政壇的「習習谷風，以陰以雨」，不要再消蝕這舉世矚首以待的偉大工程了。

（三月十九日寄自巴黎）

提動議 信任投票

……無重大影響

舉出罪案和高失業率這樣人們普遍關注的問題。

這項可能下月舉行的信任投票的結果未卜。西方外交官說，不管勝利或失敗，這次信任投票不大可能根本影響炳總理或泰國政策。炳總理的權力信任其基礎來自泰國王室、軍方和官僚的讚許，而非議會的勢力。

加士居道昨有嚴重車禍
三巴士一私家車相撞 廿二名巴士乘客受傷
事件據說因慢線上一車發生故障引起

【本報訊】九龍加士居道近漆咸道處昨日下午發生嚴重車禍，一輛私家車與三輛雙層巴士連環相撞，其中一輛巴士上共有二十二名乘客受傷，事後多輛救護車穿梭來往將全部傷者送往醫院。五名傷者需留醫，其餘敷藥後已出院。

事發現場為加士居道近漆咸道處。昨日下午一時許，據說上址慢線有一輛私家車因故障而停下，另一輛私家車駛至，為避開壞車，突然轉入右線，隨後而至的一輛一零五號線隧巴（DM八八×二）見狀馬上剎車，而隨後的一輛私家車（CJ七八×九）及另一輛一一二號線隧巴（DH八六×二）均及時將車剎停，但隨後一輛滿載乘客的六號C線九巴（四一×六）即剎掣不及，撞向前車。由於衝力頗猛，三輛巴士和一輛私家車終於撞成一團。六號C線九巴上的乘客東倒西歪下，共有二十二人受傷，其中很多是混亂中被其他乘客倒下時壓傷的。

二十二名傷者包括五男、十三女、三男童及一女童，由多部救護車穿梭來往將他們全部送往伊利沙伯醫院救治，除三名男童及兩名女子需留醫外，其餘傷者敷藥後已出院。

出事的車輛中以私家車及六號C線巴士受損最嚴重。由於現場為交通要道，出事後引致附近一帶交通十分擠塞，一個多小時後才恢復正常。

三輛巴士、一輛私家車連環相撞造成廿二人受傷現場

吐露港公路汽車撞山 夜總會女收銀員死亡
大網仔公路客貨車撞傷三名旅行人士

又訊：一輛私家車昨晨在吐露港公路失事撞山翻側，車上三人一死兩傷。

死者為二十八歲女子梁佩儀。梁為某夜總會女收銀員，與家人同住元朗水邊圍邨一單位。昨日凌晨，梁與同事宵夜後駕車回家，車上當時尚有兩名分別姓關（男，三十歲）及姓張（女，二十六歲）朋友。

清晨六時許，車沿吐露港公路向新界方向行駛，至近大埔水警基地附近時，突然失去控制，全車撞向左邊山邊，再翻側路上，車上三人同告受傷，水警基地警員見狀，連忙通知救護車到場將三名傷者送院。其中梁佩儀抵院後證實死亡，姓關男子則留醫，情況欠佳，姓張女子敷藥後已出院。

吐露港公路車禍死者 梁佩儀

又：一輛客貨車昨日下午在西貢大網仔公路失事剷上行人路，撞倒三名旅行人士。

昨日下午五時許，十六名男女青年往西貢燒烤完畢後，沿大網仔公路旁的行人路步行往車站，當行至近祖禾坑處時，一輛向九龍方向行駛的客貨車（CC五一×四）駛至上址突失控制，剷上左邊行人路，撞倒走在前面的兩女一男。

三名傷者中，二十六歲的鄧潔玲（女）傷勢最重，當場昏迷，需留醫，情況欠佳，另兩名傷者，李德輝（男，二十三歲）亦需留醫，黃彩鳳（女，二十三歲）敷藥後出院。

又：元朗橫洲路昨日下午亦發生車禍，一輛小貨車駛至近安寧路時，失去控制，與另一輛小貨車相撞後再剷上行人路，並撞向路邊另一輛貨車。兩輛小貨車司機均被夾在車內，由消防員救出送院。

鍾逸傑談政檢綠皮書稱 民意蒐集和評估 有需要分開處理
民意滙集處的職權範圍十分廣闊

【本報訊】署理港督鍾逸傑昨日表示，即將發表的代議政制檢討綠皮書，由於將涉及的事情頗為複雜，因此有需要將民意的蒐集和評估分開兩方面處理。

鍾逸傑昨日出席「名人齊植樹」活動後，被記者問及何以需要總督會同行政局評估民意滙集處所蒐集的資料時表示：「即將發表的綠皮書將會涉及許多有關的各類問題。所涉及的事情頗為複雜，而可以轉變的選擇亦同樣地複雜，故此我們需要把這問題分開兩方面處理。」

至於民意滙集處會否進行一項全港廣泛的調查去評估「沉默的大多數」對綠皮書的意見，鍾逸傑表示，該處的職權範圍是經過小心制定的，並賦予極大的職權去確保能正確地收集民意及向港督報告。他說：「如有需要，民意滙集處已獲授權進行其民意調查。」

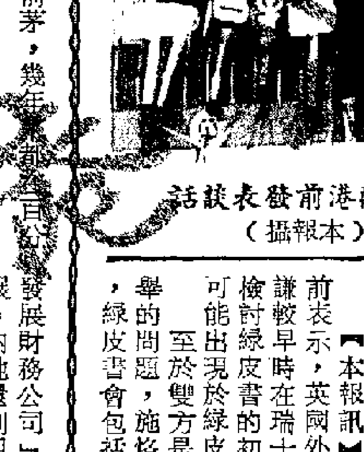
他又說：「故此，從民意滙集處所擁有的權力來看，我相信你們可以知道那範圍確是十分廣闊的。」

鍾逸傑表示，今次就代議政制檢討綠皮書收集民意的工作，並非如以前中英聯合聲明發[illegible]意般簡單，應與白皮書[illegible]不是綠皮書——的[illegible]制比較。

施恪任滿昨晚返英 行前表示懷念香港
十五年[illegible]居屋」計劃令他高興 被問大加的士牌費等事則淡然一笑

【本報訊】在港府服務滿十五年的前任副布政司施恪，昨晚離開本港前對記者表示，他將會非常懷念香港。

施恪昨晚偕同夫人乘搭英航班機返回英國。他將於五月底出任開曼羣島總督。


施恪離港前發表談話（本報攝）

施恪說，在過去十五年內，他一直認為自己是為香港政府工作，而不是為英國政府工作。他個人亦非常[illegible]望在本港多工作一段時間，但他支持本[illegible]政策的施行，因此，他[illegible]是樂於接受離開這事實。

施恪說，他對香港最懷念的地方，是他曾有機會在這個生氣勃勃的地方工作，擔當過好些特別的、富挑戰性的職位，並得到一羣能幹的下屬協助。他表示，他很高興在港的十五年內，曾在若干工作上作出貢獻，其中一項是「居者有其屋」計劃的推出。

施恪在港府任職期間，曾推行過不少引起爭議的政策，例如大幅度增加的士牌費引致的士罷駛及騷亂，以及電子道路收費計劃等。被問及這些時，施恪只淡然一笑，並指出他只是一名受薪公務員，因此應盡力做好賦予他的工作。談到近期的公安條例風波時，施恪表示有報章指市民對港府的信心正逐漸退減，他對此並不同意。

他表示，基於條件限制，香港現時仍然要維持一個殖民地式的政府，它沒有一個民選的政府，也沒有全民投票等事物，但一直以來，港府都盡以嘗試找出大多數人同意的做法來行事。近十年來，香港一直得越來越政治化，人們開始思慮他們的將來，因此對任何可能影響將來的事物都顯得異常關心，這些改變亦反映在目前的立法局內，這其實是一件好事，故港府亦無須感到尷尬。

中英外長會談 會涉及港政制
施恪昨日有此透露

【本報訊】前任副布政司施恪昨日離港前表示，英國外相賀維與中國外交部長吳學謙較早時在瑞士會面，並沒有討論本港政制檢討綠皮書的初稿，但雙方確曾討論過那些可能出現於綠皮書內的事情。

至於雙方是否曾討論在本港推行直接選舉的問題，施恪並沒有正面回答，他只笑說綠皮書會包括直接選舉的問題。

本報特稿

港在國際勞工組織的地位
——中英聯絡小組正為若干難題尋求解決辦法

本報記者 翁惠玲

在中英聯合聯絡小組第六次會議中，雙方代表曾就香港繼續參加國際勞工組織活動，以及與香港有關的國際公約繼續適用的問題交換了意見，這意味着雙方正在尋求出一個可行的解決辦法。

對於香港向以「非主權國地區」身份參加這個組織，隨着九七年後香港主權交還中國，它在國際勞工組織（ILO）的地位是否需要改變，以及原來所承認及新增加的國際勞工公約如何能繼續適用等一連串技術性問題，都是各有關方面需要探討的。

確定何種身份極為重要

香港參加國際勞工組織，其中一個作用是為了更好地保障本港勞工的權益，通過國際勞工組織所釐定的公約準則，可以有所依循。從勞工福利保障的多寡，對本港在國際中的地位亦有影響，實施更多公約，可避免其他國家將本港勞工看成是血汗勞工，而對本港施行貿易保護主義。一些工會人士認為，對維持本港的經濟貿易地位，對抗保護主義以及提高本港的勞工福利保障水準，都起着重要的作用。因此，確定香港將來以何種身份參與國際勞工組織極為重要。

在中英聯合聲明附件一第十一節中，曾提到，對以國家為單位參加的、與香港有關的、適當領域的國際組織和國際會議，香港特別行政區政府的代表可作為中華人民共和國代表團的成員或以中央人民政府和上述有關國際組織或國際會議允許的身份參加，並以「中國香港」的名義發表意見。」

現屬「非主權國地區」

國際勞工組織是一個國際性組織，參加的成員均以國家為單位，若果將來香港以「中國香港」名義發表意見，首先便需要由中國確立香港在國際勞工組織的身份。對於香港將來在國際勞工組織應處什麼地位，工聯會理事長鄭耀棠和立法局議員兼基本法起草委員譚耀宗均認為，這需要中國方面作出一個明確的表示，繼而才能談到在香港實施的國際勞工公約的狀況如何獲得國際的承認。

目前，香港以附屬於英國的「非主權國地區」的身份參與國際勞工組織會議。而且，多年來香港只是委派港府官員的代表以顧問身份，隨同英國代表團列席會議，直至去年，才改為以僱主、僱員和港府三方面代表組成的顧問團列席，在姿態上稍有升格。

然而，在國際勞工組織的詞彙中，所謂「非主權國地區」，是指在社會、經濟和政治權力方面均處於「從屬」地位的地區，這即主要指殖民地、受保護國和屬地，而後來在非殖民化的過程中，這個詞更添上獨立自治的色彩。

在實施國際勞工公約方面，國際勞工組織規定會員國有責任將已承認的公約在「非主權國地區」推行，但並非硬性規定一定要實施，若果主權國認為這些從屬地區不宜實施有關公約，可以暫不實施（保留決議）或者作適當修訂後作部份實施。英國一直以來在國際勞工組織中承認的公約，亦是按香港情況而予以實施，迄至目前為止，英國承認了七十七條國際勞工公約，而在香港全部或部份施行的只有四十八條。

需要以較適合字義取代

對於「非主權國地區」這名詞，一些工會人士及學者認為，是有關方面在確立今後香港參與國際勞工組織的地位時所要斟酌的問題。一方面九七年後，香港主權歸還中國，但可享有高度自治權，這與一些殖民地或受保護國脫離主權國的控制而獨立自治的情況不同。另一方面作為主權國的中國與作為其直轄行政區的香港，這種「一國兩制」的情況，可說是未有先例的。香港大學管理學系講師伍錫康和工聯會理事長鄭耀棠便均認為，九七年後，香港在國際勞工組織中所處的地位是很特殊的，「非主權國地區」的形式對於將來的香港似乎不太適合。

「非主權國地區」這個英文詞彙原是「Non-metropolitan Territories」，按解釋應是非大都市的或非首府的地區，從原詞義看來這與香港的特別行政區地位沒有太大抵觸，但國際勞工組織在一九四六年修訂憲章時，將其譯成「非主權國地區」，一直以來，更以此來界定處於「從屬」地位（指殖民地、受保護國和屬地）的地區。基於這種習慣沿用的做法，一些工會人士認為，可能需要為適應香港將來的地位而尋求另一種較合適的譯義來代替香港目前所採用的「非主權國地區」的字眼。

宜與國際法律專家商討

立法局議員譚耀宗認為，若然需要國際勞工組織這個世界性組織修改憲章，來處理香港的特殊情況，必須有三分之二的會員國通過，才算成立，程序相當複雜。港大管理學系講師伍錫康認為，可以考慮現有憲章條文下，在「非主權國地區」的原有含義下，添加適用於香港特別行政區的新內容，從而避免重新釐定有關憲章的複雜技術問題。不過，他補充說，要尋求辦法解決這問題，中英雙方必須與國際勞工組織的法律專家商討。

周梁淑怡在論壇上稱 本港處於政治敏感期 有必要維持電檢制度
鄭偉雄則說現條例有漏洞要商榷

【本報訊】在昨日舉行的「城市論壇」上，立法局議員周梁淑怡及電影工作者舒琪均主張要設立一個民間監察團，監察電影檢查處執行電影檢查條例的情況。

電影工作者舒琪指出，現時電影檢查條例的執行方面，缺乏民間監察的途徑，即使電影已經上映，而被電檢處禁映，電影公司也上訴無門。他建議設立一個由多個電影界團體組成的民間監察團，可以在有根據的情況下，要求電檢處重審這部電影，再作最後決定。

立法局議員周梁淑怡亦贊同此建議。她認為，對於建議中電影檢查員需根據其中一點：電影是否有煽動市民對港府的憎恨，或不利於港府與外地的良好關係，考慮是否剔禁一部電影，她認為，目前香港處於敏感的政治時期，有必要以這種政治審查制度審核電影，以保障本地的利益，但要保證不被人濫用這條例，設立民間監察團實有必要。

她指出，由於新電檢法案須於本立法年度通過，故諮詢期只有六個星期，但她認為已有足夠時間讓市民提意見，特別是電影工作者，更應盡快提出他們的意見。

舒琪認為，談及釐定新的電檢制度時，本港需要有電影檢查制度，但電影三級制的精神為了保護青少年而限制了成年人的選擇自由，從電影工作者的創作自由和盈利實惠來考慮，這種制度屬於限制性，對票房收入及電影創作尺度的開放均有影響。

律師鄭偉雄認為現行的電檢制度對於法律的解釋沒有規定準則，這點是條例上的漏洞，值得商榷。

另一位電影工作者羅維明則批評電檢制度實行三十多年，但港府官員卻解釋是因為沒有人施予壓力，而沒有修訂條例，對於這點，他認為港府以這原則來進行法律制訂，是非常危險的。

為大衆植樹計劃揭開序幕 社會名人昨日齊植樹
連串植樹活動四月在郊野公園進行

【本報訊】百多位社會知名人士昨早齊集風景優美的西貢郊野公園，參加一項由漁農處主辦的大規模植樹活動，為本年度大衆植樹計劃揭開序幕。

在署理港督鍾逸傑伉儷帶領下，他們在海下一處植樹地點，種植第一批樹苗，以身作則，鼓勵市民參與一連串植樹活動。

這些社會知名人士包括立法局議員譚王葛鳴、謝志偉、陳英麟、鍾沛林、彭震海、黃宏發、劉皇發、司徒華及戴展華。

今年的植樹計劃的主要活動是在清明節及復活節假期以及四月份內的所有星期日，為大衆市民所舉辦的一連串植樹日，屆時市民可在上午九時至下午四時前往指定的郊野公園植樹地點，免費種植樹苗。

這七個植樹地點為大帽山、新娘潭、梅窩、薄扶林、鰂魚涌、北潭涌及清水灣。

土瓜灣填海區 七月建污水渠

【本報訊】土木工程署現招標承投在九龍土瓜灣建造約八百五十米長的污水渠，作為全面改善區內污水系統計劃的部份工程。

工程需時十五個月完成，預料可於七月展開。

通緝犯遇襲身中多刀

【本報訊】一名涉嫌與去年尖沙咀區一宗縱火案有關而被警方通緝的男子，昨晚在橫頭磡邨被數名持刀男子斬傷。

傷者譚×雄，二十六歲。昨晚八時許，他獨自在橫頭磡邨第二十座地下一間飯店吃飯後離去時，在飯店門外突遭四名持刀男子毆襲，傷者頭部及身體多處受傷，逃至第十九座附近時不支倒地。

就修訂電檢條例事 影界發表聯署聲明

【本報訊】一羣電影工作者及團體昨日發表一份聯署聲明，要求港府就重新制訂電檢條例諮詢電影界人士的意見，公開諮詢期不應少於三個月。

聲明中指出，對於政府公開承認在三十四年來，一直未曾訂立真正有法律效力的電檢條例，他們感到震驚，並認為必須追究責任，當局應向公衆解釋真相及作出明確的交代。

聲明指出，設立電檢三級制的意義，除了保護青少年之外，更重要的是不致剝奪了智力成熟的成年人的權利。當局制訂電檢法例必須以保護公衆言論及表達自由為前提，其中因政治考慮而刪禁影片的權力即使不能完全撤除，也必須加以嚴格清楚的界定。

基督教青年會 研討政制發展

【本報訊】香港中華基督教青年會昨日主辦香港政制發展研討會。講者文世昌和陳志強認為，在八八年時區議會的委任議席應該減少。

市政局議員文世昌認為，只有由八八年起開始進行直選，才能夠逐步總結經驗，過渡至九七年，建立一個負責任而高效率的政府。許賢發更認為，八八年立法局應有十個直選議席。

東區區議員陳志強希望在八八年時，區議會的委任議員議席獲得減少，並逐步取消委任制度。

新界西區居民聯會理事長

李明海談政制改革 認為應銜接基本法
公民意識未成熟急於改革將令社會不安

【本報訊】新界西區居民聯會理事長李明海，昨日在該會第六屆理事就職禮暨會員聯歡會上致詞時表示，該會認為香港政制改革，應要與基本法銜接。

他說：「最近在政制問題上，社會部分人士正在議論紛紛。其實，香港現正處在過渡時期，對於政制改革，這個涉及九七後的重大問題，應要慎重。我會認為香港未來的政制改革，應要與基本法銜接，這樣才符合中英聯合聲明。

「香港能夠有今天的繁榮、經濟的發展，主要是有個安定的社會環境。因此香港的政制改革必須循序漸進，不能過急，更不應出現導致社會分化，和產生對抗性的政治局面。」

他說，由於香港市民的公民意識，以及公民教育水平仍處在初期發展階段，八八年進行直接選舉，時機未成熟，會影響政制和基本法銜接。

李明海並簡述了該會情況。他說，新界西區居民聯會前名為青山居民聯誼會，創辦於一九七五年。多年來在收地拆遷等問題上，為維護居民應有權益而得到居民支持。

內地與澳門經貿增長

新華社記者 方新

傳統上同中國內地經濟聯繫密切的澳門，近年來隨着內地的對外開放，這種經濟聯繫逐步從貿易擴展到工業、金融投資和旅遊等方面，進一步促進了雙方經濟的發展。

貿易關係的新進展

澳門與中國內地的貿易已發生顯著的變化。在傳統的貿易中，中國內地輸往澳門的產品以大米、水果、蔬菜、生豬、塘魚等為主，近年來，這些產品雖仍佔相當的比例，但隨着澳門的製造業、建築業的興旺，中國內地輸往澳門的工業原料、建築材料等，已由原佔輸澳產品總額的一成左右上升到七成以上，成為澳門工業原料的重要市場。

據統計，中國內地輸澳門產品的總額，這幾年雖略有起伏，但與一九七八年相比，都有較大幅度的增長。一九七八年內地對澳門的出口總額為三億三千萬澳門元，一九八六年為十四億四千萬澳門元。內地佔澳門進口總額的比例也名列前茅，幾年都[illegible]百分之二十以上。

開拓了交叉投資業務

由於歷史上形成的原因，澳門出口商品的主要市場在歐美等國家和地區。近年來，澳門對中國內地市場的出口銷售額也有較大幅度的增長。目前，中國內地已躍居澳門商品的第五大銷售市場。

近幾年來，越來越多的澳門廠商通過來料加工、補償貿易、中外合資等多種形式，與內地開展廣泛的經濟合作，業務範圍從廣東、福建逐步擴展到上海、天津、安徽等省市。

中國內地一些省市和部門，也進一步拓展了在澳門的貿易、工業、建築業以及旅遊業務。中國與葡萄牙、法國三方合資在澳門開辦了第一所受理中長期貸款的「澳門經濟發展財務公司」，促進了澳門的金融業的發展。內地還利用澳門對外聯繫廣泛的優勢，在澳門舉辦了出口商品展銷會、貿易洽談會等。

[illegible]暢的旅遊渠道

近年來旅遊業有較大發展。海[illegible]人士[illegible]珠江三角洲的中山市等地旅遊[illegible]，澳門是必經之地。自一九八二年以來，經澳門進入內地探親、旅遊和貿易的香港同胞、華僑和外籍遊客有較大幅度的增加。一九八五年達四百多萬人次，其中尤以北美、大洋洲以及日本的旅客為多。一九八六年又有所增長。到澳門訪問、考察、探親、遊旅的內地人數也大量增多。這塊有吸引力的「旅遊三角洲地帶」促進了澳門和它的鄰居——珠海經濟特區旅遊業的共同發展。

此間人士認為，隨着中葡關於澳門問題聯合聲明的草簽，更有助於澳門同內地經濟聯繫的擴展。【新華社北京二十九日電】

鳴謝

中國五金礦產進出口公司遼寧省分公司、華潤五金礦產有限公司及中遼有限公司聯合舉辦之遼寧省五金礦產品洽談會已於三月廿八日開幕。洽談會期間承蒙同業友好各界朋友蒞臨指導鼎力支持，得以順利結束。

謹致謝忱

中國五金礦產進出口公司遼寧省分公司
華潤五金礦產有限公司
中遼有限公司 謹啟

大埔太和工

死者業

【本報訊】大埔太和工業邨一地盤昨日上午發生工業意外，一塊大型……

死者朱景堯

《世紀園友索償委員會》發言人周英希（右一）及代表對港府未答覆賠償表示不滿（本報攝）

輪候公屋登記冊調查編號已發表

大埔太和工業邨地盤昨生慘劇

[illegible]壓死一人

死者業建築只有四月　父母親人皆在鄉間

【本報訊】大埔太和工業邨建築地盤，昨日上午發生工業意外，一塊大型水泥預製牆由吊機運至半空時，突然撞向五樓另一塊未裝妥的水泥預製牆，令該幅預製牆塌下，將一名在旁工作的工人壓死。

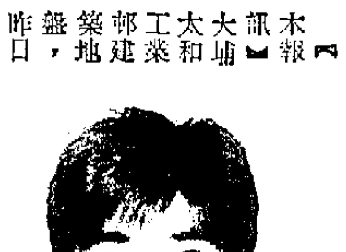
慘劇現場為太和工業邨第二期第五座。據悉，該座用「水泥預製件」的方式建築，大部分牆壁均預先鑄造好，然後用吊機吊上樓面，由工人像「砌積木」一般裝嵌。

意外發生於昨日上午十一時許，當時一名工人在地面操作一部巨型吊機，將一塊大型的水泥牆吊上五樓，而當時另一名工人朱景堯（二十七歲）正站在五樓一幅未裝穩的水泥牆旁工作，而此時由地面運上的另一幅水泥牆已運到，當其他工人正欲將此牆卸下時，吊機的鋼纜突然發生大幅搖擺，鋼纜之上的水泥牆以雷霆萬鈞之勢撞向朱景堯身旁的水泥牆，朱來不及作出反應，其身旁的水泥牆已應聲而倒，將其壓着。

出事後其他工人合衆人之力，將高過人頭的水泥牆抬起，救出被壓的朱景堯，並報警將他送院，惟朱受傷過重，抵院時證實死去。

死者為廣東博羅人，八年前來港，其父母兄弟均在鄉中，在港親人只有一個表姊。朱與一姓譚同鄉同住長沙灣道五十四號十二樓一單位，據譚對記者稱，朱來港後一直做塑膠廠工人，但因收入有限，每月收入扣除匯錢給各親友後已所餘無幾，四個月前朱聞說做地盤工人收入較豐，於是轉到出事地盤工作。譚已聯絡死者的親人來港辦理後事。

又，元朗馬田路一建築地盤昨日下午五時許亦發生工業意外，四十五歲工人許×宜在七十呎深沉箱內搬泥時，地面一部吊機泥斗內少量沙泥突然掉下，擊中姓許工人頭部。傷者事後送院救治，情況欠佳。



死者朱景堯

五幢大廈業主團體昨指出

大廈公契偏袒管理商　小業主盼增保障條文

因管理開支虧蝕五廈業主要賠款四十萬

【本報訊】五幢大廈的業主立案法團或互委會聯同一間樓宇管理公司研究過二百份樓宇公契後，認為現時公契的條文帶偏袒性，令小業主權益受損。該五幢大廈的小業主，正因為大廈管理商在管理期間出現赤字，而要賠償約四十萬元給大廈發展商所委任的管理公司。

五幢大廈分別為美安樓、永和樓、利榮大廈、金華大廈及合益中心。在昨日的記者會上，代表指出，其大廈被發展商委任的管理商管理了二至五年不等，卻出現由三萬至十六萬元的赤字，其中有些管理公司更在住戶的按金及水電費按金中扣除填補，有些則要求住戶另行籌錢償還。

但代表則表示，他們每月繳交管理費二百至三百元，不明白何以產生如此大量的赤字，並認為管理公司濫用開支。

代表稱，他們研究過二百份樓宇公契後，發現要解決多層大廈的管理問題，必須針對大廈公契的內容。

他們認為公契條文多偏袒地產發展商及其委任的管理人，並建議大廈公契必須加入一些保障小業主利益的標準條文。

該等建議為：（一）業主按金或基金，只許於緊急情況下動用，若動用業主按金或基金，必須在事後十四天內知會業主。（二）首任管理人的委任期不得超過兩年，在任滿六個月前應協助業主組織立案法團，而以後的任免由業主決定。（三）若有訴訟牽涉管理人的專業水平，管理人必須自行承擔有關法律費用。（四）管理人必須按時向業主報告管理收支狀況。（五）大廈外牆、平台和天台等為大廈必然的公有地方，應由所有小業主共同擁有和享用。（六）所有大廈公契屬該備有中文版本。

貿易發展局及鐘表廠商合辦

鐘表展覽九月舉行

料有近二百本地鐘表產品廠商參展

【本報訊】第六屆香港鐘表產品展覽會，將於今年九月十日至十三日在香港展覽中心舉行。

展覽會的展出場地，由以往的美麗華酒店改為香港展覽中心，以容納更多參展商號。預料今年會吸引最少一百八十家本地鐘表及附屬產品的廠商與出口商參展。

今屆展覽會由香港貿易發展局、香港鐘表業總會及香港表廠商會聯合主辦。貿易發展局是第二次贊助這項鐘表推廣活動。

去年的鐘表產品展覽會，吸引了五千七百八十個海外與本港買家參觀，較八五年的四千四百六十個買家增加了百分之三十，而現場接到的訂單及洽商中的合同共值港幣二億元。

一個旨在發掘本地產品設計人才的「香港鐘表設計比賽」亦會同時舉行，以配合今屆的鐘表展覽會。

鐘表業是香港第四大工業，去年香港出口鐘表總額達一百一十三億港元，佔出口總值百分之七點四。

有意參加今屆鐘表展的人士，如欲查詢進一步詳情，請與貿易發展局胡偉亮聯絡（電話五—八三三四四六一）。

油蔴地逾四百露宿者　昨要求港府盡快安置

【本報訊】油蔴地甘肅街及渡船街一帶的四百五十多名露宿者，昨日促請港府盡快在區內找地方安置他們。

代表指出，在過去兩三個月內，已有八名五十歲以上的露宿者因病或無人照顧而死亡。他說，社會福利署曾在年初答應於今年內成立專責小組解決露宿者的問題，但至今仍沒有任何行動，他呼籲港府盡快作出安置，並認為港府在未解決安置問題前，不應撥走他們的傢俬、雜物。

代表指出，若港府再不予以適當安置，他們會考慮到兩局或港督府請願。

工業傷亡權益會促港府　速訂長遠政策遏止意外

包括設立勞資代表專業者組成的職安局

【本報訊】工業傷亡權益會就工業安全問題，要求有關當局儘快制訂長遠政策，遏止工業意外增加，保障工人生命安全。

該會發言人陳錦康昨日在記者招待會上指出，根據勞工處的統計資料顯示，本港去年共發生三萬四千一百三十八宗工業意外，導致九十一人死亡，其中來自建造業的意外為二萬零九百七十宗，共六十人死亡。與八五年比較，死亡人數增加達百分之二十一。他說，這是當局漠視工業安全所致。因此港府應立即制訂一套全面的政策，以防止工業意外的日益增加。

該會要求勞工處增加工廠督察人手，加強巡視全港八萬多間工廠及地盤。在新財政年度內，由目前近二百人增至二百五十人，並每年再增加十人手。

該會又認為，勞工處在去年只檢控一千六百七十七宗違例事件，過於寬大，未能收阻嚇作用，希望該處加強檢控，嚴厲處罰違例僱主。

工傷權益會並呼籲港府盡快實施多項現正草擬法例，包括化學品標籤法例、化學品使用條例等；並將已通過的安全主任條例立即執行，使到更多工人認識和獲得保障。

關於長遠的改善工業安全的政策，該會建議港府儘快設立由勞、資代表及專業人士組成的職業安全局，負責制定工業安全政策，研究和推廣工業安全工作，及監察港府在工業安全方面的工作。在工廠內設立由勞、資雙方及技術人員組成的「安全委員會」，勞方在法律上應有權定期檢查工場安全，將須改善之處以書面向僱主提出，亦可知會勞工處。委員會接獲工友投訴時可調查懷疑有危險的地方及發生了的意外，並有權出席安全委員會、制訂安全政策；勞工處及工會亦應負責訓練這些安全代表，並立例保障他們的[illegible]。

[illegible]府不[illegible]宣傳[illegible]，由[illegible]一百三十[illegible]元，至現時的八十多萬元，而且宣傳活動缺乏教育意義。他呼籲港府優先撥款加強工業安全宣傳運動，並[illegible]在保險公司的[illegible]金中，抽取一定比例[illegible]作宣傳費，並重新制訂一套具有教育意義的宣傳計劃。

世紀團友索償委會　不滿港府未作賠償

下月集會並要求當局解釋賠償情況

【本報訊】《世紀團友索償委員會》昨日舉行記者招待會，對立法局旅遊條例專責小組遲遲未能確定是否作出賠償表示不滿，發言人周奕希透露，該會二百五十名代表將於下月十二日舉行集會，商討對策。

周奕希指出，立法局專責小組上周末與經濟科有關人員開會後，決定延至七月才確定是否賠償，致令受影響的團友枯等六個月，才知道能否取回金錢，絕不公平。該會要求港府立即作出承諾，全數賠償給受影響的團友。

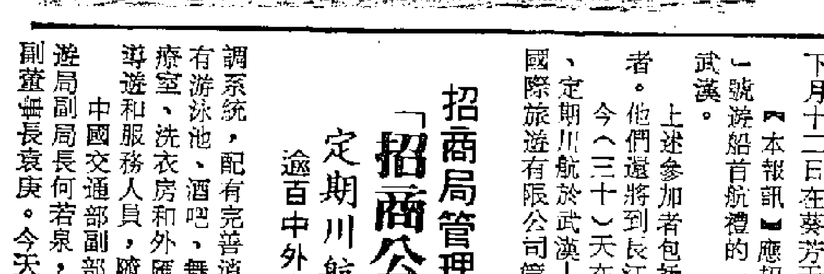
該會並建議港府在修訂旅遊條例時，除諮詢旅遊業商人外，亦應諮詢市民。在條例並應註明旅遊從業者因持牌旅遊商倒閉，或沒有履行旅遊合約時，可在半年內根據簡易程序方法向有關部門索回全數款項。

為了表示他們的不滿，該會代表將於下月十二日在葵芳天

該會並呼籲市民消費者時，未有明確法例保障前，不要在復活節假期出外旅遊。市民如一旦因旅遊社倒閉而受害，可向該會尋求義務協助。

主辦單位將舉行集會，約見兩局專責小組及有關官員，要求解釋有關賠償的最新情況，並與法律顧問商討權益受損時可採取的法律行動。

《世紀團友索償委員會》發言人周奕希（右一）及代表對港府未答覆賠償表示不滿（本報攝）



專門接載長江三峽旅遊者的「招商公主」號

招商局管理之豪華客輪「招商公主」今首航

定期川航武漢重慶之間　逾百中外人士應邀出席首航禮

【本報訊】應招商局國際旅遊（香港）有限公司之邀，參加「招商公主」號遊船首航禮的一百多名中外人士，已於昨日啓程，經廣州前往武漢。

上述參加者包括旅遊業人士、電視攝影隊成員和多家報館的記者。他們還將到長江三峽旅遊區。

今（三十）天在武漢首航的「招商公主」號，是新近建成出廠、定期川航於武漢—重慶之間的一艘新型豪華遊船，由本港招商局國際旅遊有限公司管理。船長七十九米，寬十四米，吃水二點七米，馬力（二乘一三二〇四），時速二十七公里。船上有衛生間的特等客房（套房）兩間，帶衛生間的一等客房（雙人房）七十六間，遊船有中央空調系統，配有完善消防救生設備。頂層有觀景搭和露天觀景台，並有游泳池、酒吧、舞池、餐廳、遊藝室；還有小賣部、理髮室、醫療室、洗衣房和外匯兌換、國際電報等服務項目，訓練有素的翻譯導遊和服務人員，隨時向遊客提供服務。

中國交通部副部長李清，湖北省政協副主席黎韋，中國國家旅遊局副局長何若泉，中國國際旅行社總社社長王爾康，招商局集團副董事長袁庚。今天將出席主持「招商公主」號首航剪綵禮。

學校舞蹈節優勝者　頒獎禮上分別演出

門票最貴十五元已公開發售

【本報訊】第廿三屆學校舞蹈節優勝者，將於四月五日開始，分別在九個頒獎典禮演出得獎項目。一百五十七個優勝隊伍，包括中學組全場總冠軍嘉諾撒聖心書院及小學組全場總冠軍聖保祿書院小學部，將分別於香港大會堂音樂廳、荃灣大會堂演奏廳及沙田大會堂演奏廳演出。其他表演優勝隊伍包括中學組及小學組全場總亞軍及季軍，聖公會莫壽增會督中學、何明華會督銀禧中學、[illegible]福中學、蘇浙小學下午校及寶血會[illegible]學校下午校。廿五個獲得優異獎的隊伍及二十九個甲級獎的隊伍亦將會表演。表演項目包括中國舞、東方舞、西方土風舞及現代教育舞。

九個學校舞蹈節頒獎禮及優勝者表演晚會均於每晚七時半開始。入場券現已分別在香港大會堂、荃灣大會堂、沙田大會堂、香港伊利沙伯體育館、香港體育館、太空館及通利琴行的城市電腦售票處發售。門券分六元、十元及十五元三種。

中大亞洲研究中心　研討中國開放政策

逾卅名中國日本專家將出席

【本報訊】香港中文大學當代亞洲研究中心，訂於四月二日至四日一連三天假該校[illegible]舉辦一題為「中國經濟特區和開放政策：發展與前景」國際會議。十六位來自中國及日本的專家聯同超過三十位本地學者將出席該研討會。歡迎各界人士參加，詳情請電詢中大當代亞洲研究中心（〇—六九五二〇[illegible]或〇—六九五二〇〇九）。

67間學校自修室　下月一日起開放

教署已印發簡介分發學生

【本報訊】教育署在港九及新界地區六十七間學校設立的自修室，將於下月一日起開放，在考試期內至六月三十日為止，提供一個環境清靜的地方給學生溫習。

該等設有自修室的學校，全部均開放給中學生，其中三十八間學校的自修室則同時開放給小學生入內溫習。

各間修室逢星期一至星期五開放，公眾假期除外。開放時間為由下午七時至九時，但其中二十九間只為中學生而設的自修室，則由下午七時開放直至下午十時。

教育署服務科已印發「一九八七年自修室計劃簡介」，詳列各修室的地域、校名及地址，及已分派各學校，學生可向就讀學校查詢。

「明日建築新貌」展　在新世界中心舉行

【本報訊】一個規模宏大，專為本港建築及室內設計業而設的建築材料展覽會，已於二十六日揭幕。這個名為「明日建築新貌」的展覽會一連五天在尖沙咀新世界中心廣場舉行。主辦機構為本港建築材料供應商——恒威集團。

是次「明日建築新貌」展覽會有系統地展出由恒威集團代理，來自世界各國的優質先進建築材料，呼籲本港建築業及各界人士，一齊同心合力，為香港的明天建設一個更舒適、更理想的居住環境。

輪候公屋登記冊　調查編號已發表

【本報訊】房屋署昨日發表登記冊上申請香港、九龍及新界不同地區公共房屋家庭的最高調查編號。將獲調查的最高編號如下：屯門G六十四萬（五人家庭），G六十萬（三至四人家庭）。

粉嶺／上水G六十四萬（六人家庭），G六十萬（四至五人家庭），G四十七萬（三人家庭）。

大埔G六十二萬（六人家庭），G五十五萬（五人家庭），G五十萬（三至四人家庭）。

荃灣G六十萬（六人家庭），G四十三萬五千（三、四、五人家庭）。

沙田G六十萬（六人家庭），G四十九萬（四至五人家庭），G四十萬（三人家庭）。

西貢／將軍澳G五十萬（三人家庭）。

九龍東部G五十萬（八人家庭），G四十五萬（六至七人家庭），G三十九萬五千（三、四、五人家庭）。

九龍中部G五十萬（八人家庭），G四十五萬（六至七人家庭），G三十萬（三、四、五人家庭）。

九龍西部G五十萬（八人家庭），G四十五萬（六至七人家庭），G三十萬（三、四、五人家庭）。

香港東部G五十萬（八人家庭），G四十二萬（六至七人家庭），G三十萬（三、四、五人家庭）。

香港西部G五十萬（六人家庭），G三十萬（三、四、五人家庭）。

在家有老人申請公屋優先配屋計劃下已獲編配單位的最高登記號碼為：沙田（G五十四萬五千一百二十五）、屯門（G六十一萬零六）、大埔（G五十八萬七千五百零三）及粉嶺（G五十九萬四千三百三十四）。

破產欠薪基金會　陳鑑泉連任主席

新委成員韋活麟李鳳英何世柱

【本報訊】署理港督已委任立法局議員陳鑑泉連任破產欠薪保障基金委員會主席。

其他獲委連任委員會成員包括譚耀宗、端甫、楊澍人、教育統籌司、勞工處處長、法律援助處處長及註冊總署署長。同時，新獲委任的成員共三名，包括韋活麟、李鳳英及何世柱。

所有委員會成員的任期均為兩年，由今年四月起生效。

委員會於一九八五年四月根據破產欠薪保障條例設立。根據這條例的規定，因僱主無力清償債務而遭欠薪的僱員，可向保障基金申請墊支欠薪之款項。

已有近百年歷史　堅尼地城牛房　闢為休憩公園

牛棚變涼亭　水槽變花槽

【本報訊】在堅尼地城牛房舊址闢建的臨時公園，將於本星期六正式啓用。

牛房位於士美非路，原本是牛隻檢疫站，建於一八九四年，當時是舊堅尼地城屠場的一部分。改建後之公園面積約一千八百平方米，設有寬敞的休憩場地、兒童康樂設施和適合舉行各種戶外表演的舞台。舊有的牛棚已改建為涼亭及避雨亭，而供牛隻飲水的水槽現用作栽種花草。

小孩子在聯歡會上參加[illegible]球比賽（本報攝）

百名小童昨聯歡

由東區崇德社與香格里拉舉辦

【本報訊】百多名小朋友昨日參加了由香港東區崇德社和香格里拉酒店為他們舉辦的兒童聯歡會。

這羣分別來自黃大仙及沙角兒童院或不幸家庭的六歲至十歲小朋友，他們的笑聲，昨日響遍了香格里拉酒店的宴會廳。

在酒店的員工和香港東區崇德社的會員帶領下，小孩子們吃過午餐後，便和「跳舞拍子」表演隊共舞，又參加競技遊戲，還與歌星陳美玲和區瑞強一起唱歌。

卡通人物賓尼兔和小丑在會上大派禮物，小朋友們笑逐顏開。

警方市署繼續合作　昨在北角掃蕩小販

本月來三次行動共拘捕卅人

【本報訊】市政總署人員昨日在東區最嚴重的小販黑點之一，進行本月來第三次連續在星期日突擊掃蕩非法小販。

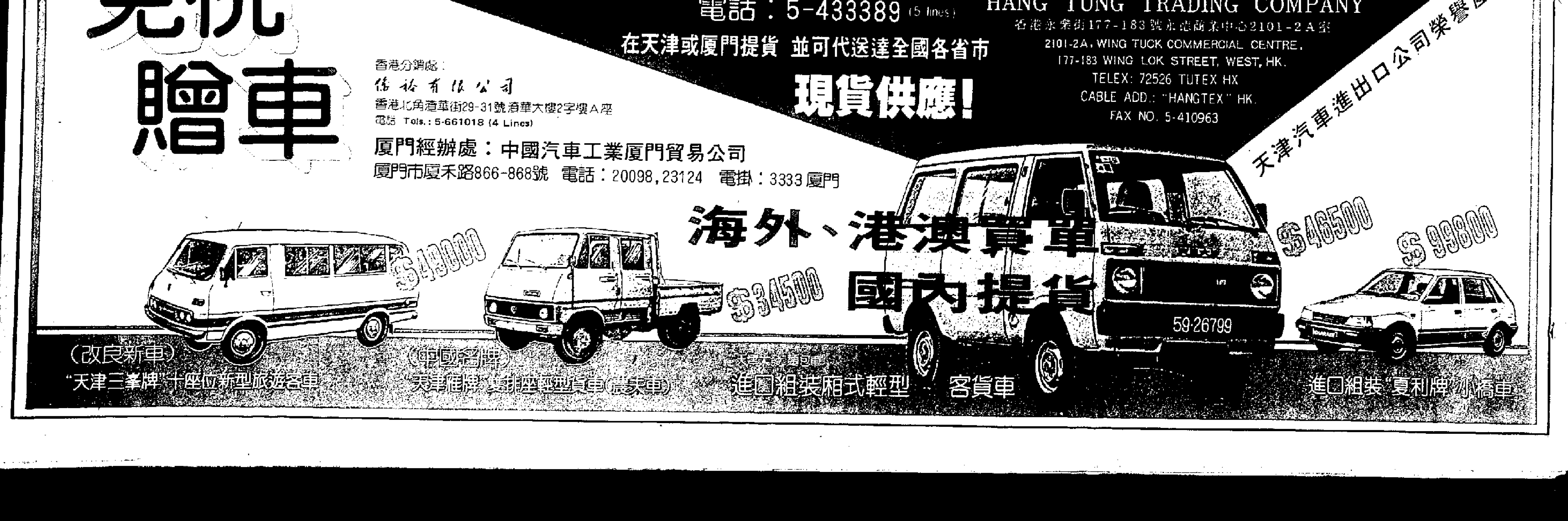
在這三次突擊行動中，總共拘捕三十人，並檢獲大批手推車及其他用作販賣的工具。

在警方支援下，七十名市政總署一般事務隊隊員由衛生督察李文其率領，昨日上午在北角馬寶道進行掃蕩行動。

馬寶道是著名的小販市場，共有三百五十三檔出售蔬菜、生果及衣物的持牌固定檔位。

但在周末和假日，該處亦有數以百計的非法小販出售衣物，亦有部分出售熟食。

在談及昨日的掃蕩小販行動時，發言人強調，市政總署在繼續取締非法小販方面並無改變。他們每天在港九兩地拘捕非法小販，此行動將會繼續。



第四版

……革將令社會不安

。因此香港的政制改革必須循序漸進，不能過急，更不應出現導致社會分化，和產生對抗性的政治局面。」

他說，由於香港市民的公民意識以及公民教育水平仍處在初期發展階段，八八年進行直接選舉，時機未成熟，會影響政制和基本法銜接。

李明海並簡述了該會情況。他說，新界西區居民聯會前名為青山居民聯誼會，創辦於一九七五年。多年來在收地拆遷等問題上，為維護居民應有權益而得到居民支持。

年來，……的比例，這些產品雖仍佔相當……，但隨着澳門的製造業、建築業的興旺，中國內地輸往澳門的工業原料、建築材料等，已由原佔輸澳產品總額的一成左右上升到七成以上，成為澳門工業原料的重要市場。

據統計，中國內地輸澳門產品的總額，這幾年雖略有起伏，但與一九七八年相比，都有較大幅度的增長。一九七八年內地對澳門的出口總額為三億三千萬澳門元，一九八六年為十四億四千萬澳門元。內地佔澳門進……

近幾年來，越來越多的澳門廠商通過來料加工、補償貿易、中外合資等多種形式，與內地開展廣泛的經濟合作，業務範圍從廣東、福建逐步擴展到上海、天津、安徽等省市。

中國內地一些省市和部門，也進一步拓展了在澳門的貿易、工業、建築業以及旅遊業務。中國與葡萄牙、法國三方合資在澳門開辦了第一所受理中長期貸款的澳門經濟……

新華社記者　方新

……問、考察、探親、遊旅的內地人數也大量增多。這塊有吸引力的「旅遊三角洲地帶」促進了澳門和它的鄰居——珠海經濟特區旅遊業的共同發展。

此間人士認為，隨着中葡關於澳門問題聯合聲明的草簽，更有助於澳門同內地經濟聯繫的擴展。【新華社北京二十九日電】

……及日本的旅客為多。一九八六年又有所增長。到澳門訪……

【本報訊】香港中華基督教青年會昨日主辦香港政制發展研討會。講者文世昌和陳志強認為，在八八年時區議會的委任議席應該減少。

市政局議員文世昌認為，只有由八八年起開始進行直選，才能夠逐步總結經驗，過渡至九七年，建立一個負責任而高效率的政府。許賢發更認為，八八年立法局應有十個直選議席。

東區區議員陳志強希望在八八年時，區議會的委任議員議席獲得減少，並逐步取消委任制度。

謝忱

中國五金礦產進出口公司遼寧省分公司
華潤五金礦產有限公司
中遼有限公司
謹啟

制定一…有

香港大學法…

（上文提要：作者分析了中英聯合聲明中有關香港居民權利和自由的保證，認為其中的承諾實際顯示將來香港特別行政區的基本法，將包括一項可強制執行的權利法案。作者表示，在草擬香港的人權法案時，大可以《公民權利政治權利公約》為基礎。作者並引述了英國外交及聯邦事務部的做法為參考。）

我特別熟悉的斯里蘭卡，其經驗卻提供了一個令人黯然的對比。在這個國家獨立的時候，她在自由方面，本已擁有穩健的基礎。當時，她的國民平均收入是亞洲之冠，她有豐裕的英鎊儲備及非常低的登記失業率，在眾多發展中國家之中，她擁有範圍最廣泛的社會福利計劃，但卻是軍備開支最少的其中一個國家。此外，對普通法概念的應用和立憲制度，有…

新界西北人口屯門最多

九廣鐵路公司最終宣佈了關於新界西部與市區間的輕鐵連繫路線。這個決定是張出人意表的。就建設成本、經濟效益以及環境影響二個角度來說，九廣鐵路公司所選擇的線路，都不是明智之選。它所選的乃元朗至大埔的線路。而其所出如是之主要原因，按它自己公佈的理由，乃這條線路最能增加九廣鐵路公司之總體收益。

這是個似乎很矛盾的問題。既然該路線不符合成本、經濟效益以…

…而大利。

但從市民的角度來看又怎樣？新界西部區居民（以屯門為主），出市區的目的主要是前往荃灣、長沙灣、深水埗一帶。假如有屯門至荃灣線，則大部分只要花十六、七公里的輕鐵路程就可接上荃灣地鐵。但若只建元朗大埔線，則他們先要乘坐約十公里路程才接上十五公里的元朗大埔線，然後再乘坐另一約十七公里的九廣鐵路才可接上市區地鐵。是以這一迂迴路程共四十二公里。其間亦要兩度轉車，所花費…

路線設計只為追求利潤

…元，年總收入與投資比例：一比八點七。

元朗大埔線：總投資十一億元，每一百萬元年車票收入需投入成本三百四十萬元；年直接車票收入八百廿萬元，間接車票收入六百二十萬元，年總收入與投資比例：一比七點五。

從實際的載客量來說，屯門線的成本是相對地輕的。但假若將總收入與成本比較，元朗線收益要較大。不過我們要看到，元朗線的直接與間接車票收入幾達一與一之比，而屯門線是四與一之比，顯示出…

旅遊廣告

…行旅遊
…o.350128
…號誠利大厦8字樓B
…0424 ⑤420432
…行社委托為香港區獨…
…數不限
…旅遊天數任選
…車返或直通車往返
…往返
…及官庭遊
…、京華、燕翔、友誼
…、花園、白天鵝及各
…各大酒店訂房
…票、船票、機票
…市直航機票
…市機票、火車卧鋪票
…市機票、火車卧鋪票
…-280102

…憂點
…又方便
…，過關免費運送行李
…專線

…50元	福州 185元
…90元	泉州 170元

…地點：
（兆和街停車場）
（渣華道198號）
…館側停車場
…車站入口側
…攜手提行李15公斤）
紅磡分社：3-349333
沙田分社：0 617261

大公報 五一七五七一八一至九 灣仔軒尼詩道三四二號

錦鯉鬥靚

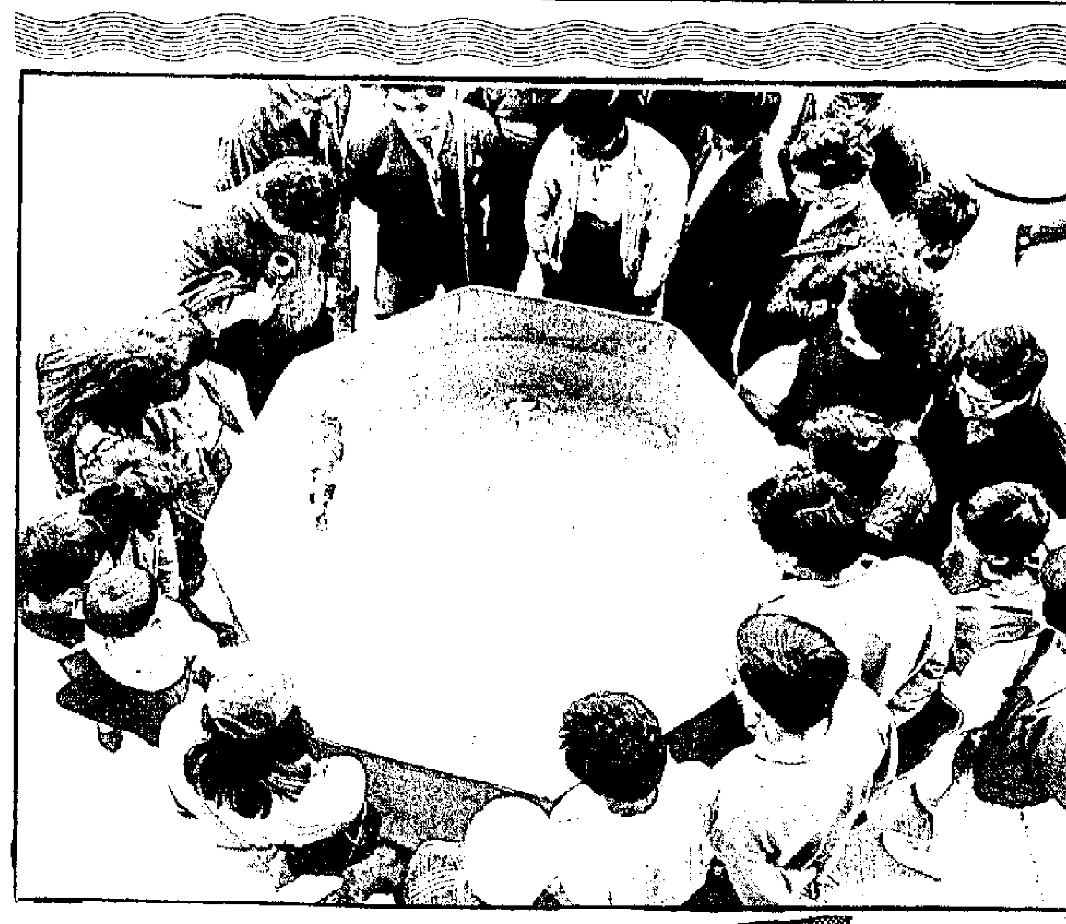
香江獵影

人有鬥靚，貓有貓展，狗有狗展，魚亦有選美比賽，你又知不知道呢？

三月一日，元朗大球場曾舉行一個別開生面的比賽——第三回全港錦鯉品評會。

不少參賽魚兒是專程由港九各地運來，爭艷鬥麗，好不熱鬧。

圖文：周章文

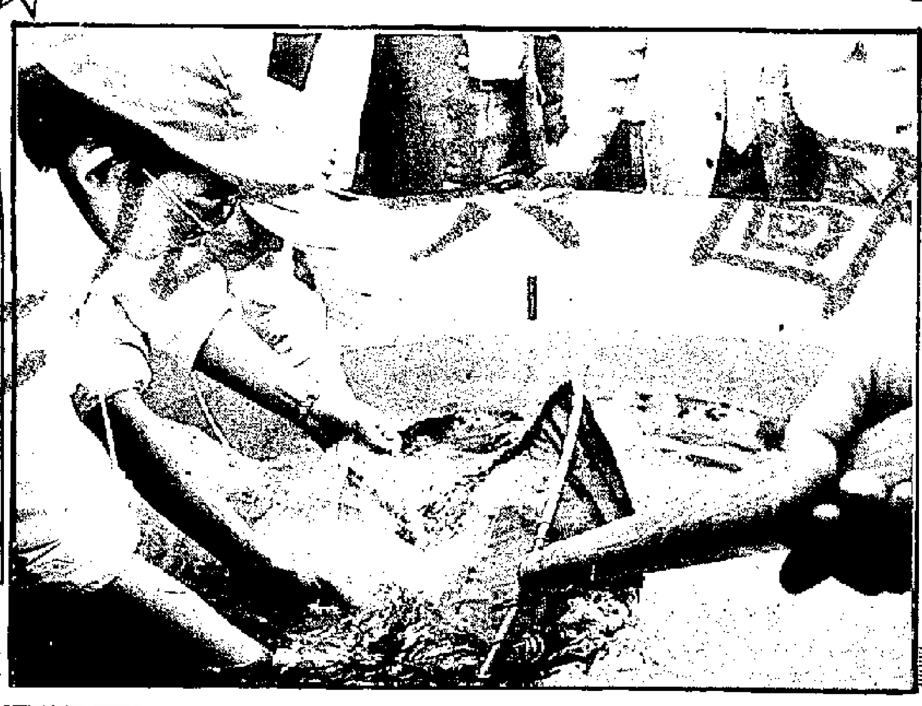

◁冠軍得主，繞池揚威

◁「呢！這條最靚」

▲台上台下，觀眾評判同樣緊張

▲全身檢查，如有…，實有「走鷄」

▷錦鯉被日籍評判抱起，有如BB般聽話


◁賽情激烈，這條錦鯉出線

▼這條靚魚可以角逐全場總冠軍

投訴與解答

已按足房署租約規定經營 飯店因何被控無牌營業

股東不明原因希望區域市署解釋

編輯先生：

本人在一九八六年十一月與友人在屯門蝴蝶邨蝶心商場投得一間舖位，該舖位政府規定是做上海飯店。

我們在一九八六年十一月一日簽約，而簽約日即起租金，政府規定是沒有裝修期，故此我們盡快加工裝修，而在十一月二十三日開始營業。同時房屋署職員曾前來檢查，亦知我們開始營業。

另方面我們合股人第一時間做好商業登記，亦即時遞上申請牌照資料入區域市政總署。可是，我們開始營業幾天後，有區域市政總署職員到來調查，指我們無牌營業，並說若干日後會發告票告我們非法營業。當時我們深感震驚，而到了今年二月八日，我們接到告票，指定二月十九日上法庭。

我們在投標時得知該舖位規定做飯店，我與合股人同時有此意思，故此投來做，想不到現在卻被指無牌營業，令我們不知如何是好。

請問我們納稅人是否願意無牌營業呢？當局如此檢控我們，有沒有理由？希望有關方面能作解釋，敬祝編安！

讀者張梓華

營業牌照還未發出 先行開張便屬違例

按：本報就張梓華女士的情況向區域市政總署查詢，獲得覆函，內容如下：

大公報編輯先生：

貴報讀者張君來函有關他在屯門蝴蝶邨蝶心商場經營一上海飯店而被本署檢控無牌營業一事，根據調查所得，本署從未收到過張君任何有關的申請文件。而現有申請人為一李先生，其申請書正在辦理中，惟尚未獲發給牌照。

任何人如未領有區域市政局發給牌照而經營食物業，即屬違法並將會被本署依據香港法例第一三二章食物業（區域市政局）附例檢控。房屋署租約內所規定的行業為飯店，並不是上述食物業附例所規定的牌照，張君可能發生誤會。況且租約內第二K條款，是有列明承租人需向有關當局領取有關營業的牌照。

若張君仍有任何有關牌照問題，可致電〇—四一一〇〇四四與本人查詢。

區域市政總署署長孫明揚（牌照事務參事周啟才代行）

一九八七年三月十八日

意見箱

深圳火車站通道設計差 乘客落車出境要拐大彎

旅客建議另開新路直通聯檢大樓

編輯先生：

本人因業務及工作上問題，每星期有兩、三天需要往返國內和本港之間，對於目前的列車通道安排問題有一點意見，希望當局能盡量改善，以方便出境的港澳同胞，能節省時間和縮短路程，尤以尾班車搶時間過境最為重要。

現時，當火車從廣州抵達深圳，乘客落車後，必定要穿過一條隧道，才可前往華僑大廈或聯檢大樓。可是，那條隧道的位置卻在車尾後面，所以出境的乘客不管是從頭卡和其他車廂，都要帶着大批行李，走向車尾，進入隧道，出隧道後再沿一條長廊行，約十五分鐘，才能到達聯檢大樓。

其實，當火車停定後，聯檢大樓是位於火車頭前面的，若然在近火車頭的地方設一條路通往聯檢大樓，對乘客便方便快捷得多。可是現在卻要乘客從車頭走到車尾，拐一個彎，再從車尾走到近車頭向聯檢大樓，試問走了多少「冤枉路」？

另方面，在那條隧道內，經常擠滿落車人士，令到隧道阻塞，增加了疏導困難，尤其一些挑着或抬着大批行李的老弱婦孺，更是寸步難行。

本人覺得，深圳每天都有數以萬計的香港同胞出入，其中不少是從廣州或其他地方乘火車到那裏出境的，但火車站的行人隧道卻設在離聯檢大樓逾百米遠的地方，既不科學，有欠實際。

本人認為，深圳有關方面如果切實為出境的火車乘客着想，應設法在火車站前面開一條新路，使乘客落車後可以直接行往聯檢大樓，無須再拐過大彎，以節省時間和腳骨力。

這個意見，希望深圳有關方面認真考慮。

讀者 馮生上

八七年三月二十六日

△招先生三月二十六日來電問遺失身份證是否一定要往警署報失：現時市民遺失身份證，無需往警署報失，可直接往人事登記處申請補領。但如遺失護照或回港證之類的證件，則需要往警署備案。

△江小姐三月二十六日來電，指深水埗桂林街一帶小販阻路擺賣情況嚴重：本版已將問題轉知深水埗市政總署處理。

△周招先生三月二十七日來電，問本港現時有多少人死於愛滋病：至目前為止，本港共有四人被證實死於愛滋病。另外，愛滋病輔導電話號碼，四月一日起，由五—七一〇二五五三改為三—七八〇二二一一。

△鄺太三月二十七日來電，說她申請公屋多年，仍未獲配單位，不知是否出現問題：本版在查詢房屋署後，得知鄺太在搬屋後並未將新地址通知該署申請組，該署促請她與申請組聯絡。

白田邨一籃球場 籃板毀爛鐵網穿

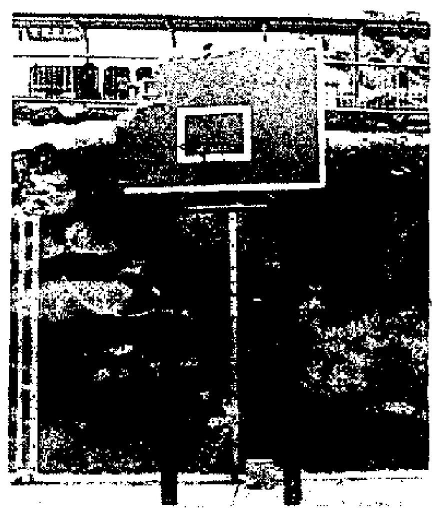
另有乒乓球枱亦待維修

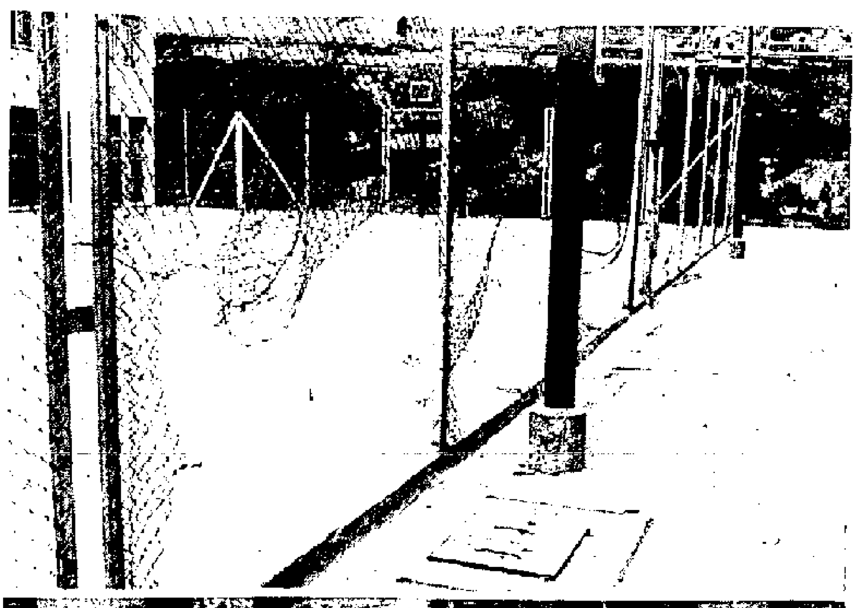
有圖為證

讀者周先生三月二十五日來電稱：深水埗白田邨陳式欽小學與紀岳小學之間的籃球場，其中一邊的籃球板已毀爛多時，而圍着球場的鐵絲網亦有多處破爛。

此外，位於該邨第十六座毗鄰的兩張乒乓波枱亦已損毀多時，由於欠缺維修，鋼筋外露，兒童遊玩十分不便。他認為有關方面應該儘快維修好。

按：記者到場所見，情況屬實。據白田邨辦事處一位發言人表示，房署現正安排承造商維修。





上：白田邨毀壞多時的籃球板
中：籃球場鐵絲網破爛不堪
下：這張波枱叫人怎打乒乓球 （本報攝）

有問有答

新界區眼科診療所 分設屯門及南葵涌

另有流動診所分佈五個區

馬志輝先生三月二十二日來電，問新界區有多少間眼科診療所？

按：醫務衛生署一負責人表示，新界區的醫務衛生署眼科診療所分別位於屯門分科診療所五樓及南葵涌賽馬會分科診療所。

此外，還有流動診所可供市民前往就診，包括：㈠大埔王少清診所——逢星期一下午；㈡元朗賽馬會健康院——逢星期二下午；㈢上水石湖墟賽馬會診療所——逢星期三上午；㈣荃灣仁濟醫院眼科診所——逢星期三及四下午；㈤西貢診所——逢星期五上午。

至於離島區亦有兩間流動診所，分別為㈠長洲醫院——逢每個月第一及第三個星期二上午；㈡坪洲健康院——逢每個月第一及第三個星期二下午等。

尋人啓事

黃一芝尋弟黃一品

黃一品，男，屬兔，原籍雲南省永仁縣仁和鎮小河原子人田。十六歲考入昆明航校，以後又從南京湯山砲兵學校和漢口，給父親黃正和來信，此後失去聯絡。望見報後來信：四川省渡口市仁和區總發鄉總發村二組。

黃一芝（一〇四三四）

周傳聖尋兄周思聖

大哥周思聖，乳名松哥，貴州省興仁縣人，一九三七年被抓壯丁離家，多年沒有音訊，據說在海外生活。望兄見報後來信：貴州省興義縣沙井街四十九號興義工商銀行。

周傳聖（一〇四三五）

鄒燕霓尋父鄒啓祥

父親鄒啓祥，現年六十八歲，屬馬，江蘇無錫人。是商人，通日語。女兒自一九四八年與父親台北一別，每時每刻都在想念父親。望父親見此啟事後來函：上海市淮海中路九二七弄九十二號。

鄒燕霓（一〇四三六）

胡仲朝尋大哥胡仲貴

我的大哥胡仲貴，別名錦榮，一九四二年外出，從貴州向來過信，後又從河北保定寄回家書和照片。望知其下落者來信：四川省鹽邊縣汽車隊。

胡仲朝（一〇四三七）

通告板

傷健共享和平樂 展覽下月將開幕
光明正大何須畏 齊揭開性之謎

▲「傷健共享和平樂」：展覽香港傷康協會為推廣「傷健一家」精神，以及加強傷殘及健全人士對家庭生活教育的認識，定於四月二十五日（星期六）下午二時至下午六時，和四月二十六日（星期日）上午十時至下午五時，在沙田新城市廣場羅馬圓形劇技場舉辦一個名為「傷健共享和平樂」的公開展覽，歡迎參觀。

△家長興趣課程：聖雅各福群會在四月間將舉辦多項興趣課程，其中家長興趣課程分別有護膚美容班、劍術班、電腦入門、陶瓷製作及烹飪班等，青年興趣課程則有健體舞班、日語班、攝影班、手提電子琴班、跆拳道班及「七色拼盤」（包括化裝、插花、烹飪）等。查詢及報名可到灣仔石水渠街八十五號七樓，或電話：五—七四五二〇一。

▲「性之謎」職青成長課程：香港青少年服務處家庭生活教育部與[illegible]油麻地社區中心社會福利署小組工作部，於四月廿二、廿日及五月三日合辦「性之謎」職青成長課程，活動包括兩晚講座及研討日營，歡迎十八歲至卅歲在職青年報名。查詢可電三—三三八一三六或三—八四四八零五。

△復活節活力兒童營：香港基督教青年會將於四月廿三日至廿五日，在北潭涌保良局度假營舉辦「復活節活力兒童營」。費用每位一百五十元，歡迎七至十歲之小朋友參加。報名可到尖沙咀中間道該會節目部接待處，查詢電話三—六九二二一一。

△土風舞班招生：由浸會愛羣社會服務處青少年中心頭躍社舉辦的土風舞班現已接受報名，歡迎十八歲以上青年參加。如有查詢，可電五—七二四三六五。

「我愛我的家」

西區社署推廣家庭教育 舉辦海報標語創作比賽

社會福利署西區社區中心輔助小組工作部，現正推行「我愛我安全的家」計劃，為居民舉辦標語、口號創作比賽及青年的海報繪畫設計比賽。

海報設計比賽參賽作品件數不限，以「我愛我安全的家」為主題，色彩及材料不限；標語創作比賽也是件數不限，句語字數長短不限，以「我愛我的家」為主題。

該兩項比賽分初級（十五歲以下）及高級（十五歲以上）兩組，截止日期為四月二十二日，歡迎居民及學生參加。作者只須在參賽作品背上寫上姓名、性別、年齡、地址、電話、職業或學校，送或寄回西營盤西邊街三十六號A西區社區中心二樓閱覽室便可。查詢請電話五—四九五一四一。

本版歡迎讀者來信、來電，請留下姓名、聯絡地址及電話。專線電話：5-751303 逢星期一至六中午十二時至晚上八時

統計處聘臨時職員 申請者可往勞工處

勞工處現在為統計處招聘約八十名臨時職員，受僱期由下月二十一日至五月八日，工作是協助統計處從各商業機構收集填報完畢的調查問卷。

申請人須為二十五歲或以下，於中學會考中獲得五科及格，其中包括中、英兩科。臨時職員日薪一百三十五元，男女均可申請。

有意申請者，可到勞工處本港就業輔導組各分區辦事處，或致電五—二七〇六二二、三—六六六六一五、三—六九五五二五、三—二六五一二三或〇—「四九二〇一五四查詢。

園地公開・歡迎來稿　園地公開・歡迎來稿　園地公開・歡迎來稿　園地公開・歡迎來稿　園地公開・歡迎來稿　園地公開・歡迎來稿　園地公開・歡迎來稿

制定一項香港的人權法案

香港大學法律學院講師　尼哈爾・賈雅維克拉馬

（上文提要：作者分析了中英聯合聲明中有關香港居民權利和自由的保證，認為其中的承諾實際顯示將來香港特別行政區的基本法，將包括一項可強制服從的權利法案。作者表示，在草擬香港的人權法案時，大可以《公民權利及政治權利公約》為基礎。作者並引述了英國外交及聯邦事務部的做法為參考。）

✡　✡　✡

我特別熟悉的斯里蘭卡，其經驗卻提供了一個令人黯然的對比。在邁向獨立的時候，她在自由方面，早已擁有穩健的基礎。當時，她的國民平均收入是亞洲之冠，她有豐裕的英鎊儲備及非常低的登記失業率，在眾多發展中國家之中，她擁有範圍最廣泛的社會福利計劃，但卻是軍備開支最少的其中一個國家。此外，對普通法概念的應用和立憲制度，有長遠的認識，對政治及社會的組織和活動，她也有相當的經驗，再加上政府的行為，人民文化水平高、中產階級生氣勃勃，國內新聞自由、以及高昂的承擔感，這些在她宣告獨立的前夕，均是非常明顯的。

但錫蘭（該國當時的名稱）的獨立憲法內，卻並沒有包括權利法案。事實上，當時社會各階層均沒有認真地提出過需要一項權利法案，而英國在嘗試將這個「熱帶地區屬土的模範」轉化為一個自治領，藉以為新聯邦鋪路時，也並不認為有此需要。當年是一九四七年，《世界人權宣言》仍未發表，而當時負責草擬錫蘭獨立憲法的艾雲・詹寧斯爵士，其後成為錫蘭大學學院院長以及第一屆錫蘭大學校長，對權利法案並不抱有信心。他曾經這樣寫：「在英國，我們並沒有權利法案，我們只是根據法律享有自由，而我們認為——事實上我也相信——比對任何一個擁有權利法案的國家，我們也會做得更好。」事隔多年以後，艾雲爵士卻強烈主張修改錫蘭的憲法，加插基本權利一章，他承認，當年他嘗試將英國的特殊經驗引用至這個亞洲的小島時，他並不太了解錫蘭所面對的問題。

在沒有外助力的情況下，斯里蘭卡遂着本身的資源和獨創性，曾兩度嘗試草擬一項權利法案，而每次，斯里蘭卡的國會議員都決心撇除現存的國際人權法律不理，自行着手進行這項既花時間又不實際的工作——設訂一套嶄新的人權原則。結果，兩次提出的權利法案都缺乏國際標準的視野，實際上它們只是人權法律的一個諷刺。兩項法案賦予公民權利的保障程度，大可從國會所享有的權力衡量得到，舉例說，國會可以不需要進行普選而自行延長自己的生命六年，國會可以褫奪反對黨領袖的公權並阻止他進入立法機關；國會可以將國內一家報業集團的四分之三股權收歸國有、透過商業取得法案控制另一家報章，並藉緊急條例關閉第三家報章，國會而不需按憲法程序或給予任何理由或賠償，以及即使在沒有經過審判或法院處理的情況下拘留以千計的公民，國會也可以將其行為合理化。

因此，假若英聯邦國家的經驗可以為基本法起草委員提供任何教訓的話，那將是：在決定權利法案的內容、範圍及形式時，應參照現存有關人權的法律文件，而不要嘗試創作一套不七不八的「香港產品」。在這方面，又有哪一個版本，較那些已在英國外交及聯邦事務部公室內封了塵的各用途版本更具參考價值？事實上，假若香港政府真的努力實踐她的國際義務，在這方面的條文應早已被納入香港的本地法律內。

要使權利法案有具體的用途，不單其條文必須符合現行的國際人權法律，其適用範圍也必須加以認真的考慮。這法案應針對甚麼人？傳統來說，權利法案主要是保障個人免受國家或國家機關（即行政機關、立法機關及司法機關）的無理干預。但目前香港社會的組織模式卻需要保障個人免受非官方組織的無理干預，例如其他公共機構一樣，這些工會、專業及體育組織、教育機構、其他權力集團以至個別公民，均有能力侵犯其他人的權利和自由，因此也應受到限制。

三、權利法案的實際執行

一項標準的英聯邦權利法案通常都會列明，任何人若宣稱其應受到保障的權利已被、正在或有可能被侵犯時（或代表某位沒有能力接觸法庭的人士作出這些申訴），他可以向高等法院申訴，而法院會透過法院通常都擁有原來的司法權就有關申訴進行聆訊及決定，並可以頒令它認為適合的發出有關命令、令狀及指引，包括賠償，以強制執行或保障個人權利得到執行。假若在下級法院的聆訊過程中，出現有關一項應受到保障的權利被侵犯的問題時，有關問題便應轉介與高等法院進行裁決。

目前有一個頗普遍的謬誤，總認為受傳統普通法訓練的法官，即使並非不可能，也會很難去執行現代人權法律文件的條文。丹寧勳爵在R.V. Chief Immigration Officer, ex Parte Salamat Bibi (1976) 3 All ER 843 案件中，便曾表示過上述看法。他提及《歐洲人權公約》時，便曾表示：「這份公約的草擬形式與我們一向慣用的法律非常不同，它包括籠統的原則性條文，這些在應用時往往會帶來很大的困難，因為它們會惹起很多不肯定性。它們是那種我們不容易消化的事物。」兩年後，丹寧勳爵在Ahmed V. Inner London Education Authority (1978) 1 All ER574 案件中，再次重申他的看法：「但它就是籠統的，它包括意義[illegible]的詞句，所以，它們亦可以被任何形式的訴訟所引用，[illegible]以致官可以被任何不合理的要求所引用。它們必須被帶回這個世界，正如其他意義的原則一樣，它們也必須在日常生活中得到應用。」

要答覆丹寧勳爵的批評，大可翻看多本英國法律報告。事實上，不論那些在上訴法院及上議院的英國法官，如何致力攻擊這份根本不存在於英國本土的權利法案，他們在樞密院司法委員會的同僚，卻在過去二十五年內，多次被要求就無數英聯邦及殖民地的權力法案，進行解釋及應用，其司法權甚至遠至加勒比海和太平洋，而他們亦通常幹得非常好。

星期論壇

數項創時代的決定即時浮現於腦海。在Akar V. Attorney-General of Sierra Leone (1969) 3 All ER384 案件中，一項嘗試限制只有非洲黑人後裔才能享有塞拉利昂公民權的法例，被裁定為違反禁止歧視。在Minister of Home Affairs V. Fisher (1979) 3 All ER21 一案中，樞密院認為，考慮到百慕大憲法中的權利法案那是以一種較廣泛的風格來草擬的，故它在基本權利和個人自由的保障方面，只定下了概括的、廣闊的原則；此外，亦考慮到這項權利法案曾受到世界宣言及歐洲公約的影響，故其條文應從較闊的角度去解釋，使其中被受確認的權利能獲得完全並確認和效力，因此，樞密院裁定，該地憲法既然承認家庭整體為一個團體，「孩子」一詞應不單包括合法的孩子，也應包括被告的四個私生子，於是他們亦因而取得在這個英國屬土的居留權。在Mahara V. Attorney-General (1978) 2 All ER670 案件中，一名特立尼達和多巴哥大律師公會的成員，原被控藐視一名高等法院法官作出的命令而被收監七日。他上訴至樞密院，結果成功地獲得勝訴，樞密院並[illegible]他沒有經過正常法律程序而被剝奪[illegible]他的損失，以及事件對他的不方便和[illegible]，而判[illegible]賠償數額為五萬元。

四、民主[illegible]或自由

假若律師及法官[illegible]權利法案中那[illegible]的概念賦與實質的意義和內涵時，必須謹記人權法律[illegible]一個主體——[illegible]。正如保羅・西格[illegible]中指出，「不論是國際的人權法律[illegible]的先驅性著作[illegible]，它們都有一項首要的關注，或就是尋求保障個人免受人為的（因而是可以避免的）加害，諸如剝奪、剝削、壓迫、迫害以及其他形式的，由有組織的、有權勢的團體所加諸的虐待。」在香港，剝敗已經開始，不單是邁向主權由英國交回至中華人民共和國，也同時邁向「高度自治」，在此，有兩點是必須小心注意的，特別是從保障個人方面來考慮。

其一是「一國兩制」的實際運作。聯合聲明附件一解釋了這概念的主旨：「香港特別行政區成立後，不實行社會主義的制度和政策，保持香港原有的資本主義制度和生活方式，五十年不變」。這個概念是獨特的，在當代世界也找不出一個同類型的例子；儘管蘇聯以及她的衛星國家的憲法和中國本身的憲法，也包括了與上述主旨意義剛好相反的條文，但那種對共產主義不可改變、不可逆轉的承諾，其特點往往是嚴謹的編制，因而它根本不需要依據人民透過自由選舉所表達的意願而行事。若果真如此的話，中國承諾凍結香港目前的經濟和社會制度，五十年不變，而將來的基本法亦必然會反映同樣的訊息，[illegible]承諾能夠與在香港實行自由選舉互相調和嗎？

自由選舉基本上已假定了政治勢力之間的競逐，每種勢力均可以各出奇謀地爭取選票。假若在某段時間一次很特殊的選舉中，大部份香港的選民都屬於所謂「低收入的一羣」，一個標榜會提供豐裕經濟和社會福利的政黨，不是更有能力爭取這大部份人的選票嗎？屆時，香港特別行政區政府又是否會執行這個社會主義式的計劃？這又會否抵觸基本法以及實際上中國履行條約的義務？這兩份法律文件都承諾維持香港的資本主義經濟和社會制度。假若我們期望中國政府會運用她的國家權力，正如美國政府於大戰後在[illegible]對特別行政區內滋長的社會主義和共產主義思想去作出抑制，當人們的渴望被提升至某一個程度，為制止者渴望服[illegible]，這個想法實際嗎？還有一個可能，有關方面會否訴諸於軍事武力？就正如我們曾目睹捷克斯洛伐克於六〇年代的經驗，以及近期的波蘭？

聯合聲明保證香港特別行政區將享有「高度自治」，這帶來了另一處我們必須關注的地方。具體而言，高度自治即行政長官由選舉或協商產生，行政及立法機關由當地人組成以及立法機關由選舉產生。本質上即政府本地化。對任何國家來說，憲制演進發展至這個階段，本身是一件值得喜悅的事情。但假若其他國家的經驗能提供甚麼指引的話，那便是「自治」往往帶來許多不同的、更加狹隘的問題。當英國委派的總督以及他的海外行政官員離開香港，那種慈善的但不合時宜的專制政治終結束時，任何小心的觀察家都會預期到政權轉交與本地人時，再加上選舉的[illegible]，矛盾和衝突便通常都會表現得較公開。[illegible]多個國家都經歷類似改變的自治過程，[illegible]的衝突一般[illegible]。

香港擁有一個自由開放的新聞界、獨立的司法系統、強大的法律專業、人們的文化水平亦逐漸提高，再加上她在經濟上的成功，以及她對普通法的認識，香港實已為自由建立了一個基礎。但依我來看，假若這裏的居民能夠充份裝備起來，不單可以使香港的法律系統更趨完善，也會對這地方的任何其他方面更有利，更能面對將來的種種變遷。正在目前這個階段，最有效的、最可以由個人隨意支配的裝備，便是可強制服從的權利法案。作為一個局外人，從客觀及不偏不倚的角度來看，我認為最有效保障個人自由、最能保證聯合聲明的精神和字面意義在未來五十年內得到繼續應用的方法，並不是大量移植西方民主，而是立刻在憲法文件上築起堡壘，制訂一項可強制服從的基本權利聲明。

（完。因篇幅關係，本文略有刪節）

譚美鳳譯

政制論文之一

民主與選舉

基本法諮委　法律界人士　鄔燦基

絕對的民主，是一種不可能的理論。想一個稍具規模的社會，若果凡事均須經由投票決定，都須要全民通過，那豈不天下大亂？況且人有人殊，見仁見智，更加上社會上[illegible]，今日一份稍受歡迎的政綱，明天便可能變成眾矢之的，那又如何確定甚麼才是真正的「民意」？正因如此，然後方有「選舉」制度的產生。通過選舉來選出代表參政，也是「代議制度」得名的由來。因此「直接選舉」並不能直接體現「民主」，而相反地只是補救了「直接民主」的不可能，來取代了「全民參政」的不可行方案。至於如何才是最佳的制度去體現「民主」，則還是眾說紛紜，莫衷一是。

如上所言，「民主」本身，也沒有一個固定的形式。例如「資本主義式的民主」，與「社會主義式的民主」，是迥然不同的。又例如英國式的民主，一概採用「先過先得」制，未免略嫌原始，忽略了少數人的合法權益，抹煞了真正民主的意義。因此其他國家，有的採用「比例選舉」，有的採用「混合制」等等，不一而足，不外是藉此中和「先過先得」制的嚴苛。可是英國式的制度，以「少數服從多數」為絕對的依歸，即使相差僅是一票之微，也可以壟斷政權，具有決定性的影響，其內在性的弊端，不能忽視。不過英國國家具有優良的政治傳統，補種不成文的習俗，歷史深遠悠長，因此雖有弊病，也不致於流為大患。但這點卻殊非香港所能比擬的。

至於「直接選舉」是否可以保證「民主」，卻也不一定。世上沒有一個民選的代表，只因為他經過了一次選舉，便可以因此自稱他是永遠的民意代表。不然的話，民選出來的政府，豈不是永無下台之日？正因如此，才有任期的限制，來表示民選的代表也不一定能夠永遠的代表民意。

再者，民意的表達，也有其本身的限制，例如一般性比較簡單及直接的問題，在適當的環境下舉行民意調查，是可以行得通的。但是如果問題所涉及的因素複雜，或者需要專業性的分析和研討的話，那末民意的表達，實在可能是似是而非，模稜兩可。一般市民因為不一定具有應有的專業知識或者資料，所以通常只能用直覺性的反應來對付難題。譬如應否執行死刑，或者墮胎、同性戀、娼妓應否合法化等問題，所涉及的社會因素及原則異常複雜，影響深遠，又豈是三言兩語便能決定。

由此看來，「民主」雖然差不多是一個共同的目標，但是究竟什麼才是真正的「民主」，什麼才是最佳體現「民主」的形式，仍是人言人殊，沒有一定的結論。事實上，民主的思想也還是在不斷地發展之中，委實不應該貿貿然便下斷語的。

（二）

新界西北部輕鐵誰的利益爲重？

港大地理地[illegible]高級講師　薛鳳旋

九廣鐵路公司最終宣佈了關於新界西部與市區間的輕鐵連繫路線。這個決定是很出人意表的。就建設成本、經濟效益以及環境影響三個角度來說，九廣鐵路公司所選擇的線路，都不是明智之選。它所選的乃元朗至大埔的線路。而其所出如是之主要原因，按它自己公佈的理由，乃這條線路最能增加九廣鐵路公司之總體收益。

新界西北人口屯門最多

這是個似乎很矛盾的問題。既然該路線不符合成本、經濟效益以及環境考慮，又為何會促進九廣鐵路公司之收入？其實個中道理並不複雜。新界西北之人口分佈，是大集中地為屯門。而據目前交通數字及將來估計，該區與市區間之交通需求大部是集中於屯門。估計到一九九六年，屯門與市區間之交通流量佔總流量百分之八十五左右。然而在屯門與荃灣之間建輕鐵，方便了（新界西與市區）的是市民車票，將客人送至荃灣地鐵，益了地鐵公司。但對九廣鐵路公司卻並不是最小本大利之辦法。因為這條輕鐵只收一輪票價，再付元朗至大埔段新輕鐵票價，再付地鐵市區線票價（但假若輕鐵由元朗建至大埔，則大部分（屯門為主）的客人，肯先先付屯門至元朗段輕鐵票價，然後再付九廣鐵路至九龍塘段票價，再付地鐵市區線票價。因此，九廣鐵路只建一小段元朗大埔線，但會帶匯了屯門元朗線及九廣鐵路線，實小本而大利。

但從市民的角度來看又怎樣？新界西部區民（以屯門為主），出市區的目的主要是前往荃灣、長沙灣、深水埗一帶。假如有屯門至荃灣線，則大部分只要花十六、七公里的輕鐵路程就可接上荃灣地鐵。但若只建元朗大埔線，則他們先要乘坐約十公里路程才接上十五公里的元朗大埔線，然後再乘坐另一約十七公里的九廣鐵路才可接上市區地鐵。是以這一迂迴路程共四十二公里。其間亦要兩度轉車，所花費[illegible]

屯門居民將被迫搭貴車

[illegible]我們再看看以下的數字：

[illegible]荃灣線：總投資二十二億，每一百萬[illegible]元車票收入需投入成本一百一十萬元，年直[illegible]二億元，間接年票收入五百四十萬元，年總收入與投資比例：一比八點七。

元朗大埔線：總投資十一億元，每一百萬元年車票收入需投入成本三百四十萬元，年直接車票收入八百廿萬元，間接車票收入六百二十萬元，年總收入與投資比例：一比七點五。

路線設計只爲追求利潤

從實際的載客量來說，屯門線的成本是相對地輕的。但假若將總收入與成本比較，元朗線收益要較大。不過我們要看到，元朗線的直接與間接車票收入幾達一與一之比，而屯門線是四與一之比，顯示出元朗線的近半收入是於人為不便而強迫多坐一至二趟車得來的。

以上這種交通設計，私人巴士公司尚難通過交諮會與及社會公論，但一間由政府（即市民）擁有的全資公營公司提出，卻不怎麼聽到任何異議，豈不怪哉？私人公司追求高度利潤尚受制於公共利益，雖[illegible]公[illegible]機構[illegible]可無法無天？目前地下鐵路公司[illegible]公司的操作同在交諮會以及消委會之權限之外，[illegible]市民日常生活以及本港內部經濟和城市發展、城市環境攸關的公營機構活動，就只有由行政局來作最終審批了。但行政局議員百務在身，能有多少研究和理解這些專業性公司的操作和[illegible]的技術報告？

我們是否要提出另一種[illegible]監察制度，如公開的有決議效力的專業聆訊？

捷威　捷威旅遊人人讚　令你重更識嘆　5-8336661　3-665335　5-254596　0-4984448　3-320011　註冊號碼：350002

北京　華東

山東、青島、泰山九天遊 $3090 逢三、五出發

普陀山 六天航空豪華團 $2290 逢二、四出發

八天火車團 天天出發 $1390
七天承德航空團 $2190
七天航空火車團 $1790
七天航空豪華團 $2290
長城六天超級豪華團 $2890

八天直航豪華團 $2890
特別加遊鎮江、揚州 逢三、日
＊香港直航杭州來回採用中國民航豪華客機
＊南京獨家住宿丁山飯店主樓、設備豪華
＊廣州住五星級中國或花園大酒店

香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心19字（崇光百貨公司樓上）　九龍旺角銀行中心1213室
香港中環陸海通大廈7字樓　九龍尖沙咀星光行517室　荃灣地鐵總站南豐中心1501B

錦綉河山
特約報名處：
柏聯旅遊有限公司　牌照NO：350136
香港中環永樂街89-91號嘉利商業大廈10B
電話：5-415888　5-456628
富士東方　牌照NO：350565
九龍旺角登打士街56號柏裕商業中心1415
電話：3-320624
北京
七天雙程航空團 1888
六天豪華航空團 2088
七天火車航空團 1588
八天火車團 1188
◎北京住宿西三旗雙人冷暖空調節、獨立衛生間套房
◎免費品嘗涮羊肉、頤和園宮廷宴及正宗北京烤鴨宴
華東（南京、無錫、蘇州、杭州、上海）
八天雙程航空團 2288
七天雙程航空團 1888
◎暢遊華東五大名勝並免費乘船遊無錫太湖、杭州西湖
◎廣州住宿最豪華五星級白天鵝賓館

CKT 珠江旅遊有限公司　5 8591571　旅行代理商牌照號碼：No 350475
3/4　17/4 星湖、從化、廣州三天 $688 團（星、天湖往、北秀、荔灣返）
17/4 18/4 蓮花山、從化、廣州三天 $688 團（蓮花湖入、北秀、荔灣返）
4/4 5/4 中山、石岐、珠海兩天 $338起
17/4 18/4（中山雙體船來回）
17/4 18/4 中山、順德、蓮花山兩天（中山雙體船入、蓮花湖返） $428
海南島直航豪華團　五天1750逢周二出發　六天1850逢周四、六出發
桂林直航團　五天1490
桂林航空團　五天1090
交易會訂房　白天鵝 800　東方900

萬里行旅遊
旅遊牌照No.350128
香港中環永吉街6—12號誠利大廈8字樓B
電話：⑤454841　⑤420424　⑤420432
本公司受北京青年旅行社委託爲香港區業務代理
北京旅行團：歡迎獨立包團・人數不限　出發日期・旅遊天數任選　港穗飛翔船去直通車返或直通車往返　廣州←→北京飛機往返　免費品嘗北京填鴨及宮庭讌
酒店訂房：北京—香山、前門、京華、燕翔、友誼及各大酒店　廣州—遠洋、中國、花園、白天鵝及各大酒店　中國各大城市——各大酒店訂房
票務：香港→廣州直通車票、船票、機票　香港→中國各大城市直航機票　廣州→國內各大城市機票、火車卧鋪票　北京→全國各大城市機票、火車卧鋪票

旅遊廣告

四季風旅行社　包四機海　5 451094　3-7236389
代理：（牌照號碼：350247）
北京国際四季風服務有限公司　IATA
中国北京国际俱乐部一樓2号室
☎：595997　595927
專爲國內外旅遊，考察，留學及探親人仕服務，機票特廉及美加歐澳之旅行團
＊並代訂北京酒店及來回機票＊
中環國際大廈2204室
尖沙咀星光行1635室

康泰旅行社　牌照號碼：350070
北京：七天豪華團 $1990 天天出發　廣州——北京（雙程飛機）乘搭飛機僅2小時30分鐘　港穗乘搭直通火車 並非廉價交通　暢遊：故宮、北海公園、天壇、萬里長城、十三陵、圓明園遺址、天安門廣場　住宿：北京住京豐飯店或同級　廣州 廣州住中國大飯店
桂林：柳州五天豪華團 $1490　靈渠五天團 $1290　天天出發　香港直航桂林僅1小時　暢遊：桂林、陽朔、冠岩勝境、九馬畫山、蘆笛山、七星岩、駱駝岩、龍隱洞、疊彩山、柳州、都樂宮、通天宮　住宿：最新落成錦桂飯店或甲山飯店
泰馬星：泰馬星（清邁、檳城）12天 $4880　馬星泰（檳城、馬六甲）十天 $4320　泰星馬九天 $4090　泰星六天 $3400　布吉島、星加坡七天 $3690　逢星期一、二、三、四、六、日出發　獨家住宿新加坡史丹福大酒店　世界最高（樓高73層）健力士紀錄
星馬：星加坡四天豪華團 $2690　馬星（檳城）七天 $3650　最高級豪華星馬七天 $3890　逢星期一、三、六、日出發　乘新航最新式BIG TOP豪華客機　1 獨家增遊檳城蝴蝶公園　2 檳城增加伊甸園夜總會　新加坡、吉隆坡、檳城三地均獨家住宿最豪華之香格里拉大酒店

香港中國旅行社　旅行代理商牌照號碼：350273　諮詢電話：3-944144　5-280102
中旅直巴　四大優點
1.採用全新冷氣旅遊專車，安全舒適
2.乘車地點遍佈港九新界，任君選擇，便利安當
3.文錦渡過關，快捷又方便
4.專人陪同提供服務，過關免費運送行李

潮汕專線			福建專線		
惠東 75	海豐 108元	潮陽 138元	漳州 160元	廈門 160元	福州 185元
陸豐 98元	流沙 120元	汕頭 138元	石獅 170元	南安 190元	泉州 170元

乘車時間及地點：上午6：15官塘銀都戲院門口　上午6：45旺角分社（洗衣街62號）　上午7：00九龍塘火車站入口側　（票價包括免費手提行李10公斤）
乘車時間及地點：上午8：10荃灣分社（兆和街停車場）　上午8：15北角分社（渣華道198號）　上午8：45紅磡體育館側停車場　上午9：00九龍塘火車站入口側　（票價包括沿途膳食及免費手提行李15公斤）
中環總社：5 259121　北角分社：5 651319　灣仔分社：5 276263　紅磡分社：3-349333　旺角分社：3 964241　九龍分社：3 667701　觀塘分社：3 451338　沙田分社：0 617261　元朗分社：0 755367　荃灣分社：0-4991433　港澳碼頭辦事處：5 592991
（灣仔、旺角、紅磡、北角分社假日照常營業）

大公報　灣仔軒尼詩道三四二號　五—七五七一八一至九

▶錦鯉被日搭評判抱起，有如ＢＢ般聽話

（攝報本）

胡仲朝尋大哥胡仲貴

我的大哥胡仲貴，別名增榮，一九四二年外出，從貴州息峯來過信，後又從河北保定寄回家書和照片。望知其下落者來信：四川省鹽邊縣汽車隊。胡仲朝（一〇四三七）

滬港杯賽昨舉行
港隊一比四落敗
李健和完場前兩分鐘破蛋
霍英東賽後主持頒獎儀式

【本報特約記者向湖上海二十九日專電】復辦的第一屆滬港杯足球賽今天下午二時三十分在此間的江灣體育場重燃戰火，二萬多個座位座無虛設。結果，上海隊以四比一輕易擊敗香港隊，成為第一屆滬港杯盟主，賽後由隊長裘志康在霍英東手上接過獎杯。

上海市體委副主任朱勇主持開幕式，上海市體委主任沈家麟致歡詞，上海市副市長錢學中、香港足總會長霍英東及有關方面負責人接見雙方運動員，上海市副市長錢學中主持開球禮。

今天上海天氣比香港冷，比賽時雖沒有下雨，但兩隊球員均要在泥濘的場地上比賽。戰幔拉開，上海隊立即採用緊迫踢法，佔得上風。八分鐘，上海隊「快馬」李中華右路快上，推過譚亞福，在底線附近斬球入中路，陳國輝將球刪出不遠，李龍海快步上前第一時間快射，皮球應聲入網，一比〇。港隊陣腳未穩已告失守，相當不利。四分鐘後再輸一粒，其時上海隊朱有宏左路推進，再過陳國輝，避過梁帥榮，起腳扣射，皮球彈中梁帥榮，李中華後上補上一腳，皮球飛向死角，二比〇。三十分鐘，港隊尹志強入替陳國輝，欲加強攻力。三十六分鐘，上海隊攻門，秦國榮左路斬球入禁區，李龍海右路衝前快射又告中的，三比〇。四十分鐘，港隊譚亞福犯朱有宏，被球證黃牌警告。半場完，港隊三球落後。

下半場兩隊均沒有換人。十一分鐘，港隊攻門，巴貝利接應陳發枝傳中球，第一時間起腳快射，但被張惠康沒收。十五分鐘，上海隊再度攻門，裘志康大腳吊球入禁區，朱有宏右路接應，在顧錦輝及梁帥榮夾擊下命射，皮球又告破門而入，四比〇。十七分鐘，港隊余國森入替尹志強。二十七分鐘，上海隊亦以咎妙生入替秦國榮。三十四分鐘，港隊顧錦輝犯不君子行為，被球證黃牌警告。四十三分鐘，港隊最後一擊，彭錦全右路吊球入禁區，巴貝利將球踢前，李健和禁區內施快射，皮球如炮彈般飛向網窩，一比四，港隊破蛋完場。

上海隊奪得冠軍相當合理，他們的球員在濕滑場地上的適應性明顯較港隊佳，加上體力及身材均優於港隊，所以能夠大勝。

上海隊：張惠康、鄭彥、王志鋼、林樺、黃朝、陶李瑾、裘志康、李龍海、秦國榮、朱有宏、李中華

香港隊：譚亞福、梁帥榮、陳國輝、彭錦全、黎永昌、顧錦輝、鄧錦添、陳發枝、李健和、巴貝利、陳慶榮

李健和　港隊新人李健和昨日首次披戰衣上陣，替港隊在滬港杯賽打破光蛋，完場前兩分鐘射成一比四。

林建岳余錦基談敗因
天氣惡劣及場地濕滑
郭家明表示失球太早影響士氣

【本報特約記者上海二十九日專電】香港足球隊在首屆滬港杯賽中吃敗仗，以一比四敗陣。港隊領隊林建岳及余錦基賽後表示，天氣以及場地惡劣，均是港隊吃敗仗的原因。

他們指出，港隊受到傷兵困擾，未能排出最佳陣容出戰，亦相當吃虧。他們稱，今戰雖然不大理想，但只是奧運會外圍賽的熱身賽，相信港隊在與中國隊在奧運會外圍賽中交戰時，港隊能排出最佳陣容上陣，會有不同表現。

教練郭家明則指出，港隊今戰之敗主要是失第一球時間太早，開波八分鐘即失守，對士氣影響很大，而對手又得到主場之利，以及球迷吶喊助威，所以愈踢愈勇。無疑，上海隊表現比港隊為佳，但是港隊球員在比賽中相當努力，在傷兵困擾之下，亦難對球員苛求了。

郭家明說：「上海隊打得好，值得我們學習。我們開賽前就提醒球員注意前十五分鐘要穩定情緒，要頂住上海隊攻勢，估計上海隊要先聲奪人，爭取入球，果然不出所料，上海隊在八分鐘打進入球。」

他說，港隊後衛經驗不足，未能阻止上海隊的快速進攻，場地泥濘也是輸波原因。郭家明認為李中華表現最佳，此子腳法與古廣明差不多。有記者問郭家明是否有所保留，他說：「沒有」。

港隊與上海隊雙方球員躍起爭球
（中新社照片）

全國五千米場地競走比賽
閻紅打破世界紀錄

【新華社河北興隆二十九日電】二十一歲的遼寧選手閻紅今天下午在這裏舉行的一九八七年全國競走邀請賽女子五千米場地競走比賽中，以二十一分二十秒二的成績，打破了山東選手關平一九八六年十月十七日在青島創造的二十一分二十六秒五的世界紀錄。

閻紅的教練王魁在接受本社記者採訪時說，閻紅今天打破世界紀錄的成功之點是速度分配合理，技術也發揮得正常，而且意志頑強。

今天，擔任總裁判長的是國際級裁判趙亞平。

全運會馬拉松決賽昨天舉行
張國偉蕭紅岩分獲男女冠軍
女子爭奪激烈前九名均改寫全國最好成績

【據新華社天津二十九日電】令人矚目的中華人民共和國第六屆運動會第一個決賽項目——男、女馬拉松賽，今天在這裏舉行。雲南男選手張國偉和山東姑娘蕭紅岩，先後以二小時十二分十七秒和二小時三十二分十一秒的成績，分獲男、女冠軍，並創造了這個項目的全國男、女最好成績。今天，天津氣溫達十三攝氏度，又是陰天，為長跑健兒最喜歡的氣候。

九時整，一聲槍響，男女選手們潮水般地衝出民園體育場。前五公里，張國偉與山東選手孫志慶和高建國跑在最前面，三人互相領跑。當跑到十二公里時，被報界稱為「黑馬」的張國偉加快速度，拖垮了這兩名山東選手，開始領先。到轉折點時，張國偉已把所有對手遠遠拋在後面。他跑得輕鬆而有節奏，回到民園體育場，看台上近萬名觀眾為他鼓掌叫好。他以二小時十二分十七秒的成績第一個衝過終線，摘走了第六屆全運會第一枚金牌，並改寫了山東選手朱樹春去年創造的二小時十三分十五秒的全國最好成績。甘肅選手魏晅和河南選手吳志漢後來居上，分別以二分三七秒和二分五九秒之差，獲得銀牌和銅牌。

有七十五名女選手參加的馬拉松決賽，格外引人注目。這次參賽的有全國最好成績保持者溫衍敏，一九八五年全國冠軍王慶環等好手。比賽一開始，蕭紅岩與雲南選手鍾煥娣、山東的王慶環和李秀霞一起跑在前面。一路上這幾位姑娘你追我趕，互不相讓。她們體力充沛，保持着良好節奏。山東姑娘蕭紅岩與雲南姑娘鍾煥娣幾乎同時跑回民園體育場，最後蕭紅岩以二秒的微弱優勢，摘取了本屆全運會第二枚金牌。鍾煥娣和王慶環分別以二秒和十六秒之差，贏得了銀牌和銅牌。女選手們在今天的比賽中表現出良好的精神狀態和充沛的體力，前九名的成績都超過了二小時三十五分五十秒的全國最好成績。山東隊實力雄厚，有三名選手闖入前四名。

【新華社天津二十九日電】第六屆全國運動會男子馬拉松賽決賽前八名成績：

第一名，張國偉（雲南）二小時十二分十七秒；第二名，魏晅（甘肅）二小時十四分五十四秒；第三名，吳志漢（河南）二小時十五分十六秒；第四名，曾朝學（雲南）二小時十五分十九秒；第五名，單長明（內蒙古）二小時十五分二十秒；第六名，吳吉昌（雲南）二小時十五分二十五秒；第七名，劉文俊（吉林）二小時十五分四十四秒；第八名，高朝愛（雲南）二小時十六分二十五秒。

女子馬拉松賽決賽前八名成績：第一名，蕭紅岩（山東）二小時三十二分十一秒；第二名，鍾煥娣（雲南）二小時三十二分十三秒；第三名，王慶環（山東）二小時三十二分二十七秒；第四名，李秀霞（山東）二小時三十二分四十二秒；第五名，白春艷（遼寧）二小時三十二分五十五秒；第六名，謝麗華（吉林）二小時三十三分十六秒；第七名，于秋麗（吉林）二小時三十四分四十二秒；第八名，黎葉梅（黑龍江）二小時三十五分三十五秒。

滬港每年舉辦滬港杯
雙方昨進行簽字儀式

【中新社上海二十九日電】上海市足球協會與香港足球總會達成協議，自一九八七年起共同舉辦滬港杯足球賽。今天在和平[illegible]舉行簽字儀式。

香港[illegible]上海市體委主任沈家麟[illegible]簽字儀式。香港足球總會主席許晉奎和上海市體委副主任朱勇代表雙方在協議書上簽字。霍英東先生致詞說，滬港關係密切，許多項目[illegible]小時候玩的小皮球都從上海傳到[illegible]的，希望中斷四十年的足球賽今後永遠比賽下去。協議規定在滬港兩地舉行一次。

中國特殊奧運會
港隊獲兩項冠軍
馬志久昨主持閉幕儀式

【本報訊】首屆中國特殊奧林匹克運動會經過一連三天的角逐，已於昨天圓滿結束。昨天下午在深圳市體育館舉行閉幕式，並頒發紀念品。閉幕式由中國特奧會副秘書長、深圳市體委主任馬志久主持，出席的有國際特奧會會長史維法，國際特奧會副會長、國際特奧會諮詢委員會亞太區代表容德根，還有國際特奧會、香港、澳門、新西蘭、印度、菲律賓、澳大利亞、維多利亞、尼泊爾、南朝鮮、新加坡等國家和地區的負責人、教練員。中國民政部副部長張德江、國家體委副主任何振梁、深圳市市長李灝、副市長鄭爾康、中國殘疾人福利基金會副理事長王魯光亦出席閉幕式。

這次特奧會，足球競賽的名次是：北京、上海、南京、湖南、廣東、天津、西安、廣州。田徑比賽各項成績最佳的是：男少一組北京，男少二組北京，男青組上海，女少一組江蘇，女少二組山東，女青上海與湖南，女子成人組廣州。

港隊在這次比賽取得兩項冠軍，一項亞軍，三項季軍。其中包括女子少年二組鄧麗鳳在跳遠項目跳出三米二一，二百米跑二八秒二，都是名列第一。女子成人二百米周敏英跑三七秒七，名列第二。女子成人立定跳遠周敏英跳一米五七，女子成人組二百米黃家龍、蔡詠女子少年組[illegible]肩均名列第三。

乒乓球賽方面，男子團體[illegible]貴州，亞軍湖南，季軍西安，少年[illegible]打北京的[illegible]子單[illegible]冠軍，亞軍湖南的賈斌。

北京隊代表致送紀念品與中國特殊奧運會

教練王后軍接受記者訪問稱
滬隊右路進攻活躍
全隊踢出水準李中華尤為突出

【本報特約記者向湖上海二十九日專電】上海隊今天以四比一擊敗港隊，奪得首屆滬港杯。賽後，上海隊教練王后軍接受記者訪問時說，今天上海打得比較好，主要是上海隊總結了冬訓連續打練兵戰，集體配合有提高，打出了水平。

他說：「今天，我們右路打得活躍，李中華表現尤為突出，港隊顯然不適應場地泥濘，個人技術無法發揮出來。」

他說，球場的氣氛熱烈友好。

郭家明望場興嘆
胡之剛專程叫路
張邦綸評論港隊
李中華今小登科

▲上海連續兩天下雨。今天轉陰，氣溫五度，四萬多名觀眾從四面八方來到江灣體育場，直如流水，人羣擁擠，盛況空前，是多年所罕見。

▲比賽開始前，雙方球員交換了禮物。上海隊隊員向港隊隊員贈送了上海土特產，每人一把小梳子。

▲香港足球隊今天下午提前一個多小時來到江灣體育場，身穿長大衣，圍着圍巾。教練郭家明看見場地有積水，大失所望，他搖頭說：「這個場地怎麼踢呀！」原來較早前此場曾舉行棒球賽，草地給弄壞了，一下雨就積水了。

▲中國足球隊稍後將與港隊在奧運足球賽碰頭，所以對於在此間舉行的港滬杯賽甚為重視。教練胡之剛專程到滬觀戰叫路，記者在體育場一眼便把他看出來。至於高豐文則沒有來滬，留在韶關主持中國隊最後階段的集訓。

▲上海足協主席、國門張邦綸在比賽後說：「今年初我曾到香港觀看賀歲杯賽，我覺得港隊今仗的表現沒有在參加賀歲杯賽時踢得好，令我大失所望。」他說：「上海隊後衛高，港隊用高吊戰術，顯然是[illegible]上海隊所入的兩球都是補打進的，[illegible]攻速度快，港隊因場地關係有點失[illegible]，因而防守不夠積極。上海隊則打得積極主動。港隊隊員在思想上表現出有點怕上海，這是不了解上海隊的特點。」

▲五十年代上海華東隊名將林耀清則表示，上海隊配合好，速度快，李中華、秦國榮打得好。

▲上海隊前鋒李中華今天表現不俗，踢進了一球。原來，李中華明天「小登科」，今天能夠為上海隊建一功，可謂喜上喜加。

【本報特約記者上海二十九日專電】

大陸台北等十七國家地區參加
港公開青少網賽今揭幕
賽事分男女單雙打在銀禧舉行

【本報訊】一九八七年香港公開青少年網球錦標賽，今天上午十時在沙田銀禧體育中心開幕，共有十七個國家、地區的選手參加。比賽分男子單打、女子單打、男子雙打，女子雙打。比賽由今天上午十時開始，直到四月五日結束。

參加的有英國、中國大陸及台北、南朝鮮、日本、馬來西亞、新西蘭、菲律賓、印度、孟加拉、斯里蘭卡、泰國、香港、美國、新加坡、瑞士等。中國派出兩男兩女參加，其中女子球員林寧、胡可喻是一九八七年全國青少年雙打冠軍，男子球員是梁堅、許建軍，教練是余建華。

滬港杯開幕式上，港足總會長霍英東（右二）、上海市副市長錢學中接見雙方球員。（新華社照片）

正視現實　面對挑戰
——記中國女排訪美國古巴加拿大

特稿

新華社記者　蔡叔齊　張元庭

新組建的中國女排這次出訪美國、古巴和加拿大，共打了十一場比賽，勝七場負四場，雖五克美國隊，並勝日本、南朝鮮女排，但是與古巴女排四次相遇，卻都一一失利。

中國女排這次北美、古巴之行的收穫是摸清了兩個底，一是對手的底，二是自己的底。用主教練李耀先的話來說，就是通過比賽，認識了臨行之前對「敵」對己的「兩個估計不足」，尤其是在同古巴隊的四次交戰中，看到了中、古兩隊之間的實力差距。

目前，古巴女排正處於鼎盛時期。被譽為世界最強攻擊手的路易斯分娩後威力不減，三十歲的「神二傳」伊米爾西斯・泰勒斯重披戰袍，加上增添了進攻型年輕選手、身高一米九二的馬加利・卡瓦加爾使古巴隊實力大增。全隊隊員彈跳力極佳，攻擊力強，具有明顯的網上優勢。

中國女排新近組隊，新手雖尚未成熟，但進步明顯。美國女排主教練塔拉斯認為，新組建的中國女排無疑仍是世界上最強的隊之一，這個隊很有希望。

然而，我們通過這一系列比賽發現，中國女排原先的長處卻轉化成了短處，比如在網上爭奪和防守反擊能力不強，整體作戰尚欠默契等。這是一個隊組成新陣容後必然會遇到的問題，也是亟待中國女排解決的一個問題。

足總裁判組開會
審核寇蒂斯執法

【本報訊】足總裁判小組最近開了一次會議，對洋球證寇蒂斯的執法水準重新審核。

寇蒂斯是香港國際球證之一，球迷亦會記得他在兩場比賽的執法，一是一月二十五日六角賽南韓樂喜金星隊對南華隊一戰，在比賽中他以紅牌將余國森逐出場，幾乎令到南華罷踢；而在二月一日的賀歲波，丹麥邦比隊對主席邀請隊一戰，寇蒂斯亦曾判主隊一記十二碼罰球。

裁判小組經過研究後，決定暫停其國際球證及一等球證的執法，並要接受裁判小組一名成員及一名監察委員監察。寇蒂斯在上周日南華對荃灣的預備組聯賽中執法，當時已受到這兩名委員的監察，裁判小組下月開會時會研究監察員的報告，才決定是否恢復寇蒂斯在甲組比賽中執法的資格。

南美青年泳賽
刷新五項紀錄

【據新華社馬爾多納多消息】第十一屆南美洲青年游泳冠軍賽二十七日在烏拉圭的馬爾多納多繼續進行。阿根廷、巴西和委內瑞拉等三國選手五次刷新了五項南美洲青年游泳的紀錄。

巴西的克・米切萊納以一分五五秒七六的成績刷新了由厄瓜多爾斯喬特卡所保持的一分五六秒六〇的男子二百米自由泳的南美洲紀錄。

在女子二〇〇米蝶泳的比賽中，巴西的克・梅洛以二分二一秒五五的成績打破了二分二二秒四八七的原南美洲紀錄。

委內瑞拉的選手也有不俗的表現。卡・里維拉在女子一〇〇米自由泳預賽中以一分〇秒七七的成績

九秒〇九的成績改寫了男子四〇〇米個人混合泳四分三九秒九九的原南美洲紀錄。

阿根廷的丹・杜拉在男子五十米自由泳短池比賽中取得了二十三秒四八的成績，打破了委內瑞拉阿・梅斯特當保持的二十四秒二一的原南美洲紀錄。

到目前為止，南美洲青年游泳冠軍賽已決出十三枚金牌。

賽馬簡訊
葉楚航試金獎章
花旗森拍跳悅目
佳境收身狀態勇

▲葉楚航周末爆冷勝出「大國手」後，昨日在沙田晨操時過檔歐慶「金獎章」，相當惹人注目。「金獎章」擬跑沙地，周三由「航仔」上陣，不可少覷。

朱慶周日例牌勤操，其中以「花旗森」較勇，此駒由助手出試，與「自由港」拍跳三段，全程快跑，時速快至一分十八秒。「花旗森」走勢相當悅目，比前仗沙地短途拚入位更見出色，周三捲土重來，有力言勝。

朱慶另一匹「佳境」昨晨亦由助手出試，走勢亦見不俗，馬身已收，狀態復勇，周三上陣可以一戰。至於「海國王子」昨晨與「青天」拍跳三段，跑來表現平平而已，「海國王子」雖擬跑沙地，但如被捧成熱門，忍手為佳。

▲一年一度的馬王選舉，今年進入第十屆，定五月廿六日舉行，主辦者香港評馬同業協進會已邀得馬會首任總經理（即現時之行政總裁）彭福答應擔任大會顧問，他將為此事於五月專程來港。他是一九七二年應聘來港將本港賽馬職業化，並且籌建沙田馬場，到任後，於一九七八年建成沙田馬場，一九八〇年一月宣佈功成身退。直到一九八四年馬會大慶，他重臨香江，參與盛會。

▲馬會競賽董事小組宣佈上星期五快活谷試閘的結果是：「兆寶」及格。「永泰來」不及格，「大家贏」，須要再觀察。

馬音

英高級教練文憑班
蔡育瑜昨申請參加

【本報訊】月前報名參加七月在北朝鮮舉行的教練營之荃灣球員蔡育瑜，昨又向足總申請參加八月中在英國舉行的國際高級教練文憑班。然而，英國高級教練課程名額有限，只收取三十四名學員，故蔡育瑜獲足總推薦參加兩項教練班的機會不大。

本月份八場足球賽
捧場客近三萬人次

【本報訊】據統計，三月份的甲組足球賽事共有八場，入場觀眾二萬七千四百一十人次，收入共五十七萬一千五百六十元。

三月份平均每場觀眾有三千四百多人次，是開咧以來，本地波平均最多捧場客的一個月。主要原因是有一場總督杯決賽上演，是役有一萬九千多名觀眾入座，亦是本季最多觀眾的本地賽事。

滬國際單車邀請賽
北京獲隊際賽冠軍
日本與香港分列亞季軍

【本報特約記者向湖上海二十九日專電】一九八七年上海永久杯國際自行車邀請賽，今天在滬閔公路進行。

來自中外的五支自行車隊參加了比賽，分別是日本、香港、澳門、北京和上海，共二十四名運動員分六批角逐男子一百公里公路自行車賽。結果，北京隊四名隊員王增承、王海軍、湯學忠、劉亞軍以二小時二十四分的成績完成全程奪得冠軍。第二名是日本二隊，第三名是香港隊。

本月三十一日下午將舉行個人賽。

港隊今在滬操兩課
明晚收操後飛返港

【本報特約記者向湖上海二十九日專電】香港足球隊雖然今天在港滬杯敗於上海隊，但球員並不氣餒。明天港隊將在此間進行兩課操練，備戰奧運足球賽出戰中國及菲律賓隊。

香港隊為了全力進行備戰，已婉拒賽會為他們安排赴無錫參觀。

港隊後天（三十一日）仍進行上下午兩課練兵，晚上則乘搭國泰直航班機返港。

外內場
甲組隊重召老將
亦應大膽用新秀

最近球圈中傳出今季入閣海峯任主席的洪金寶，來屆將會另起爐灶，加盟將於下屆升上甲組的美青。

如果成事的話，對球圈應屬一件好事，因為來屆升上甲組三隊，除了美青之外，另兩隊是星島和保濟（雖乙組升班形勢還未大定，但如無意外，這三隊升班應無「走雞」），這兩支都屬商業性球隊，有一定的經濟背景，而今屆洪金寶入閣海峯，亦佔了一半班費，故由他主持美青，相信會將這支球隊搞到似樣。所以，下季升上甲組的三隊，對球市應有一定的刺激作用。

問題是，本港現時甲組兵源缺乏，而這些新升班的隊伍本身沒有班底，上甲組後要重新組合，那個時候，可能會出現有錢亦買不到好球員，分分鐘再出現上季大量「翻新」球員出現的情況。如收山多時的門將朱國權、中場鄧鴻昌、馮志明、李志鴻及今季踢得有聲有色的陳懷偉等人復出。

重新起用退出球壇的老將，雖屬較消極的做法，但在球員青黃不接的時候，卻是一種頗佳的過渡手法。從過去的經驗所得，幾個被「翻新」的球員都踢得不錯，如今季效力荃灣的蔡育瑜、陳懷偉、林春樹；上季復出，今季落乙組比賽的馮志明及鄧鴻昌，這些球員除了體力稍差之外，技術仍未退化。記得上季俠士就憑着這班「翻新」球員的力量，使幾百萬大軍的精工也受其威脅。再上一季，他們更在聯賽第二循環取得十多場比賽未輸過的優異成績。

阿奇深信，足總只要耐心一些，甲組在聘用舊將之後，大膽起用新人，多予青年球員落場比賽的機會，可能在下屆的下半季，已有不少新的李健和、山度士及羅偉志這類球員出現。

阿奇

榮利（港深）運輸有限公司
WING LEE (LONG SHUM) TRANSPORTATION LTD.
地址：[illegible]
香港、廣東省各地
進/出口專業運輸
常備各噸位密斗車、危險品車、吊機車、貨柜車、承運各類貨物，香港往來文錦渡、深圳特區、廣東省各地。
（代客申請出/入口文件及報關）
營業電話：3-970866（六線）
深圳電話：貨運辦事處-21338

第三張

股市一周

大市將入平靜階段

上周股市四日上升，一日下跌，恆指收市報二七九八點，比前一周升十八點，是接連第二周的上升。

成交額方面，全周共成五十億四千九百萬元，平均每日十億元，比前一周為多。

走勢為先升後回再上。周初承接前一周反彈的氣勢，一舉衝破二千八百關，最高指數曾報二八五二點，其後回吐壓力增強，股價輾轉回落，

大手筆「送出B股，而B股只及A股面值的十分之一，如有同等的投票權，已擺明是為加強凱瑟克家族的控制權及令怡策所持有的怡和股份更具靈活性而鋪路。因為如果凱瑟克家族要增加控制權，只消以十分之一的資金購入B股即可。如果凱瑟克家族要套現，但又不想影響對怡和的控制，則大可以沽出A股，吸回B股，如此這般，便可套得十分

股的吸引而欲收取B股後再作打算，故短期內怡和不致有大拋售，但可以想像，一旦截止過戶後（四月廿二日），怡和A股可能會面臨較大的壓力。

好淡爭持相當激烈

匯豐今日就除淨實賽，在除淨前兩日，五卻大升三角半，收九元八角半，但到周二角。也就是說，上周四

私人財務指數顯示
加拿大指數升幅大

【本報訊】私人財務顧問有限公司創設的「私人財務基金指數」顯示，截至今年三月二十三日止的一周，除歐洲部分基金指數表現略為遜色外，投資各基金均可獲利。與前一周比較，成績最好的是加拿大基金指數，升幅達百分之五點五九。

同期內，黃金基金指數表現亦佳，有百分之五點五八的升幅，英國基金指數也升了百分之二

加拿大商擬在海外設廠
本港將成重要投資目標

【中新社香港三月二十九日電】香港加拿大商會會長羅賓在接受本社記者訪問時表示，加拿大商人對香港前景有信心，目前加拿大在港投資主要集中在服務性行業，但由於在國內設廠生產成本日益提高，所以估計未來數年加拿大在港的製造業投資會增加。

羅賓說，香港與加拿大的經濟貿易關係愈來愈密切，近年加拿大商人來港成立商業機構的數目不斷增加，而香港商人到加拿大投資的興趣亦有顯著增加，去年年底加拿大匯豐銀行斥資收購了加拿大

重要投資目標。

羅賓指出，加拿大是香港出口第六大市場，去年香港製品出口到加拿大總值四十八億港元，比前年增加百分之十一，在輸加的港產品中，仍以紡織成衣為最大宗，達二十億港元。

他說，加拿大距離香港很遠，而與美國這個市場鄰近，所以加拿大製品百分之七十以上都出口到美國，忽視了香港的市場。但近年亞太區經濟發展迅速，預計未來數年加拿大輸港的產品將會增

上述預測時說，希慎會因物業的租售價繼續上升而受惠，而樂活道及花園台的發展亦會首次提供全年收益。希慎在國泰航空的投資亦可提供穩定的股息收入。

（6線）
大量收購香
3200吳先生

股市一周

大市將入平靜階段

殷嘉山

上周股市四日上升，一日下跌，恒指收市報二七九八點，比前一周升十八點，是接連第二周的上升。

成交額方面，全周共成五十億四千九百萬元，平均每日十億元，比前一周為多。

走勢為先升後回再上。周初承接前一周反彈的氣勢，一舉衝破二千八百關，最高指數曾報二八五二點，其後向上壓力增強，股價輾轉回落，最低跌至二七六七點，高低指數的相差八十五點。

從上述的指數變動情況看，似乎是在二七五〇至二八五〇的一百點之間上落，而目前的指數則處於「中間落墨」的水平。

業績宣佈無新刺激

上周最引人注目的是太古與怡和的宣佈業績。二者的業績增長均理想，但因為宣佈前股價已推高，故宣佈後並沒有特殊的反應，只能隨大市上落而已。怡和以一送四的「大手筆」送出B股，而B股只及A股面值的十分之一，卻有同等的投票權，已擺明是為加強凱瑟克家族的控制權及令怡策所持有的怡和股份更具靈活性而鋪路。因為如果凱瑟克家族要增加控制權，只消以十分之一的資金購入B股即可。如果凱瑟克家族要套現，但又不想影響對怡和的控制，則大可以沽出A股，吸回B股，如此這般，便可套得十分之九的資金。

同樣地，現時怡策所持有的怡和股份，逾百分之二十以上，但卻生怕動搖對怡和的控制而不敢隨便沽售。如今有B股之便，當然可以靈活處理怡和A股了。

所以，怡和此舉，對本身和大市都沒有刺激，因為太着跡於為大股東的未來利益着想。目前已持有怡和股份者，當會考慮到B股的吸引而欲收取B股後再作打算，故短期內怡和不致有大拋售，但可以想像，一旦截止過戶後（四月廿二日），怡和A股可能會面臨較大的壓力。

好淡爭持相當激烈

匯豐今日就除淨買賣，在除淨前兩日，股價表現頗為異常，上周四匯豐大跌二角半，收九元八角半，但到周五卻大升三角半，收十元二角。也就是說，上周四有大盤拋售，周五卻有大盤吸納。一買一賣均有份量，但最後仍是買家佔了上風，顯示在現階段大市以至個別股份，好淡爭持會相當激烈。

展望本周股市，既是三月底結算之日，也是四月份股市的開始。現時，大公司的業績宣佈期高潮已經過去，餘下的便是截止過戶、供股、拆細、送股、派息等事項，因之，大市有轉入較平靜階段的可能性。估計大市仍會在二七五〇至二八五〇之間上落，作個別發展。

威格斯測量行李志權稱 沙田樓價上漲幅度顯著接近百分之十

【本報訊】威格斯測計師行研究部經理李志權表示，今年首季的整體物業價格指數較上一季增長百分之四，其中以沙田的中小型樓宇的升幅較接近百分之十。大型住宅樓宇的樓價指數則由過往三季的負增長率變為今年首季的百分之一增長，其中個別樓盤的增幅較高。寫字樓方面，租金指數上升百分之六，售價則上升百分之八。

李志權接受本報記者訪問時說，中小型物業指數的增長分別為百分之四及五，其中個別樓盤的樓價表現突出，沙田第一城最近開的樓盤，平均每方呎售價達九百元，較年尾的八百三十元上升百分之八點四。而屯門的偉景、怡樂花園的售價亦較年前的一般穩價上升。

寫字樓租金續趨上升

空置率百分六為歷來最低水平

大型住宅樓價復趨上升回報率約百分十

他說，由於中小型物業市場活躍，同時帶動二手市場價格向上調升，目前屋邨形式的大型單位的每方呎售價亦接近一千元，其中以康怡花園、杏花邨、太古城的單位最受歡迎。他估計樓價仍會以溫和的幅度上升（低於百分之十），否則一般家庭便不能承擔得起。

至於中小型單位暢旺的原因，李志權表示，由於一般家庭的收入增加，利息低企，而銀行提供非常優惠的按揭條款，所以，雖然目前中小型住宅單位的售價已達每方呎九百至九百五十元水平，但一般家庭仍能負擔。

寫字樓市場方面，他說，空置率達到歷年來最低水平，只有百分之六。目前，交易廣場的新租約已達到每方呎二十三元，置地廣場則二十七元，預料租金上升的趨勢仍會持續，直至八七年底八八年初才會緩和。

談及各區寫字樓的情況，他表示，金鐘的租金升幅達百分之十五，以海富中心向海的單位為例，平均每方呎十八元，遠東金融中心每方呎二十元，而中環甲級寫字樓的租金則上升百分之六。不過，灣仔寫字樓租金的上升幅度則放緩。客戶多採觀望態度，因為瑞安中心及夏懋大廈將分別於四月及七月推出市場，但海軍大廈及合和中心仍受客戶歡迎，前者租金每方呎十六元，後者每方呎十四元。

李志權說，寫字樓的售價較上一季增百分之八，以金鐘統一中心為例，每方呎一千七百元，東昌大廈則每方呎一千七百零四元，海富中心一千六百八十元。而由於目前樓價高，灣仔、銅鑼灣及尖沙咀寫字樓的業主亦積極放盤，市場有較多供應及選擇。

有關大型住宅樓價上升的原因，他表示，由於過去一年樓價長期維持跌勢，而租金則向上，所以入市投資的情況便增加。

他說，整體住宅樓宇的回報率於八六年全年為百分之十一點三，而大型住宅樓宇的售價由於已調升，回報率則由半年前的百分之十一下降至這一季的百分之十。

李志權表示，目前半山區建築面積一千呎以上（包括一個單位）已建成五年的大廈，售價平均每方呎一千二百元。較去年底增加百分之二。港島南區，建築面積二千呎以上（包括一個車位）的大廈式單位，平均每方呎售價一千二百五十七元，較去年底上升百分之[illegible]。位於九龍塘（包括一個車位）[illegible]年的大廈[illegible]均每方呎一千零二十[illegible]元，較去年底增百分之一。

天地線

市場承接力仍不弱

集資雖多尚可應付

去周首三天與最後一個交易日均為上升市，而星期四雖是跌市但成交額大為縮減（只得七億五千萬餘），全周總成交為五十億四千多萬，平均每天剛逾十億，可見承接力仍然不弱。

匯豐在今天除淨後股價應在八元五角水平左右，隨后令人想起四、五月份多家上市公司集資會否產生過巨壓力。根據業內資深人士分析，目前大市趨向個別發展，集資事宜需有一定程度影響，比如交投量稍為縮減，處此調整階段對後市並無大礙，而且市面游資充裕，各項供股計劃料可順利進行。

恒生銀行走勢由弱轉強，上周高低價分別為五十二元五角（年內高價）與五十一元五角，星期五收市價五十二元正，波幅甚小，市盈率約十八倍。紅股二送一之後總發行股數共為五億五千多萬。

該股近期出現兩項傳聞，一則來自市場消息謂某日資財團擬吸購若干股份作長線投資，另則消息來自金融界背謂一家澳洲財團對其轄下之永安銀行甚感興趣，惟後者已遭恒生銀行高層否認。

經濟

匯市動態

英鎊納入中長期升軌

余達之

去周美元在投資人士一致看淡的情況下以低價收市。周五紐約收市時美元兌馬克一點八一六，兌日圓一四七點一〇，兌瑞士法郎一點五一三，英鎊兌美元一點六〇八。在美元弱勢下，日圓表現一枝獨秀，再創二次大戰以來新高點，主要原因是日本二月份貿易盈餘達八十一億美元，比一月份的五十七億有長足增長，而列根亦宣佈考慮對日本入口貨品增收關稅。以報復日本未能履行早前對美國達成有關半導體輸出的協議。此舉令人覺得美國的貿易赤字仍難改善，加上美元跌破一五〇日圓關口，市場人士均預期美元將下試一四五日圓支持位，致令日圓升幅較其他貨幣強勁。雖然各國包括德、美、法、日、英五國的中央銀行曾大力干預市場，企圖阻遏美元跌勢，但效果僅屬曇花一現，美元在大手賣盤和投機沽售壓力下，反彈乏力。

由於技術性走勢疲弱和美國經濟未明朗，本週美元將再次考驗兌日圓一四五，兌馬克一八〇等的低水平，當然中央銀行的干預仍對美元有一定支持作用，但央行的能力能否抵禦市場龐大的沽盤實成疑問。周二宣佈的領先經濟指標亦為一重要數字，其好壞與否，將對美元今後去向有一定影響。

總括來說，美元在一片偏淡的市場情緒下，將備受壓力，高息貨幣如英鎊、紐元、澳元可能更藉此成為投資者的吸納對象。為留意的是[illegible]三月三十一日後的新財政年度公[illegible]題會成為焦點，投資者宜留意[illegible]便應平盤，不宜在現價追揸。反[illegible]六阻力位後，已納入中長期上升[illegible]和保守黨繼續執政，英鎊可試一[illegible]資者可候低吸納，以賺取高息。

城市花園酒店發展地

中信二億四千萬購入

預料整項投資共約三億

【本報訊】長實副董事總經理周年茂表示，國城擁有位於城市花園的酒店發展地皮，已經以二億四千多萬元賣予中國國際信託投資公司。

這是中信首次涉及酒店的投資項目。城市花園酒店地盤位於北角電氣道，面積二萬六千多方呎，建樓面呎為二十七萬五千方呎，以成交價計算，平均每方呎樓面地價約為八百七十三元。

地產界人士估計中信購入該酒店權益後，裝修費用約為幾千萬元，因此整個投資價值約為三億元。

私人財務指數顯示 加拿大指數升幅大

【本報訊】私人財務顧問有限公司創設的「私人財務基金指數」顯示，截至今年三月二十三日止的一周，除歐洲部分基金表現略為遜色外，投資各基金指數均可獲利。與前一周比較，成績最好的是加拿大基金指數，升幅達百分之五點五九。

同期內，黃金基金指數表現亦佳，有百分之五點五八的升幅，英國基金指數也升了百分之二點七九。

成績較為遜色的為西德基金指數，與前一周比較，下跌百分之四點九。除英國、西德外，其他歐洲地區的基金指數則略挫百分之零點三一。

私人財務基金指數自去年六月底設立以來，除日本外，遠東其他地區的基金成績斐然，升幅達百分之四十六點七[illegible]，英國和黃金基金分別上揚百分之四十五點[illegible]和百分之三十七點九三。

專訪

美棉輸港量大幅下降

內地及其他來源貨增價錢下降

【本報記者王少吳報道】本港紡織業出口接單較好，用紗量正在上升，但此間紗廠入口美棉量卻下降，[illegible]縮減[illegible]。

去年八月份美棉價格跌至多年低點，達每磅三十五美仙時，此間的吸購依然不及台灣踴躍，反映入口本港的美棉，已為其他入口棉花代替。美國棉業協會香港[illegible]負責人在接受本報[illegible]時表示，美棉輸港下降的情形，他們也有留意，相信這是年來本港入口中國棉花大增所致。他說，在一九八二及八三年，中國棉花收成下降的時候，中國也曾經大量入口美國棉花。但近年中國棉花生產上升，據說去年棉花質量更好，加上地理及價格上的競爭能力較強，本港市場自然大量輸入，中國棉花自然而然地成為此間市場的最大供應。

根據貿易統計，去年本港全年入口各地棉花共為廿五萬五千三百五十三噸，比八五年增加了兩成八。其中內地棉花入口由八五年的十萬零八千七百九十四噸增為十四萬零五百六十三噸，增幅逾百分之二十九。反觀美棉，卻由八五年的一萬三千五百七十三噸減為一千八百九十一噸，大幅減少了八成六。

中國棉花入口量增加，但貨價卻跌近一成，反映出去年棉花行情下跌的吸引力。事實上，去年除了中國棉花價跌之外，外地入口棉花也有貨量增加而貨值下降的現象。當然，美棉在去年也跌價，但吸引力卻不大。美國國際棉業協會負責人在分析這個問題時表示，本港紡織廠主要是使用一英吋至一又八分一英吋的棉花，美棉在這長度方面，就有十多個品種可以選擇。而中國棉以四、五級[illegible]，在本港使用的以[illegible]為主。他說本港市場還是喜歡使用美棉的。理由是：一、棉纖維長短統一；二、交貨期較準；三、包裝好。他承認，近年美國農業法案及美[illegible]訂定對棉農的[illegible]購價較高，是出口[illegible]間的一個障礙。八五年度美棉[illegible]訂收購價為每磅[illegible]七點三美仙，八[illegible]度為五十五美仙[illegible]年初訂為五十[illegible]美仙，估計明年會[illegible]至接近每磅五十美仙。這些價格[illegible]美國棉農[illegible]有利，但在世界市場供應增加來說，卻可能由此而削弱了出口競爭能力。

不過，美國國際棉業協會代表卻認為，今年的情形可能好一些。他指出，最近美國農業部發表的今年全球棉花產量估計報告說，預計今年全球收成棉花只有六千九百七十萬包（每包四百八十磅），比去年的七千八百九十萬包為低。其中美國可能由去年的[illegible]三百四十萬包減為九百八十萬包。中國由去年的一千九百萬包減為一千六百三十萬包，印度由去年的八百四十萬包減為七百四十萬包。巴基斯坦可能由去年的五百七十萬包增加至六百一十萬包。澳洲則由去年的一百二十萬包減為九十萬包左右。

他說，由此看來，今年全球的供應可能拉緊，加上目前紡織業需求持續，預計年內棉花行情仍會堅俏。因此，本港市場需求美棉雖然下降，但他對前景表示樂觀。

內幕交易研究報告 稍後將呈證監委會

【本報訊】公司法改革委員會內幕交易條例研究的報告目前正由行政局審核，稍後將會交由證券事務監察委員會提供意見。

證[illegible]會主席[illegible]表示，該報告[illegible]要有三種方案：（一）將內幕交易列為刑事罪行處理；（二）加重現行條例對內幕交易的譴責及懲罰及（三）保持原有做法，不將之列為刑事。

黃頌顯亦身兼公司法改革常委會成員。他表示，現行內幕交易條例肯定需要作出修改，而常委會的報告書只是作出三點可考慮的做法。行政局在收到報告書之後，將會[illegible]有關人士[illegible]的決定。

在現行之法例，進行內幕交易的違法人士，當局只能進行公開譴責而已，所以促使有關方面將這套制度進行修訂，但港府方面則並不希望一下子便將這等罪行列為刑事案處理，以免打擊投資者之信心。

加拿大商擬在海外設廠 本港將成重要投資目標

【中新社香港三月二十九日電】香港加拿大商會會長羅賓在接受本社記者訪問時表示，加拿大商人對香港前景有信心，目前加拿大在港投資主要集中在服務性行業，但由於在國內設廠生產成本日益提高，所以估計未來數年加拿大在港的製造業投資會增加。

羅賓說，香港與加拿大的經濟貿易關係愈來愈密切，近年加拿大商人來港成立商業機構的數目不斷增加，而香港商人到加拿大投資的興趣亦有顯著增加，去年年底加拿大匯豐銀行斥資收購了加拿大卑詩銀行，和記黃埔收購赫斯基石油有限公司，都相當矚目。

他續稱，近年在加拿大設廠成本不斷提高，所以商人紛紛計劃向海外投資開廠，以降低成本，而香港的優良投資環境，及毗鄰中國的有利條件，將成為加拿大的重要投資目標。

羅賓指出，加拿大是香港出口第六大市場，去年香港製品出口到加拿大總值四十八億港元，比前年增加百分之十一，在輸加的港產品中，仍以紡織成衣為最大宗，達二十億港元。

他說，加拿大距離香港很遠，而與美國這個龐大市場靠近，所以加拿大製品百分之七十以上都出口到美國，忽視了香港的市場。但近年亞太區發展迅速，預計未來數年加拿大輸港的產品將會增加。本月中旬加拿大駐港專員公署在港舉辦了香港有史以來最大型的食品展覽，參加的五十五間公司都發覺香港是有很大發展潛力的市場，加拿大駐港專員公署四月份將在港舉辦一個大型的建築材料展覽會，參展的公司非常踴躍，顯示出加拿大商人對香港市場日益重視。

證券界評本周股市 反覆調整料將持續

【本報訊】港股上周欲破二八五〇關口未果，證券界估計本周股市仍需繼續調整，而二八五〇亦會有較大阻力。

加拿大宏發證券認為港股中期走勢可樂觀，近期宣佈的公司業績證實港股基礎穩固。由於八六年底年結的大公司業績宣佈已近尾聲，在市場預先對業績消息作出反應的情形下，下一輪上升前需經過一步鞏固。該公司認為恒指會受匯豐除息及除權影響。

萬勝證券稱，大市技術上而言是向下走，但由於三月期約即將到期及匯豐周一除息，走勢可能受影響。平衡來說，大市會試二七二〇的支持點，而二八五〇會有強大阻力。

振通證券指本周股市會在現水平反覆調整。該公司建議投資者繼續留意綜合企業股如長實、和黃及太古，怡和系各上市公司中以怡和的吸引力最大，公用股方面可留意港視及煤氣。

振通評估希慎業績

認為可作長線投資

料今年盈利增一成六逾二億九千萬元

【本報訊】振通證券在一份有關希慎興業的報告中指出，希慎未來兩個年度的盈利穩定增長，可作為長線投資選擇。

振通預測希慎興業截至八七年十二月三十一日止年度純利會有二億九千六百零二萬元，較已宣佈的八六年純利二億五千四百萬元可增加百分之十六點五，八八年則可微升百分之五點三，達三億一千一百六十萬元。

報告在分析作出上述預測時說，希慎會因物業的租售價繼續上升而受惠，而樂活道及花園台的發展亦會首次提供全年收益。希慎在國泰航空的投資亦可提供穩定的股息收入。

恒生指數成份股每周變動情況

（27－3－87）

股份	收市價(元)	與上周比較升跌±%	與去年底比較升跌±%	本周收市周息率%	本周收市市盈率(倍)
東亞銀行	19.700	−1.50	+6.49	3.17	14.51
恒生銀行	52.000	+0.97	+25.30	2.96	18.12
滙豐銀行	10.200	+4.08	+10.27	4.02	12.59
怡和策略	11.600	−10.08	——		——
金融指數	1927.30	+1.37	+12.90	3.65	14.03
中華電力	22.400	+5.16	+6.16	2.68	14.59
中華煤氣	16.200	−1.82	+10.96	1.59	31.27
電燈公司	13.900	0.00	+6.92	4.32	12.99
電話公司	12.900	−2.27	−12.84	1.35	33.77
油蔴地小輪	4.750	−0.52	−1.04	3.58	14.61
九龍巴士	12.600	+0.80	+2.44	3.49	20.19
公用事業指數	3403.75	+0.50	−0.18	2.64	18.34
長江實業	44.000	−0.56	+9.32	1.70	13.54
恒隆公司	12.200	+0.83	+4.27	2.46	20.44
恒基兆業	5.350	+4.90	+18.23	2.43	23.26
置地公司	7.900	−1.25	+17.04	3.42	20.31
信託A股	15.600	+1.96	−3.11	3.46	11.40
希慎興業	1.050	−0.94	−3.67	5.24	16.15
新世界發展	10.500	−2.78	+11.70	2.95	18.42
新鴻基地產	25.300	+2.02	+36.02	2.51	19.73
大昌地產	3.100	0.00	−6.77	3.23	14.76
地產指數	3906.91	+0.01	+13.79	2.77	17.61
國泰航空	5.900	−1.67	+4.42	3.39	12.69
牛奶國際	4.800	−2.54	−2.04	——	——
青洲英坭	13.400	0.00	+1.52	2.24	22.33
港機工程	48.000	+1.05	+2.13	2.56	20.43
大酒店	64.000	+12.28	+50.59	1.56	30.77
香港電視	12.900	0.00	+24.04	3.72	17.20
和記黃埔	54.500	+2.83	+17.84	2.39	18.35
怡和控股	24.800	+2.06	+10.22	0.40	65.26
美麗華酒店	5.700	−2.56	+25.27	2.28	38.00
寶光	2.600	0.00	0.00	——	——
太古洋行A股	23.200	−0.43	+14.85	2.67	16.70
九龍倉集團	8.950	−1.10	−3.76	3.20	21.67
南聯	9.600	+0.52	+3.78	5.94	10.81
隆豐	3.775	0.00	−0.66	2.78	19.66
工商業指數	2540.76	+0.79	+10.26	2.60	19.04
恒生指數	2798.74	+0.65	+8.97	2.85	17.38

交通銀行 Bank of Communications 中銀集團

定期存款利率

最低存款額	500,000	1,000	1,000單位
期限	港元	美元	歐洲貨幣
一個月	4.50	6.25	6.375
二個月	4.625	6.25	6.375
三個月	4.75	6.25	6.375
六個月		6.25	6.375

交通財務有限公司
（交通銀行全資附屬機構）
最低存款額：港幣100,000元

三個月	六個月	一年
4.75	5.00	5.125

（利率如有更改，恕不另行通告）
歡迎查詢其他外幣存款利率
外幣熱線 5-8680233
香港分行 中環畢打街20號 5-8419611

北角支行	5-610137	旺角支行	3-938131
西區支行	5-401243	觀塘支行	3-444661
英皇道支行	5-703425	藍田支行	3-470127
灣仔支行	5-272655	紅磡支行	3-646211
太古城支行	5-604211	佐敦道支行	3-884101
柴灣支行	5-580167	荃灣支行	0-252231
鰂魚涌支行	5-647606	[illegible]支行	0-4908267
堅尼地城支行	5-8178856	街市街支行	0-4904142
軒尼詩道支行	5-729365	元朗支行	0-792221
九龍支行	3-780675	上葵涌支行	0-286211
深水埗支行	3-7205236	屯門支行	0-860313

八佰伴
八佰伴（香港）百貨有限公司

誠聘

女收銀員
男理貨員
凍肉理貨員
學徒廚師
女售貨員多名

全職：每日7½小時工作
兼職：每日4或7½小時工作
（時薪12元）
有意者請攜同近照親臨本公司洽。

八佰伴（香港）百貨有限公司
香港新界沙田　沙田正街18號
新城市廣場八樓
☎ 0-6979338

裝修＋金虎牌＝如虎添翼
金虎牌化工產品
萬能膠　地板膠　牆紙粉
享譽三十年　信心的標誌
香港華松化學工業有限公司出品　電話：3-7450660（6線）

誠聘會計
某大機構誠聘會計一名，男性，卅歲左右，中學程度，懂會計。有意者請寄簡歷到本報信箱一〇一三號。合者面約。

鎢砂
某大歐洲集團高價現金大量收購香港現貨鎢砂　請電：5-263200吳先生

裕林乾倉部經理沈俊民稱

乾貨倉位供不應求 預期倉租持續上揚

年初貯存率近百分百部分貨物難找倉位

【本報訊】裕林貨倉東房有限公司乾倉部經理沈俊民對本報記者透露，由於乾貨倉供不應求的情況持續，所以該行業前景樂觀，並預料在未來幾年倉租可能會大幅上升。

他表示，近年來除了一些中資機構興建乾貨倉之外，由本地私人機構所建成的少之又少，再加上部分舊倉陸續拆卸，所以求過於供的情況就會更加嚴重。

沈俊民指出，經營乾貨倉是一種長線投資，興建一座新倉需時二至三年時間，而且要等一段頗長時間才能回本。但是將資金投資在地產物業，只要建成之後便可出售，很快就取回成本，所以私人機構寧願投資在地產也不會願意投資乾貨倉。

他稱，今年首季的乾貨倉業，由於入口和轉口貨量增加，令到大多數貨倉存倉量達到百分之九十八，而且更有些貨物找不到貨倉貯存。他補充說，去年同期的情況亦算穩定，存倉量在八成至八成半。

沈俊民預測今年第二季的情況將會保持滿倉。並指出有好幾方面的原因：（一）本港廠家出口往歐美的貨量增加，所以必須購買原料入倉貯存以應付需求；（二）中國經港轉口往外地及外國經港轉口進入中國的貨物，在本港等候簽發信用狀時亦要入倉，而且轉出的貨量較去年顯著增加；（三）中國經港輸往台灣的貨物，必須入倉重新包裝才可付運。

他形容去年的乾貨倉業務只屬平穩，但今年已趨於擠逼，因為去年廠家所收的訂單不及今年多。

位謂，本港大部分的乾貨倉已於本年初提高倉租，平均增幅約一成。

沈俊民強調，倉租是應該提高的，因為兩三年前倉位過剩，導致租金下降，目前的水平仍屬偏低。

航運之聲

港貨輸美今年將再增

盧凱元

去年港｜美航線的出口貨運量，約比前年增加二成。航商估計今年出口貨量的增幅，可達二成至三成半。

美國今年的經濟增長率會大過去年，這是支持港貨輸美可繼續增長的一個重要原因。事實上，今年首季除了春節後的兩、三周去貨較少之外（因工廠放長假的影響），其餘時間船公司均可接得估船位九成多的貨物出口。同時，此線的出口貨付運旺季，將於五月至九月間來臨，現在一些大工廠和大出口洋行，已提早向船公司預訂船位付貨，以免到時因船位或貨箱不足而致發生阻滯。

今年三月此線出口貨再加運費之後，運費已回復到一九八五年以前的水平。特別是大宗定期定量付運的「服務合約」貨物，今年船會已向美國大入口商行提高了運費而重簽新約，這對提高船東收入更有較大幫助。這與去年四月和九月的兩次提高運費後，「服務合約」貨物仍有七、八成未加運費的情形相比，顯已大有不同了。所以以今年的載貨量和運費水平來說，派船行走港｜美線的船東，多已恢復有利可圖了。

由於港貨輸美多而美國來港少，所以在付貨旺季中將有船位、貨箱不足供應的情形出現，這是很難避免的。但好在一般公會船部已事先做好準備，包括加派大船運貨及分線、分埠行走等等，所以今年或不會有付船人在旺季中大爭船位的情形出現。

航運

每逢星期一出刊

新加坡海運量復增

從煉油業務及轉口貿易改善獲益

【本報訊】新加坡在一九八六年共處理的海運貨物數量，較前年增加百分之十三。

去年新加坡處理的貨量是一億一千二百八十萬噸，前年為九千九百五十萬噸。不過，前年的貨量却比上一年下跌了百分之四點五。

造成處理貨量上升的原因，是轉口貨物和煉油業務增加所致。再加上修訂港口稅收，吸引到更多貨櫃船前往新加坡。

貨櫃運輸量在去年增長超過三成，達三千萬噸以上，但肥料和穀物等散貨，却減少得令人失望。

當地煉油廠共處理了四千四百萬噸散裝礦油，較前年增加了百分之十四。去年共有百分之六十四的燃油經由海路運載。

在新加坡的原油提煉增加，主要是煉油廠取得大量的長線和短線交易，大部分的石油是來自波斯灣和紅海地區國家，包括沙地阿拉伯、科威特和伊朗。

去年從新加坡以散裝方式付運往北亞洲的中國、日本和香港的礦油，共有二千九百萬噸，往東南亞則有七萬噸。

駛往當地的船隻及噸位數目均有增加，分別是三萬零一百九十一艘和二億零一百萬多噸，前年只有二萬七千八百一十七艘和一億六千五百多萬噸。

利比里亞更新海運業

吸引各國船舶前往登記

【本報訊】利比里亞財政部長羅拔杜文於日前在本港表示，該國正在推行海運計劃的更新工作，以提高在船舶登記的競爭力。

他指出，該國受到世界航運業的影響，所以定要加強在這方面的工作。這個計劃的內容包括，已將船舶登記收費降低，船舶登記和人員證書正進行檢討，從而加強它們的效率以應付船東需要，為迎合現時航運及海上貿易，來自傳播界的資訊，已有部分經過審閱後被採用於該國的海事法規之中，因現時利比里亞的船隻前往蘇聯各港受到不利影響，所以正與蘇聯進行外交關係正常化；透過外交部長，繼續反對兩伊在阿拉伯灣襲擊中立的船隻。

杜文強調，利比里亞政府是全力支持海運計劃的更新。

他說，該國的船舶登記始於一九四九年。

航運快訊

油輪業務仍然看好

鍾勵昇

油輪市場在去年四月至十月期間，曾因石油價格下跌而出現改善現象，可是因油價轉趨穩定，又再令到油輪業務稍變為平淡，目前情況依然保持。

由於油輪噸位過剩仍然維持，即使已有逐步改善的跡象，但因油價在每桶十八美元的水平企穩，所以現時的運費沒有太大提升。

雖然油輪業務目前正處於淡靜狀態之中，却是前景仍佳。

在一九七四年至七六年期間建造的超級油輪數量十分之多，不過，油輪行走了十二至十五年左右就要拆卸，因此在近年來有不少在七四及七五年建成的舊船已經拆卸，即使仍然營運中的亦是「時日無多」，總逃不過被拆的命運。據估計在未來幾年內，將會有不少油輪會遭拆卸。

因有大批巨型舊船會在市場上消失，在將來投入服務的新油輪却為數不多，噸位過剩的問題將會漸趨平衡，所以油輪的前景被看好是理所當然的。

最近盛傳環球航運集團購入兩艘二手超級巨型油輪，雖然未得到有關方面證實，但市場上的傳聞却是煞有介事。一般航運業人士對於油輪的前景都表示樂觀，猜測該集團買船作為補充並非沒有理由的。

空中巴士獲委托

建造兩種新飛機

【本報訊】路透社巴黎消息：歐洲空中巴士工業集團已獲得九個顧客委托，興建一百零四架正在計劃生產的A三四〇長程噴射機和A三三〇雙引擎中程噴射機。

該集團表示，他們的商業基礎已經得到良好發展。不過，該集團仍需要各成員政府提供二十五億美元資助。

成立空中巴士集團的四個成員國，分別是英國、法國、西德和西班牙。

中遠購新船擴展業務

【本報訊】據航運界人士透露，中國遠洋運輸公司已向美國訂購三艘新貨櫃船，將會在明年初投入服務。

航運界人士說，這批船的運載量每艘均超過二千個標準貨櫃，將會投入歐洲或美洲航線。

航商並預測，中遠將於下月開始，提高由香港往歐洲及北美航線的運費。

部分運費可能提高

業內人士指出，香港至美國線，每個二十呎貨櫃的運費加一百五十至二百美元不等，四十呎貨櫃則加三百至五百美元不等。加幅約百分之十五至二十，四月十日生效。

航商表示，中遠這次增加美國線的運費，主要是把以往曾經減低過的貨品運費提高。雖然有所調整，但價錢仍具競爭能力，比「亞洲、北美東向運費協會」的定價為低。目前該公司是該航線的非公會船經營者。

現時中遠的香港至美國西岸航線，共有五艘船行走，容量由七百至一千七百個標準貨櫃不等，每月三班。至於前往美國東岸，亦有五艘船行走，以容量一千七百個標準貨櫃的船隻為主，每月兩班，但却是經神戶轉船前往。

貨櫃不足將獲解決

至於香港至歐洲航線，每個二十呎貨櫃加一百美元，五月一日開始。據航商指出，中遠這次加價是跟隨市場大勢作出的，因為「亞洲｜北美東向運費協會」已於本月一日將運費提高，所以作出調整。

據航運界人士透露，現時中遠無論是美國、歐洲和澳洲線，都出現了船位和貨櫃不足的現象。

航商稱，該公司現時的貨櫃約有六至七萬個，再加上租來的貨櫃，約有十萬個。但由於中遠的航線多，而且有部分貨櫃進入了國內，所以才有貨櫃不敷應用的現象。

據業內人士指出，中遠為了解決貨櫃短缺的問題，已在廣州黃埔訂購貨櫃，但因生產數量少故仍然不能滿足需求。至於船位不足的問題，因在明年有三艘新貨櫃船加入，相信會有一定幫助。

內地貨運

內地凍貨輸出續增

川崎貨櫃車增設發電機以加强服務

【本報訊】川崎（香港）有限公司發言人對本報記者透露，最近他們在兩部貨櫃車裝置發電機，以運載中國的出口凍貨。

他表示，現時由中國出口的凍貨逐漸增多，主要是來自廣東和福建兩省，貨品種類包括蔬菜、露筍和鮮蝦等。

該發言人指出，裝了發電機的貨櫃車，可以應付長時間的凍貨運輸，若果成績理想，將會加強這方面的服務及設施。

日本海運發新股

集資七十億日圓減負債

【本報訊】路透社東京消息：日本油輪經營者日本海運有限公司表示，將會透過發行六千三百六十六萬股價值一百一十日圓的股票，以籌集七十億日圓的資金去減輕負債，並在兩年內恢復有盈利。

該公司指出，所籌集的資金有一半將會歸還予債權銀行，在去年十二月，各銀行已被要求暫時延期償還貸款。

至於餘下一半將會用作支持該公司的營運。該公司稱，他們受到日圓急升和全球航運不景氣的打擊。

日本海運稱，股票申請必須在下月九日之前開始，並在日後付款。這些股票將於下月十三日在東京股票交易所掛牌。

據該公司表示，估計在今年三月卅一日為止的財政年度營業額為一千三百零五億日圓，而上一年則為一千八百五十九億五千萬日圓。

現時日本海運的虧損預計為一百九十二億日圓，上一年則為九十五億一千萬日圓。

他們稱，預計在一九八八年的財政年度將會有利可圖。

截至去年九月三十日為止，日本海運的年報指出他們的累積償項為六百八十九億八千萬日圓。

環球航運

比利時擬建新碼頭

△在安特衛普興建新碼頭的建議，已經得到比利時政府同意，並提供基礎設施工程所需八千萬美元的六成款項，其餘則由銀團貸款支付。

[illegible]上部結構及設備的成本，預估為[illegible]萬美元，將會由私人公司支付。[illegible]工程在下月動工，將於一九八九年完成。

曼谷放寬貨物轉口

△曼谷機場將會在本星期開始放寬轉口貨物處理，以挑戰新加坡及香港作為[illegible]地區空運中心的地位。

據[illegible]機場海關監督恩利高爾稱，[illegible]轉口自由區將會停止不必要的程序，以[illegible]泰國轉運的貨物。

他稱，該區將會在本星期四開放。

紐奧良理貨量增加

△美國紐奧良港的貨量，在去年上升百分之七點[illegible]，[illegible]量達到八百二十萬噸，[illegible]貨櫃貨均有增加。

[illegible]在普通貨物方面，去年共約有六百三十萬噸，上升了百分之五點六[illegible]，這個數量較一九八四年的[illegible]萬噸為少。

美西北港口表現各異

塔科馬港理貨[illegible]

【本報訊】美國太平洋西北岸[illegible]的貨櫃處理量，[illegible]以塔科馬港[illegible]，增幅達百分之[illegible]，而西雅圖則[illegible]增長，但波特蘭[illegible]跌百分之五點七。

[illegible]六萬六千多個[illegible]，前年只處[illegible]，反映出[illegible]為該港[illegible]。[illegible]在去年完成了北部的綜合運輸場，可以處理四十一卡雙層貨櫃火車或一百一十九卡普通貨卡。

至於西雅圖的處理量，在去年微升五[illegible]十[illegible]個標準貨櫃，達八十五萬個標準貨櫃。

而波特蘭港去年的處理量，則由前年的十一萬一千多個標準貨櫃減至十萬五千多個。

塑膠原料價升勢略緩 料三個月後供求改善

塑膠商接單充裕產銷可期較去年好

【本報記者謝金業報道】塑膠原料批發價的升勢近期已略為放緩，業內人士預期供應會在三個月後獲得改善。塑膠商日前已建議港府有關部門抑制塑膠原料的出口，以保證本地廠商的生產。

港九塑膠製造商聯合會永遠名譽會長李世奕指出，塑膠製造業今年初的接單情況基本上能夠承接去年的旺勢，一般廠商接單已至九、十月，有的接獲十月以後的補單。他預期全年廠商的業績會較去年佳。不過，他承認塑膠原料在年初嚴重短缺，普遍廠商的利潤會減少。他不排除有一些中小型廠商因買不到原料或不肯買貴料而停工的情形。

事實上，他的確知道有些小廠迫於向買家坦承其苦況，買家被迫提高單價，小廠也自動削減利潤而繼續生產的。

李世奕表示，各類塑膠原料在近半年內升價不少，升幅從百分之三十至四十不等。硬膠料從每磅二元四角升至四元四角，不碎膠料從每磅二元七角升至四元八角；A．B．S．從每磅四元一角升至五元四角，P．V．C每磅從二元一角升至三元四角。不過，他承認，近日膠料的供應已無惡化。他預期供應緊張的情況在三個月後進一步緩解，屆時價格會進一步下落。故此，他不認為廠商目前有急於購儲塑膠原料的需要。

他透露，為了暫時解決目前的供不應求，膠廠商已在日前建議港府的有關部門，抑制塑膠料供應商的出口活動，以便更多膠料留在本港使用。據他所知，有關部門已採取了措施，近期的產銷活動略為放緩，供不應求的現象已再無惡化。

此外，本港塑膠廠商也希望陶氏化工香港分廠早日修建完畢生產市間，使膠料產量恢復最高水平。

談及塑膠業近年的發展趨向，李世奕表示，為了降低生產成本，廠商把生產程序搬進內地完成的活動日益普遍。他估計，約有兩至三成本地廠商有這樣的做法。原因是塑膠製品出口的限制較諸其他產品如紡織品成衣為少，也不受配額限制。另一傾向是部分小型廠商索性把整個工廠搬離香港，到內地另起爐灶，除了接大廠的加工訂單外，部分產品還在內地銷售。以前在香港盛極一時的山寨廠趨近消失。

李世奕預料，不用過幾年，塑膠廠商可能越來越多[illegible]生產部轉移內地，本港的總部只負責接單及最後包裝付運的工作。故此，有迹象顯示，近年的塑膠廠商在廠房及機器設備的投資有減縮的現象。

經濟 2

首兩個月統計顯示

港製紡織品輸西德增加

配額使用率高個別已達百分百

【本報訊】根據貿易署統計資料顯示，今年首兩個月大部分港製紡織品出口西德的配額使用率，均較去年同期增加，其中一些類目的增幅更超過百分之百。

今年首兩個月，第四類紡織品（針織恤衫）出口西德的配額使用率，佔全年配額的百分之卅五點九（或三百二十九萬件），去年同期則佔百分之廿二點二；第七類紡織品（女裝恤衫）佔全年百分之廿三點三（或四百零三萬件），去年同期則佔百分之十九。

第十三類紡織品（棉質或合成纖維內褲）出口西德的配額使用率，佔全年百分之廿九點七（或八百零二萬件），去年同期則佔百分之十七點九，第廿四類紡織品（針織睡袍）佔全年百分之十六點六（或廿九萬六千件），較去年同期所佔的百分之七點七增長超過一倍。

第廿六類紡織品（褲）在今年首兩個月出口西德的配額使用率，佔全年百分之十點一（或六十一萬件），去年同期則佔百分之十點九。第廿七類紡織品（半截裙）則佔全年配額使用率百分之十三點五（或五十五萬件），比去年同期微升。

第六十八類紡織品（嬰兒衣服）在今年首兩個月的配額使用率佔全年百分之十六（或九萬五千公斤），去年同期只佔百分之七點九。至於新加入的第六十八S類（嬰兒衣服附加品）的配額使用率，則佔百分之七點九（或一萬一千公斤）。

第七十二類紡織品（針織泳衣）在今年首兩個月的配額使用率佔全年百分之四十點三（或二百二十七萬件），去年同期則佔百分之廿二點四。

統計又指出，第五類（針織外衣）、第七十三類（針織運動套裝）及第八十三類紡織品（其他針織成衣）在今年首兩個月的配額使用率均較去年同期下降。其中第五類在今年首兩個月的配額使用率佔全年百分之十四點一（去年同期則佔百分之廿三點六）、第七十三類佔全年百分之十一（去年同期則佔百分之十四點五），而第八十三類佔全年百分之二點五，較去年同期急降（去年同期佔全年百分之廿三點一）。

英商三月底訪港 介紹製啤酒設備

【本報訊】英國伍斯特商會將於三月廿七至四月三日組織一個貿易團訪問香港，居時隨團前來的公司之一Homark Associates會介紹啤酒泵和分酒器。Mpl Power System會介紹先進和精密的產品，如電腦電流調節器。而W Canning Materials Exports則會介紹兩種新式的光亮鍍鎳製劑和供印刷電路板製造業採用的一系列用品。

內地促輸出機械

今年計劃出口五億美元

【本報訊】中國機械設備進出口總公司今年計劃出口五億美元的國產機械設備，重點為成套機械設備。

華潤機械設備有限公司董事長兼總經理孟慶厚，日前對本報記者表示，目前中國機械設備行銷世界各地，在本港和東南亞地區最為暢銷。今年，該公司將致力拓展日本、澳洲和北美國家市場。

他表示，在成套設備方面，發電廠、輸電線路和變電站，水上、陸地採油和鑽採設備，採礦、冶金重型設備為主要項目，現時在孟加拉和巴基斯坦等多個國家已有市場。

採礦和冶金設備主要針對澳大利亞，採取對等貿易形式。對於日本市場，孟慶厚認為目前較多困難。但是在日匯、馬克、台幣升值，有利中國機械設備出口的好條件下，加上中國機械設備品種、質素不斷改進，應可達到預期的目標。

不出解救辦法。

在農牧會議中，有人主張台灣推行「第三階段農地改革」，採取企業化經營方式，讓工商資本進入農村，擴大農場經營規模，不過，這又與台灣的「耕者有其田」的改革有違背，討論無結果。

如今，「一鄉一特產」的構想，是由於稻田轉作已進入第二個「三年計劃」的第一年，農政單位寄望擴大的雜糧作物推展不易，因此為使由七月開始的一九八八年度的十四萬公頃的轉作目標達成，農政單位才決定開放園藝特產作物的轉作。不過，舊的「一鄉鎮，一特產」運動推行了好幾年，稻米依舊年年生產「過剩」，地方特產也籠罩在滯銷的陰影中，新計劃能否達成目標，大有疑問，因為，農產品沒有保證價格，即使有保證價格，但執行辦法不夠健全，農民愈努力生產，價格却愈低，他們對農業發展有何信心？

海峽閑語

台灣最近氣候多變。三月九日春雷一響，半個多月來午晴午雨，欲暖還寒，一天之內，有晴有陰有雨，被人形容為「春天天氣晚娘臉」。

也許受天氣影響，國民黨主席蔣經國又病了。所患輕微感冒，略事休養，基本康復了。但是，從三月十八日起，每逢星期三的國民黨中常會例會，蔣經國沒有出席主持，成了島上新聞界敏感的話題。說實話，島上[illegible]

了，當然中常會也無法出席。於是，在蔣經國不出席的情況下，主持中常會例會，就只有按名次輪到謝東閔和李登輝兩位了。事有湊巧，這兩位都是台灣本省籍的高層黨官，於是也被敏感的新聞界藉此做文章了。據說，這樣的「權宜安排」，乃是一種「尊崇和禮遇」，「首先體現了黨內傳統倫理後，終以建立黨內實質權力運作結構的憲政化與合理化為主要瞻望之點」，而「具有深意」。

但是，包涵上述用意的文章，究竟是敏感的新聞界在做，抑或還是蔣經國在做？仍[illegible]

[illegible]，「本省籍不一定只能擔任內政、交通、法務等部的部長，應該也能當財經首長、國防部長或行政院長」。

有人說，「三個中央民意機構中，近一千三百名代表中，台灣籍僅二百二十多人，佔百分之十七，與台灣人佔人口百分之八十五，比例懸殊」，「政府一百五十名高級首長中，台灣籍只有二十一人，佔百分之十四」。

又有人說，「執政黨在台灣執政四十年以來，有省籍歧視是不容否認的事實；在文[illegible]

[illegible]離主義」意識，有什麼連繫關係？確是值得人們去深思加以辨別的。

這是一個層面，還有其他的層面。最近，在立法院質詢會上，有人提出台灣財政總預算問題，認為如果八八年度將是「解除戒嚴」後的第一個財政年度，則用於軍費的預算「仍然偏高」，「如將人事費用及退撫保險費合計，實際高達總預算的百分之五十」，而且認為軍費「編列氾濫」，「耗資極巨」，要「省下來移到環境污染與交通建設」上去，也有人提出要改變「兵役制」為「募[illegible]

[illegible]車運輸有限公司
[illegible]建・湖南・江西
[illegible]陸全國聯運服務
[illegible]服務最完善
[illegible]客提供：
[illegible]站　全面性服務
[illegible]擔服務
[illegible]貨東全省・歡迎貨客托運
[illegible]貨車・吊機車
[illegible]垂詢請電
[illegible]3-932152（4線）
[illegible]-3號正輝商業大廈[illegible]樓

M.V. "BOONKRONG Ⅱ" 美上美 三月卅一日落貨 四月三日下午開行 直透：曼谷
M.V. "SIRICHAI BULAKUL" 美中美 四月十一日落貨 四月十三日下午開行 直透：曼谷
貨客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓
干諾道西[illegible]

Japan Line

美國西岸貨櫃航線
PACIFIC SOUTH WEST/PACIFIC NORTH WEST (MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE) SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GIANT	019A	2/4	1/4
E. GENERAL	001A	10/4	9/4
E. GROUP	007A	17/4	16/4
E. GIVEN	005A	24/4	23/4
E. GUEST	007A	1/5	30/4

DIRECT TO：LOS AGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE.
Also accepting：LONG BEACH, OAKLAND.

美國東岸貨櫃航線
ATLANTIC COAST SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GUIDE	018A	31/3	30/3
E. LIVING	044A	5/4	4/4
E. LEVEL	040A	12/4	11/4
E. GLORY	016A	17/4	16/4
E. LINKING	028A	27/4	26/4

DIRECT TO：CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK
Also accepting：Savannah, Norfolk, Philadelphia, Boston.
CY & CFS：HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL 4
Tel：0-276018　0-282580

加勒比海航線
MARIA BONITA　四月十五日落貨　四月十五日開行
直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO. CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：四月十四日下午五時

中南美航線
A VESSEL　四月十四日落貨　四月十五日開行
直航：MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, SAN LORENZO. CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：四月十三日下午五時

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEANSHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號　Tel. 5-216461（6 Lines）
收貨站：迅發貨倉油塘地段　TEL：K-7271888
高輝道24號　TEL. K-7179988

力恒 M.S. "LI HENG" V.8
三月卅一日由上海抵港
▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
華夏企業有限公司
香港灣仔港灣道華潤大廈19樓　電話：[illegible]

芝山三號 M.S. "ZHI SHAN 3"
收貨期：3-4/4　5/4直放上海
▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
華潤運輸倉儲有限公司
[illegible]

蘇麟 M.S. "SU LIN" 三月廿九日由張家港抵港　船泊堅尼地城招商局碼頭
皖平 M.S. "WAN PING" 三月三十日由蕪湖抵港
揚子江二號 M.S. "YANG ZI JIANG 2" 三月三十日由武漢抵港
揚子江六號 M.S. "YANG ZI JIANG 6" 三月三十一日由上海抵港　泊B24泡
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十一樓
電話：440555, 440557, 447402。

海深湖集裝箱
港口裝卸運輸有限公司
（中外合資）
長江中下游的集裝箱裝卸碼頭
香港港中吊駁設備的作業模式
港口地點：安徽省蕪湖市
（大件碼頭）
歡迎各輪船公司洽談拓展業務
辦公室：蕪湖市高城坂70號（紅光）
電話：7878　電傳：91103 WUHGF CN
香港代表處電話：5-402108　電傳：81854 DWEXE HX　圖文傳真：5-468177

ATLAS LINE
BANGLADESH FLAG CARRIER
孟加拉航線
直航：吉大港、查拿
兼收全貨櫃及散箱集運

船名	航次	抵港	開航
山瑪 AL-SALMA	V.9	13/4	14/4

收貨站：舜煌貨運有限公司
新界葵涌葵豐街38-42號地下
（新科工業中心）電話：0-290342
總代理：歷信船務公司
香港灣仔新鴻基中心2916室
電話：5-8336866（8線）
圖文傳真：5-8938295
澳門代理：世强行　電話：591591

台灣的「一鄉一特產」計劃

魏成方

台灣「行政院」農業委員會日前通過「一鄉一特產」新計劃修正案，在今年一期稻作之後，選擇種植具有地方特色及發展潛力的經濟作物，推動稻田轉作。

新計劃方案擇定八縣十二鄉為對象，據稱，「一鄉一特產」已普在一些縣、鄉有相當基礎，例如，桃園的青蔥、新竹的小白菜、雲水的韭黃及芋頭、埔里的茭白筍、台南的蓮子等作物，均已略具規模，惟種植區域太過零散，增加成本負擔，而產銷方面亦缺乏一貫性，致農民轉作意願不高。

由於大量進口美國穀物的關係，以及有關方面鼓勵人們改變以食米為主要飲食習慣的情況下，台灣稻米生產「過剩」的現象，早已日趨嚴重，台灣當局近年推動稻田轉作，改種玉米、小麥，但這些作物一直無法獲得合理利潤，使得農民對稻田轉作計劃缺乏興趣。

在新計劃修正案之前，台灣早有「一鄉鎮、一特產」運動，只是該計劃歷次推出屢次失敗，各鄉鎮利用土法加工製成的特產，還停留在方圓五里範圍內售賣，由於品質、包裝無法臻於完美境界，別說想打進海外市場，連本地區消費空間都不能佔一席之地。

當前，台灣工業有相當的發展，但農業持續衰退，「行政院長」俞國華曾坦誠的說出他「最感頭痛的問題」，就是台灣今後農業的走向問題。近幾年，台灣先後實施「加速農村建設重要措施」、「基層建設方案」，「提高農民所得加強農村建設方案」、「調整農業結構提高農民所得方案」，計劃雖多，但是農業的困難依然存在。

一些農業專家指出，台灣目前農業面臨的問題是：農業成長率趨緩、農業經營面積細小、農家所得相對偏低、農業生產資源外移，以及農產品進口大幅增加。所以出現這樣的情形，是有關當局強調發展工業，忽視了農業，貶低了農業的價值，導致農業陷入困境。

過去，李登輝主理台灣省政時，曾喊過許多口號，例如「家庭即工廠」、「八萬農業大軍」等，但不旋踵即無疾而終。邱創煥一上台，又提出「精緻農業」的口號，說要結合農政，應用科學技術，改善農業生產環境，以加速農業現代化，突破台灣長久以來沉荷已重的農業問題。可是口號終歸是口號，「精緻農業」的口號挽救不了台灣的農業。

去年底，邱創煥在台灣農牧產銷會議中，對台灣農業有悲觀的看法，他說，「如果從純經濟觀點，台灣農業沒有發展下去的價值」，因為台灣地區每公斤白米生產成本高達新台幣二十二元七角，而國際米價還不到八元，而且農業在台灣生產毛額所佔比例僅百分之五點九八而已。不過，他表示，農業問題並非單純的經濟問題，它涉及政治、社會各個層面，「如果沒有農業，農村無法安定，糧食安全自給產生危機，工商業衰退時，農村無法吸收失業勞力，社會及經濟秩序勢必紊亂，國土保安崩潰，全民生命財產危在旦夕」。然而，邱創煥提不出解救辦法。

在農牧會議中，有人主張台灣推行「第三階段農地改革」，採取企業化經營方式，讓工商資本進入農村，擴大農場經營規模，不過，這又與台灣的「耕者有其田」的政策有違背，討論無結果。

如今，「一鄉一特產」的構想，是由於稻田轉作已進入第二個「三年計劃」的第一年，農政單位寄望擴大的雜糧作物推展不易，因此為使由七月開始的一九八八年度的十四萬公頃的轉作目標達成，農政單位才決定開放園藝特產作物的轉作。不過，舊的「一鄉鎮，一特產」運動推行了好幾年，稻米依舊年年生產「過剩」，地方特產也籠罩在滯銷的陰影中，新計劃能否達成目標，大有疑問，因為，農產品沒有保證價格，即使有保證價格，但執行辦法不夠健全，農民愈努力生產，價格卻愈低，他們對農業發展何來信心？

台北法院福利社(上)及仁愛醫院前地攤(下)公開陳售大陸產製物品。(原載台北《自立晚報》)

大陸產製物品在台到處有售

藥品和酒類最受歡迎

台灣報紙報道，雖然有關規定不准進口銷售大陸產製物品，但事實是市面上到處有大陸物品出售，有些在固定場所陳列售賣，有些則採街頭流動銷售。

據稱，大陸產製物品，以藥品及酒類最受歡迎，藥品以黃氏、當歸丸、杞子、黑棗及白鳳丸、雲南白藥居多，酒類方面則以虎骨酒、三鞭酒、洋河大麴、茅台酒最普遍。這些物品其來源有觀光客帶進，有走私進口，有被有關單位緝獲私貨拍賣出售。

報紙稱，在基隆市，大多數「委託行」有各式各樣大陸藥品、酒類陳售，台北市仁愛醫院附近街頭，售賣大陸物品的攤檔更是林立。一些機關的福利社也公開售賣大陸產製的東西，台北司法大廈的福利社出售大陸物品，更是種類繁多。由於大陸出產的名貴藥材及酒類受消費者喜愛，常有發生不肖之徒以贋品假冒的情事，消費者吃虧上當。·杰·

新財政預算案小議

集之

台灣一九八八財政年度預算案，將於四月一日起在「立法院」進行審查，以便能在五月底前依照「憲法」規定通過總預算案。由於執政黨和民進黨對安全法審查態度和立場差距很大，台灣當局為避免繼續審查安全法影響到總預算案的審查議程，特決定讓安全法審查工作讓位給預算的審查。

台灣有關官員指出，這一個比現年度預算擴長百分之十一的預算，是為了應付當前內部需求不足的經濟狀況。他表示，近年當局和民間的需求都發生不足現象，尤其民間資金充沛，未能充分運用，投資意願始終未見顯著提高。他認為，增加百分之十一的預算，當能吸收部分民間資金，使經濟穩定成長。

投資意願低落，嚴重影響了台灣使工業升級的努力。一九八六年，超額儲蓄（即超過投資的儲蓄）達九十二億新台幣。到一九八六年，超額儲蓄卻已達到五百八十億新台幣。台灣投資意願不振和其政治、經濟發展前景不明有關。預計一九八八財政年度，儲蓄將會達到一千兩百六十六億新台幣。總預算案投入十四項建設的全部款額將達一千一百一十億新台幣。不過，能否達到帶動私營部門的投資，還是個謎。

十四項建設的會部投資增長了百分之十八（其另一目的在於紓解對美逆差。預計未來六、七年這項支出總計將達九千億新台幣。台灣高層官員表示，重大合同的競標將優先考慮美商。這當然引起了歐洲和日本的不快。

另一項刺激內部需求的措施是軍、公、教人員的工資調整。這項百分之十的增加，又給預算增加了一百七十億新台幣。這和十四項建設經費的增長，都有意在緩和新台幣升值對台灣經濟的衝擊。

台灣當局預計，一九八八年度出口將增長百分之十二。但是，可能過於樂觀。官方經濟學家指出，[illegible]二十六日[illegible]二月[illegible]十四點三三新台幣對一美元。在美國的壓力下，多數預測人員認為，到年底將達三十二新台幣對一美元，一些人還預測明年可能升到二十九－三十新台幣對一美元。

預算估測消費者物價指數將升到百分之三點七五。但是，狹義的M一A貨幣供給增長率早已超過百分之五十。通貨膨脹壓力顯已大大超過預算編製人員的預料。如果油價反彈，情況會更嚴重。

預計，這個預算案將會一如既往地通過；不過能對台灣經濟局面起多大作用，却是個未知數。

立委之「聯誼會」與「俱樂部」

成方

台灣資深與增額立委之對立在加深，一些以增額立委為主的新派系正在醞釀組織中。

據[illegible]合報報道，國民黨籍增額立委推動的「台灣地區增額立法委員聯誼會」，[illegible]聲勢頗大，「聯誼會」以現有增額國大代表聯誼會為藍本，不分黨派、不分選區，包括所有的增額立法委員。目前，發起的立委以秘密方式進行提案的連署，預備在連署人數達到全部增額立委的百分之八十五以後，即向外界正式公開。

一位發起人表示，聯誼會將以該會為基礎，與國大代表聯誼會結合，並擴大至監察院，組成「台灣區增額中央民意代表聯誼會」，作為三個「國會」民意代表的溝通橋樑。發起人強調，聯誼會無意形成派系，干擾議事運作，相反的，對於議事運作反而可以產生正面的作用云。

此外，民進黨立委尤清，也提出籌組「一個俱樂部」的構想，希望所有三年改選的增額立委能結合，與資深立委[illegible]。據說，這個構想雖已有若干試探，並口頭徵詢[illegible]立委的意見，不過尚未付諸[illegible]。

[illegible]蔡勝邦也積極[illegible]一個新的組合，使所有無黨籍資深與增額立委能夠在議事中相互支援。據稱，由於立委間觀念並不一致，這個組合的推動不大順利，蔡勝邦正嘗試化解當中。

立法院內原已有「座談會派」、「CC派」、「新中央派」及「中社派」，派系林立，相互對抗，未來新的派系形成，一般預料，立法院將產生兩種爭議類型，一是國民黨與民進黨之間的兩黨對決，一是國民黨內部改革派與保守派之間的代間對決。

對於前一種對決，由於國民黨在立法院席次上掌握絕對優勢，民進黨籍的立委席次雖然由過去的六席增為十三席，但畢竟與國民黨力量相差懸殊，無妨大局。而後一種對決，人們預料國民黨將會引起內部衝突，由於改革派多一般是增額立委，保守派則絕大多是資深立委，因此這種衝突將是一種結構性的爭議，不但涉及到觀念上的歧異，也將含有權力再分配的意味。

同步輻射加速器 各方合作獲成果

台北正在興建中的台灣第一座同步輻射加速器，部份設備和技術經各大學及研究機構的通力合作，已獲得優異成果。

台灣有關部門鑒於同步加速器的興建技術複雜，本打算全部向外國購買或學習，但為了提升島內相關工業的水平，決定自己來做。

加速器興建小組主持人閻愛德指出，經初步測試，磁鐵部份，雙極磁鐵已完成雛型，成果不錯，這是台灣材料科技上的一項進步。下一步將做較複雜的四極和六極磁鐵。在超真空技術方面，也達到了僅次於日本的水平。

閻愛德並說明，這座加速器規模為十三億電子伏特，但最高限可到十五億電子伏特。同步輻射研究中心指導委員會定於四月四日召開委員會議，對加速器的重要規格作最後決定。屆時丁肇中、李遠哲將專程回台，提供意見。

盪竹鞦韆比賽

嘉義市光路里玄天上帝廟將辦盪竹鞦韆比賽，將於四月三日舉行。

此項全省唯一的盪竹鞦韆比賽歷史已久，據光路里里長江萬水表示，這一最具特色的民俗體育活動，在康熙年間留傳至今。談到這項活動的由來，江萬水說，清朝康熙年間，由福建渡海到台的老祖先們，散居在當今的光路里一帶下路頭，當時因衛生條件不佳，瘟病叢生，許多人先後病死，直至向由福建分靈而來的玄天上帝祈求，瘟疫消失，居民為了感謝神祇，便設下了此一鞦韆競技，一方面酬神，一方面也有盪到高處遙望神州故土，寄託懷念家鄉之意。

今年的盪竹鞦韆比賽，也成了嘉義市招來外地觀光客的主要活動之一，江萬水希望，人們在觀看比賽之時，不要忘了緬懷祖先渡台開墾的苦心與精神。·全·

嘉義市玄天上帝廟前架起的竹鞦韆高逾三層樓

海峽瑣語

台灣最近氣候多變。三月九日春雷一響，半個多月來乍晴乍雨，欲暖還寒，一天之內，有晴有陰有雨，被人形容為「春天天氣晚娘臉」。

也許受天氣影響，國民黨主席蔣經國又病了。但是，所患輕微感冒，略事休養，基本康復了。但是，從三月十八日起，每逢星期三的國民黨中常會例會，蔣經國沒有出席主持，成了島上新聞界敏感的話題。說實話，島上二老，蔣經國和老夫人宋美齡，都已屆風燭殘年，任何風吹草動，都受各方面的注意。據說，老夫人春來也不太健康，現在士林深居簡出，行動不便，減少露面。蔣經國不久前還進過醫院，現在也比較健康，這次傷風，只在「官邸」處理公務，不算病倒，二十七日還照常辦公，分別約見李登輝和馬樹禮，聽取黨政各項工作匯報。

前兩周的國民黨中常會例會，分別是由謝東閔和李登輝主持的。本來，按中常委名次排列，應屬嚴家淦代為主持會議的，可是嚴老先生去年中風後，至今臥病不起，據說已陷半癱瘓狀態，有時情緒也有點不大正常，江南人所謂「老熟」之狀，看來更難擔當中常會「十二人政治革新小組」的總召集人了，當然中常會也無法出席。於是，在蔣經國不出席的情況下，主持中常會例會，就只有按名次輪到謝東閔和李登輝兩位了。事有湊巧，這兩位都是台灣本省籍的高層黨官，於是也被敏感的新聞界藉此做文章了。據說，這樣的「權宜安排」，乃是一種「尊崇和禮遇」，「首先體現了黨內傳統倫理後，終以建立黨內實質權力運作結構的憲政化與合理化為主要瞻望之點」，而「具有深意」。

但是，包涵上述用意的文章，究竟是敏感的新聞界在做，抑或還是蔣經國在做？仍是值得細加觀察的。

「省籍問題」背後是什麼？

皇甫吉

聯繫到島上政壇最近又冒出一股特殊味道的氣氛，似乎對執政黨形成一個新壓力。這股特殊氣氛，可能最初出現於社會的某個角落裏，現在又直衝到立法院新會期的會場裏。那是有人再次提出島上所謂本省籍人與大陸去的人，在政圈「不平待遇」的「省籍問題」。

有人說，「要消除政治上的『中國結』、『台灣結』爭議，用人政策是一個關鍵」。[illegible]化層面方面，政府一直有計劃的消除台灣話及台灣意識。更有人說，「國民黨要台灣化」，「只有任用真正土生土長的人材，尊重民意，省籍問題才會消除」。這些[illegible]院質詢會期[illegible]黨「三字經」的隔閡。

這些特殊的言論和鬧劇，背後潛藏着什麼？與有人高唱「住民自決」，和所謂「分離主義」意識，有什麼連繫關係？確是值得人們去深思加以辨別的。

這是一個層面，還有其他的層面。最近在立法院質詢會上，有人提出台灣財政總預算問題，認為如果八八年度將是「解除戒嚴」後的第一個財政年度，則用於軍費的預算「仍然偏高」，「如將人事費用及退撫保險費合計，實際高達總預算的百分之五十」，而且認為軍費「編列氾濫」，「耗資極巨」，要「省下來移到環境污染與交通建設上去」，也有人提出要改變「兵役制」為「募兵制」。這是否顯示，反對的聲音，矛頭直指向國民黨軍方了？同時，另一個矛頭，又指向「司法」機關，最近有人發起一個「司法改造運動」，指責「司法風氣敗壞，政治特權，人性及金錢嚴重干預司法審判，使社會是非不明」，要求「維護司法獨立」。

這一片聲音，當然直逼國民黨最高層面，而[illegible]新政黨高層不是也傳出黃少谷辭意已堅，將由本省籍的「行政院副院長」林洋港去接任司法院長嗎？早些時，國民黨高層人事調動中，不是也安排將幾名本省籍黨員出任重要部門嗎？這些，相信也可能就是蔣經國正在做的一連串的文章。但，這些文章是「長治久安」之策嗎？

台灣貿易中心擬在各地開設

台灣準備在全球各地設立貿易中心，據悉，一項有關的計劃將由國際貿易局和外貿協會進行研究。

提出這一構思的經濟部次長王建[illegible]表示，在與台灣有經貿往來的國家及地區建立貿易中心，其功能一方面是協助島內廠商展示外銷，建立行銷通路，另方面則可搜集全球商情，有助廠商經營。這些中心並將展示出售台灣產品，直接開拓市場。

消息透露，初期的設置重點，將為歐洲、日本、東南亞等地。

有成行貨箱運輸公司
YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO

香港—往返—廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，免租，中轉貨物，直運至世界各地，並可豁免香港中轉簽證。不另收費。

地　址：香港干諾道西40－41號東江大厦八樓
電　話：5-591937-30
廣州辦事處：廣州市糧油食品進出口公司
人民南路163號
電　話：882590　861530
文錦渡辦事處電話：39702
香港區聯絡人：羅超耀先生．陳錦波先生
直線電話：5-489554
承接陸路全貨櫃拖運服務

民生輪船公司
MINSHENG SHIPPING COMPANY
定期班輪
香港⇄黃埔⇄廣州
承接貨櫃及拼箱貨

船名	航次	到港	離港
民生 1201	V.18/19	27/3	28/3
	V.20/21	3/4	4/4
	V.22/23	10/4	11/4

總代理：香港民生實業有限公司 Ming Sung Industrial Co. (Hong Kong) Ltd.
香港皇后大道中151-155號兆英商業大厦301室
電話：5-438021　電傳:62199 MINGS HX

中國對外貿易運輸總公司 廣東省分公司佛山船隊
SINOTRANS
專航佛山⇄香港快速船舶
天天開航
船名瀾石1-8號LANSHI 1-8承接集裝箱及散貨
香港代理：
長運有限公司 ETERNAL WAY LTD.
香港皇后大道東58—64號帝后商業中心18－19字樓
18-19/F, Queen's Centre, 58-64 Queen's Rd., E., Hong Kong.
電話：5-272173(8線)　電傳：76497 ETWAY HX
FAX: 5-286785
收貨站：九龍灣廣東貨倉中心
九龍九龍灣啓興道發號　電話：3-7999785
三天免費倉期
本公司承運來往國內外，海、陸、空、聯運服務，辦理香港中轉，廣東省各地，陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。

深港(華利)汽車運輸有限公司
廣東．廣西．福建．湖南．江西
等各省及中轉水陸全國聯運服務
運力最大．服務最完善
能即日為貴客提供：
運輸，倉庫，中轉站　全面性服務
集裝箱附零担服務
本公司每天有車來往香港及廣東全省，歡迎貴客托運
貨櫃車．大小貨車．吊機車
貴客惠顧，垂詢請電
3-910438（4線）　3-932152（4線）
地址：九龍大角咀櫻樹街1－3號匯輝商業大厦　樓

寶發海運(中國)有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理：中寶海外航線 GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES

全貨櫃散貨櫃及船邊落貨
截貨日期：船到港前一天
M/V "RAYA HAPPINESS" V.9N
利樂　四月五日到港　四月六日開行
M/V "RAYA HAPPINESS" 10N
利樂　四月十五日到港　四月十六日開行

定期全貨櫃及散貨服務往/來
香　港⇄廣州
粵港1,2,3,4號每日開出
香　港⇄汕　頭
廈水運　逢星期三收貨　逢星期六開
收貨站：青衣島72地段友聯船廠

兼收下列中國港口：
海口/湛江、廈門、上海、蛇口、天津/新港、珠海、江門。
另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往／來中國各地
全貨櫃及全散裝服務往／來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地，另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。

香港干諾道西148號成基商業中心2601－3室　電話：5-460822 4線　5-591033 4線
BRANCH OFFICE　EUROPE - PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V., ANTWERP.
TEL. 03/234 57 11　TELEX. 71173A TRAIN B
MANILA - PERFECT SEAFREIGHT (PHILIPPINES) INC.
TELEX. 45086 PESEA PM

招商局倉碼運輸有限公司
CHINA MERCHANTS GODOWN WHARF & TRANSP CO., LTD.
香港堅尼地城西寧街十八號　電話：5-8168197　5-8168192
18 SAI NING STREET, KENNEDY TOWN, H.K.
自備龐大駁船隊伍承接大宗貨運及中轉服務
香港←→蛇口(深監清二)號逢二、四開航(定期)兼收散貨／貨櫃
香港←→大亞灣(不定期)　(散貨／貨櫃)

廣東口岸航線：(散貨／貨櫃)
瀏　石　每二天一班
九　州　逢星期三（另一班不定期）
香　州　逢三、六
汕　頭　每星期一班
廣　州　每天一班
湛　江　每10天一班
江　門　每星期一班

中國口岸(散貨／貨櫃)
上海、黃埔、青島、天津、張家港、大連、廈門、連雲港。
（每月二至三航次）
兼收經上海港陸路聯運往蘇州、無錫、常州、南京、嘉興、紹興、杭州、寧波及南通整裝箱。

①承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
②提供香港—廣東沿岸拖運服務。
③提供港內拖車貨櫃、拆、轉、入及儲存服務。
④大宗貨物，可安排專船運載。

M.V. "BOONKRONG I"
美上美　直透：曼谷
三月卅一日落貨　四月三日下午開行
M.V. "SIRICHAI BULAKUL"
美中美　直透：曼谷
四月十一日落貨　四月十三日下午開行
貨客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓
干諾道西八十八號
船務部直線電話：⑤485749　⑤404590

惠刊廣告請撥電話：七三六二一八

第十版

由於港貨輸美多而美國來港少，所以在付貨旺季中將有船位、貨櫃不足供應的情形出現，這是很難避免的。但好在一般公會船都已事先做好準備，包括加派大船運貨及分線、分埠行走等等，所以今年或不會有付船人在旺季中大爭船位的情形出現。

部分運費可能提高

航運界人士說，這批船的運載量每艘均超過二千個標準貨櫃，將會投入歐洲或美洲航線。

航商並預測，中遠將於下月開始，提高由香港往歐洲及北美航線的運費。

業內人士指出，香港至美國線，每個二十呎貨櫃的運費加一百五十至二百美元不等，四十呎貨櫃則加二百至五百美元不等。

目前該公司是該航線的非公會船經營者。

現時中遠的香港至美國西岸航線，共有五艘船行走，容量由七百至一千七百個標準貨櫃不等，每月三班。至於前往美國東岸，亦有五艘船行走，以容量一千七百個標準貨櫃的船隻為主，每月兩班，但卻是經神戶轉船前往。

貨櫃不足將獲解決

至於香港至歐洲航線，每個二十呎貨櫃

航商稱，該公司現時的貨櫃約有六至七萬個，再加上租來的貨櫃，約有十萬個。但由於中遠的航線多，而且有部分貨櫃進入了國內，所以才有貨櫃不敷應用的現象。

據業內人士指出，中遠為了解決貨櫃短缺的問題，已在廣州黃埔訂購貨櫃，但因生產數量少故仍然不能滿足需求。至於船位不足的問題，因在明年有三艘新貨櫃船加入，相信會有一定幫助。

內地貨運

美國西岸
PACIFIC SOUTH WEST
NORTH WEST (MLB
ABLE) SERVICE
船名　VO
E. GIANT
E. GENERAL
E. GROUP
E. GIVEN
E. GUEST
DIRECT TO: LOS AGEL
SEATTLE,
Also accepting: LONG BE
美國東岸
ATLANTIC COA
船名　VO
E. GUIDE
E. LIVING
E. LEVEL
E. GLORY
E. LINKING
DIRECT TO: CHARLEST
NEW YORK
Also accepting: Savannah,
Boston.
CY & CFS: HONG KONG
TERMINAL 4
Tel: 0－276018　0－
加勒比海航線
MARIA BONITA
直航：CURACAO, ARUBA
CONTAINER AVAIL
PORTS SUBJECT T
貨倉截貨時間：四月
中南美航線
A VESSEL
直航：MANZANILLO, P
ACAJUTLA, PUER
SAN LORENZO, C
AVAILABLE FOR
SUBJECT TO IND
貨倉截貨時間：四月十
汎洋航運有
TRANS-OCEANSH
14th Floor, Euro Trade Ce
香港干諾道中13-14號　Tel.5
收貨站：迅發貨倉油塘地段
高輝道24號　TEL

▽遊覽　人大代表二十九日登上天安門城樓遊覽。圖為兩名農民代表在交談。（新華社）

大人

▽歌舞　人大代表二十九日登上天安門城樓遊覽，新疆代表載歌載舞。（新華社）

奸商將工[illegible]
[illegible]西班牙
[illegible]六百
另二萬

【路透社馬德里二十九日電】在數百名西班牙人死於有毒食油中毒事件後六年，四十名商人將在明天的審訊中，面對從謀殺到欺詐等控罪，此次審訊已被稱為西班牙的世紀之審訊。

這種疾病——有毒食油綜合症——出現於一九八一年春季，據政府的數字，死亡人數為[illegible]

紋身　第十屆全美國紋身協會大會於二十八日在聖迭戈市舉行，來自世界的六百多名紋身藝術家參加了盛會。圖為其中一名來自日本的紋身專家作即場表演。（路透社）

[illegible]報，這次颶風將於今天逐漸減弱。昨天遭受襲擊的南部至今還未恢復供電，成千上萬人無家可歸。

蘇聯積極防愛滋
提供檢驗服務研製疫苗　追查帶菌者找尋治療法

【新華社莫斯科二十七日電】在蘇聯[illegible]狀況良好，另兩名境況很危險。

[illegible]，平均在三十億位產婦中才有一位發生這種情況。一胎產六子在約旦是第一次，在世界也只是第六例。

西歐已改行夏令
比標準早兩小時

【美聯社巴黎二十九日電】西歐於星[illegible]

RILEY
球枱
售價廉
全套用具齊備
香港區　如國內
可用人民幣付款
[illegible]112
WINGPHX
[illegible]RKWAI Hong Kong

藝林
新三五五期

雪莊的《黃海雪舫圖》
汪世清

黃山僧雪莊，名傳悟，字惺堂，號通源，別號鐵鞋道人、黃山野人，自稱楚州（今江蘇淮安）人。康熙己巳（一六八九）秋自采石翠螺山來歙，入黃山，築皮篷（又名雲舫）於後海以居之。手種梅花，自雲谷至雲舫幾二十里。花時齊雪盈海，倍增絢爛。一度被迫於癸酉初冬應召入京，甲戌夏仍以一瓢一笠返雲舫。寢食山中長達三十年。熟悉峯巒、松石、花鳥、瀑泉的奇姿異彩與山影、嵐光、雲濤、雪浪的萬千變化。工詩、善畫，兼擅鼓琴。興會所至，時以詩人之筆，寫黃山之奇，百態千姿，獨具風韻。實繼漸江、石濤之後，又一位以畫黃山馳名的畫僧。可惜他所繪的黃山圖，除木刻本外，原作今尚存世的，恐怕已為數很少。

友人自美國來信，告以紐約蘇富比公司於一九八六年十二月拍賣中國古代書畫，有雪莊《黃海雲舫圖》一軸，為紐約遠博物館購去。承寄示該圖照片的複印本，因得見其梗概。圖上部右有遠峯簇立，左有危巖突起，一望而知為黃海峯巒。中部青松掩映，上下石砌之上各立平房一棟，下者拾級而上，迎面有屋五間，是即雲舫。左下角巨石之下白雲數朵，右下角深谷之上雜樹數株，更襯托出地勢的高聳。題識寫在右上角，全文如下：

黃海雲舫圖
蒙君訪我季春天，
夏又通書雲舫邊。
欲慰多情難當面，
和雲飛到故人前。
今春我且碩先生由
維揚過訪，夏月又裝
潢寄書物。因作雲
舫圖寄供清賞，聊
慰懷思，兼請教正
。時戊戌叢寫前一
日，黃海披髮僧悟
雪莊氏謹並題於琴
窗中。

戊戌是康熙五十七年（一七一八），且碩先生即程庭，知此圖為是年九月初八日所作，題詩以贈程庭，記下二人的一段交誼，若與程庭的詩文相印證，尤覺真切。

程庭（一六七二—一七二七）字且碩，號若菴，歙岑山渡人，居揚州。好吟詠，著《若菴集》六卷。卷五《春帆紀程》是康熙戊戌春由揚返歙及遊黃山的日記，並綴以詩詞。他於二月初二日離揚州，十四日抵故里岑山。三月十二日作黃山之遊。十六日過雲舫，訪雪莊，翌日賦詩而別。

他所見到的雪莊是一位「朱顏蒼髮，白髭飄然」的「老者」。

他描述雲舫：「舫僅五楹，中供如來拈花法相，即上人手寫者。一設廣榻，為遊客寢息之所。一為客寮。一為齋廚。一貯齊史筆研，以供誦讀擷翾。此外則一斗室，不滿一弓，為上人棲定處。佛前燈一龕，不設鐘磬，不琅梵唄。時或彈琴擊鼓，能令四山響。」

他訪雲舫時，與雪莊「啜茗快談，飫中以蜜漬、雪帶草、茉莒、白木槿等饒作供，頓令齒頰俱芬。」

道正可作為雪莊詩句「蒙君訪我季春天」的註腳。臨別《贈雪莊上人》詩云：

松鶴清姿醉荔裳，一瓢一笠足徜徉，能從仙佛雲霞境，還灑縹緲翰墨香。澗外黑猿恭几座，鐺中白石當齋糧。高懷不肯因人熱，含笑飄然別帝鄉。

這也表達了他對雪莊的深刻印象和景仰。而從雪莊的題識中更可知二人別後的交往，到了深秋雪莊便寄了這幅雲舫圖遠寄揚州，尺幅之中凝結着多少深摯的友情！這也就倍增了此圖的藝術價值。

不僅如此，此圖的價值還在於對考雪莊的卒年和佛門世系提供了可靠的資料。

雪莊的生卒向無記載，也從未見到對他的生卒作過考證。他的生年至今尚未考知。原來從程庭的遊黃山日記得以肯定雪莊於康熙五十七年三月尚在世，現在從這幅《黃海雲舫圖》的署年上看，此[illegible]是年九月初八日[illegible]作，並題詩，他[illegible]最少又增加[illegible]故可得知雪莊[illegible]早為康熙戊戌[illegible]至少可找到兩篇哀[illegible]雪莊去世的詩。程[illegible]（一六六六—一[illegible]九）[illegible]江詩鈔[illegible]雪莊大[illegible]兼寄雪莊[illegible]韻》[illegible]首，雖未明署寫作年月，但程瑞枋卒於康熙五十八年己亥（一七一九）七月二十二日，詩必作於此日以前，自無[illegible]亦即雪莊逝世[illegible]己亥七月以[illegible]此可以肯定，雪莊卒於康熙戊戌九月與己亥七月之間。程夢星《今有堂詩集．暢餘集》有《悶黃山雪莊僧故》七古一首，按該集編年，可[illegible]作於己亥。故可暫定，雪莊卒於康熙五十八年己亥，公元紀年為一七一九。

雪莊薙渡於何時何地，迄今仍未見直接或間接的證據。僅知他在佛門屬於洞宗，而他的師承所自，亦從未見有人予以深究。倪匡世輯《詩最》卷十選釋傳莞詩，最有《秋夜同童求、天根、雪莊三法兄過晤天衡和尚》七絕一首，詩云：「蕩舟聊復過湖濱，兄弟相[illegible]見所親，[illegible]手處，[illegible]人。」[illegible]淮郡袁氏[illegible]依淮安觀音院南菴大依（一六一七—一六八三），嗣其法。天根名傳本，見《黃山志續集》。雪莊與傳本，傳莞為法門兄弟。當亦南菴大依之徒。南菴大依為無異元來之孫，嵩乳道密之子，於洞宗為二十七世。今從《黃海雲舫圖》發現左下角有「傳昌五世」一章，意必雪莊當時親手所鈐。明萬曆間洞宗高僧無明慧經（一五四八—一六一八）住[illegible]寺（今江西新城）[illegible]昌。其[illegible]之著者有無異元來、晦台元鏡、永覺元賢，宏揚佛法於東南各省，徒從甚衆，盛極一時。從世系排列上看，從無明慧經—無異元來—嵩乳道密—南菴大依—雪莊傳悟，正好是五世。雪莊刻此章，寓向世人宣布，他是洞宗無明慧經一支的五世僧徒。很幸運，此章藉此圖而傳至今日，使成為可供考證雪莊佛門世系的重要依據了。

雪莊與漸江弘仁、無可大智、石溪大杲、刃庵傳榮都是明清之際的著名畫僧，又同出於洞宗無明慧經一支，高手蟬聯，可謂佛門藝苑的盛事。而雪莊與漸江以佛門咸籍，同寫黃山，後先輝映，其藝事與高風亮節將共三十六峯並峙於百世千秋，而傳譽於五洲四海。這也是一段將永遠傳誦於藝苑的佳話。

林旭夫人沈鵲應的詞
張珍懷

沈鵲應又名鵲，字孟雅，光緒時福建閩侯人。她的丈夫林旭是戊戌變法殉難六君子中最年輕的一位。林旭年少，家貧而博學多才。陳衍《林旭傳》：「同邑沈瑜慶者以道員需次江南，省墓歸，異其博贍，以愛女鵲妻之。督於金陵，從遊武昌：：：」（見林旭《晚翠軒集》）後來林旭往北京任內閣中書，沈鵲應仍侍父居於淮南。她身在閨閣之中而關心國家大事，鼓勵其夫為變法維新盡忠報國。她所作詠物詞用比興手法以喻朝廷政治。林旭被殺害後，她的悼念之作，凄涼哀婉，令人不忍卒讀。她的父親沈瑜慶為其題《崦樓詩詞稿》云：「人之有詩，猶國之有史。國雖板蕩，不可無史，人雖沉離，不能無詩。此崦樓詩所由作也。過此以往，以怨悱之思，寫其未亡之年月，其志可哀，其遇可悲。：：」未幾，她竟以身殉，年僅二十餘歲。她的詞寄託幽深，境界高遠，以「詠物」喻朝政，在歷代閨秀詞中，尤為罕見。至於與夫君生死同心，捨身報國，夫為烈士，妻為烈女，其人其詞，自是卓絕千古，兩宋以來女詞人孰能倫比？

蘭陵王　鵲應

夢初閑。殘夢餘醒尚著。紗窗外，晴報遠鐘，曙色隱隱遊簾幕。醒來心情惡。更聽膠膠聲作。衷心警、頭劍著衣，却被蒼蠅弄聰錯。　長鳴意誰託。甚風雨淒淒，都未忘卻。寧同宛轉調絃索。驚茆店羈旅，金閨朝士，一例繁雄並冷落。夜更促梳掠。　寂寞。豈漂泊。撥無睡殘更，翻依鳴柝。同聲唱曉天涯各。悵閒寢猶隔，猶許如昨。子卿何事，應耳畔，觸悲樂。

評註

此詞是以鷄鳴報曉比喻忠臣志士投身於戊戌變法。自一八九四年甲午中日戰爭失敗後，康有為等以「變法圖強」為號召組織強學會，倡導維新。至一八九八年戊戌全國各地組織學會，取得光緒帝信任及各省開明達官支持，六月光緒帝下詔頒布維新法令，但當時軍政大權操縱於慈禧太后及奸佞之手，維新運動終於失敗。此詞調分三段：第一段，寫鷄聲驚夢。下用《詩經・鄭》：「風雨瀟瀟。鷄聲膠膠。既見君子，云胡不瘳。」比喻倡導維新諸君子，如鷄鳴醒人們奮起圖強。但要：「衷心警惕」，朝政腐敗，黑白顛倒。「蒼蠅」比喻某小讒言阻撓變法之惡勢力。第二段言，風雨如晦，鷄鳴不已。倡導者如晨鷄喚起朝野人士投身於變法維新。「茆店」是用溫庭筠《早行》考：「鷄聲茆店月」，以喻在野者。「金閨」是漢代金馬門別稱。「金馬門」待詔漢官名，在此職者皆名流學者。用以喻在朝者。第三段，作者說自己空閨寂寞，雖然與夫君兩地睽隔，但是「同心報曉天涯各」，表明她願與夫同心報國。結句與第一段呼應：變法前途可慮，是悲？是樂？難以預料。

摸魚兒　纖竹團扇

弄團圝，組成筋竹，傳看纖手難釋。生綃紈扇難比似，換却向來成式。霜雪質。更隱映斜紋，不與甘蕉匹。細看成碧。似綠水生波，雁行雲外，疑是個人織。　誰行備，妙手絲絲輕擘。此君再世行跡。從來尤物難長久，只恐秋風見逼。須護惜。為巧奪天工，造物偏乘隙。深藏滿月。怕瘦減清癯，雪香飄隨，無處見消息。

評註

此詞似作於光緒戊戌（一八九八年）變法維新發展到高潮之際，光緒帝維新派與慈禧太后惡勢力鬥爭激烈之時。上片「生綃紈扇難比似，換却向來成式。」以竹扇改變式樣喻政治上之革新。「細看」以下，寫纖維竹扇之巧妙、美觀，喻維新人士之才智策略，其中也包括她的夫君。下片，「從來」以下，是用班婕妤《怨歌行》，「常恐秋節至，涼風奪炎熱。棄捐篋笥中，恩情中道絕。」深恐太后斷絕「恩情」，迫害光緒帝，扼殺變法。「為巧奪天工」，明顯指出維新就是要奪取太后專權，但是惡勢力「乘隙」反撲，必「須護惜」已取得的[illegible]，使得新政如「滿月」常輝。[illegible]她已從局勢發展中，看到危機，深慮變法失敗。

浪淘沙

報國志難酬。碧血誰收。[illegible]自
千秋。腸斷招魂魂不到，雲暗江頭。繡
佛薔妝樓。我已君休。萬千[illegible]恨[illegible]
拚却眼中無限淚，共水東流。

評註

此闋是林旭死難後作。上片說林旭盡忠報國，為變法維新流血犧牲。下片說她自己從前與夫「同心唱曉」，而今則是「我已君休」，透露出她下決心與夫君同歸於盡。按，林旭字暾谷，舉人出身，任內閣中書。是維新運動中堅人物。戊戌八月光緒帝任命林旭和譚嗣同等四人為四品卿銜軍機章京，遂成為變法的重要官員，以袁世凱告密，九月慈禧發動政變，囚禁光緒帝，殺害譚嗣同、林旭、楊銳、楊深秀、劉光第、康廣仁（世稱「戊戌六君子」）。主要人物康有為，梁啟超逃亡海外，倖免於難。各省支持維新官員皆被罷免，變法徹底失敗了。林旭被害時只有廿四歲。著《晚翠軒集》，後附沈鵲應《崦樓遺稿》，李宣龔刊印。

曾慥八段錦詞
羅忼烈

八段錦，古導引之術也，世謂源於《莊子・刻意》篇云：「吹呴呼吸，吐故納新，為壽而已矣。此道引之士，養形之人，彭祖壽考者之所好也。」其法至宋大行，術亦不一，曾慥著《道樞》，嘗述其旨要，又作《臨江仙》詞云：

子後寅前東向坐，冥心琢齒鳴鼉。托天回顧眼光摩。張弓仍踏弩，升降轆轤多。　三度朝元九度轉，背摩雙擺扳弩（按此字當是譌誤）。虎龍交際噓元和。沐身挑甲罷，便可躡煙蘿。

自跋云：

鍾離先生八段錦，呂公手書石壁上，因傳於世。其後又有竇銀青八段錦與小崔先生《臨江仙》詞，添六字氣於其中。恨其詞未盡，予因釋諸家之善，作《臨江仙》一闋。簡而備，且易行，普勸遊修，同證道果。紹興辛未（一一五一）仲春，至游居士曾慥記。

慥字伯端，號至游子，又號字淑子，南北宋間晉江人，南渡後曾知虔州、荊南、廬州，終右文殿修撰，高宗紹興二十五年（一一五五）卒。撰述頗多，所編《樂府雅詞》成於紹興丙寅（一一四六），為宋人選宋詞之最早者，與《類說》皆流傳至今。又有《高齋漫錄》（四庫館臣輯本）、《高齋詩話》（見郭紹虞《宋詩話輯佚》），《皇宋百家詩選》、《集仙傳》、《至游子》，今並佚。蓋慥晚年好道，故有《道樞》、八段錦詞之作，托於鍾離漢、呂洞賓所傳，亦道流之常言也。

宋人習八段錦，大抵坐而為之，故詞有「子後寅前東向坐」，「浴身挑甲」之語。洪邁《夷堅志・乙志》九有「八段錦」一條云：

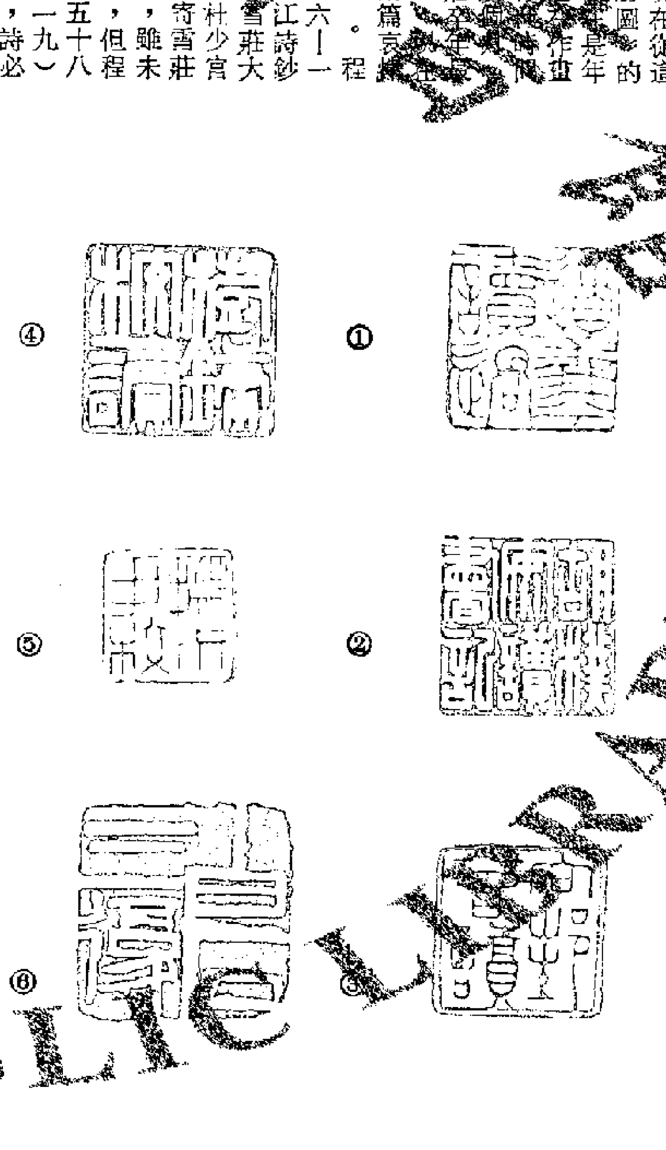
政和七年，李似矩彌大為起居郎，有欲為親事官者，……許之。……似矩素於聲色簡薄，多獨止外舍，做方士熊經鳥申之術。……令（親事官）席於牀下。嘗以夜半時起坐，噓吸按摩，行所謂八段錦者。此人[illegible]後笑不止，怪之，詰其故。對曰「愚鈍村野，目所未[illegible]笑耳，非有他也。」後夜復然，似矩謂為玩己，叱曰：「我學長生安樂法，汝既不曉，胡為厭笑？」此人但謝過。既而至於三，其笑如初。始疑之，下牀正容而問曰：「自爾之來，我固知其與衆異，今所以笑，必有說，願明以告我。」……乃言曰：「吾非逐食廝庸者流，吾之師，嵩山王真人也。愍世俗學道趨真者益少，欲得淳樸端愨之士教誨之，使我至京洛求訪，三年於此矣。昨見舍人於馬上，風儀灑落，似有道骨可教，故托身為役，驗所為焉。比觀夜中所行，蓋速死之道，而以為長生安樂法，豈不大可笑歟？」……

所記李彌大行八段錦之時與法，與曾慥之言合，以為長生安樂之道，即曾詞所謂「躡煙蘿」，毀所謂「證道果」也。而嵩山王真人弟子笑之，以為速死之道，未知孰是。按李彌大乃彌遜弟，《宋史》卷三八[illegible]有傳，容齋所記，謂出沈度說，度與彌大同時，說當可信。

談藏書印（二）
孟衡

藏書的目的，當然是為了讀書，研究學問。歷代的藏書家們，大都如此。他們不僅方便自己研讀，而且往往為[illegible]提供便利，給同好們供應資料。但也有個別新富人家，為了裝點門面，增加一些文化氣息，亦不惜斥資，買套《古今圖書集成》、《二十四史》，或其他巨帙，擺設一下，並非研求[illegible]問。

在藏書印中，除了簡單標明「某某藏書」之外，有的真正對該書讀過、校勘過，乃至再三研誦過的，出於文人的積習，自然也出現一些另一形式的藏書印——讀書印。這裏介紹數方，以見一斑：①「道簃讀過」，黃牧甫刻；②「胡樸安讀書記」，童大年刻；③「向邦曾讀」，趙叔孺刻；④「樹鏘校讀」，趙之謙刻；⑤「撝叔手校」，趙之謙刻；⑥「白石三復」，齊白石刻。前三種，僅僅表示讀過，可能只是泛讀，也可能是謙虛。後三種則不同，「校讀」、「手校」，表示原刻本有問題，已據別本加以校勘，非經細讀，何能鈐此！「三復」有多次細讀鑽研之意。



藝苑擷存
陳契

黃秋南名任恒，番禺河南鄉人，居海幢寺旁。性孤僻，寡交游，絕嗜欲，惟喜聚書，多粵東先賢遺書稿本，洗玉清時往就抄，竟日。著書四十餘種，《遼史校注》最為精湛。刻《信古閣叢書》，刊著《河南小志》，稿帙盈尺云。

視力寶　電視明目丸
下列人士請注意：視力寶對你有好處！
多看電視的人，焊接工人，學生，運動員，電腦工作者，精細工作者，打字員，放射性工作者及中、老年人之視力衰退及視覺神經不良的人士。服用本品後，眼睛疲勞迅速消除，視物清晰，並可加速全身之新陳代謝，增強身體之抗病能力。
經常服用本品可防治眼科一切疾患，故本品可稱為古今中外之眼科良藥。
應用於預防和治療目赤眼痛，視力衰退，假性近視，視網膜炎，白內障，青光眼及色盲、夜盲等。
性能：清肝明目、滋水濟火、健腦養眼。
廣州中藥一廠出品　國貨公司・藥行均售
經銷處：富華醫藥公司
電話：3—7803139

廣州出品　偏頭痛丸
（中華人民共和國藥典處方）
祛頭風，止頭痛，功效快
主治：偏頭痛、偏頭風　緊張性頭痛　血管性頭痛　頸肌肉疼痛　神經痛
純中藥製　濃縮膠囊
國貨公司・藥行有售
[illegible]經營　電話：3-644819

滋補腎水壯丹田　龍精虎猛事業通
古方正藥　五子補丸
（原名：五子衍宗丸）
腎虛腰痛　鬚髮早白　小便頻數　脫髮齒搖　腿軟無力　明目聰耳　小便後餘滴不盡…
廣州出品　國貨公司　藥行有售
廣興隆貿易公司　經營　電話：3-644819

優質　玉泉丸
生津消渴　補氣益脾　消熱除煩
純中藥製劑，高度濃縮，服量少，
國貨公司、藥行有售
功效顯著，常服絕無副作用。
總經銷：宏輝公司　電話：5-400859

中國高級強壯劑
中國猛男
中藥成份　不含激素
本品純中藥精鍊，閣下如服食各種補藥見效不大及屢醫不愈者請速服本品
中國化工進出口公司吉林分公司經營出口
經銷處：永安藥業公司
電話：5-8931468　澳門代理：正興藥行

勿因膽固醇而憂，勿為血壓高而愁！請速服——
田七杜仲丸（濃縮丸）
防療皆能建奇功！
功能：補肝腎，強筋骨，降血壓。
主治：肝腎兩虛型高血壓病，腰膝酸痛，下肢痿軟，頭昏目眩，耳鳴煩燥。
國貨公司　藥行有售
經銷處：華康藥品有限公司
電話：3-910038

請訂閱大公報

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

人大政協會議剪影

新聞畫頁

▷遊覽　人大代表二十九日登上天安門城樓遊覽。圖為兩名農民代表在交談。（新華社）

▷敬酒　中國民建和全國工商聯二十七日宴請政協港澳委員，圖為劉靖基（右）向港澳委員敬酒。（新華社）

△發言　人大港澳代表在討論趙紫陽的《政府工作報告》，圖為南洋商業銀行名譽董事長莊世平（左一）在小組會上發言。（中新社）

▷歡欣　政協港澳委員熱烈擁護中葡關於澳門問題的聯合聲明。圖為澳門中華總商會副會長陶開裕（左）和香港大律師胡鴻烈（中）等人發表談話。（中新社）

▷談話　政協委員、香港工會聯合會顧問潘江偉稱，政協近年對委員們的提案處理有所改善，提案已引起中央重視。（新華社）

▽贊同　香港委員司徒華在小組會上發言，贊同國家提出增收節支的措施。（新華社）

▷建議　退休大律師陳丕士（右）提出要重視內地法律人才的培養。（新華社）

▷歌舞　人大代表二十九日登上天安門城樓遊覽，新疆代表載歌載舞。（新華社）

奸商將工業用油當食油出售
西班牙揭發毒油案
六百餘人中毒喪生
另二萬多人成殘廢　政府提控卅八油商

【路透社馬德里二十九日電】在數百名西班牙人死於有毒食油中毒事件後六年，四十名商人將在明天的審訊中，面對從屠殺到欺詐等控罪，此次審訊已被稱為西班牙的世紀之審訊。

這種疾病——有毒食油綜合症——出現於一九八一年春季，據政府的數字，死亡人數為三百八十六人，而根據主控律師的數字，則有六百五十人死亡，另有二萬五千人變成殘廢。

起訴書說，造成這一事件的原因是，混雜有致命物質供工業用的菜籽油，被人假冒為食油，售給馬德里及其他地區的窮人。

受害者所患的症狀有：癱瘓、精神失常、肺衰竭、四肢變形、肝病、未老先衰，以及免疫系統遭破壞等。

三十八名食油進口商、加工商和批發商中——包括一名女子（另兩名已逃離西班牙）——將受到審判，他們的控罪是屠殺、嚴重損害他人身體、欺詐和違反公共衞生罪。

主控官要求判八名主要被告每人入獄十萬年以上，儘管在西班牙一名犯人的最高服刑期是三十年。

那些被告進口有毒工業用菜籽油，經高溫加工，使之看起來像食油一樣，然後當作真正的「橄欖油」或「混合菜籽油」出售，牟取暴利。

預料審訊將歷時至少五個月。法院的調查報告長達二十五萬頁紙，牽涉到二千五百人，包括奉召作證的首相岡薩雷斯，以及數百名醫藥專家。

那些倖存者——許多人已終生殘廢——從受審判者那裏獲得賠償的希望極微。律師說，被告人已被扣留的貨物，甚至都不能償付賠償要求的百分之一。

希臘推行禁煙受阻
因國民種煙葉維生
全國成年人百分之卅九是煙民　每年有一萬人喪生與吸煙有關

【路透社雅典二十九日電】儘管希臘一個民間反吸煙團體進行宣傳運動，並呼籲政府採取更嚴厲措施，希臘煙客仍是抽煙如故。歐洲共同體的十二個成員國中，以希臘人抽煙最多。

據希臘反吸煙協會的報告，人口約一千萬的希臘每天消耗香煙竟達七千萬枝。

該協會主席，即前衞生部長多西亞迪斯說，年近雖然有大規模的反吸煙運動，希臘的香煙消耗量去年仍增長百分之六點五。

一個新的反吸煙運動將於數月內舉行，但未公佈明確日期。

多西亞迪斯說，每年至少有一萬名希臘人的死亡歸咎於吸煙，又據政府統計，希臘成年人有百分之三十九抽煙——較過去十年增長百分之三十六。

多西亞迪斯在一九七七至八一年任衞生部長時，禁止在電台及電視賣香煙廣告，又在學校及醫院發動反吸煙運動，並企圖在公共建築物及公眾場所內劃出禁煙區。

他說，現時的政府對吸煙問題「反應遲鈍」，他又懷疑他的反吸煙運動是因為政治因素而被終止。

衞生部發言人說，吸煙在希臘是個嚴重問題，原因不單是健康問題，更在於經濟因素，因為數以千計的家庭以種植煙葉為生。

快車　日本國營鐵路局星期六在宮崎市首次展示其試驗中的人手操作線性火車「MUL零零二」，日本國營鐵路局計劃在八月用此線性火車首次作載客行駛試驗，速度是每小時四百二十公里。（美聯社）

切爾諾貝爾餘波
法國土耳其輸日香料含輻射
日政府發現後立即下令退貨

【法新社東京二十九日電】日本政府衞生當局報告稱，日本在從法國和土耳其進口的香料中，發現有致命的放射物。

他們說，這種污染顯然與一九八六年四月在蘇聯烏克蘭的切爾諾貝爾核電廠爆炸事件有關，當時該爆炸產生的輻射雲，覆蓋了歐洲大部分地區。

該官員星期六說，在從法國運到東京的四公斤百里香，以及從土耳其運抵神戶的四公斤鼠尾草中，測到微量的銫一三四和銫一三七。

他們說，這兩種香料均是在二月初運抵日本的。

他們補充說，厚生省已下令將這兩批貨運回其原產地國家去。

紋身　第十屆全美國紋身協會大會於二十八日在聖迭戈市舉行，來自世界的六百多名紋身藝術家參加了盛會。圖為其中一名來自日本的紋身專家作即場表演。（路透社）

英國北部風災嚴重
屋塌山崩死十二人

【新華社倫敦二十八日電】英國東南部昨天遭受颶風襲擊，造成嚴重損失後，北部今天又遭到颶風和暴雨的襲擊，至少有十二人喪生。

今天，時速高達一百六十公里的颶風席捲英國北部和蘇格蘭地區，一些房屋屋頂被掀掉，汽車被颳翻，大樹被連根拔起。暴雨成災，造成了一些地方的山崩。目前，至少已有十二人喪生，數十人受傷。

據天氣預報，這次颶風將於今天逐漸減弱。昨天遭受襲擊的南部至今還未恢復供電，成千上萬人無家可歸。

法屬圭亞那　愛滋病奇多
可媲美紐約

【法新社巴黎二十九日電】據法國衞生部發表有關法國海外領土愛滋病傳染蔓延第一份統計報告顯示，法屬圭亞那按人口平均計算的愛滋病人數與紐約市相若。

統計數字顯示，在法屬圭亞那十萬左右人口中，有六十八人患了愛滋病，其比例相當於紐約市目前每百萬人有六百八十個愛滋病人。

蘇聯積極防愛滋
提供檢驗服務研製疫苗
追查帶菌者找尋治療法

【新華社莫斯科二十七日電】在蘇聯，目前已經確診的愛滋病患者共三十二名，其中三十名是外國公民。為了防止這種病蔓延，蘇聯正在採取如下措施。

第一，在短短的幾個月時間裏，蘇聯醫生已研製出診斷這種病的合成藥品，並已安排生產。同時成立了四十五個化驗室，任何人都可以在這裏取血化驗，今年年底這種化驗室可達一百多個，明年還將再成立三百個化驗室。

第二，在研製預防愛滋病疫苗方面已取得一些成績，但目前仍處於對動物進行試驗的階段，還不能對人接種。現在正有目的地尋找這種病毒的帶菌者，而且主要在那些與外國人接觸多的人中間尋找這種帶菌者。第三，集中研究合成藥品。目前蘇聯醫生只能阻止病情發展和延長患者的生命，但不能治癒愛滋病人。

約旦婦人　一胎六嬰

【新華社安曼二十八日電】據約旦《言論報》今天報道，一名約旦婦女二十七日生下一個六胞胎，包括兩男四女。

這名婦女在安曼的一家醫院裏接受了剖腹產手術。醫院發言人說，嬰兒的體重在七〇〇至九〇〇克之間，其中四名身體狀況良好，另兩名境況很危險。

他說，據國際性估計，六胞胎的成活率只有百分之一。

為這名婦女進行手術的婦產科醫生說，平均在三十億位產婦中才有一位發生這種情況。在約旦是第一次，在世界也只是第六例。

西歐已改行夏令
比標準早兩小時

【美聯社巴黎二十九日電】西歐於星期天凌晨開始實行夏令時間，把時鐘撥快一個鐘頭，使西歐的時間比國際標準時間早了兩個小時。

金像獎頒獎禮前夕預測
今年奧斯卡各大獎
《殺戮戰場》呼聲高
被譽為歷來最佳戰爭電影

【合眾國際社荷李活二十九日電】《殺戮戰場》在今年的奧斯卡大獎角逐中節節領先，更可能是多年來首齣配得上稱為「重要」的電影。

此齣被荷李活拒絕了差不多十年的電影，是一部劃時代鉅構。有史以來，只有寥寥數齣戰爭片既無咆哮的英雄，亦無軍部的敵軍，更沒有強烈煽動情緒的愛國主義，以至沒有家中佇候的勇敢婦女。

《殺戮戰場》是其中一部。

《殺戮戰場》並不似《西線無戰事》、《六壯士》、《桂河橋》、戰爭史詩式電影，陳腔濫調，巨星如雲。

《殺戮戰場》也不像《戰火屠城》，是一部搔不着癢處的戰爭影片，也不跟《獵鹿者》及《現代啟示錄》一般，是憤世疾俗的政治性作品。

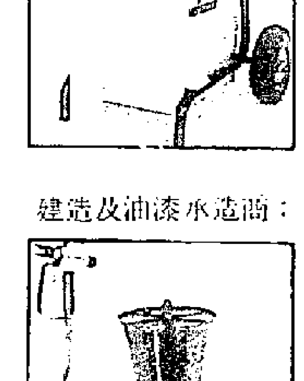
《殺戮戰場》是一齣慘痛電影，內容是關於一些男人與長期籠罩着的死亡陰影格鬥。此片豈僅是電影那麼簡單，它已成為整個民族的內疚，挑起右傾「鷹派」迷與左傾知識分子之間的論爭，並且促到所有美國人面對美國唯一沒有取勝的戰爭的醜惡一面。

《殺戮戰場》是銀幕上演過的最佳戰爭故事，因為導演奧利華·史東親身經歷這故事。他在一九六七至六八年曾參與第二十五步兵團的戰鬥達十五個月，期間兩度受傷，並獲得銅星獎及紫心勛章。

委任宣佈

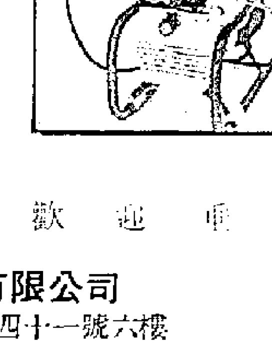
瓦格納(香港)有限公司(WAGNER SPRAYTECH LTD.)宣佈，由一九八七年三月三十日起，正式委任利豐工程有限公司為享譽全球之瓦格納全系列噴塗儀器及系統之香港及澳門區總經銷。

粉末靜電噴塗系統：



- 不需溶劑，可100%收回噴落於地上之粉末，免却環境污染。
- 塗層均勻，耐剮、耐磨損及耐蝕性強。
- 可處理多種塑料粉末。
- 多款型號，適用於試驗室及小規模工業生產，中型企業，大規模生產及個別部件等，適應不同要求，提高效率。

建造及油漆承造商：



無空氣式：

瓦格納舉世知名的無空氣式電噴塗系列，將會增加用戶之利潤：
- 價錢實惠。
- 每個八小時之工作日可多噴塗20,000平方呎。
- 節省塗料，過度噴塗率低。
- 體積輕巧，可作手携，但可噴上多種塗料。

歡迎垂詢

總經銷：利豐工程有限公司
香港德己立街四十一號六樓
電傳：61018 ALITE, HX　電報：LEUMUND, HONG KONG
電話：5-228083　5-247930

今天獻映　樂宮　UA6　金花　蘭宮　銀星　南昌　京華　銀都　珠江　南洋　南華

英國RILEY桌球枱
特價康售
燈罩及全套用具齊備，現貨在香港區，如國內購買，可用人民幣付款

廣州出品
祛頭風，止頭痛
主治：偏頭痛、偏頭風　緊張性頭痛　血管性頭痛　頭頸肌肉疼痛　神經痛
應用於預防和治療目赤……
性能：清肝明目……

第十二版

……至於與夫君生死同心，捨身報國，夫為烈士，妻為烈女，其人其詞，自足卓絕千古，兩宋以來女詞人孰能倫比？

蘭陵王　鶏聲

夢初醒。殘夢餘醒尚營。紗窗外，晴報遠鐘，闌色陰陰遮簾幕。醒來心情惡。更鷄膠膠雞作。衷心警、顛倒著衣，初被着蠅弄驚錯。長鳴誰託。甚風雨凄凄，都未宿知。齊同列轉調絃索。猶茹店羈旅，金……

《詩經·鄭》：「風雨瀟瀟。鷄聲膠膠。」……既見君子，云胡不瘳。」比喻倡導維新諸君子，如晨鷄喚醒人們奮起圖強。但要：「衷心警惕」，朝政腐敗，黑白顛倒。「蒼蠅」比喻群小讒言阻撓變法之惡勢力。第二段言，風雨如晦，鷄鳴不已。倡導者如晨鷄喚起朝野人士投身於變法維新。「茆店」是用溫庭筠《早行》考：「鷄聲茆店月」，以喻在野者。「金閨」是漢代金馬門別稱。「金馬門」待詔漢官名，任此職……

評註

此詞似作於光緒戊戌（一八九八年）變法維新發展到高潮之際，光緒帝維新派與慈禧太后惡勢力鬥爭激烈之時。上片「生綃紈扇難比似，換却向來成式。」「細看」以竹扇改變式樣喻政治上之革新。「細看」以下，寫編織竹扇之巧妙、美觀，喻維新人士之才智策略，其中也包括她的夫君。下片，「從來」以下，是用班婕妤《怨歌行……

……內閣中書。……月光緒帝任命林旭和譚嗣同等四人為四品……卿銜軍機章京，遂成為變法的重要官員，因禁以袁世凱告密，九月慈禧發動政變，楊深光緒帝，殺害譚嗣同、林旭、楊銳、楊秀、劉光第、康廣仁（世稱「戊戌六君子」）。主要人物康有為，梁啓超逃亡海外，倖免於難。各省支持維新官員皆被罷免，變法徹底失敗了。林旭被害時只有廿四歲。著《晚翠軒集》，後附沈鵲應《崦樓遺稿》，李宣龔刊印。

曼谷	4月6	緯利
日本	4月6	天洋
紐州	4月6	華源
台灣	4月6	綿和
台灣	4月6	明洋
基隆	4月6	昌郵
美國	4月6	浩郵
美國	4月6	大阪
馬尼拉	4月6	港恒
釜山	4月7	港興
台灣	4月7	中發
美國	4月7	億特
高雄	4月7	太平
美國	4月7	利洲
上海	4月7	金鋼
基隆	4月7	太古
美國	4月7	馬士基
美國	4月7	大阪
基隆	4月7	大阪
基隆	4月7	港恒
基隆	4月7	新興
台灣	4月7	華郵
基隆	4月7	東洋
新加坡	4月7	東海
曼谷	4月7	緯利
基隆	4月7	日郵
台灣	4月7	大榮
弗里曼特爾	4月7	寶隆
美國	4月8	利達
台灣	4月8	東亞
墨西哥	4月8	東源
印尼	4月8	五洋
日本	4月8	益高
高雄	4月8	川郵
基隆	4月8	太古
美國	4月8	海陸
釜山	4月8	港興
上海	4月8	華運
美國	4月9	太古
台灣	4月9	怡和
歐洲	4月9	馬士基
基隆	4月9	沙啫

限公司
ODOWN CO., LTD.
☎5-8317668

貨航線 (入)5-8317892 (出)5-8317698
收貨期 抵 離期
6/4 4-7/4
貨航線 (入)5-8317674 (出)5-8317583
THERN 907,908,909"
期一航次》
散貨航線 (入)5-8317674 (出)5-8317572
水運23號"
廈門》
貨航線 (入)5-8317674 (出)5-8317596
"汕頭號"
號"
航次》
散貨航線 (入)5-8317674 (出)5-8317579
HI SHAN 1,3,
山、石岐
頭、新會 散貨航線
司——屬下船隊
3、14、15、16、25號"
其他服務
入箱、折箱、轉箱及
運服務
散貨貨運（華運屬下
辦 電話5-8313200 ）
專船接運

公司
ORT LTD.
98.5-418420.5-8153612
貨運
輸服務
欖、容奇、市橋、
亞灣（核電廠）。
、芳村——每五天一班
—— 每五天一班
（瀾石號至8號）每天一班
（華僑輪）每星期一班
：0-218121
各地，
報關等業務。

限公司
NG LTD.
：5-444169（4線）
箱 散裝貨
截貨 離港
4/4 7/4
4/4 7/4（散貨）
10/4 12/4（散貨）
4/4 7/4
3/4 7/4（散貨）
2/4 4/4
4/4 5/4（散貨）
3/4 4/4
3/4 4/4
4/4 5/4
2/4 2/4
9/4 11/4
每星期兩航次
） 每星期兩航次
也之貨柜及散貨服務。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
國隆	KUO LUNG(下午一時)	台灣	A27	緯利
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER(上午一時)	台灣	吉列島	威高
柯威巴	AL WAJBA(上午七時)	台灣	現代橋	怡和
明能	MING ENERGY(下午)	台灣	國際橋	華海
奧蘭橋	BAY BRIDGE(上午六時)	美國	現代橋	川崎
海皇瑪瑙	NEP.AGATE(上午六時)	馬尼拉	國際橋	港恒
明福	MING FORTUNE(下午)	歐洲	國際橋	華海
	SURENES(上午六時)	新西蘭	海皮	捷迅
松屋	SEKI NAGOYA(上午二時)	日本	A26	三利
海富	MARINE CONTAINER(下午五時)	高雄	西區	永裕
泰來	TAI LAI(中午)	高雄	油麻地	永裕
海利	HAI LIH(上午八時)	台中	西區	永裕
海隆	HAI LONG(上午六時)	基隆	西區	永裕
明春	MING CHUN(下午八時)	台灣	B	大榮
美上美	BOONKRONG II(下午)	曼谷	B	振盛行
桂林	KWEILIN(中午)	新西蘭	A	太古
南泰王子	NANTAI PRINCE(下午)	台灣	黃埔塢	欣洋
昆崙山	KUNLUNG SHAN(下午六時)	秦皇島	南丫島	招商局
星河	XING HE(上午)	黃埔	國際橋	招商局
阿爾馬	ALMAS(下午)	基隆	A	巴郵
新海利	NEW HAI LEE(上午十時)	上海	A34	華運
皖平	WAN PING(下午七時)	蕪湖	B	招商局
揚子江二號	YANGZI JIANG 2(上午六時)	武漢	B24	招商局
天馬	TEMA(下午)	新加坡	西區	港興
揚子江五號	YANG ZI JIANG 5(下午)	北海	招商局碼頭	招商局
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER(下午)	基隆	吉列島	威高

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
國隆	KUO LUNG(上午)	新加坡曼谷	A27	緯利
光大二號	KWANG TA 2(下午)	高雄	油麻地	永裕
海富	MARINE CONTAINER(下午)	高雄	西區	永裕
明春	MING CHUN	高雄日本	B	華海
明能	MING ENERGY	遠打歐洲	國際橋	華海
柯華巴	AL WAJBA(下午)	阿拉伯灣	現代橋	怡和
協和飛鳥	CONCORD ASKA(半夜)	地中海	A51	大阪
盛利馬士基	CECILIE MAERSK(上午)	新加坡	現代橋	馬士基
和平南進	HP NAMJIN(下午)	釜山	西區	港興
	SURENES(下午)	新西蘭	海皮	捷迅
奧蘭橋	BAY BRIDGE(下午)	西北太平洋	現代橋	川崎
中華快輪	CHINA EXPRESS(下午)	地中海	現代橋	新興
朱蘭地亞	JUTLANDIA(上午)	釜山	國際橋	寶隆
明富	MING FORTUNE	台灣	國際橋	華海
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON(上午二時)	西北太平洋紐約	國際橋	總統

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
嘉萊莉	KAENARY	釜山	B	東宇
世界之獅	WORLD LION(上午六時)	新加坡	海陸橋	海陸
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	現代橋	東洋
	VORTEX MARINER	台灣	B	益高
長榮	EVER GUIDE	新加坡	國際橋	利達
歐利申大斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	日本	國際橋	華林
拉哥灣	LARGS BAY	高雄	現代橋	太古
天翔	SKY HOVER	天津	B	輝騰
亨利赫遜橋	HENRY HUDSON BRIDGE	美國	B	川崎
天狼星	SIRIUS	日本	現代橋	山下
易津	TRADE RELISH	天津	B	輝騰
海皇綠玉	NEP.BERYL	基隆	國際橋	港恒
新星加坡	ZIM SINGAPORE	台灣	現代橋	新興
晨惠	MORNING GRACE	日本	A	大阪
福德德班	FROTADURBAN	新加坡	A	聯利行
東京丸	TOKYO MARU	美國	現代橋	大阪
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	吉列島	聯航
嘉發	JIA FA	廈門	B	華通
	KM.STADT(上午五時)	歐洲	A	東亞
地中海	MEDITERRANEA(上午九時)	基隆	現代橋	天祥
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY(上午十時)	南非	A	亞聯
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR(上午)	基隆	A	亞聯
利來賓力	NL VAN NECK(中午)	台灣	A	滄華
木星	JUPITER	釜山	油麻地	港興
揚子江六號	YANG ZI JIANG 6	上海	B24	招商局
順江	SHUN JIANG(下午九時)	大連	國際橋	招商局
南泰王子	NANTAI PRINCE	台灣	黃埔塢	欣洋
美娜	MITLA(上午八時)	美國	黃埔塢	偉特
力恒	LI HENG	上海	B	華夏

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
明能	MING ENERGY	遠打歐洲	國際橋	華海
明富	MING FORTUNE	台灣	國際橋	華海
歐利亞大斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	歐洲	國際橋	華林
桂林	KWEILIN	新西蘭	A	太古
枝江口	ZHIJIANG KOU	澳洲	現代橋	遠運
阿爾馬	ALMAS	紅海	A	日郵
地中海	MEDITERRANEA	地中海	現代橋	天祥
泰來	TAI LAI(下午)	高雄	油麻地	永裕
嘉發	JIA FA	廈門	B	華通
松屋	SEKI NAGOYA	新加坡	A26	三利
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	現代橋	港恒
嘉萊莉	KAENARY	雅加達新加坡	B	東宇
木星	JUPITER	釜山	油麻地	港興
世界之獅	WORLD LION(下午)	新加坡	海陸橋	海陸
大環球	GREAT UNIVERSE(下午)	地中海	現代橋	新興
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(上午)	高雄	現代橋	新興
摩士文星	MOSMAN STAR	歐洲	現代橋	太古
阿斯努力	ALS.ENDEAVOUR	南非	A	亞聯
美娜	MITLA(下午)	加州	黃埔塢	偉特

留船停泊表

船名		停泊處	公司
安定	ON DING	A16	益豐
	TRIDENT VENTURE	A21	港興
江西關	JIANG XIA GUAN	招商局碼頭	招商局
利財	RAYA FORTUNE	A11	招商局
金星	GEMINI STAR	B	五洋
三江	SAN JIANG	吉列島	輝騰
蘇麟	SU LIN	招商局碼頭	招商局
連江	LIAN JIANG	西區	招商局

香港—汕頭 肇慶—東莞（一月至三月航期表）

香港⇄汕頭

澄湖	一月份	逢1/3 5/7 11/13 15/19 21/23 25/27 29日下午五時從香港開往汕頭
		逢2/4 6/10 12/14 16/20 22/24 26/28 31日下午五時從汕頭開往香港
	二月份	逢1/3 5/7 9/11 13/15 19/21 23/25 27日下午五時從香港開往汕頭
		逢2/4 6/8 10/12 14/16 20/22 24/26 28日下午五時從汕頭開往香港
	三月份	逢1/3 5/9 11/13 15/19 21/23 25/29日下午五時從香港開往汕頭
		逢2/4 6/10 12/14 16/20 22/24 26/30日下午五時從汕頭開往香港

香港⇄肇慶

西江	一、二、三月	逢單日晚上七時半從香港開往肇慶（31日停航）
		逢雙日晚上七時正從肇慶開往香港
		乘船地點：九龍大角咀碼頭
端州湖	一、二、三月	逢雙日上午九時三十分開往肇慶
		逢單日下午一時半開回香港（31日停航）
		乘船地點：香港中港碼頭

香港⇄太平(東莞)

流花湖	每天上午十時正從香港開往太平
	每天下午三時卅分從太平開往香港
	乘船地點：九龍大角咀碼頭

香港 廣州線 客運交通表

	香港⇄廣州（一至三月航期表）
星湖	去程：雙日下午8:30
	回程：單日下午9:00（31日停航）
天湖	去程：單日下午8:30（31日停航）
	回程：雙日下午9:00
[illegible]	去程：上午8:20 回程：下午2:30
[illegible]	去程：上午8:45 回程：下午1:00

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	11.50	91	8.30	11.31
92	12.55	15.59	93	10.00	13.12
94	14.35	17.35	95	17.05	20.31
98	10.45	14.05	97	18.39	21.37

廣深快車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
104	7.50	10.55	115	5.30	7.47
116	8.22	11.10	105	6.20	8.55
106	9.45	12.30	107	7.20	10.10
108	11.00	13.45	87	9.00	11.46
88	12.40	15.15	89	9.40	12.19
90	13.55	16.26	101	11.40	14.25
102	15.50	18.16	109	13.10	16.17
110	17.10	19.52	111	14.34	17.35
112	18.30	21.15	113	16.16	18.58
114	19.55	22.20	103	18.55	21.24

廣深慢車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
544	14.30	19.22	543	6.50	11.22
502	16.30	22.00	501	10.29	15.42

（備註：116班次車逢假日開行）（如有變更，開車時間以火車站公佈為準）

九龍↔深圳 直通冷氣豪華巴士

	上車地點	開車時間	目的地
去程	官塘（聯安道／偉業道政府泳池）	上午7:10 上午8:00 上午9:00	深圳市（國貿、羅湖車站 國商洋溪酒家（對面） 國際貿易中心 東門街市近消防局）
	黃大仙（正德街 大…酒樓近地鐵站）	上午7:30 上午8:15	
回程	洋溪酒家（對面停車場） 國貿大廈（停車場） 交通運輸公司（東門街市近消防局）	下午2:00 下午2:30 下午3:00 下午3:30 下午4:15	沙田（近沙角邨） 富打老道近地鐵 黃大仙正德街 官塘（政府泳池）

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司

香港中環康樂大廈9樓918室 電話：5-8449198

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津(新港)貨箱/雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、沈陽、太原、唐沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
(全貨箱航線)				(散裝航線)			
TIAN YAN(天燕)V34B	即日	3/4	5-6/4	TIAN LONG(天龍)V24B	即日	5/4	—-7/4
TIAN YUE(天躍)V73B	31/3	5/4	7-8/4	TIAN LONG(天龍)V25B	20/4	26/4	23-28/4
SKY HOVER(天翔)V108B	7/4	12/4	14-15/4				
TIAN YAN(天燕)V35B	10/4	15/4	17-18/4				

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-253325
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4999388

環亞（上海）國際貨運公司
Sinotrans-Asian Development (Shanghai) International Transportation Corporation

香港⇄上海散裝貨直航班輪

兼收上海市、附近城市之貨物及陸運輸及提供直航安徽蕪湖之服務

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
SAN JIANG(三江)V8709	即日	30/3	29/3-1/4	XIANG JIANG(薌江)V8711	31/3	6/4	6-8/4
TING JIANG(汀江)V8711	即日	4/4	5-6/4	SAN JIANG(三江)V8711	9/4	15/4	14-17/4

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）
電話：0-4999388

中國對外貿易運輸公司——香港天津集裝箱航線
China National Foreign Trade Transportation Corporation

香港⇄天津(新港)貨櫃班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨／併箱貨

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
TRADE RELISH(易津)V8706N	即日	CY-31/3	1/4-2/4	TRADE RELISH(易津)V8707N	5/4	10/4	12-13/4

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-253325

上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
MILD OCEAN(通洋)V8714	27/3	1/4	2-3/4	MILD OCEAN(通洋)V8716	8/4	13/4	10-15/4

代理：JSA (HK) Ltd.
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司 電話：0-877514

中國對外貿易運輸公司廣州市分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港⇄廣州市及廣東省各地拖車運輸

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

海洋船務有限公司
Interocean Shipping Co. Ltd.
（土耳其國營輪船香港代理）
(D.B. Turkish Cargo Lines)

·定期線·

m.v.'MERIC' ETA 2/4 ETD 3/4

收貨往：法馬古斯達、特倫斯、
Famagusta, Derince,
伊斯坦堡、麥辛、
Istanbul, Mersin,
伊斯肯德倫
Iskenderum.

5-412634
地址：香港干諾道中122號海港商業大廈4樓
電傳：75660 INSCL HX
傳真：5-416449

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION
★定期線★
（雜貨/雜裝貨櫃/全貨櫃）
○香港—珠海
（與珠海經濟特區九洲港務管理局合作）
電話：23187
開航：星期三 收貨：星期一
○香港—江門
（每周一班）
★非定期線★
○香港—蛇口
收貨站
友聯倉
新界青衣島七十二號地段
0-4977328
★香港—中國其他口岸服務★
·上海·黃埔·廣州·海口·湛江·江門
香港—廣東華南雜貨及貨櫃車服務。
5-449611
401 TUNG NING BUILDING
249 DES VOEUX RD CENTRAL H.K.

總代理：招商局船務企業有限公司 電話：5-428288 5-414116
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD. 電傳：62098 CMSNS HX(貨櫃) 61971 CMSNC HX(散貨)
香港干諾道中152-155號招商局大廈1,2,11,12,13,14樓

貨櫃航綫 招商局大廈1至2樓 5-435511 5-412283

中國遠洋運輸公司 China Ocean Shipping COmpany

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線 5-8150079

WEST COAST & CANADA
Accepting CFS/CY cargo LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE
Also Accepting CY cargo PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/VANCOUVER/TORONTO/MONTREAL
EAST COAST/U.S. GULF
Accepting CFS/CY cargo NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON
Also Accepting CY cargo PHILADELPHIA/SAVANNAH/WILMINGTON, BALTIMORE/BOSTON/JACKSONVILLE/MIAMI/NEW ORLEANS/NORFOLK

* FULLY BOOKED

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	SEA	NYK	CHS	HOU
* HUAI LAI HE	70E	29/3	29/3	31/3	17/4	–	–	5/5	7/5	11/5
GU BEI KOU	74E	3/4	3/4	5/4	25/4	27/4	29/4	20/5	23/5	27/5
CHAO HE	19E	13/4	13/4	15/4	4/5	6/5	8/5	20/5	23/5	27/5
BIN CHENG	17E	23/4	23/4	25/4	15/5	17/5	20/5	2/6	5/6	10/6
JING HE	124	28/4	28/4	30/4	20/5	22/5	25/5	2/6	5/6	10/6

Receiving Station CY HIT Berth No 4 Tel 0-4897929
CFS Yiu Lian Town Lot No 72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線 5-447051

Accepting FCL+LCL Cargo for: KARACHI, SHARJAH, DUBAI, DAMMAM, KUWAIT
Also accepting FCL Cargo for: BANDAR ABBAS, ABU DHABI, MUSCAT, BAHRAIN, RIYADH and the other points

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	SAIL HK	KARACHI	SHARJAH DUBAI	DAMMAN	KUWAIT
MING CHENG	17	3/4	4/4	5/4	29/4	21/4	23/4	25/4
LING QUAN HE	21	17/4	18/4	19/4	[illegible]	9/5	11/5	13/5
GU CHENG	21	[illegible]	[illegible]	5/5	29/5	21/5	23/5	25/5

CY & CFS CYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD Tel 0-4979590 & 0-4979670

香港特快直航曼谷／星加坡／檳城 5-447994

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETD HKG	BANGKOK	S'PORE	PENANG
MING CHENG	17	3/4	4/4	5/4		10/4	13/4
FENG GAN SHAN	76	6/4	7/4	8/4	–	13/4	15/4
LING QUAN HE	21	17/4	18/4	19/4	24/4	27/4	30/4

香港特快直航馬尼拉航線 5-435511

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETD H.K.	MANILA
GUANG HE	94	2/4	3/4	5/4	8/4
GOANG HE	96	8/4	9/4	10/4	13/4

Receiving Station CY HIT Berth No 4 Tel 0-4897929
CFS Yiu Lian, Town Lot No 72, Tsingyi Island N.T. Tel 0-4970419

香港直航日本貨櫃航綫

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ETD HKG	NAGOYA	YOKOHAMA	KOBE
HUAI YUAN HE	61	31/3	31/3	2/4	6/4	8/4	10/4
WAN QUAN HE	66	7/4	7/4	9/4		14/4	16/4
HAN ZHONG HE	39	14/4	14/4	16/4	20/4	22/4	24/4

Receiving Station: TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD

香港直航歐洲貨櫃航線 5-447508

Accepting Cargo
for LONDON, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, LE HAVRE, BREMEN, AMSTERDAM
Also accepting FCL Cargo FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, DUNKERQUE, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, PARIS
* FULLY BOOKED

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ARR HKG	LON	HAM	BRE	RTM	ANT	DKK	LHV
XING HE	18W	28/3	29/3	30/3	26/4	27/4	28/4	29/4	30/4	1/5	2/5
*LUO HE	34W	7/4	8/4	9/4	6/5	7/5	8/5	9/5	10/5	11/5	
FEN HE	41W	13/4	14/4	15/4	13/5	14/5	15/5	16/5	17/5	18/5	19/5
LIAO HE	32W	22/4	23/4	24/4	22/5	23/5	24/5	25/5	26/5	27/5	
QING HE	39W	28/4	29/4	30/4	26/5	27/5	28/5	29/5	30/5	31/5	1/6

Receiving Station CY HIT Berth No 4 Tel 0-4897929
CFS Yiu Lian Town Lot No 72 Tsingyi Island N.T. Tel 0-4970419

香港直航地中海貨櫃航線 5-446959

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETA HK	MARSEILLES	GENOA	BARCELONA
FENG KANG SHAN		22/4	23/4	24/4	18/5	20/5	16/5

CY & CFS CYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD Tel 0-4979590 & 0-4979670

香港／中國全貨櫃航線 1樓 5-412283

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG 平鄉城	237	8/4	9/4
	E CHENG 鄂城	62N	8/4	9/4
新港/北京	XIONG YUE CHENG 熊岳城	263	5/4	6/4
	GU CHENG 谷城	20	16/4	17/4
上海	LIN JIANG 臨江	170	3/4	4/4
	LING QUAN HE 靈泉河	20	5/4	6/4
	LIAO HE 遼河	31E	11/4	12/4
	SHANG CHENG 商城	54N	24/4	25/4
黃埔	WAN QUAN HE 萬泉河	65	1/4	2/4
	FEN HE 汾河	40E	2/4	3/4
	HAN ZHONG HE 漢中河	38	7/4	8/4
張家港	SHU HE 沭河	144	10/4	11/4
大連	SHUN JIANG 順江	156	3/4	4/4
廈門	LIAN JIANG 連江	217	10/4	11/4

進口貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
日本	WAN QUAN HE	65	1/4	曼谷	LIN QUAN HE	19	5/4
日本	HAN ZHONG HE	38	7/4	曼谷	F CHENG	62N	8/4
歐洲	FEN HE	40E	3/4	曼谷	GU CHENG	20	16/4
歐洲	LIAO HE	31E	11/4	美國	GU BEI KOU	73W	3/4
				美國	CHAO HE	18W	13/4

香港／中國散貨（貨櫃）客貨航綫

招商局大廈11樓
出口：5-8150995, 5-447402 入口：5-440555 船期：5-440557

上海海興輪船公司
香港⇄上海定期客貨班輪

船名		抵港	截貨	收貨	開航
海興 HAIXING	V.13	27/3	29/3	30/3	2/4
海達 HAI DA	V.9	2/4	4/4	5/4	7/4
海興 HAIXING	V.15	12/4	14/4	15/4	17/4
上海 SHANGHAI	V.12	17/4	19/4	20/4	22/4

遠洋輪船有限公司
香港⇄大連散貨航線
木星MU SING 預9/4抵港 17/4開航（約25天一航次）
兼收沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨內陸運輸

江蘇省遠洋運輸公司
香港⇄張家港、南通、南京、蕪湖散貨航線
「江安」M.V."JIANGAN" 「蘇麟」M.V."SU LIN"
「蘇龍」M.V."SULONG" 「淮安」M.V."HUAI AN"
「盤山」M.V."PAN SHAN" 「雨花」M.V."YU HUA"
南京：每月1航次 蕪湖：每月1航次
張家港：每月2航次 南通：每月2航次

河北省遠洋運輸公司
香港⇄天津、秦皇島散貨航線
「安國」M.V."ANGUO"
「東光」M.V."DONG GUANG"
「豐寧」M.V."FENG NING"
「新樂」M.V."XIN LE"

揚子江輪船股份有限公司
香港⇄武漢散貨航線
揚子江1 YANG ZIJIANG 1
揚子江2 YANG ZIJIANG 2
每月約2航次

益豐船務企業有限公司
香港⇄上海、天津散貨航線
上海：每月4航次
「高山」«GAO SHAN»
「駿山」«JUN SHAN»
天津：約20天1航次
「立山」M.V.«LI SHAN»
如大宗貨物，可特別安排專船接運

廣州海運管理局
香港⇄海口、三亞定期客貨班輪
馬蘭 MALAN 每月逢8日、26日往三亞 每月逢15日往海口

浙江省遠洋運輸公司
香港⇄寧波、溫州散貨航線
「衢江」M.V."QU JIANG"
「靈江」M.V."LING JIANG"
「敖江」M.V."AOJIANG"
「浙鯤」M.V."ZHEKUN"
溫州每月2航次 寧波每月4航次

香港⇄寧波全貨櫃班輪航線
兼收杭州、紹興整箱貨櫃
「浙鷗」M.V."ZHE LI" 5-428266
每月兩航次，上旬、下旬各一次

廈門水上運輸公司
香港⇄汕頭散貨航線
廈水運7、11、21、22、23
每星期兩航次

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
國强	CHINA FIRST	曼谷	4月1	綿利
士必信	SPECO TRUST	汕頭	4月1	國光
軒利碧珠	HANNE BAKKE	高雄	4月1	[illegible]
白雲山	BAI YUN SHAN	福州	4月1	華運
萬利	WAN LIE	台灣	4月1	綿利
陶南一號	DONAM NO. 1	釜山	4月1	港興
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	4月1	東宇
寶榮丸	HOSEI MARU	日本	4月1	中央
愛國者	SL. PATRIOT	美國	4月1	海陸
馬蘭	MALAN	海口	4月1	招商局
陶南八號	DONAM NO. 8	釜山	4月1	港興
馬爾丘	VILLE DE MERCURE	台灣	4月1	偉時
國利二號	KUO LIE 2	高雄	4月1	永裕
海達	HAI DA	上海	4月1	招商局
東方大使	OR. AMRTBASSADO	台灣	4月1	港鄉
光榮之翼	GLORIOUS WING	日本	4月1	山下
海洋專使	OCEANIA COURIER	福州	4月1	怡和
獅門橋	LIONS GATE BRIDGE	高雄	4月1	川崎
崇安	CHONGAN	福州	4月1	招商局
雅林比	ARIMBI	新加坡	4月1	川崎
明城	MING CHENG	新加坡	4月1	招商局
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	4月1	寶隆
威信	WILLIS WAVE	[illegible]	4月1	東源
金皇后	MAY QUEEN	台灣	4月1	國光
力剛	LATANGAN	日本	4月2	[illegible]
永恒勇士	EVER VENTURE	日本	4月2	東源
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	4月2	迅航
太陽島	SUN ISLAND	日本	4月2	中央
高華	GOWA	新加坡	4月2	太平
黃金山	HUANG JIN SHAN	大連	4月2	華運
汀江	TING JIANG	天津	4月2	輝騰
長華	EVER GIANT	美國	4月2	利達
莎寶高	SABOGAL	台灣	4月2	天祥
海皇珊瑚	NEP. CORAL	美國	4月2	浩恒
夏佛蘭	HAVELLAND	日本	4月2	東亞
木星雅士	JUPITER ACE	日本	4月2	美邦
	MERIC	日本	4月2	海洋
安塔	AND. TARUNAGA	日本	4月2	益賓
書玉泉	SHU YUQUAN	青島	4月2	華夏
蘇美灣	SOMERS BAY	曼谷	4月2	海陸
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	4月2	總統
興勝	HING SON	曼谷	4月2	珠江
倫達拉	RENTALA	台灣	4月2	輝騰
現代先鋒	HYUNDAI PIONEER	美國	4月2	太古
湘江	XIANG JIANG	上海	4月2	輝騰
通洋	MILD OCEAN	上海	4月2	輝騰
東雅士	ORT. ACE	釜山	4月2	港興
中華俠士	ORT. KNIGHT	台灣	4月2	港鄉
大同二號	TA TUNG 2	高雄	4月2	永裕
海王	HAI WANG	台中	4月3	永裕
海春	HAI CHUN	基隆	4月3	永裕
銀洲	NGAN CHAU	美國	4月3	香島
海春	KAI SHUN	台灣	4月3	大榮
沙路	NORASIA SHAJRAH	歐洲	4月3	麗信
新美利	SAN MIGUEL	巴西	4月3	國光
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	美國	4月3	馬士基
潤洲	YUEN CHAU	美國	4月3	香島
長皇	EVER ORIENT	新加坡	4月3	利達
施濟	CELJE	釜山	4月3	海運
南江	NAMGANG GLORY	釜山	4月3	東宇
雅洋	KHUD. REPIN	歐洲	4月3	華林
杜魯斯	KAP. VALERY TRUSH	[illegible]	4月3	華林
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	4月3	永裕
錦春	CHIN CHUN	台灣	4月3	大榮
獵特蘭	VOGTLAND	歐洲	4月3	東亞
日京丸	HIDAKA MARU	美國	4月3	中央
雲備丸	ELBE MARU	美國	4月3	海陸
高力根	KORRIGAN	日本	4月3	寶隆
	SD. HONSHU	地中海	4月3	寶隆
馬士基彭拖	MAERSK PINTO	馬尼拉	4月3	馬士基
渣華聚素	NL. NASSAU	新加坡	4月3	渣華
中信	CENTRAL LUZON	台灣	4月3	東源
豐寧	FENG NING	秦皇島	4月3	招商局
柯沙美亞	AL SHAMIAH	紅海	4月4	怡和
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	4月4	華林
江士旦丁	SAINT CONSTANTINOS	歐洲	4月4	海洋
東京橋	TOKYO BRIDGE	基隆	4月4	川崎
娜斯馬士基	LARS MAERSK	新加坡	4月4	馬士基
天王星	VILLE DE URANUS	地中海	4月4	偉時
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	4月4	港鄉
渣華羅亞爾	NL. LOIRE	基隆	4月4	渣華
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	新加坡	4月4	馬士基
平頂山	PINGDING SHAN	上海	4月4	怡和
春日丸	KASUGA MARU	歐洲	4月4	日郵
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	4月4	大阪
新寶洲丸	SHINBEISHU MARU	美國	4月4	山下
青衣島	TSING YI ISLAND	天津	4月4	華夏
宇宙天使	COSMO ANGEL	日本	4月4	山下
山王丸	SANNO MARU	日本	4月4	山下
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	4月4	港鄉
海民	HAI MING	高雄	4月4	永裕
東方首長	ORT. CHIEF	高雄	4月4	港鄉
南泰七號	NANTAI 7	阿里高雄	4月4	港鄉
彩虹	RAINBOW	釜山	4月4	港興
菲烏倫美利	JOHNEVERETT	釜山	4月5	[illegible]
榮龍	TRONO	日本	4月5	二利
天燕	TIAN YAN	天津	4月5	輝騰
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	4月5	海陸
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	美國	4月5	總統
百保威	BARBER HECTOR	新加坡	4月5	百保利
渣華哥倫布	NL. COLOMBO	南非	4月5	渣華
和成	KOTA SALAM	新港	4月5	太平
釜山	HANJIN BUSAN	美國	4月5	天祥
安娜馬士基	ANNA MAERSK	新加坡	4月5	馬士基
阿華馬士基	ALVA MAERSK	阿拉伯灣	4月5	馬士基
明祥	MING PROPITIOUS	美國	4月5	華海
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	美國	4月5	大阪
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	台灣	4月5	麗信
歌莉亞	GLORIA	釜山	4月5	港興
東方	DOS ORIENTE	日本	4月5	中央
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	基隆	4月5	日郵
長信	EVER TRUST	台灣	4月5	利達
呂宋	SD LUZON	日本	4月5	寶隆
利來福	NL DELFT	歐洲	4月6	寶隆
太平口	TAIPING KOU	澳洲	4月6	遠運
第八義宗丸	GISO MARU 8	日本	4月6	海聯
太子田	PRINCEFIELD	加拿大	4月6	華夏
成都	CHENG TU	新幾內亞	4月6	太古
水星雅士	MERCURY ACE	日本	4月6	美邦
桃園	TAO YUAN	曼谷	4月6	綿利
捷爾蒙斯基	J. CHELMONSKI	日本	4月6	華洋
永安	YONGAN	福州	4月6	華運
宜興	YELAN	台灣	4月6	綿利
橫山	HAWTHORN HILL	台灣	4月6	利達
博多丸	HAKATA MARU	基隆	4月6	日郵
東方公平	ORT. FAIR	美國	4月6	港鄉
紐約丸	NEW YORK MARU	美國	4月6	大阪
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	4月6	港恒
永耀	EVER BRIGHT	釜山	4月7	港興
怡春	YICHUN	台灣	4月7	大榮
	MERIDA	美國	4月7	偉時
高花樹	MAJAPAHIT	高雄	4月7	太平
韓國元寶	KOREAN WONIS JIN	美國	4月7	[illegible]
錦江	JIN JIANG	上海	4月7	金鋼
聖路易士	SAN LUIS	基隆	4月7	太古
新福馬士基	CLIFFORD MAERSK	澳洲	4月7	馬士基
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	美國	4月7	大阪
彩虹路	RAINBOW AVENUE	基隆	4月7	大阪
海皇碧玉	NEP. JASPER	基隆	4月7	港恒
金駝麗莎	GOLD ALISA	基隆	4月7	新興
武雅玫拉蒂	BUNGA MELATI	台灣	4月7	港鄉
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	4月7	東洋
太原	TAI YUEN	新加坡	4月7	東海
中利	CHUNG LIE	曼谷	4月7	綿利
樂船賓	ROACH BANK	基隆	4月7	日郵
安春	ANCHUN	台灣	4月7	大榮
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	4月7	寶隆
長旺	EVER LIVING	美國	4月8	利達
阿蘭拉	LANKA ATHULA	台灣	4月8	東亞
	PAC GLORY	墨西哥	4月8	東源
金明	GEMINI MOON	印尼	4月8	五洋
伊利安二號	BORNION DUA	日本	4月8	偉時
春日丸	KASUGA MARU	高雄	4月8	日郵
奧芝河	RIVER OJI	基隆	4月8	太古
保衛者	SL. DEFENDER	美國	4月8	海陸
和平東南	HP. DONGNAM	釜山	4月8	港興
新海華	NEW HAI HUA	上海	4月8	華運
前鋒	HYUNDAI FRONTIER	美國	4月9	太古
澳洲先進	AUST. ADVANCE	台灣	4月9	怡和
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	4月9	馬士基
阿比讓	CR ABIDJAN	基隆	4月9	沙[illegible]

Y.S.N. LINE

定期班輪

直放：星加坡、巴生港、哌嚨

光榮之翼 三月卅一日抵港 四月一日開行
GLORIOUS WING V3 港卸貨

天皇星 四月一日落貨 四月二日開行
SIRIUS V0

山王丸 四月三日落貨 四月四日開行
SANNO MARU V69

宇宙天使 V5 四月四日抵港 四月五日開行
COSMO ANGEL（港卸貨）

收貨站：迅發貨倉有限公司
船到前七天倉期 電話3-7271888

總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
電話：5-295501-5(5線)5-295588(3線)
接儎處：安邦貨運公司
地址：德輔道西26-30號永基大廈809室
電話：5-493454 5-493284

柴灣貨倉有限公司
Chiwan Godown Company Limited

擁有私家水位，
便利中轉運作；
地下停車場寬大，
可供全天候作業；
機械設備齊全，
搬運效率特高；
開業年餘，公認爲最理想
——紙張倉庫

貨倉：柴灣嘉業街60號
電話：5-589331（五線）
辦事處：中環永安集團大廈16樓
電話：5-8440090（十線）

總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO.,(HK) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 ☎5-8317668

香港⇄張家港、南通 全貨箱班輪 （入）5-8317589 （出）5-8317571

船名／航次	收貨期	抵／離期
蘇麒M.S."SU QI"V.8709/10	8-10/4	11-12/4

大連第二海運公司
DALIAN SECOND MARINE SHIPPING CO., DALIAN.

香港⇄大連 貨箱／散貨班輪 （入）5-8317589 （出）5-8317577
兼收沈陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
（貨箱班輪）		
運豐M.S."YUN FENG"V.030/31	14-15/4	15-17/4
運豐M.S."YUN FENG"V.032/33	4-5/5	5-7/5

魯豐航運有限公司
LU FENG SHIPPING CO., LTD. QINGDAO

香港⇄青島 貨箱班輪 （入）5-8317589 （出）5-8317570

船名／航次	收貨期	抵／離期
魯豐M.S."LU FENG"V.94/95	9-10/4	13/4

山東省海運公司
SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO

香港⇄青島 散貨班輪 （入）5-8317589 （出）5-8317570

船名／航次	收貨期	抵／離期
五蓮泉M.S."WU LIAN QUAN"	—	20/3-3/4
漱玉泉M.S."SHU YU QUAN"	—	5-9/4

中國糧油食品進出口公司 山東省食品分公司
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., SHANDONG BRANCH

香港⇄青島 散貨班輪 （入）5-8317598 （出）5-8317571

船名／航次	收貨期	抵／離期
延安五號M.S."YAN AN WU HAO"	—	—

中國對外貿易運輸公司 天津分公司
CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., TIENTSIN BRANCH

香港⇄天津 散貨班輪 （入）5-8317592 （出）5-8317578

船名／航次	收貨期	抵／離期
青衣島M.S."TSING YI ISLAND"	10-11/4	5-12/4

香港代理：**華潤運輸倉儲有限公司**
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 ☎5-8317668

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI
總代理：金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.

香港⇄上海 貨箱／散貨班輪 （入）5-8317500 （出）5-8317582

船名／航次	收貨期	抵／離期
（全貨箱班輪）		
新海華"NEW HAI HUA"V.12/13	12-13/4	8-14/4
（散貨班輪）		
新海寧"NEW HAI NING"V.5/6	—	27/3-1/4
新海利"NEW HAI LEE"V.7/8	3-4/4	30/3-5/4
新海躍"XIN HAI YUE"V.5/6	10-11/4	—
新海虹"NEW HAI HUNG"V.7/8	13-14/4	8-15/4

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN

香港⇄天津（新港）貨箱班輪 （出）5-8317575
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
天燕輪"TIAN YAN"V.34B	即日-4/4	5-6/4
天躍輪"TIAN YUE"V.73B	3-8/4	9-10/4
天翔輪"SKY HOVER"V.108B	7-13/4	14-15/4
天燕輪"TIAN YAN"V.35B	12-18/4	19-20/4

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED

閩安航運企業有限公司
MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU

香港⇄福州 貨箱／散貨班輪 （入）5-8317592 （出）5-8317697

船名／航次	收貨期	抵／離期
（全貨箱班輪）		
永安"YONG AN"V.11/12	6-7/4	6-8/4
（散貨班輪）		
崇安"CHONG AN"V.009/10	22-23/4	4-23/4

廈門經濟特區船務有限公司
XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO., LTD.

香港⇄廈門 貨箱班輪 （入）5-8317592 （出）5-8317572

船名／航次	收貨期	抵／離期
嘉發"JIA FA"V.008/9	1-2/4	1-3/4

香港⇄海口 貨箱／散貨航線 （入）5-8317592 （出）5-8317698

船名　航次（每月三航次）	收貨期	抵　離期
華昌輪M.V."HUA CHANG"	6/4	4-7/4

香港⇄北海 貨箱／散貨航線 （入）5-8317674 （出）5-8317583
南方907,908,909 M.V. "SOUTHERN 907,908,909"
兼收防城散貨（每星期一航次）

香港⇄廈門（下寨、漳州、東山）**散貨航線** （入）5-8317674 （出）5-8317572
"廈水運22號" "廈水運23號"
（每月二航次直放廈門）

香港⇄汕頭 貨箱／散貨航線 （入）5-8317674 （出）5-8317596
"龍華1號、2號" "汕頭號"
"穗救撈8號"
（每星期兩航次）

香港⇄上海（溫州、寧波、張家港、南通）**散貨航線** （入）5-8317674 （出）5-8317579
芝山1,3號 M.V. "ZHI SHAN 1,3,

香港⇄廣州、黃埔、水口、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會 散貨航線
廣東省土產進出口分公司——屬下船隊
"中山出3、4、9、11、12、13、14、15、16、25號"

陸路運輸及其他服務
①本港及中轉運輸、拖車、入箱、折箱、轉箱及儲倉服務。
②本港直達廣東、福建之拖運服務
③各大城市之火車包卡及零散貨貨運（華運屬下捷勝貨運有限公司直接承辦 電話5-8313200）
④如大宗貨物，可特別安排專船接運

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572（總機） 5-479829（貨櫃）

定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海120	逢六、十六、廿六
	北峯山(貨櫃)	每旬一航次
廈門	厦水運25	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海223	逢五、十五、廿五
	泉州1號	每月三航次
石碼(東山、下寨)		逢農曆初六、二十
上海(張家港、南通、寧波、溫州)		每月二航次

☆大宗貨物、可特別安排專船接運☆
☆有貨物到中國其他沿海口岸・歡迎垂詢☆

中國天津遠洋運輸公司

香港⇄新港（天津）全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	到港	新港
北戴河 2	—	—	2/4
豐安山 77	15-19/4	21/4	25/4

香港⇄星加坡／檳城全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	到港	星加坡	檳城
豐安山 76	3-8/4	9/4	13/4	15/4.

金輪船務代理有限公司
香港中環租庇利街壹號喜訊大廈M2樓M202室
電話：5-438358（營業部） 5-8150221 運費部

馬士基輪船(香港)有限公司
MAERSK LINE

（美國線）長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登、西雅圖、溫哥華
娜斯馬士基 4月4開
羅拉馬士基 4月11開
盛利馬士基 4月12開
羅斯馬士基 4月18開
亞華馬士基 4月19開
力沙馬士基 4月25開
普蘭廷 4月26開

（歐洲線）漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普
安娜馬士基 4月5開
倫娜馬士基 4月19開
安達馬士基 4月26開
亞士馬士基 5月3開
雅打馬士基 5月17開

（波斯灣線）喀拉蚩、孟買、杜拜、達曼、巴林、科威特
祈福馬士基 4月8開
査樂馬士基 4月22開

（西非線）洛美、自由城、蒙諾維亞、阿比尚、拉高斯
安娜馬士基 4月5開
倫娜馬士基 4月19開
（東非線）
祈福馬士基 4月8開
査樂馬士基 4月22開

（東南亞線）（去新加坡、曼谷、巴生港）
盛利馬士基 3月30開
亞華馬士基 4月5開
（印尼線）（去雅加達、泗水）
亞華馬士基 4月5開
（日本線）
阿利路馬士基 4月4開

馬士基輪船（香港）有限公司
希慎道10號新寧大廈17-19樓 電話：5-8372222
澳門代理：澳發航運公司
龍嵩街10號C1 電話：88178

粵海運輸有限公司
GD GUANGDONG TRANSPORT LTD.
地址：香港干諾道西一至三號億利商業大廈廿一樓 電話：5-8153398.5-418420.5-8153612

自備有駁船隊及車隊承接大宗貨運
香港⇄廣東省各口岸海陸運輸服務

——海運——
廣州、黃浦、肇慶、九江、瀾石、江門、石岐、小欖、容奇、市橋、新塘、太平、珠海、蛇口、汕頭、湛江、海口、大亞灣（核電廠）。

定期線
廣州 新風（前進309）3月3、10、17、24、31日開船
東風、滘口（粵海154）一隔天一班
肇慶（肇運1號、中山出7、8號、糧油9號）每天一班
江門 黃埔（廣駁運206、212）一每星期一班

貨櫃運輸
廣州 新風、芳村——每五天一班
黃埔——————每五天一班
佛山 瀾石（瀾石1號至8號）每天一班
海口——（華昌輪）每星期一班

——陸運—— 電話：0-218121
提供大小貨車、貨櫃車、吊機車行走中國各地，
並自備有大型堆場，辦理貨物存倉、中轉、保險、報關等業務。

惠刊廣告 請撥電話 七三六二一八

"K" LINE
川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：14／4 啓航：15／4	"MELAMPUS"	智利各埠：Iquique, Valparaiso, Antofagasta, San Antonio.
到港：12／4 啓航：13／4	"SALLY OCEAN"	加勒比海：Cristobal, Port-of-Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes.
到港：9／4 啓航：9／4	"C. R. ABIDJAN"	西非：Matadi, Apapa, Lome, Abidjan.

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33字樓 電話：5-8615581
文件部：（出口）5-8615515 （入口）5-8615526
收貨站：利高集運倉庫有限公司
散貨：油塘灣東源街8號
貨櫃：葵涌貨櫃465地段MTL對面
澳門接載處：澳門嘉豐航運有限公司 澳門南灣街南灣商業中心A座1101室 電話：553311 傳真機：569233

僑豐船務有限公司
CHIAO FENG SHIPPING LTD.
香港皇后大道中178-180號香港珠寶大廈7字樓A座 電話：5-444169（4線）

※香港→新港／上海※
定期散貨入箱服務

港口	收截貨	到／離港
上海 新港	29/3-3/4	4-5/4

香港⇄新港特快貨柜航線

船名 航次	收截貨	到／離港
北戴河 2	—	29/3-2/4
豐安山 77	15-19/4	21-25/4

香港⇄星加坡／檳城貨柜航線

船名 航次	收截貨	到／離港
豐安山 76	3-8/4	9-10/4

全貨箱 散裝貨

港口	截貨	離港
上海	4/4	7/4
	4/4	7/4（散貨）
	10/4	12/4（散貨）
新港	4/4	7/4
	3/4	7/4（散貨）
大連	2/4	4/4
青島	4/4	5/4（散貨）
汕頭	3/4	4/4
廈門	3/4	4/4
湛江	4/4	5/4
海口	2/4	2/4
張家港	9/4	11/4
黃埔／廣州	每星期兩航次	
珠海（九洲、香洲）	每星期兩航次	

※承接南韓、台灣、馬尼拉及澳洲、歐洲、美國東西岸轉口至中國各地之貨柜及散貨服務。

汪明荃與林子祥合唱《山總是情》，先行排練

王綺琴欲請假遊泰 何美婷令家人擔心

★★隔牆有耳 Best Kept Secrets 明珠台

★冲天大蟑災 The Swarm

保羅紐曼的本色 劉梓

金都 百麗殿

兩院今天獻映 主演：矢街健島 蘇明明 鄭雅文 異鄉故事

再見媽咪 金都 四點 一場

萬年紫灣 道翠環 山雲慈

兩院今天獻映 主演：矢街健島 蘇明明 鄭雅文 異鄉故事

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
新星加坡	ZIM SINGAPORE	地中海	4月1	新興
域利水星	VILLE DE MERCURE	地中海歐洲	4月1	偉特
獅門橋	LION GATE BRIDGE	歐洲	4月1	川崎
拉士灣	LARS BAY	歐洲	4月1	太古
葛屏	KHUD REPIN	歐洲	4月2	華林
夏偉爾	HAVELLAND	歐洲	4月2	東亞
野鷹	WILD EAGLE	地中海歐洲	4月2	港怡
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH	熱那亞	4月3	華林
高力勤	KORRIGAN	歐洲	4月3	寶隆
蘭達拉	RENTALA	地中海	4月3	挪威
	MERIC	地中海	4月3	海洋
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	歐洲	4月4	華林
長信	EVER TRUST	歐洲	4月5	利達
東方首長	ORT CHIEF	歐洲	4月5	港郵
呂宋	SD.LUZON	地中海	4月5	寶隆
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	4月5	馬士基
明富	MING FORTUNE	歐洲	4月6	華海
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	4月6	順信
植山	HAWTHORN HILL	地中海	4月6	利達
博多丸	HAKATA MARU	地中海	4月6	日郵
捷爾諾斯基	J.CHELMONSKI	歐洲	4月7	天祥
洛河	LUO HE	英國歐洲	4月9	招商局
春日丸	KASUGA MARU	歐洲	4月9	日郵
	VANAREA	地中海	4月9	海柏
大高	WILLINE TAIKO	地中海	4月10	怡和
愛北	ELBE D	地中海	4月10	大阪
日德蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	4月10	寶隆
	MOORDRECHT	地中海	4月11	日郵
韓國良機	KOREAN CHANCE	歐洲	4月12	韓陽
協和越山	CONCORD ECHIZEN	地中海	4月13	日郵
長恩	EVER GRACE	歐洲	4月13	利達
托福斯锑	PROF.TOVSTYKH	歐洲	4月13	華林
柯那菲士	IBN AL NAFEES	地中海	4月14	日郵
伊力根	ILIGAN	地中海	4月14	懋德
汾河	FENG HE	英國歐洲	4月14	招商局
	KAP VALERY USHAKOV	熱那亞	4月14	華林
萊諾加	RIJEKA	地中海	4月15	遠行
本州	S.D.HONSHU	地中海	4月15	寶隆
天王星	VILLE DE URANUS	地中海歐洲	4月15	偉特

印·巴·中東線

拉士灣	LARGS BAY	迪拜	4月1	太古
野鷹	WILD EAGLE	紅海	4月2	港怡
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH	科倫坡	4月3	華林
胡佛總統	PRES HOOVER	阿拉伯灣	4月3	總統
施濟	CELJE	烏德拉斯孟買卡拉奇	4月4	海運
東京橋	TOKYO BRIDGE	阿拉伯灣	4月5	川崎
明城	MING CHENG	阿拉伯灣	4月5	招商局
呂宋	SD.LUZON	迪拜阿喀巴	4月5	寶隆
植山	HAWTHORN HILL	迪拜	4月6	利達
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	阿拉伯灣	4月6	總統
菲島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港印尼	4月6	福來
明富	MING FORTUNE	迪拜	4月6	華海
新福馬士基	CLIFFORD MAERSK	阿拉伯灣	4月7	馬士基
東方雅士	ORT.ACE	吉大港加爾各答	4月7	港郵
太原	TAI YUEN	科倫坡卡拉奇	4月7	東海
和城	KOTA SALAM	紅海	4月8	太平
阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	4月8	東亞
春日丸	KASUGA MARU	迪拜	4月9	大阪
大高	WILLINE TAIKO	阿拉伯灣	4月10	怡和
夏里遜總統	PRES.HARRISON	阿拉伯灣	4月10	總統
大西洋公主	ATLANTIC PRINCESS	吉大港加爾各答	4月10	日郵
滿高	MUNGO	紅海	4月10	大阪
阿爾天貝斯	ALTENBELS	紅海	4月10	日郵
銀湖	SILVER LAKE	吉大港加爾各答	4月11	[illegible]
	MOORDRECHT	紅海	4月11	日郵
嘉華	CHAR HWA	紅海	4月11	[illegible]
柯沙美亞	AL SHAMIAH	紅海	4月12	[illegible]
林肯總統	PRES.LINCOLN	阿拉伯灣	4月12	總統
阿爾詩	ARC AEOLOS	科倫坡阿拉伯灣	4月12	日郵
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	科倫坡卡拉奇	4月13	東海
	TARA	吉大港	4月13	大阪
山瑪	AL SALMA	吉大港加爾各答	4月14	順信
柯那菲士	IBN AL NAFEES	紅海	4月14	日郵

非洲線

清華范力	NL.VAN NECK	東西非	4月1	清華
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	4月5	馬士基
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	西非	4月5	順信
平頂山	PING DING SHAN	西非	4月5	怡和
新福馬士基	CLIFFORD MAERSK	東非	4月7	馬士基
彩虹路	RAINBOW AVENUE	西非	4月7	大阪
樂治百	ROACHBANK	東非	4月8	日郵
金亞麗莎	GOLD ALISA	西非	4月8	新興
聖路易士	SAN LUIS	南非	4月8	太古
奧芝河	RIVER OJI	西非	4月9	太古
阿比讓	CR.ABIDJAN	西非	4月9	沙威
南華	NAN HWA	南非	4月10	欣洋
海利	OCEAN ELITE	東非	4月11	大阪
南非瓦爾	S.A.VAAL	南非	4月12	怡和
	ALS DEDICATION	東非	4月15	强勝
	KOTA AKBAR	西非	4月18	太平

東南亞線

天皇星	SIRIUS	新加坡巴生	4月1	山下
	VORTEX MARINER	馬尼拉	4月1	益高
萬利	WAN LIE	曼谷	4月1	緯利
陶南八號	DONAM NO.8	曼谷新加坡	4月1	港興
獅門橋	LIONS GATE BRIDGE	新加坡巴生庇能	4月1	川崎
海皇綠玉	NEP.BERYL	新加坡	4月1	港恒
光榮之翼	GLORIOUS WING	新加坡巴生	4月1	山下
寶榮丸	HOSEI MARU	新加坡巴生庇能	4月2	中央
金皇后	MAY QUEEN	汶萊古晉詩巫	4月2	國光
金星	GEMINI STAR	印尼	4月2	五洋
太陽島	SUN ISLAND	新加坡巴生庇能	4月3	中央
安泰	AND.TARUNAGA	新加坡巴生	4月3	益高
南江	NAMGANG GLORY	印尼	4月3	東宇
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	4月3	海陸
士必信	SPECO TRUST	沙巴山打根斗湖	4月3	國光
美上美	BOONKRONG II	曼谷	4月3	振盛行
杜魯斯	KAP VALERY TRUSH	新加坡庇能	4月3	華林
中信	CENTRAL LUZON	馬尼拉	4月4	東源
山王丸	SANNO MARU	新加坡巴生	4月4	山下
馬士基砲桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	4月4	馬士基
興勝	HING SON	曼谷	4月4	珠江
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	4月4	港郵
阿華馬士基	ALVA MAERSK	新加坡曼谷巴生庇能	4月5	馬士基
廣河	GUANG HE	馬尼拉	4月5	招商局
蘇華約	SOVEREIGN ACCORD	新加坡雅加達	4月5	日郵
雲龍	TRONO	新加坡巴生庇能	4月5	三利
明城	MING CHENG	新加坡庇能	4月5	招商局
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	4月5	海陸
東京橋	TOKYO BRIDGE	新加坡	4月5	川崎
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	4月5	勝航
宜蘭	YE LAN	新加坡曼谷	4月6	緯利
東方	DOS ORIENTE	新加坡	4月6	中央
菲島怡美利	JOHNEVERETT	新加坡	4月6	福來
萬花園	MAJAPAHIT	新加坡雅加達泗水	4月7	太平
寶利雅士	BONITA ACE	馬尼拉	4月7	東洋
第八義宗丸	GISO MARU No.8	新加坡	4月7	[illegible]
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	4月7	港恒
鳳凰山	FENG GAN SHAN	新加坡庇能	4月8	招商局
[illegible]	NAUTILUS SECUNDO	印尼	4月8	亞利來
[illegible]	NEP.JASPER	新加坡	4月8	港恒
	NATALI	新加坡巴生	4月9	山下
[illegible]	BORNION DUA	新加坡巴生庇能	4月9	益高
[illegible]	ORIENTAL RUNNER	新加坡	4月10	海聯
[illegible]	SANDYS BAY	曼谷	4月10	海陸
新官五號	SUNKUNG 5	印尼	4月10	寶郁
海濤一號	NAUTILUS PRIMO	印尼	4月12	亞利來
錦江	KEUMGANG GLORY	雅加達新加坡巴生	4月12	東宇
世界之獅	WORLD LION	新加坡	4月12	海陸
普蘭廷	PLANTIN	曼谷巴生港庇能	4月12	馬士基
金明	GEMINI MOON	印尼	4月12	五洋
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	4月13	振盛行
華誼	WAH YEE	曼谷	4月14	珠江

飛雁雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉	4月14	中央
加路迦	AND.KALOKA	印尼	4月14	亞利來

中國內地

三江	SAN JIANG	上海	4月1	鄉騰
新海寧	NEW HAI NING	上海	4月1	華運
易川	TRADE RELISH	天津	4月1	華運
天翔	SKY HOVER	天津	4月1	華運
芝山一號	ZHI SHAN 1	上海	4月1	華運
海興	HAI XING	上海	4月2	招商局
嘉發	JIA FA	廈門	4月2	華運
浦洋	MILD OCEAN	上海	4月3	鄉騰
順江	SHUN JIANG	大連	4月4	招商局
崇安	CHONG AN	福州	4月4	華運
臨江	LIN JIANG	上海	4月4	招商局
萍鄉城	PING XIANG CHENG	青島	4月5	招商局
延安五號	YAN AN WU HAO	青島	4月5	華夏
芝山三號	ZHI SHAN 3	上海	4月5	華運
天燕	TIAN YAN	天津	4月6	華運
靈泉河	LING GUAN HE	上海	4月6	招商局
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港北京	4月6	招商局
太平口	TAI PING KOU	新港上海	4月6	華運
汀江	TING JIANG	上海	4月6	鄉騰
天龍	TIAN LONG	天津	4月7	華運
海達	HAIDA	上海	4月7	招商局
新海利	NEW HAI LEE	上海	4月8	華運
永安	YONG AN	福州	4月8	華運
鄂城	E.CHENG	青島	4月9	招商局
天悅	TIAN YUE	天津	4月10	華運
沭河	SHU HE	張家港	4月11	招商局

台灣省線

國强	CHINA FIRST	高雄基隆	4月1	緯利
海皇綠玉	NEP.BERYL	高雄基隆	4月1	港恒
東方大使	ORT. AMBASSADOR	高雄基隆	4月1	港郵
高華	GOWA	高雄台中	4月2	太平
國利二號	KUO LIE 2	高雄	4月2	永裕
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	4月2	威達
大同二號	TA TUNG 2	高雄	4月3	永裕
海眷	KAI SHUN	高雄基隆	4月3	大榮
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	高雄	4月4	川崎
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	高雄基隆	4月4	威達
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	4月4	永裕
海明	HAI MING	高雄	4月5	永裕
海富	MARINE CONTAINER	高雄	4月6	永裕
桃園	TAO YUAN	高雄基隆	4月6	緯利
武雅玫拉蒂	BUNGA MELATI	高雄基隆	4月7	港郵
安春	AN CHUN	高雄基隆	4月7	大榮
中利	CHUNG LIE	高雄基隆	4月7	緯利
怡春	YI CHUN	高雄基隆	4月7	大榮
海皇碧玉	NEP.JASPER	高雄基隆	4月8	港恒
長旺	EVER LIVING	高雄基隆	4月8	利達

日本·南朝鮮線

錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	4月1	東宇
東方大使	ORT.AMBASSADOR	日本	4月1	港郵
高華	GOWA	日本釜山	4月2	太平
木星雅士	JUPITER ACE	日本	4月2	美邦
懷遠河	HUAI YUAN HE	日本	4月2	招商局
陶南一號	DONAM No.1	釜山	4月2	港興
海眷	KAI SHUN	日本	4月3	大榮
錦春	CHIN CHUN	日本	4月3	大榮
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	日本	4月4	川崎
阿利達馬士基	ARILD MAERSK	日本	4月4	馬士基
彩虹	RAINBOW	[illegible]	4月5	港興
萬里雅士	MERCURY ACE	[illegible]	4月6	美邦
桃園	TAO YUAN	日本釜山	4月6	緯利
歐利亞	GLORIA	釜山	4月6	港興
中利	CHUNG LIE	日本	4月7	緯利
安春	AN CHUN	日本	[illegible]	[illegible]
怡春	YI CHUN	日本	[illegible]	[illegible]
寶利雅士	BONITA ACE	日本	4月7	[illegible]
武雅玫拉蒂	BUNGA MELATI	日本	4月7	[illegible]
永輝	EVER BRIGHT	釜山	4月8	[illegible]
長旺	EVER LIVING	日本釜山	4月8	利達
和平東南	HP DONGNAM	釜山	4月9	港興

北美洲線

東京丸	TOKYO MARU	美國西岸	4月1	大阪
愛國者	SL.PATRIOT	西北太平洋紐約	4月2	海陸
海皇珊瑚	NEP.CORAL	西南太平洋紐約	4月2	港恒
長華	EVER GIANT	美國西岸	4月2	利達
日高丸	HIDAKA MARU	西北太平洋	4月3	中央
胡佛總統	PRES.HOOVER	西北太平洋紐約	4月3	總統
先鋒	HYUNDAI PIONEER	西北太平洋	4月3	太古
阿利達馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋紐約	4月4	馬士基
娜斯馬士基	LARS MAERSK	加州紐約	4月4	馬士基
新北州丸	SHIN BEI SHU MARU	西北太平洋	4月4	山下
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋紐約	4月4	馬士基
銀洲	NGAN CHAU	加州	4月4	香島
愛倫丸	ELBE MARU	西北太平洋紐約	4月4	海陸
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	4月4	川崎
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	紐約	4月5	大阪
明洋	MING PROPITIOUS	洛杉磯紐約	4月5	華海
古北口	GU BEI KOU	美國加拿大	4月5	招商局
百保威	BARBER HECTOR	西北太平洋紐約	4月6	百保利
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	西北太平洋紐約	4月6	總統
釜山	HANJIN BUSAN	西北太平洋紐約	4月6	天祥
韓國元真	KOREAN WONIS JIN	加州紐約	4月7	利洲
紐約丸	NEW YORK MARU	西北太平洋	4月7	大阪
東方公平	ORT.FAIR	西北太平洋	4月7	港郵
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	西北太平洋	4月8	川崎
長旺	EVER LIVING	紐約	4月8	利達
	MERIDA	加州	4月8	偉榮
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	4月9	海陸
黑部丸	KUROBE MARU	西北太平洋	4月9	日郵
中華首慶	ORT.EXPLORER	西南太平洋	4月9	港郵
保衛者	SL.DEFENDER	西北太平洋	4月9	海陸
夏里遜總統	PRES.HARRISON	西北太平洋紐約	4月10	總統
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	加州紐約	4月10	馬士基
前鋒	HYUNDAI FRONITER	西北太平洋	4月10	太古
長帥	EVER GENERAL	美西西岸	4月10	利達
保靈島	BURLING ISLAND	加州	4月11	香島
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	西北太平洋紐約	4月11	海陸
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	西北太平洋紐約	4月11	馬士基
海洋司令	OCEAN COMMANDER 1	西北太平洋	4月11	港郵
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	4月11	川崎
林肯總統	PRES.LINCOLN	西北太平洋紐約	4月12	總統
長衡	EVER LEVEL	紐約	4月12	利達
漢城	HANJIN SEOUL	西北太平洋	4月13	天祥
明月	MING MOON	洛杉磯紐約	4月14	華海
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西北太平洋	4月14	川崎
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	西南太平洋紐約	4月14	川崎
潮河	CHAO HE	美加	4月15	招商局

中南美洲線

福他德班	FROTA DURBAN	南美	4月1	豐利行
莎寶高	SABOGAL	秘魯	4月3	天祥
清華累素	NL.NASSAU	巴拿馬加勒比海	4月4	清華
清華盧瓦爾	NL.LOIRE	南美	4月4	清華
阿爾堡	ARLBERG	南美	4月5	捷成
百保威	BARBER HECTOR	加勒比海中南美	4月6	百保利
長旺	EVER LIVING	加勒比海	4月8	利達
聖路易士	SAN LUIS	南美	4月8	太古
莎莉海洋	SALLY OCEAN	加勒比海	4月13	川崎
大西洋丸	ATLANTIC MARU	加勒比海	4月14	大阪
美林西斯	MELAMPUS	智利	4月15	巴郵
清華聖胡安	NL.SAN JUAN	巴拿馬加勒比海	4月16	清華

澳洲·新西蘭線

海洋專使	OCEANIA COURIER	新幾內亞	4月1	怡和
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	4月1	森那美
中華俠士	ORT.KNIGHT	澳洲	4月4	港郵
捷成利皮亞	JEBSEN NAPIER	新西蘭	4月6	捷迅
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	4月7	寶隆
成都	CHENG TU	新幾內亞	4月7	太古
小石口	XIAO SHI KOU	澳洲	4月7	遠運
澳洲先進	AUST.ADVANCE	澳洲	4月10	怡和

康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.

香港文咸東街68-74號興隆商業大廈1502室

BOOKING ENQUIRY TEL:5-8152178 TELEX:89166 COSEL HX

EXPRESS FULL CONTAINER/BREAK BULK SERVICE DIRECT TO MAINLAND CHINA

REGULAR SERVICE:

全貨櫃及散貨櫃定期航線

HONG KONG ⇄ ZHAN JIANG ⇄ BEI HAI ⇄ HAI KOU ⇄ SANYA

香港 湛江 北海 海口 三亞

VESSEL	ETA	ETD
JIN LONG	30/3	6/4
YAN JIU 601	25/3	31/3
ZHAN YUN 308	5/4	12/4

ZHANJIANG AGENT：中國對外貿易運輸公司

TEL: 24355 CABLE: SINOTRANS TELEX: 45237 TRNZJ CN

廣東省湛江航運公司 Tel：24992 CABLE：9440

ZHANJIANG LIAISON OFEICE：廣州灣賓館222房

Tel：24966 EXT222

中國川航 全貨櫃及拼箱服務

港口	收貨	截貨	離港
廣州（芳村）	30/3	31/3	31/3
（新風）	30/3	31/3	31/3
黃埔	31/3	1/4	1/4
江門	30/3	31/3	31/3
石	31/3	1/4	1/4
福州	7/4	10/4	11/4
青島	7/4	10/4	11/4
上海	7/4	10/4	11/4
大連	7/4	10/4	11/4
張家港	7/4	10/4	11/4
廈門	7/4	10/4	11/4
汕頭	7/4	10/4	11/4
新港／北京	7/4	10/4	11/4

香港直航 珠海、澳門 （可收散貨） 每天一航次

◎承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。

◎提供香港直通廣東、廣西省內之拖運服務。

◎香港市內運輸、拖箱、拆裝箱服務。

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.

香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓 BOOKING ENQUIRY 電話：5-414877（10線）

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江／海口	T.B.A.		23/3	25/3	27/3	29/3
廈門／汕頭	華佳	8715	25/3	27/3	28/3	31/3
張家港	華盈	8711	24/3	26/3	28/3	30/3
上海	臨江	170	24/3	25/3	27/3	29/3
	凌泉河	20	30/3	1/4	3/4	5/4
新港／北京	熊岳城	263	30/3	1/4	3/4	5/4
青島	鄂城	62N	1/4	3/4	5/4	7/4
大連	順江	156	29/3	31/3	1/4	3/4
廣州／黃埔			每四日一航次			
珠海			逢星期三、五開航			

各地散裝輪貨運

港口	收貨	截貨	開航
上海	23/3	25/3	27/3
	28/3	29/3	31/3
	28/3	29/3	2/4
新港	25/3	26/3	27/3
青島	24/3	25/3	26/3
大連	12/4	13/4	15/4
海口／湛江	每星期二航次		
蛇口	穗順 逢星期二、四		
廈門	逢星期一、三、五開航		
香州	逢星期三、六開航		
福州	每四日一航次		
梧州	每隔三日一航次		
廣州／黃埔	逢星期二、五開航		

陸路貨運

本公司承接

＊各大城市之火車包卡及零散貨運

＊本港直達廣東、福建之貨櫃拖運

＊本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

中國利迅貨運有限公司 UNISON FORWARDING CO. LTD.

香港文咸東街68-74號興隆大廈902室 5-418884

（華南）	集裝箱輪	截貨	開航
廣州—芳村	粵江 1012	1/4	4/4
	粵江 1014	3/4	6/4
廣州—新風	粵江 907	1/4	4/4
	粵江 907	3/4	6/4
黃埔	浦滾拖	5/4	7/4
湛江	金龍	31/3	4/4
汕頭	華佳 8715	3/4	5/4
廈門	華佳 8715	3/4	5/4

（華中、華北）	集裝箱 截貨	集裝箱 開航	散裝輪 截貨	散裝輪 開航
福州	7/4	8/4	1/4	1/4
青島	5/4	8/4	4/4	5/4
上海	3/4	6/4	31/3	2/4
	12/4	15/4	5/4	7/4
	17/4	20/4	10/4	12/4
張家港	4/4	5/4	6/4	7/4
新港、北京	3/4	6/4	3/4	6/4
	14/4	17/4	11/4	13/4
大連	1/4	4/4	9/4	12/4

名神汽船株式會社 Meishin Line

第八義宗丸 "GISO MARU NO. 8"	4月6日到 4月7日開	新加坡
源安 "ORIENTAL RUNNER"	4月9日到 4月10日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司 香港干諾道中130號誠信大廈603室 電話：5-412821-4 5-439504

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直放：悉尼、墨爾本（兼收Adelaide, Brisbane貨）

船名		截貨	抵港	開航
"ZHI JIANG KOU"	枝江口	——	已達	31/3
"XIAO SHI KOU"	小石口	5/4	6/4	7/4
"HUA YUAN KOU"	花園口	15/4	16/4	17/4

澳洲—香港—上海航線（＊兼收新港貨）

＊"TAI PING KOU"	太平口	4/4	5/4	6/4
＊"BAI HE KOU"	白河口	18/4	19/4	20/4

代理 遠運船務有限公司 COSTRAN SHIPPING CO., LTD. 香港德輔道中88號701-2室 電話：5-459059（五線） 5-450366

THAI OVERSEAS LINE (THAI NATIONAL LINE) 泰國海外航綫

香港定期川航曼谷全貨櫃服務（兼收散貨） 泰國國家航線

船隻	截貨日期 CFS/CY		抵港日期
泰國翡翠 THAI JADE 54/S	2/4	3/4	4/4
泰國琥珀 THAI AMBER 54/S	9/4	10/4	11/4

OOCL 東方海外貨櫃航綫 嘉倫納航運 KARANA LINE

香港定期川航椰加達，泗水全貨櫃服務（兼收散貨）

船隻	截貨日期 CFS/CY		抵港日期
NANTAI No.7 12/S	1/4	2/4	3/4
納娣 RATIH 64/S	12/4	13/4	14/4

（截貨時間：CFS下午九時 CY下午五時正）

總代理：香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)

香港辦事處：夏慤道10號和記大廈11樓 電話：5-8441222

九龍辦事處：廣東道海洋中心1313室 電話：3-660237

澳門代理：永信洋行 電話：89563 86972 553382 553381

收貨站CFS：利豐倉庫有限公司—九龍灣貨運中心

CY：葵涌國際貨箱碼頭第四號 …… D4 LTD.

朝聯企業有限公司 COTS ENTERPRISES LIMITED

香港皇后大道中151—155號兆英商業大廈三樓 電話：5-8151505

中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	平鄉城	237	6/4	9/4
青島	鄂城	62N	6/4	9/4
新港／北京	熊岳城	20	14/4	17/4
新港／北京	谷城	20	14/4	17/4
上海	遼河	31E	9/4	12/4
上海	寧泉河	20	3/4	6/4
張家港	沭河	144	8/4	11/4
大連	順江	156	1/4	4/4
廈門	連江	217	8/4	11/4
黃埔／廣州	每三日一航次			

兼收：華南、華北各地散裝貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拆／裝箱等服務。

迅發貨箱服務有限公司

香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號 鐘意恒勝中心12字樓1205室

電話：0-243492 0-243862 0-243496

來往香港⇄廣東 集裝箱陸路運輸 中轉全國各地

並附有拖運危險品牌照之車輛和大型吊車服務 設有散貨服務逢星期三開往廣州

香港代理處：華遠公司

香港灣仔港灣道26號華潤大廈高座10字樓

電話：5-8934781 5-8318134 5-8318111(160線)

電掛：9344 HY COMP HK

電傳：61231 HY COP HX

廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司

廣州市沙面大街三十五號

電話：861215 861665

電傳：44464 CGTRS CN

CKS 香港珠江貨運有限公司 CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

本公司新增設

香港⇄湛江集裝箱定期班航線（每月兩班）

承接散貨入箱，集裝箱中轉業務 兼收散貨及重型機械設備。

湛江代理：中國外輪代理公司湛江分公司 電話：22914 電傳：45234 PNVCZ 電掛：PENAVICO ZHANJIANG

船名：粵江1020 香港開每月逢三日、十八日。湛江開每月逢十一日、廿六日。

香港收貨站：青衣島聯合船塢內71地段 湛江靠泊碼頭：湛江港務管理局碼頭。

並提供以下服務

一、散貨及集裝箱運輸：香港⇄廣州、黃埔、湛江、海口、肇慶、中山、珠海、太平等廣東省各口岸。

二、碼頭裝卸：處理所屬船舶之裝卸業務。

三、港內大船過水業務：承接香港各大船公司貨物過水中轉至廣東省各口岸。

四、代辦中轉業務：辦理廣東省各口岸散貨及集裝箱經香港中轉世界各地運輸業務。

歡迎垂詢．手續簡便．收費合理

地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈七樓610－612室

Rm. 610-612, 6/F., Wayson Commercial Bldg., 28 Connaught Road, W., H.K.

電話 Tel.: 5-8591533 電傳 Cable: PEARIVER 電掛 Telex: 71795 CKSCL HX

廣東國際聯運有限公司 GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED

全貨櫃國際聯運

全國各地⇆廣東省⇆香港⇆世界各地，簽發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。

定班輪：

廣州新風、芳村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。

黃埔、中山：每星期兩班。

江門：江聯18，江聯28，每星期兩班，天天收貨。

汕頭：振華1號，粵海418，每星期兩班，天天收貨。

湛江：粵海419，每星期一班。

珠海、太平、蛇口、九江、容奇、肇慶、佛山瀾石：三天一班。

海口：每星期一班。

其他服務：承接蔓船，陸上運輸，拖車，裝、拆貨櫃箱業務。

本公司代理其他航線之大小船舶，可提供廣東省水路全集裝箱，散雜貨運力，備有陸路貨櫃拖車服務。

香港干諾道西一至三號億利商業大廈二十五樓 收貨站：青衣島聯合船塢內71地段

電話：5-414663，5-8150249 電話：0-4973973

25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-414663, 5-8150249

娛樂

顏美華拍電視接通宵金睛火眼，表示已怕了

汪明荃與林子祥合唱一曲《萬水千山總是情》，先行排練及錄影

二人會合演粵劇《天仙配》

嘉玲出席做嘉賓 馮淬帆將爆戀情

汪明荃曾與林家聲合演粵劇《天仙配》，是她事業上一個新的里程碑，然而事後聲哥公開指責麗莎不尊師重道，並聲言今後不會再同麗莎合作。麗莎為了《滴水千山總是情》特輯，曾親自致電邀請聲哥做嘉賓，聲哥以不想再提這件事為理由而婉拒。

麗莎在特輯與林子祥合唱一首《萬水千山總是情》，前晚深夜進行錄影，她透露聲哥為拒亮相節目，有人認為聲哥可以在節目不談此事，麗莎不解地說：「我都唔知點解佢咁講。」

至於其他嘉賓名單，麗莎表示，還有李琴、南紅、狄波拉、王愛明、張德蘭、她的啓蒙老師陳有后、鍾景輝、張之珏。黃錦燊仍身在美國，還在聯絡中，由於他的太太趙雅芝合作不多，故沒有邀請她到會。息影女星嘉玲將會專程自泰國來港，她只是席上嘉賓，不會亮相節目。當晚麗莎會與謝賢合唱《三十三之王》，她謝四哥肯賞面下台。另外同羅文、蕭芳芳亦是表演唱歌，商日須光綠影，周潤發怡、鄭播器長張敏儀、新馬師曾，對她觀感的訪問片段，安排在特輯播出。

其中一位嘉賓馮淬帆曾言他與麗莎有過一段情，他不介意在特輯公開，但麗莎否認曾與阿賢拍拖，她說，「當年大家不過是逛街、看戲，可能自己年紀小，根本不知情為何物，或者他追求我也懵然不知。」她還笑謂：「阿緊追過好多女仔，當晚追佢爆戀史。」

麗莎考慮退休後寬自得，但現在亦絕對沒有這個意思，她認為自己雖是幹了廿年，但同奇曼樂相比下，她的日子不算長。

對於藝員經理林太有意安排她為藝訓班上課，灌輸正確演員道德觀念。麗莎說：「我明白，講下心得就可以，遲到係自律問題，教不來的。」

有關曾勵珍為她度身訂造一部時裝劇，麗莎表示仍未接到通知，就算有此事，她亦要看過劇本始考慮是否接拍，麗莎反而關心，公司重拍《香劍恩仇錄》，由那一位演出霍青桐一角，因這部是她首部武打劇，初時她自己也怕料不及可以勝任得來。

旁白

在電台聽到某位「姐仔」接受訪問，講其被解約經過。她一再的說自己年紀輕（入行才十七歲，做了年多）不懂事。有這個勇氣，很好。

她承認，曾在一次排練時離開，是要帶門匙給家人，因為只負責帶嘉賓上台，工作很少，以為沒什麼問題。至於請假回鄉，是在電話中得副監製應允，事後卻無人認賬。她很留戀這個圈子，希望有機會再闖蕩一番。

究竟真相怎樣，目下似不必再研究，但作為群體的工作者，守紀律的確很重要。新聞說「無線」將由汪明荃與鄭裕玲向新人講解紀律。初聽很奇怪，這也要講解的？及後細作思量，對照前面「姐仔」排練時離開一事，也就恍然，的確需作詳細解釋。以這兩位守時的阿姐當作示範，亦可見其用心良苦也！

唱片公司爭取在滬演出 陳慧嫻樂於參與

預計儲夠一百萬專心做留學生

陳慧嫻的唱片公司最近為她爭取參與一個在上海舉行慈善演出，這活動由日本主辦，是為外國籌款，由於尚在接洽中，詳情她亦不太清楚。

陳慧嫻表示，演唱會於八月在上海舉行，屆時日本頂尖兒藝人都會參與共襄善舉，所以她希望能成為其中一份子，一來這活動具有意義，同時對自己事業幫助甚大，演唱會將同時會透過人造衞星轉播到外地，有關負責人將於四月來港，屆時再作進一步接洽。

陳慧嫻訂下九〇年退出娛樂圈，負笈美國。她說，做歌星是寄託在事業建立於別人喜好之上，欠缺安全感，故她不會將歌星作為終身職業，她準備賺夠一百萬的學費及生活費，並會買一部車代步，這樣她便無需半工讀，可以專心學業，現時她已儲了一半錢，為保險計，這是一筆不動產，她絕對不會冒險投資。

顧美華初拍電視 熬通宵滋味難受

她讚楊羣好戲吳婉芳聰明

顏美華替無線拍劇《此情可待》，初次接觸電視，覺滋味難受，她昨言除非不用整通宵，否則下不為例。該劇於昨日殺青，全劇六個工作天不足放通宵的日子，她說，電視拍攝程序緊湊，她實在不能適應。尤其是她每日平均睡十二小時，她熬通宵便會反應遲鈍，啥……錯……中精神。而……同楊羣、吳婉芳做對手，她說，對着楊羣做戲，容易給他「玩死」，他的演技揮洒自如，稍一不留神便會交流不上，但吳婉芳雖是新人，……聰明，表現很好……被劇本吸引接拍該劇，問及拍出來效果是否達到理想？她說：「應該可以拍得更好，我自己經已盡了力。」

麥當雄準備見招拆招

保子

麥當雄所拍的影片，多是寫實或社會題材的，但在電影三級制推行在即如火如荼的時刻，會否有所避忌呢？

「其實據我所知，電影圈中人，對三級制的實行，反應並不強烈。」阿麥說。

「對一些客少或宜或喜劇片，三級制應沒有影響，但對你的出品，則可能不同了。」

「對我也沒有影響，」阿麥說：「根本上，如今的所謂英雄片，已不再歌頌黑社會，只是以浪漫的手法包裝好，沒有色情及暴力，何懼什麼制度？」

「那麼，《省港旗兵》之類的影片，又如何？」

阿麥要拍續集，這類題材，亦屬敏感，而且是政治性的。

「續集與上集不同，不會再走敏感題材，若要拍也會特別小心處理的。」

香港電影圈，最強調商業性。

「每個片商拍戲，事先都心中有數，不會過份的。」因為除了本港市場外，還要兼顧台灣及星馬等地。

「台灣及星馬的檢查制度，比香港嚴得多，香港通過的，其他地方未必，何必冒這個險？」

所以，港片最大膽程度，亦是點到即止，不會太過份。

「那麼，對電影三級制，你反對或贊成？」

阿麥說：「我沒所謂反對或贊成，總之是見招拆招，天要下雨，我也沒辦法停止的。」

不過，阿麥認為，三級制推行的話，對限制級可能有更大的寬度。

「那是為照顧不同的觀眾所設，既然分了三級，在拍戲時預算了是給那個層面的觀眾，對這個級便有放寬也說不定。」

廣播道碎濕濕

王綺琴欲請假遊泰 何美婷令家人擔心

△王綺琴希望五月份拍竣《大運河》向「無線」請假，與男友到泰國玩，主要想晒太陽和休息。

她說不知道公司會否續辦「電視小姐」，如果續辦就很好，因為一定會吸引不少女孩子參加。

△何美婷與「無線」所簽是經理人合約，公司曾叫她改簽藝員約。何美婷說家人不想她簽為藝員，怕她學壞，早前她與溫兆倫拍拖，家人已很擔心及不滿。

她說未遇到合心意男孩子，雖然沒有男友但也不介意，覺得年紀尚輕，機會多的是。此外，她姐姐及姐夫剛從加拿大返港探她們，更叫她考慮到那邊升學，阿美說與「無線」合約尚有兩年，待合約結束才打算。

鍾子綸兩個未夠數 賈思樂植樹欠力

△鍾子綸結婚後胖了不少，她說現在體重比度蜜月後返港時已輕了，只恐保持現在體重。提到生育計劃，她說除非不生，一生便要湊夠三、四個才夠熱鬧，但未來一、兩年不打算生育。

早前她與何守信主持節目，介紹三月份節目時，穿了一件黑色性感晚裝，她說很少穿這些性感衣服。

△賈思樂為了參加昨日清晨舉行的名人植樹……說每逢週六，週日都會約一班友人狂歡，前天要晨早起來，找到通告知道，使不敢玩得太夜，約三點鐘左右便返家，覺得工作了五天，週末應該盡興。

他與狄寶娜感情好好，有沒有想過結婚呢？他表示保持這段友誼便足夠，不用太公式化。

△「無線」副市場營業經理余家濂透露，近日公司活動很多，但事事關心隊員少了活動，因為人手問題，就一班藝員及事事關心隊員一起去，沒有再特別安排活動。

四朵金花復亮相 王愛明昨談感受

汪明荃的《萬水千山總是情》邀請了昔日的四朵金花，王愛明說阿肥因在加拿大待產，但表現形式明朗……秋仔起程往探阿肥，帶了一些歌詞給阿肥。至於當晚四朵金花穿着昔日的衣服齊亮相呢？明明……說……她們都已長大了，衣服不合穿，她說算起來，她……入行，……已入影圈，不覺已在「無線」做了十七年，以齡來計還比阿姐早。

藝員植樹

昨日「無線」派出《香港早晨》、《城市故事》一班演員，及李美珊、鍾淑慧、蔡惠娟、賈思樂等出席西貢海下舉行「名人植樹活動」，齊齊動手種樹苗。

林子祥演唱十七場

使用吊臂防觀眾過份熱情

林子祥與汪明荃自《四季情》後，已多年沒有合作拍劇集，前晚兩人錄影時，……

至於今屆電影金像獎影后誰屬？顏美華是前屆影后，她個人看好張艾嘉，她認為張艾嘉演技夠全面，而且她挾着金馬影后之勢，影后寶座非她莫屬。」

麗莎幽阿林一默說：「阿林發咗就有合作嘞！」

當問及阿林是否有興趣再拍劇集時，麗莎在旁搭嘴說：「同我就會！」由於鄭少秋辭演曾勵珍新劇，有人建議麗莎可考慮阿林做人選。麗莎恍然大悟說：「係喎！不過，等我睇下角色是否適合你！」阿林苦笑說：「好！」

林子祥演唱會已加開至十七場，問及會否再加場，他說不會了，因為香港體育館已沒有期，同時吸收上次經驗，舞台同觀眾太接近，會被熱情歌迷拉扯，容易發生危險，為安全起見，今次舞台會同觀眾席保持一定距離，而另一方面，他會乘於吊臂上，拉近在歌迷面前，是為兩全其美的方法。

嘟嘟偉仔 白秦返港

勞拾

梁朝偉與鄭裕玲應邀為泰國一間電視台擔任台慶嘉賓，兩人逗留一日，已於昨日返港。偉仔表示，這次來去匆匆，沒有時間購物，卻贈女友，不過，嘟嘟分秒必爭，空出兩小時也逛街購物，他亦服了她。

月前《大運河》於五月籌拍，偉仔自言拍這劇很開心，對於陳玉蓮的投訴，他說只係公私分明，他只針對工作而已，近來情況較好，他每日都有五、六個小時睡眠時間。

偉仔在下半年忙於拍片及灌唱片，會減少電視演出。

又，嘟嘟現時提拍的新片，昨日租借無線錄影廠拍攝。她戴上一個蜷曲的假髮，濃粧豔抹，形象令人煥然一新，對於甘國亮說她入得廚房，出得廳堂，她全部受落，她笑說：「我咁好，唔會咁快嫁！」

影視電

★★隔牆有耳 Best Kept Secrets　晚上九時三十五分　明珠台

比提·杜琪以《苦海奇人》奪得奧斯卡最佳女配角金像獎時只有十四歲，二十多年後她經常演出電視片，多數演些性格剛強的職業女性，在本片中她扮演一個家庭主婦，丈夫是個警員。她閒來無事加入了一個宗教團體，做些救濟難民的工作。後來她被聯邦調查局偵查，而她的丈夫亦不獲升職。她追查之下才知道原來因為她曾幫助薩爾瓦多的難民，因此被視為左派份子，她據理力爭，不惜鬧上法庭亦要討還公道。

★沖天大蜂災 The Swarm　晚上九時三十五分　鑽石台

曾留意中文片名是《沖天大蜂災》而不是《沖天大火災》，一字之差就有天淵之別。本片由《沖天大火災》特技導演艾榮·雅倫親自執導，水準奇差。劇情敘述數以千萬計的南美巨蜂侵襲美國，藉此製造連場核突恐怖場面。本片動用了米高·堅、李察·威麥、李察·張伯倫、亨利·方達等名演員，但主角是巨蜂不是人。這些好演員也形同虛設。

保羅紐曼的本色

劉棒

《金錢本色》能獲得奧斯卡金像獎四項提名，看來並非僥倖，而保羅紐曼更獲提名競逐最佳男主角，看其演出，應有機會。這一屆，應該再獲得一點「同情分」吧，事關一連幾屆他都名落孫山。

影片中，他飾演一名收了山的桌球高手，但他不甘於這種平淡的生活，在偶然的機會中，看到了年青高手湯告魯斯的球技不凡，也就覓機一搏，乃邀其拍檔跑碼頭，用湯告魯斯之不見經傳去詐敗，及後又圖回大錢，也藉此參加全國大賽。

桌球玩意，香港仍然很熱中，玩的人頗多，影片在這方面可給予滿足。

保羅紐曼與湯告魯斯，演技是各有千秋；但紐曼演的「老雀」，真是到了爐火純青的境界。

促進電影文化論壇 下月在藝穗會舉行

香港電影文化中心及《電影雙週刊》有鑑於目前香港電影趨向單一化及商業化，而港府每年收取的娛樂稅收接近一億元，應對本港電影之平衡發展負擔一定的責任，因此，為了推動香港之電影文化，決定舉行「促進香港電影文化論壇」，公開收集意見。

論壇分兩天舉行，分別為四月四日及十一日下午二時卅分至五時卅分，地點為下亞厘畢道二號藝穗會。首天題目為《電影文化與香港社會》，次天是《香港電影文化政策的建議》，分別由劉成漢、羅卡主持，並歡迎各界人士出席。

「論壇」主辦單位還發表了對香港電影檢查問題的立場，認為港府多年來未有足夠法律授權去施行電影檢查；重新訂例時應顧及創作自由，以及立例前應具體諮詢影界及文化界等。

是魚竿 健仔拿的是樹苗，初看還以為

動作入戲選角成功

——再談《義本無言》

白屏

《義本無言》的動作戲場足不少，但此片看來仍有不弱的戲味，關鍵在於其中的動作戲，能依循着故事的推展而排，不是「唔係又打一場」。

開場時越南難民營裏的那場追斬戲，起到的是帶出人物和鋪開人物關係的效果。酒吧裏，黑幫一個頭目被恐嚇左右手中有臥底人物，立即施用酷刑，而警探衝入救人，由臥底人物原是辦案警探的兄長，帶出了兩兄弟和黑幫教父的深仇大恨，這是影片的一個關鍵，還令黑幫頭目乃至教父無「義」可言，與此有着極大關係。片中男角連殺三個黑幫頭目，完全為了教父免被指證，這種捨命為「義」和及後教父為回到兒子身邊而棄「義」，形成強烈對照。

此片的動作場面，雖不算火爆，但在玻璃碎片（以刀叉穿喉而出）和慘烈（……）兼而有之，而那組男角逃避警探追捕，從大廈躍下，市街飛奔，跳船等一連串鏡頭，也是充滿強烈的刺激動感。純從官感也是相當的角度觀之，水準男角仍是作「打不死的英雄」處理，沒有什麼合理性可言，「英雄片」是少不了這類誇張的。

選角是此片又一成功之處。柯俊雄演的黑幫教父，老年的化妝及其江湖數十年的滄桑情懷，都有水準。此外林威演的「義助」黑幫教父的「英雄」角色，在動作戲場和情感戲場兩方面，也表現得相當不俗。他如演警探的狄威，演三個黑幫頭目的成奎安等，既有戲可演，亦演來稱職。以影片的實際需要而安排戲份，以角色的造型需要而選取演員，此片的處理是比較恰當的。

嘉華（大古城）H670421　嘉年（大古城）H670421　皇后·皇都　奧斯卡（牛頭角道）　明月　荷李活（元朗區）　好景（荃灣）04922925　銀星②①（大埔廣場）　凱旋（荃灣）0-4161419

第三週映　劉德華 張國強 蕭紅梅 董驃 合演　肝膽相照
今天獻映　嘉禾榮譽發行嶄新片種　捉鬼雜牌軍
今天五場　請早定座　奇異真亮人士相界　穿越鬼域縱橫　捉鬼雜牌軍　不宜兒童　毛髮驚然　心骨自動
貢獻世界首輪猛片　快將開幕　高級航空座位
第二週映　日本足年一超值片　小蕩婦　大地電影破紀錄下座
今天五場　奪寶奇兵　史提芬匹堡之顛峯作
今天五場　君子好逑　譚詠麟 林青霞 主演
今天五場　第三週　今五場　肝膽相照　肢解屠場　不宜兒童
今天五場　奇片異士新種人　捉鬼雜牌軍　不宜兒童

UA6院線　新城①②（屯門）0-4512394-5　國華（紅磡）3-629880　坪洲 5-9838361　富華閣（香港仔）5-519775　環球（九龍）3-7570510　金城（土瓜灣）3-7170232　華都（荃灣）0-4925404　金花（葵涌）0-2468011　金龍（元朗）0-784037　寶麗宮（牛頭角）3-7454103　華威（荃灣）0-4931684　粉嶺 0-900365　金茂坪（秀茂坪）3-404884　金都（葵涌）0-298070　百麗殿（牛頭角）3-7441782

六間戲院映　一瘋緣了　夜狂未　試管人魔　捉鬼雜牌軍　肝膽相照　金鑽本色　肢解屠場　0-6980228
今院①五場　義本無言　周潤發主演　四點場：世界風月譚奇
今院②五場　異鄉故事　鄭文雅主演　四點場：蝦虎珍林亞老魚蟹
今天五場　寡婦性愛日記
今天兩場　七點半　九點半　最後勝利　曾志偉　李麗珍　不宜兒童
今天五場　捉鬼雜牌軍　嘉禾發行　不宜兒童
今天五場　劉德華　張國強　肝膽相照　黎大煒編導
今天五場　周潤發　柯俊雄　義本無言　林威　李修賢　主演
今天四加六點開場　春潮泛濫　不宜兒童
今天五場　肢解屠場
今天五場　日本足年片一映正　小蕩婦　不宜兒童
今天五場　劉德華　周潤發　英雄好漢　不宜兒童
今天四加六點開場　鄭文雅　蘇明明　異鄉故事
兩院今天獻映　鄭文雅　蘇明明　矢島健一　異鄉故事　全片在日本北海道實地拍攝　黃華麒導演　不宜兒童
兩院今天獻映　鄭文雅　蘇明明　矢島健一　異鄉故事　再見媽咪

華麗·星宇·油麻地　富都（觀塘）3-429997　寶石（紅磡）K657116　雅都（沙田）0-6976808　美都（元朗）0-788911　鴻基②（大埔）0-6538350　新聲（沙田）0-6976808　金門（紅磡）3-653111　百樂（天后站）H704645　快樂（佐敦站）K666148　大光明（荃灣）0-422136　新樂（深水埗）K618167　翠鳳 0-6495929　彩鳳 3-7993093　萬年青　紫灣

大滿今天五場　柯俊雄 周潤發 李修賢 林威 崔秀麗 狄威　義本無言　將英雄式電影上逼巔峯
大滿今天五場　柯俊雄 周潤發 李修賢 林威 崔秀麗 狄威　義本無言　將英雄式電影上逼巔峯
大滿今天五場　柯俊雄 周潤發 李修賢 林威 崔秀麗 狄威　義本無言　將英雄式將雄電影上逼巔峯
大滿今天五場　鄭文雅 蘇明明 矢島健一 主演　異鄉故事
今天五場　無言的愛
今天五場　鄭文雅 蘇明明　異鄉故事
今天五場　捉鬼雜牌軍
兩院今天五場　寡婦性愛日記
兩院今天獻映　鄭文雅　蘇明明　矢島健一　異鄉故事

出口航訊

歐洲

船名	
新星加坡	ZIM SINGAPORE
威利水星	VILLE DE MERCU
獅門橋	LION GATE BRIDG
拉士灣	LARS BAY
列屏	KHUD REPIN
夏佛蘭	HAVELLAND
野鷹	WILD EAGLE
杜魯斯	KAP.VALERY TR
高力勤	KORRIGAN
蘭達拉	RENTALA
	MERIC
米海洛夫	MAKSIM MIKHAY
長信	EVER TRUST
東方首長	ORT CHIEF
呂宋	SD.LUZON
安娜馬士基	ANNA MAERSK
明富	MING FORTUNE
薩曼達	NORASIA SAMAN
楂山	HAWTHORN HILL
博多丸	HAKATA MARU
捷爾滿斯基	J.CHELMONSKI
洛河	LUO HE
春日丸	KASUGA MARU
	VANAREA
大高	WILLINE TAIKO
愛比	ELBE D
日德蘭迪亞	JUTLANDIA
	MOORDRECHT
韓國長壽	KOREAN CHANCE
協和越山	CONCORD ECHIZE
長惠	EVER GRACE
托福斯雄	PROF.TOVSTYKH
柯那菲士	IBN AL NAFEES
伊力根	ILIGAN
汾河	FENG HE
	KAP VALERY USH
萊濟加	RIJEKA
本州	S.D.HONSHU
天王星	VILLE DE URANU

印·巴

船名	
拿士灣	LARGS BAY
野鷹	WILD EAGLE
杜魯斯	KAP.VALERY TRU
胡佛總統	PRES HOOVER
施濟	CELJE
東京橋	TOKYO BRIDGE
明城	MING CHENG
呂宋	SD.LUZON
楂山	HAWTHORN HILL
艾森豪總統	PRES.EISENHOWE
菲島怡美莉	JOHNEVERETT
明富	MING FORTUNE
祈福馬士基	CLIFFORD MAERS
東方雅士	ORT.ACE
太原	TAI YUEN
和城	KOTA SALAM
阿蒂拉	LANKA ATHULA
春日丸	KASUGA MARU
大高	WILLINE TAIKO
夏里遜總統	PRES.HARRISON
大西洋公主	ATLANTIC PRINC
滿高	MUNGO
阿爾天貝斯	ALTENBELS
銀湖	SILVER LAKE
	MOORDRECHT
嘉華	CHAR HWA
柯沙美亞	AL SHAMIAH
林肯總統	PRES.LINCOLN
阿爾詩	ARC AEOLOS

康威
香港文咸東……
EXPRESS FULL CONTA……
DIRECT TO MAINLANI……
REGULAR SERVICE:
全貨櫃及……
HONG KONG ⇄ ZHAN JIA……
香港 湛江
VESSEL
JIN LONG
YAN JIU 601
ZHAN YUN 308
ZHANJIANG AGENT: 中……
TEL: 24355 CABLE: SINOT……
廣東省湛江航運公司 Tel……
ZHANJIANG LIAISON O……
Tel: 24966 EXT222

中國利迅貨運有限……
UNISON FORWARDING……
香港文咸東街68-74號興隆大……
5-418884……

(華南)	集裝箱輪	
廣州—芳村	粵江 1012	
	粵江 1014	
廣州—新風	粵江 907	
	粵江 907	
黃埔	滬遊拖	
湛江	金龍	
汕頭	華佳 8715	
廈門	華佳 8715	
(華中、華北)集裝箱	截貨	開航
福州	7/4	8/4
青島	5/4	8/4
上海	3/4	6/4
	12/4	15/4
	17/4	20/4
張家港	4/4	5/4
新港、北京	3/4	6/4
	14/4	17/4
大連	1/4	4/4

朝聯企業有限公……
COTS ENTERPRISES L……
香港皇后大道中151—155號北……
大廈三樓　電話：5-81515……
中國全貨箱及拼箱航線……

港口	船名	航次	截……
青島	平鄉城	237	6/
青島	鄂城	62N	6/
新港／北京	熊岳城	20	14/
新港／北京	谷城	20	14/
上海	運河	31E	9/
上海	寧泉河	20	3/
張家港	沭河	144	8/
大連	順江	156	1/
廈門	連江	217	8/
黃埔／廣州	每三日一航		

兼收：華南、華北各地散貨……陸空貨物運輸，拖箱……箱等服務。

反封建的檄文
——談巴金《隨想錄》

李子雲

正由於他具有這種徹底的民主主義的思想，因而在一九四九年推翻了封建統治、建立起社會主義新中國之後，他由衷地唱起了贊歌。他寫於五十年代的那些熱情磅礴的散文，首先歌頌了翻天覆地的社會大變化。儘管新誕生的共和國仍然貧窮，仍然落後，然而，它終於由「朱門酒肉臭，路有凍死骨」一變而為人人有工作、人人有飯吃，億萬的卑賤者從人身依附的奴僕地位中解放了出來。這是他多年嚮往、夢寐以求的境界。這使他興奮不已。而最令他動情的是那些為祖國為民族的獨立與解放而無私地獻出了自己一切的人。那篇在當時引起了極大反響至今仍為人稱頌不已的《我會見了彭德懷司令員》，他歌頌的就是彭德懷身上所體現的那種為人民解放事業們獻身的精神。當然，更令他感動的是那些出身社會底層、來自窮鄉僻壤的志願軍戰士，為保衛新誕生的共和國而獻出自己年輕生命的事蹟。從他們身上，他發現了與樊塞蒂相同的高貴品格。他為之歡欣鼓舞。他寫了李大海、張渭良，在《生活在英雄們的中間》裏，他寫了一系列有名的與無名的志願軍英雄。這些散文以作者發自肺腑的感情力量打動讀者。

然而，也正是因為他具有徹底的民主主義精神，他對於封建主義——封建主義的思想、封建主義的作風特別敏感。當他發現在這個社會主義國家的肌體上順露出某些封建主義毒斑的時候，他不能與之調和。今天回顧，可以比較清楚地看到，從五十年代後期開始，在我國的政治生活中出現了與社會主義民主相背離的官僚主義、個人崇拜、專斷獨行，以及某些封建特權的徵兆。對於這些於不知不覺之間逐步發展起來的損害人民民主權利的現象，當時不是大多數人都能警覺到的。但是，巴金和一些思想敏感而清醒的作家做出了反應，發出了警告，他寫於一九五六年和一九六二年的兩篇文章《獨立思考》與《作家的勇氣與責任心》，即告誡人們應該保持獨立見解，並提出了應該將文藝交還人民。儘管他的意見是出自對於新的共和國的愛護之情，他的文章、發言都十分謹慎、講究分寸，但仍不見容於那日益膨脹、猖強的「左」的勢力——實際上也就是打着革命旗號的封建殘餘勢力。他和一些有見識有勇氣的知識分子一起受到了批判。這股封建殘餘力量的回潮，終於導致了封建法西斯主義的猖獗，釀成了一場長達十年的「文化大革命」。不僅巴金，全國所有作家都不得不放下了筆。

被迫沉默了十年的中國作家、知識分子，並沒有白白度過這一段時間。經過十年的親身體驗、觀察、再認識，許多有良知、有堅定信念的作家、知識分子思想更趨於成熟，對於我們社會中的封建積習和我們國家體制中的弊病，看得更為透徹。巴金在經過這場煉獄之後，思想臻於爐火純青。當他在一九七八年重新開始寫作的時候，他以一個更為堅定的反封建的戰士的面目出現。他經過十年的切身感受與反覆思考，他確認阻障中國向前發展的最大障礙仍然是封建餘毒。他選擇了散文這個最靈活的文學樣式，繼續對它進行掃蕩。（三）

一半一半　談判

葉特生

「坐下來談」是人類一大發明，禽獸不懂這種藝術。當大家頭筋暴現，劍拔弩張之際，有個和事佬大叫一聲「有事慢慢講！」立刻化戾為祥，呷口茶吃件點心，一切過節從頭算，看這筍擺不擺得平。

談判的結果大多有益有建設性，因為坐下來本身就有益得很，多棘手的爭端，經過多輪談判，終會突破，無論雙方關係如何緊張，肯坐下來，已經解決了一半。

談判的背後，必須有實力支持，否則強弱懸殊，強者要怎樣就怎樣，誰跟你談？

弱者能說服強者坐下來談，是椿了不起的成就。他就是看穿了，強者再強，也不能不戰而屈人之兵，戰後必有損失，要大獲全勝不費一兵一卒，惟有一面威迫，一面利誘，坐在談判桌前，要對方答允全部條件，強者肯坐下來，弱者才有機會憑三寸不爛之舌，扭轉乾坤。

讀古書讀到以前的縱橫家蘇秦張儀之流，專替弱國說項，憑一張嘴擋住百萬精兵，強國的主子不是酒囊飯袋，能對他們言聽計從，當然是這些縱橫捭闔者對天下大勢了然在胸，言必中的，並且講進強者的心坎裏去，必有過人之處，能在言辭之間表現出折人氣度，如此人物，放眼今世，往哪裏找？

我們只有從最近的英式電影中看到黑幫講數場面，他們的談判者身後，都有背上紋花殺氣騰騰的漢子在瞪視，一言不合，臉一翻，機關槍迫擊炮打到血肉橫飛，這算哪一門子談判？

變焦鏡　法國當代最偉大作家

茯搖

民意測驗素來用於政界。法國民意測驗所最近卻別開生面，用讀者調查來評選「法國當代最偉大的作家」。評選結果大出人們意料，獨佔鰲頭的可說是名不見經傳的艾赫梵·拜贊，因為法國幾部影響大的文學史著作、包括權威文學教授勃玉乃勒的名著《法國文學史》，對他均視若無睹，隻字未提。他的處女作《手持毒蛇》同時被評為「法國當代最偉大的小說」。

拜贊現年七十六歲，受過良好的教育。一九四八年，他發表了自傳體小說《手持毒蛇》，對家庭、教會及母威乃至整個社會進行了無情的指控。當時是如此驚世駭俗，令讀者為之側目。這種「離經叛道」的行為，在以抨擊整個法律制度為主旨的《以頭撞牆》（一九四八）和第二部自傳體小說《小馬之死》（一九五〇）走得更遠，文筆也愈益辛辣諷刺。然而，數年的潛心思過，他終於設法除了附身邪魔，思想和觀點發生了根本性的轉折，儼如成了道德家。在《以兒子的名義》中（一九六一）他描寫了父愛（他對母親的看法似乎始終未變）。在《站起來》（一九五二）中他頌揚了堅強的精神力量，在《婚姻生活》（一九六七）中他提倡夫妻間應盡的職責。晚期作品有《E太太》（一九七五）和《火吞噬彼火》（一九七八）。除小說外，他還出了兩部詩集：《特徵》（一九七六）與《我的信仰》（一九七七）。

哨壁（中國畫）　胡佩衡

三百年江山　三百多宰相

藍丁

（瀛海叢談）

唐朝的宰相，名義特別多。太宗以來，宰相往往由其他官署的主管兼任，如杜淹以吏部尚書「參朝政」，魏徵以秘書監「參預朝政」，內而「參議得失」、「參知政事」之類，都成了事實上宰相的官稱。到了貞觀八年（公元六三四），僕射李靖，也就是早年娶了紅拂女的那位書生，奉旨「三兩日一至中書門下平章事」，才開始了「中書門下評章事」這個名義。左右僕射本來是尚書省的副職，但是在平定天下時，李世民曾擔任過尚書令，因而世民做了皇帝之後，就沒有人敢擔當這個職位，而一直用左右僕射這兩個副職人員總管尚書省。

差不多同時，唐朝的另一個開國元勳，李勣（原名徐世勣，後賜姓李氏而改名李勣），以太子詹事同中書門下三品；於是唐室的宰相便又多了另一個正式名義，有時又用「同三品」這一官階。太子詹事本來是正三品，現在還稱三品，也就保留了他原來的官階，沒有改變。

但是，更加流行的是由尚書省下六部的副職（侍郎）來兼中書門下平章事。在這種情形之下，用同三品這個名義，多少表示他還不夠三品，一旦罷相，他還必須返回他原來的四品職。

這樣的安排，事實上是把宰相的品級放在尚書令下面六部的尚書之下。看來，是把這兩級官的位置不可思議地對調了。但據《新唐書》的《百官志》，這只是一種有深意的安排：宰相的權實在太大了，把他的品級壓低，可以防止權相的出現。雖然如此，在憲宗的元和年，類似的安排並沒有妨礙名相裴度在皇帝的支持下完成了平定淮西軍閥割據的大功。當時，裴度只是一個刑部侍郎（四品），剛剛升為門下省侍郎（三品）同中書門下平章事，為了平淮西，他向憲宗表示，不願意任招討，而只要一個宣慰處置使的名義。

那時，負責指揮討淮西各軍的都統韓弘，卻是銜頭一大堆：宣武軍節度副大使、汴宋亳潁等州觀察處置等使，開府儀同三司（從一品）、守司徒、兼侍中、使持節汴州諸軍事、汴州刺史、上柱國、許國公、食邑三千戶。但就是一樣不行：他既不願意去征討淮西，也不敢打仗。而另外一面，他在朝中還有後台：至少有兩個比裴度資歷老的宰相認為打下去是「勞師弊賦」，主張罷兵。

但是，裴度堅決親赴前線，廢除了唐代太監監軍的流弊，直接鼓勵前線幾路的軍隊，把韓弘拋在一邊，終於打敗了淮西軍閥，生擒了首惡吳元濟。

憲宗當時有三個宰相在一起，按唐時的制度是止常的。唐代的制度，繼承自隋代，以三省之長——中書令、侍中、尚書令——共議國政。不管是「同平章事」，還是「參知國政」，都應該由這三方面會商決策。不過，這實在不是什麼集體領導，在同一個時期宰相也不一定是三個，可以多些，可以少些。一般說來，常常有一個宰相在一個時期取得上風，可以由他獨斷獨行。但是大多數的宰相任期都不長。到了憲宗的時代，太監專權已開始了。禁軍經常掌握在太監手中，是他們的權力基地，但到了那時，唐朝已經到了國勢下沉的邊緣了。

唐朝的宰相往往同一時間有兩三個人，甚至更多，所以在它綿延二百九十年的統治時期，卻有宰相三百六十九人之多，共計有九十八姓。表面上，李姓佔三十八人，是李唐的家族登相位的最多。但是，這三十八人，實際上可以分為三組：一組是李淵八世祖涼武昭王李暠（追號「興聖皇帝」）的全部後裔，也即所謂宗室，在宗室之中，任過宰相的只有十一人。次為遠方的家族，總括為隴西李氏，是李氏遠祖自中原移民到西北後的，除去宗室的全部後裔，在他們之中出任宰相的有十人。此外，就是留在趙郡的李氏，其子孫在晉南北朝時，已成中原的名門望族，任宰相最有地位的，是相當達十七人。牛李黨爭中的宰相李德裕就是趙郡李氏，而反對他的李宗閔則是宗室。陳寅恪說，西移的李氏本來是趙郡李氏的貧賤者。[illegible]時南遷的王謝，是望族，晉王氏還出了三名宰相，而謝氏卻一個也沒有。崔姓有宰相二十三人，列為首。他們是唐初山東士族中最大的，與王、盧、鄭並列，並曾與李氏爭一日之長。此外，宰相達到兩位數的有裴（十七人）、張（十七人）、韋（十四人）以及與炎劉有關的劉（十二人）。南朝梁武帝的後代蕭氏也拿到了十個相位，居然差不多與李唐宗室並肩。

有十四個宰相的韋氏，也是唐代的大士族。《會真記》中張生與崔鶯鶯的故事，其實是唐詩人宰相元稹自道。據陳寅恪推斷，鶯鶯並不是士族的女子，元稹怕娶了這樣一個民間女子，會就誤他的前程，才始亂終棄。後來娶了韋家的女子，果然做了宰相。

更正　上期《以「屠殺」為政策的「法家」》一文中，到數第三段中提到「萬歲通天元年」時，括弧中所注公曆年份，應為六九六年，而非「六四九」年，特此更正。

好掉頭時不掉頭

汪澂

古代有許多有趣的諧謔詩，這些詩多為諷刺時弊，針砭時人之作，寓嘲笑、諷刺、歎息於詼諧之中，可說有血有淚、有骨有肉之作。可惜，這樣的詩，多出無名氏或匿名者之手，[illegible]為不登大雅之堂，無人為之編[illegible]，以至被湮沒無聞。幸而偶有筆記小說，為之收錄，令人得見一二。如宋羅大經《鶴林玉露》就收這樣的作品一首：「洪邁被拘留，稽首垂哀告敵仇，一日饑寒猶不耐，爭禁蘇武十九秋，傳語天朝洪奉使，好掉頭時不掉頭。」詩意暢曉，無需辭費。

原來，南宋紹興和議之後，一段時間宋金相安無事，不料金主完顏亮挑起兵戈，結果在采石磯一戰，被虞允文打敗，金主亮也被部下殺死，雙方停戰。南宋派洪邁為使，與金國議和，此時的形勢對南宋有利，這份差使本應不難勝任，當時南宋朝廷命洪邁以對等的禮節出使。但到了金國，金國堅持要按叔侄之禮，洪邁初時還想爭對等，但金國把客館封鎖起來，斷絕飲食供應，還派人恐嚇，洪邁怕像蘇武一樣被扣留起來，就不敢堅持對等之禮了。洪邁歸宋之後，雖未受朝廷的降革，但百姓卻憤憤不平。這首名詩就是國人的憤慨譴責，把他的狼狽相都刻劃了出來，罵他不像蘇武能堅持民族氣節，連一[illegible]饑餓也忍受不了，[illegible]更妙的是末句，原來，[illegible]頭部疾病，平居時[illegible]（掉頭），按中國的習[illegible]即是拒絕的意思，所以人們罵他：該掉頭時卻不掉頭了？

龍爪花

吳其敏

花木中先葉開花的，木棉可算是，也可算不是。它的花與葉生不同時，一般是葉落盡，然後花開，待花落盡，而後又生新葉。如此循環，要究明原始，纔可以得出花與葉孰先孰後的結論。用尋常知識觀之，恐怕還是先葉後花的判斷較為準確。但四川有一種草本植物，叫做龍爪花的，據說封真質實是先於葉而開花的。龍爪花又名蟑螂花，屬石蒜科。多年生。也有稱之為石蒜花者。高不過一二尺，地下有類似水仙之鱗莖，外包暗褐色膜質鱗被。秋季先從鱗莖長出花軸，頂端開數花，通常可五六朵，有柄，排作傘形。花六出，向外翻轉彎曲，色澤艷紅，每瓣邊緣略呈皺波狀，有雄蕊六，[illegible]出花外。及花謝，[illegible]細長，有平行脈，[illegible]冬[illegible]，至夏則枯。[illegible]我國西南至東南部，[illegible]質，亦可作藥用。[illegible]和農田。《本草》釋名，稱為石蒜，又曰烏蒜、老鴉蒜、蒜頭草、一枝箭等等。「蒜」者以根狀名，「箭」者以莖狀名。看來，它的花之與葉，也是循環輪流而生，與木棉無太大差別。惟花時在秋，葉時在冬，則是與木棉最大歧異處。李時珍論石蒜，不涉龍爪花或蟑螂花之名。他指出：「下濕之地處處有之。古謂之烏蒜，俗謂之老鴉蒜或一枝箭是也。葉初生如蒜秧及山慈姑葉，背有劍脊，四散布地。七月苗枯，乃於平地抽出一莖，長尺許，莖端開花。四五朵，六出紅色，如山丹花狀而瓣長，黃蕊長鬚。」既曰黃蕊長鬚，也許龍爪之名即由此起。王漁洋于子初入蜀，有絕句云：「稻熟田家雨又風，枝枝龍爪出林紅。數聲清磬不知處，山子晚啼黃葉中。」[illegible]其詩詠蜀道所見龍爪花，色殷紅，又有蟲附生其上，聲清越，[illegible]「出林紅」者[illegible]叢樹之間[illegible]觀賞妙趣[illegible]也。

上海城隍廟的新規劃

莊止雲

一九八六年十月十六日本報刊登了英女王伊麗莎白二世訪問上海城隍廟的照片和文字記載。女王步過蜿蜒的九曲橋，在湖中樓閣湖心亭逗留，用紫砂茶具品嘗清香的龍井茶，還遊覽典雅古樸的豫園公園。

據可靠資料統計，僅一九八五年，上海城隍廟光接待外賓、港澳同胞即達二十五萬人次，該地已成為有一定規模的旅遊和商業中心。但是上海城隍廟的歷史演變怎樣？今日的現狀和不足是什麼？明天將變得怎樣？這是海內外廣大讀者十分關注的問題。

原來上海老城隍廟建於明代永樂年間（公元一四〇三—一四二五年），要比豫園早一百年歷史。它原為金山神廟（霍光行祠）改建而來，乾隆年代廟建逐漸擴大，遊人絡繹，商賈開設店舖，形成廟市，至今盛況不衰。現有商業網點一二二戶，有百貨、飲食、煙糖、果品、書刊等各個行業，二萬餘種商品，具有「小、土、特、多」的特點，被人稱為「小商品王國」和「小吃王國」，每日遊客約十萬人次，多時有二十萬人次。

至於豫園的歷史變遷，更令人撲朔迷離。豫園位於舊城廂的老城隍廟北部，始建於明代嘉靖三十八年（公元一五五九年），先後經歷二十八年方建成，距今已有四百多年歷史。原址範圍較大，總面積為七十餘畝，被人稱為「百里相望，為東南名勝之冠」。園主潘允端，曾任四川布政使，潘氏後裔衰落後，數易園主，景物也日漸荒蕪。乾隆二十五年重修。咸豐三—五年，上海小刀會起義軍以園內點春堂為指揮部，豫園成了我國近代史上農民革命的紀念地點。到了光緒年代，整個園林已被二十一個同業公會所佔，園內茶樓、酒館相繼興起，商販雲集，九曲橋、湖心亭逐漸演變為商場，固有的古跡日漸淹沒。解放後人民政府撥款整修恢復大部的景點，今日豫園實佔地三十八畝，為原豫園的一半。

豫園和老城隍廟商場是上海舊城廂保存下來的最主要的名勝古跡和傳統市場。隨着國際旅遊事業的發展，已成為上海市對外開放的重要遊覽點。無庸諱言，由於種種條件的限制，今日的豫園和商場，還存在着許多不足之處，使位居上海東南角的這塊寶地尚未充分發揮其作用。（上）

人物　將軍們的故鄉

所濱

這下可讓他說准了。我們的採訪本上確實摘記了過去有關他的報道。然而，我們越是接近這位老紅軍團長的內心，就越覺得他與採訪本上的方和明判若兩人。

比如：三十多年來，報紙上在談到方團長回鄉務農時，都是這樣一段大致相同的記述：

「四九年全國勝利後，組織上安排方和明在延安休養，但他想起毛主席關於『奪取全國勝利這只是萬里長征走完第一步』的教導，決心把革命的大旗扛到底，主動申請回鄉務農，堅持無產階級專政條件下的繼續革命……」

方團長確實是一九四九年十二月回到紅安的。「我一生就會兩行——種田、打仗。老實說，我不是個將軍的料子。那時我就曉得，自己沒文化，在部隊也翻不出個名堂，還不如回家種田正經。」方和明向我們解釋了他務農的動機。

方和明並沒有什麼玄妙的思想，他考慮問題極其實在。他看准了自己不是一個有才幹的軍人，卻是一個種田的行家。他計算了一下，堅信自己有限的才能是注定要奉獻給土地的，就捲舖蓋回了家。心安理得種上了田。

一九七五年四月二十四日，湖北日報以《限制資產階級法權的先鋒》為題，文中寫道：「……村裏有些青年鬧着要進城端『鐵飯碗』，方團長以親身經歷，向他們講述了破除法權思想，甘當人民的公僕，紮根農村幹革命的道理，使青年人深受教育，決心跟着老團長紮根農村……」然而，那段歷史在我們眼前又作了截然不同的「閃回」。（十五）

煙霧騰騰看大戲
——南澳、潮汕行之六

陸觀

（記遊）

在潮汕看了兩台戲，潮劇《張春郎削髮》和漢劇《貂蟬》。兩劇的編劇、演技、服裝佈景，都可說已臻上乘。

潮人看潮劇，尤感親切。以劇情來說，兩劇的編劇都恰到好處，把戲劇衝突如抽絲剝繭般的，逐步推向高潮。《張春郎削髮》曾在香港演出過。「廣東漢劇團」也曾來港，只是不知《貂蟬》一劇，曾否在港演出。貂蟬一劇精煉，演員突出，演貂蟬的女角，色藝俱佳，尤值一讚。看完《張春郎削髮》，我忽然對此劇主題思想，有新領悟，覺得似乎有意無意之間，有宣揚「大男子主義」之嫌。

《張》劇寫當科狀元張春郎被招為駙馬，回家途中，路過佛寺，適未婚妻公主前來上香，因偷窺鸞駕，被迫削髮。後公主知鑄成大錯，女扮男裝與張郎相會，唇槍舌劍，仍不獲諒解。卒要低聲認錯，方獲團圓結局。

全劇顯出張春郎年少氣盛，桀驁難馴。公主雖也刁蠻，但總算是金枝玉葉，適合身份。但劇情發展，張春郎咄咄迫人，毫不讓步，最後只有公主「投降」，團圓之局才現。如果說錯，雙方都有錯誤，何以獨責公主而寬待張郎？

至於《貂蟬》一劇，卻插進一些新潮手法，與漢劇傳統頗不調和。如董卓初遇貂蟬，驚為天仙，在醉眼朦朧中，腳步如跳「的士高」，引起一些笑聲。又如呂布後花園私會貂蟬，用上閃爍着的激光燈光，人物活動如同電影慢鏡，兩人依偎親暱之態，若隱若現。

當晚戲院賣座率只有二三成，現在年輕人喜歡聽勁歌，對傳統戲劇，漸失興趣。劇團也許以為用這類新潮手法，可以吸引部分年輕觀衆，用心可謂良苦。思念至此，自然不忍苛責。但這類兩面不討好的手法，是否能增加票房價值，都頗值得懷疑。不過，恐怕文化藝術的單位，都要自負盈虧，也只好出此了。

因為文化部門窮，所以我們看戲的兩個劇院，都相當破舊。戲院裏管理不善，觀衆的精神文明也較低。而且地下佈滿紙屑、瓜子殼，像好幾天沒有打掃過似的。壁上懸有標誌：「請勿吸煙」，但煙霧騰騰，人手一煙，連穿制服的公安警察也是如此。此情此景，我們只有搖頭的份兒。

茶或咖啡　日本海員的危機

張散

前天提到，東京都中心地帶因地價高漲，居民他遷，而使得這一地區的小學出現關門危險。原來其他類型學校也有相似問題，例如，日本的國立海員學校最近也有兩家關門大吉。

日本國立海員學校過去有十二家。由於近年海運減少，一九八〇年先關了三家，連上運輸省屬下的這兩家，國立海員學校現在只剩下八間，看樣子，還會有幾間無法維持下去。

日本海員學校大部設在有很多居民出海的沿海地區，以便招收學員。主要工作是甲板人員、機艙人員及廚師。

自從石油危機以來，航運業對於海員的僱用採取節制手段，海員學校畢業生能否馬上就職，出現疑問，志願投考者於是大減。今後尚存的八間海員學校打算從兩年制改為三年制，招生數目減少四成。但是，這樣能否保證畢業生全體就業（過去能夠保證），還無把握。

日本商船隊的組成現在也有變化。由於東南亞船員工資低，掛巴拿馬、利比里亞的商船在日本商船隊中所佔的比例增高，今後日本海員的出路將更狹窄。

現在的海員年齡大都是四五十歲，五十歲的人較多。二十歲的海員則很少。十年之後，日本航運業還能沼到多少日本海員，全無保證了。

日本商船不一定完全使用日本海員的「改正法」已經在醞釀中，但比例達到多少才算適當，還未定出標準。

衣飾新潮　厚平底鞋漸復興

花想容

近幾天逛日資百貨公司，在鞋部赫然發現一些厚而平底的便裝女鞋，眉頭不禁皺起，心裏暗叫：「糟糕鞋」捲土重來了！

十多歲的小女孩，對這種[illegible]

在。

穿上那些厚底鞋走路，因足部離地數吋，縱使踏着鐵釘、石頭、甚至小洞穴，初時也毫無感覺，及至因而跌倒，扭傷足踝，始知自己已中了陷阱，結果就是一拐一拐的掙扎回家搽跌打酒，嚴重的更要找跌打醫生敷藥。

書緣

在一次文友聚會裏，大家懷舊，一番回想當年的「求知書店」。

今天二十多歲的小伙子，大抵不知道有一家叫「求知書店」的吧？今天的書店也多得很，但我[illegible]

[illegible]一轉變。否則，光輝過一陣子，也就給淘汰掉，這是規律，也用不着唏噓什麼。

在兒童時代，也曾經在「求知」打過書釘。那時候家在西營盤，方便得很，最主要還是這家書店[illegible]始。

到了青年時代，行書店的不再是來來去去那三幾家，而是「大小通吃」，特別是一些專賣店式的，如文藝書屋，傳達等，接觸一些「現代思潮」、「現代詩」，也是從這時[illegible]

上二樓去的「上海書局」，與當年真不可同日而語，已經給人一種「舊書局」的感覺了。

文藝書屋搬了之後，已比較少到，不知現在變得怎麼樣？

在跑馬地黃泥涌道口的「傳達」，成了美麗的回憶。今天，路過這裏[illegible]

半寸33　女性小說　（二〇七）提供負荊請罪時間

我們三個人看着卓姬娜，面面相覷。「開罐頭比賽？」剎時我們面上的神色，出現了迷茫和些微的[illegible]，也還有一點兒悲哀。

「那麼，我們再也沒指望了！」卓姬娜說。

門蓬一聲被推開，衝入來的正是祖愛：「好呀，開罐頭比賽？來吧！」她把手上的一包東西往桌上一扔，發出沉重的響聲：「我剛剛行街帶了你愛吃的回鍋肉和榨菜肉絲來了，我們也來一場開罐頭比賽吧！」罐頭由膠袋內咯咯咯地滾出來。

「這人，專門長着大耳朵，偷聽人家的秘密！」樂太忍俊不禁。

祖愛刻薄地指着我們：「男人上了你們，多多也沒好處，不增分點，不會得獎的！」

[illegible]祖愛八婆地站在樂太面前：「你那老公呢？怎麼？」她誇張地四處望：「不見？我以為他該跪在你親手劃的圓圈內，負荊請罪啦！」

「我有那麼威風麼？」樂太含嗔。

「你這不叫威風，」祖愛永遠尖酸：「你才捨不得害他，要他不好過，你惟一能做到的，也只不過是劃個圓圈跪，死……」

「好呀，我們便叫他來跪着陪罪，樂太？」卓姬娜拎起電話：「他也該來啦！」

樂太出現從來未有過的為難表情，拿着電話，卻不撥號碼：「他——本想來的，但是，他怕你們，他，不敢面對你們……」

我待見她既要護夫，又要維護自己的面子，實在感到女人成長後的悲哀。男人們毫不放過表現其英雄本色的機會，只因為他是一家之主，只因為他已經沒有後顧之憂，他不會知道，做他的女人，隨時面上無光，隨時在後顧之憂中！

為什麼？為什麼每一個成功男人背後，都有個好女人？為什麼多數成功的女人背後，都有個很不負得起的男人？

「好了，別找樂子了，我們不如告退吧，讓尊尼可以上來慰妻！」我說。

二〇七　老是說做夢

路上的人不時的斜過眼望曼華。

曼華急急腳的往前走。

阿成大步的追上。

「真生氣啦！」

「你不見有人望我們？」

阿成不時的垂下眼望她。

「你又說有話和我說，」曼華終於忍不住。

阿成很靦覥，「我好像還在夢中。」

曼華捏了一下他的手，阿成哼的叫起來。

曼華咕咕笑，「做夢……」

小說林

武俠小說　狂俠·天驕·魔女

梁羽生

第三十七回：武學分傳三弟子　奇能駭俗一神僧

武林奇人的三個弟子

「大約四五十年之前，金國有一個武林奇人，他父親是金人，母親是宋人，妻子是遼人。那時，宋金遼三分天下，互相攻戰，他甚是傷心，遂不問世事，遁迹山林，先後收了三個徒弟，一個是金人，一個是遼人，一個是宋人，一視同仁，不分畛域，按三個弟子性之所近，各個授以平生絕技……」

這個故事，蓬萊魔女曾聽武林天驕說過，但卻不知這故事與赫連一家又有何關係，當下說道：「那位奇人的金國弟子，是武林天驕的師父，宋國弟子則是我師嫂的父親蕭見用。」

「哦，原來這故事你是早已知道的了？」

「不，並未完全知道。那遼國的弟子，我卻不知是誰。」

「是我的父親。」

蓬萊魔女頗感意外，說道：「哦，原來你和武林天驕，我的師嫂都是同一根源的師兄妹了。這可真不是外人了。」

赫連清霞點了點頭，說道：「我爹爹是遼國的羽林軍統領，金國滅遼那年，我大姐七歲，二姐五歲，我才三歲。我爹爹拚死報國，事前遣散家人，獨自留在京都守衛。金兵大舉入侵，破了我國京城，爹爹雖具絕世神功，畢竟寡不敵衆，可憐他浴血苦戰一日一夜，殺了金國數百武士，終於精疲力竭，死在敵人亂箭之下。

「母親帶我們三姐妹回鄉，兵荒馬亂，不幸大姐又在途中失散。我和二姐跟着母親，躲入深山，她母兼父職，白天教我們練武，晚上教我們讀書，還教我們一不可忘了國仇，二不可忘記了要找回大姐。可憐她憂患餘生，未曾得見大姐，就在今年春頭過世了。

「我們兩姐妹葬了母親，正擬下山訪尋大姐，可巧就有一個知道大姐消息的人來了。」

蓬萊魔女道：「這人可是，可是笑傲乾坤？」

赫連清霞道：「不，是武林天驕。他是從宜哥那兒得知我家所在的。」

耶律元宜道：「我和霞妹兩家是世交。她爹是羽林軍統領，我爹是副統領。金兵攻破我國京城之日，赫連世伯對我爹說道：『國破家亡，主辱臣死。要有人死節，也要有人復國。死節易，復國難，我是統領，理當效忠皇上，為國捐軀，就讓我選擇這條較容易的路吧。你比我堅毅，忍辱復國的艱難任務，只有請你勉力為之了。』」

（五二一）

諷刺小說　名女人手記

冷艷梅

總理帽子作賭注

「是條旗號」主舵手丹尼斯唐納邀請我加入他們的帆船會，只須付出雞碎咁多的一千萬美元贊助，幫補他們的新船設計費。呸！加入帆船會有什麼好處，我的宗旨一向是九出十三歸，若只是得個聖地牙哥帆船會員的名份，不要說一千萬，一蚊也不給。

唐納說：有事慢慢講。我可以作主把冷女士的照片放大，鑲進我們俱樂部的入口大堂雲石牆中，排在名譽贊助人的首位，那是最高榮譽哩！

哼！我挽回你們全國的面子，使你們從此能抬起頭做人，難道就為了把照片鑲進你那小小俱樂部的雲石牆嗎？

唐老納說：冷女士的意思是——

不要問我啥意思，總之你沒資格跟我談條件，叫你們的總統來吧！

唐納嘴巴張得海碗那麼大，啞了半天才說：您是想為這件事召開高峯會議？

噯！也不必搞得那麼正式，叫他趁復活節假期來一趟吧！

唐納抓耳撓腮，惶急萬狀說：這椿事超乎我的能力範圍，我不是國務卿，又不是幕僚長，哪有本事請得動總統呀！

呵！也不必勉強，就當作粉筆字，抹掉不就得囉！

唐納說：冷女士豈不是有意為難這個茄喱啡嗎？

唔！你是堂堂「是條旗號」的主舵手，怎麼會是茄喱啡？唉！看你那麼自卑，就激發我的慈愛之心，算啦！總統不來也可以，你回去務必轉告一聲：我最喜歡袋鼠總理那頂牛仔帽，就叫你們總統跟他打個賭，若你們勝出，除了奪回美利加盃之外，更要把他的帽子贏回來給我。

唐納說：若是贏不到，連總統的帽子也輸掉怎麼辦？

呸！你對自己沒信心，也要對我冷艷梅有信心，我出馬贊助，每戰必中，你這[illegible]發動我們全體帆船會的力量，說服總統去賭一賭，至於袋鼠總理的牛仔帽，就包在我的身上。您肯支持我，我就算拚掉老命，也會把他的帽子脫下來。

唐納眉花眼笑說：我總算沒有白走一次。回去之後，我必[illegible]

一四四、進賢健跳

正說着，只見後面有三騎快馬飛馳而來，原來是東陽縣的轄班張小三，只因牛國泰和何虎失蹤，接着含姑、周玉芬和朱苑英也失蹤，沈朗知縣和李大姐着急，叫張小三去查問，張小三問了何虎的兄弟，說是去了三門灣，要去接我們。

沈朗說：「一定是聽信了何虎那蠢材的話，牛將軍又是心直口直的人，便趕到三門灣，想去究什麼大功，幾位女將，也一聲不響跟了去。」

李芙蓉冒了火，說：「太不成話，一定要召他們回來，這一回，要是不打屁股，也要關起來，太兒戲了！」

「何虎這個人，在東陽、金華立了功，自以為是將軍，下官也指揮不動他了。」

李芙蓉說：「你指揮不動，我可指揮得動，這兒東陽還有弟兄，要他們帶我的將令，快馬追上去，把他們一個一個召回來。」

「你是團練使，牛國泰[illegible]

二〇七：圓遊會

[illegible]……我們會很早回來。」[illegible]

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

新園地

厚平底鞋漸復興

衣飾新潮　花想容

近幾天逛日資百貨公司，注鞋部然赫然發現一些厚而平底的便裝女鞋，眉頭不禁皺起，心裏暗叫：「鬆糕鞋」捲土重來了！

十多歲的小女孩，對這種暫時只有一兩吋厚的平底鞋，可能覺得新鮮有趣，可是曾經「領教」過穿這種鞋滋味的我，腦海中不斷想着「跌打醫生快將其門如市了！」

在六十年代末期至七十年代初，女士們似都患上小兒麻痺症，雙腳不良於行般，紛紛穿上底部厚達兩三吋的平底鞋，初時那些厚鞋底實在非常笨重，有如豬肉佬伙記穿的高屐，令人步履維艱，行得非常吃力，後來改用輕質料造鞋底，確是輕得舉步輕快，不過最要命的毛病仍然存在。

穿上那些厚底鞋走路，因足部離地數吋，縱使踏着鐵釘，石頭、甚至小洞穴，初時也毫無感覺，及至因而跌倒，扭傷足踝，才始知自己已中了陷阱，結果就是一拐一拐的掙扎回家塗跌打酒，最嚴重的更要找跌打醫生敷藥。

這種「要命」的厚底鞋，現時由一吋開始，推出市場探路，也讓穿者逐步適應，相信倘如反應良好的話，很快就有兩、三吋厚底鞋陸續上市，願天主保佑我們的足踝！

沙爹炒銀芽亦妙

談飲食　秀宮

沙爹我說是醬料的那一種，而不是海南沙爹的串燒。不知是不是潮州人所發明，因而把原來的「沙茶醬」叫成了沙爹，因為只有潮州人才有把茶叫成爹字口音的。事實上，早只有潮州館子才有採用沙爹的菜色，沙爹牛肉，沙爹牛河，都是潮汕人普遍所能接受，至於近年更吃香的，就是沙爹火鍋了。吃火鍋用沙爹底，已為時尚。

至於家常口，外省人固然不會用沙爹，潮東人也不會。不過，最近吃到了一味十分獨特的小菜，是用沙爹醬來清炒銀芽，竟然覺得非常好吃。近這十天八天，天氣是很冷很熱的不穩定，蔬菜已沒有什麼好吃，瓜又趕不及來，吃點俗稱芽菜仔的銀芽，應是明智的選擇，吃來清爽，脆是時菜之一，但用豆做的，應有一定的好處。

以前，炒芽菜仔亦是香港人慣吃的家常菜，但吃來總覺得有點過淡，口味上算得上一些，所以很少有人連吃得上幾餐的，甚至吃過一次，起碼亦要間隔上幾天才再吃，因為在香港人的習俗相傳下來的，說是這種菜又寒又涼，尤其是女人，都只能少食，而且是以不吃為佳。

有了用沙爹醬來炒，味道上就已不再淡而無味了，何況沙茶醬的味道有點近於辛辣，吃下去，心理上就已覺得有點沒有那樣寒與涼，不妨吃了。所以，這幾天來我已吃過多次，在未來的大熱天，仍會多吃。

城市更新與犯罪

安居說住　陳濤偉

我們知道城市的人口增長至某一程度，便會因為城市四週發展，而使人口向四週疏散，減少城市中心人口的密度，香港情況亦然，而且速度在其它世界大都市發展得要快，有系統四週疏散的公私房地產發展是一個主因。

城市在這樣發展中，是為城市更新。城市更新顯示的情況包括拆除貧民窟，改收七二作市區重建，撥出更多地方作休憩場所，加強城市的管理等，這些都使犯罪者不能在有掩護的地方行事，犯罪者也較難掩飾，結果罪案可能減少，特別是入屋行劫，除非在極有把握之下，都不會輕易動手。

可是，無論在城市中心或城市四週，人們在防盜方面始終都未做好足夠工夫，未能使賊匪感到有得不償失的可能，所以，竊匪還是可以改變形象地出現，他們不再看來似賊，他們只以新的「包裝」來完成新的行徑。

而在城市更新未完成之前，城市中很多殘舊住宅，很多門窗不夠的地方，還是賊匪繼續虎視之處。有城市重新發展之後，犯罪者不再那樣窮、簡陋，他們在無奈中還是要向新住宅動手，務求贏得一些勝利，一些戰利品（贓贓），結果他們還是存在下去，繼續他們的非法「營利」，不過手法上會更出神入化。（犯罪對居住者威脅之十三）

旅遊時質疑歷史

驚志勵行　周永傑

到各地旅遊，除可欣賞勝處不同的風光名勝外，往往可因此印證平時學自書本的知識，甚而對歷史的真偽產生疑問。

記得年前到陝西乾陵附近的「永泰公主墓」參觀時，非但看到精美的墓室壁畫和各式陪葬品，尚由接待人員口中，獲知「永泰公主墓」過去曾遭盜竊，所以原來貴重的金銀陪葬飾物，現今無緣得睹。而發掘人員意外發現的，反而是一具完全與永泰公主無關的屍體。

根據發掘人員考證，指出該具屍骸實為當年其中一名盜墓者，因被同黨出賣，得手後從外堵塞着入墓穴的孔道，使其無法逃出而遭活活餓死。雖然墓室遭破壞盜竊，猶幸永泰公主與合葬的夫婿武延基，兩人遺骸尚不致遭竊匪下毒手。在近代考古人員發掘墓室時，仍然安躺在巨型的石棺內。

不過，經過現代法醫學鑑證，證實她的真正死因，並非一如我們在墓內所見的墓誌銘所稱：永泰公主當年是死於生育時難產。而此一重大發現，又似乎和我們所讀到的野史中所說的：永泰公主是因為不滿其祖母武則天勾結情夫，被武氏賜白綾縊死，然後訛稱「難產喪生」一說不謀而合。知道了這段故實，令人不免對歷史的真偽以至稗官野史的可信程度提出質疑。

美麗的回憶

陳青楓

在一次文友聚會裏，大家懷舊一番，回想當年的「求知書店」。

今天二十多歲的小伙子，大抵不知道有一家叫「求知書店」的吧？今天的書店也多得很，即使「求知」「活」到現在，也不再惹人注目。

七六年前，我前往西營盤一帶作懷舊之行。好像仍然見到「求知書店」的，大抵現在已「換了人間」。

時代是不斷向前發展，你不可能祈求一家店舖永遠永遠的屹立不倒。除非你是隨着時代的轉變而轉變。否則，光輝過一陣子，也就給淘汰掉，這是規律，也用不着唏噓什麼。

在兒童時代，也曾經在「求知」打過書釘。那時侯家在西營盤，方便得很，最主要還是這家書店歡迎打書釘。

少年時代，最多接觸的是「上海書局」，那時候，這書局在中環，頗大，入到內裏，吞嗇那琳瑯滿目的圖書，頓然覺得，自己也文化起來，真正喜歡看書店，是從那時候開始。

到了青年時代，行書店的不再是來來去去那三幾家，而是「大小通吃」，特別是一些專賣店式的，如文藝書屋，傳達等，接觸一些「現代思潮」，「現代詩」，也是從這時候開始。

到了現在，上述的所有書店名稱，彷彿都成了一個「過去式名詞」。當然不是說他們沒有了，他們依然存在，但那光輝的歲月，似乎鋪上了一點塵埃。那天，找到了早已搬上二樓去的「上海書局」，與當年真不可同日而語，已經給人一種「舊書局」的感覺了。

文藝書屋搬了之後，已比較少到，不知現在變得怎麼樣？

在跑馬地黃泥涌道口的「傳達」，成了美麗的回憶。今天，路過這裏也禁不住抬頭看看，想當年，在這裏看書，聽音樂，看書展，勾留個把鐘頭，然後到附近那家「美味」餐廳坐坐，在那裏看一陣子剛買到手的新書。

今天這靜靜的「美味」餐廳[illegible]

人說，喜歡回憶的，是心境老。我老了嗎？

快哨的日子

色然集　石人

有時候趕時間，吃東西以「硬清」的方式往喉嚨推送，竟會哽的雙眼反白。

而且三番兩次作嘔，等到回過氣來時，不免搖搖頭苦笑：「硬哨的日子究竟過去了」。

所以有這種「苦笑中的嘆息」，是因為以前的許多年中，自己吃東西幾乎都是「哨進」，只求其快，不嘗所吃的東西是些甚麼材料。

急性子的人往往如是。

而哨了這許多年，不出毛病，相信是拜從前「哨慣了」所賜。

一口盅的白飯，能夠在二分鐘內哨完，在今天相信不多見。

可是在我們那個年青時代，不少人均非這麼哨法不可。又不止是吃，幾乎甚麼都講「快動作」。

尤其是逃難時，遲上一兩分鐘，你便可能沒命或者掉隊，試問你快是不快？

但「今天」究竟不是「當年」，甚麼也都要出之以「一哨」，相信有許多人許多事都會弄得眼睛反白。

公民資格

持平篇　唐約翰

葡萄牙政府準備向中國政府提交的備忘錄裏載有：「自一九九九年十二月二十日起，任何人不得由於同澳門的關係而取得葡萄牙公民資格。」澳門一些人對這句話有疑問。

涉及葡萄牙公民資格的問題，當然是葡萄牙方面的事。世界各國對國籍與公民資格的賦予，有採取血統主義的、出生地主義的、或是兩者結合的。如果是基於出生地主義，葡萄牙對於在澳門出生的人發給公民護照，到一九九九年後，這是理應結束的。如果葡萄牙又採取血統主義，則只要父母是葡萄牙公民，其子女也會被給予葡籍。

中國政府向來的立場則是清楚的，由於香港和澳門都是中國領土，根據中國國籍法，在港、澳居住而持有「英國屬土公民護照」或葡萄牙旅行證件的中國同胞，都一概是中國公民。中國政府分別向英、葡兩國政府提交的備忘錄，都說明了這意思。

所以，澳門的華裔居民，一九九九年後有中國公民資格，自無疑問。

根據中國國籍法，中國公民除了在外國定居和自願加入外國籍者以外，則必須經過辦理申請手續才會喪失中國國籍。

中國政府準備向葡方提交的備忘錄，有關文字是這樣寫的：「澳門居民凡符合中華人民共和國國籍法規定者，不論是否持有葡萄牙旅行證件或身份證件，均具有中國公民資格。」這是以法理為根據，並非純以血統為根據。因此，澳門除了華裔居民外，符合條件的非華裔居民也可以得到中國公民資格。

中國國籍法第四條規定：「父母雙方或一方為中國公民，本人出生在中國，具有中國國籍。」這應可解決中葡混血兒的問題。第六條規定：「父母無國籍或國籍不明，定居在中國，本人出生在中國，具有中國國籍。」這又可解決澳門另外少數人的問題。

怡和生B仔

此地有銀　羅奇

怡和生B仔，嚴格說來，不是一項值得投資者高興的宣佈，尤其是怡和過往的紀錄，已有邊朋的歷史，如今又發行B股，擺明車馬是為日後有需要吐A股留B股作準備，此舉並不影響其對怡和的控制。可謂一石二鳥。

因之，不少分析家擔心，一旦怡和生B仔之後，A股所受的壓力會大增，但B仔卻可能成為「新貴」，起碼怡和集團所分得的怡和B股就不會出售，反而會伺機多吸納，以增強控股的力量。至於B股，理論上怡和集團如要套現，大可以每吸入一股B股便拋出一股A股，因二者投票權相同[illegible]是B股為A股的十分之一，有十分之九的資金[illegible]一說，並不表示[illegible]怡和一定會這樣做，[illegible]奇怪，但如果真的這樣做，也不奇怪。為什麼會生B仔，如果不是這個作用，又是那一個作用呢？

怡和送紅股，倘若所送的是普通股，並無生B仔之設，這就是市場的好消息了。看市場對怡和的反應，就知道投資者已有戒心。我想起一句話：「聰明反被聰明誤」，希望這不是怡和的寫照就好了。生B仔之事，令人對怡和謀之「機關算盡」留下又一深刻印象！（下）

跑馬近乎「開馬」

評駒說馬

沙田週末賽馬，頻頻爆冷，騎師被罰停賽，兼且發生墮馬事件，堪稱意外多多。

八場賽事中，有四場的連贏派彩逾千元，冷門馬抬頭，既有爆冷勝出，亦有跑入冷門位置，可謂爆到七彩矣！

甫一開賽，逾九十倍的大冷馬「大國手」先施下馬威。這匹本年度新馬，剛在本月一日由鄭仲謀策騎出賽，十四匹馬包尾過終點，大敗二十五個馬位。可是，今次竟由蟲變龍，又是十四匹馬却第一名過終點。是否由鄭仲謀換上葉楚航，便如斯利害嗎？

「强勁」第四場爆出逾二十倍冷門，此駒亦在本月一日出賽，二四馬第十一名過終點，大敗十四馬位。「有前亦有後」，此次，前速不慢，後勁更勁，然而，騎師同是李森，是馬、地變化之故呢？

「東成西就」第八場則爆出四十倍冷門。此駒剛在上周末出賽，八馬跑到數第一，落敗十六個馬位，「有段睇得」。可是相隔一周，而且同是跑泥地，[illegible]脫胎換骨，又是[illegible]的緣故乎？

跑馬已近乎「開馬」，馬迷以馬匹往績、近仗定[illegible]，相信馬場內及場外[illegible]滿地眼鏡碎片了！

中國科學家

自由港　霍去疾

美國國家工程學院最近選出本屆的八十多名新院士，其中有七位都是大陸出生的，佔全部新院士百分之八點五以上。他們和所有新院士一樣，被譽為在新的和正在發展的科技領域中，獲得不尋常成就的科學家。

不管怎麼樣，美國今天在科技上有多方面領先的地位，這是無可置疑的。由於這樣的客觀條件，科學家人才輩出，也是事實。應該說，生活在美國的人，都有同樣的客觀條件。華裔作為少數民族，在美國人口中比例很低，大概不到百分之一罷，不是土生而是大陸出生的，應當更少，可是佔新院士的八點五以上，充分證明中國人的勤學聰明。

記得不久之前香港舉行過內地大學科技研究成果的介紹活動，很抱歉，不幸是「科技盲」，對這方面都不懂，所以無從置喙。但聽到有識之士說，其中的不少項目，在國際水平上是先進的，有獨創性的，說明了今天中國的科技，在開放、改革與重視教育的良好氣候中，正在大步前進。不過，也有人指出，中國在某些尖端科學上有很高的成就，可是成果的廣泛應用，由於工業製造、市場供求、資金投放等種種問題，還存在許多困難。又有些人還是迷信洋東西，差不多的研究成果，外國的才覺得可靠，自己的不一定肯用。這些都反過來束縛了科技發展的腳步。但這一切相信也在改變中，過一段時期，有了更好的條件，中國科學工作者更揚眉吐氣，是可以預料的。

滿族遺產與傳世文物

采葑小言　仲慧

在中華民族大家庭裏，滿族人士地位正在提高，滿族文化遺產日益受到重視。最近北京有一個滿族傳世文物展覽，規模雖不大，但陳列的各種服飾、器皿、書籍、字畫、樂器等，都是滿族先人遺留後世的實物，有其獨特的民族色彩和風格。

現在大陸的滿族人口，有四百二十九萬九千多人，是一九八二年第三次人口普查的數字。滿族主要分佈在東北三省，遼寧有一百九十八萬多人，其次吉林有一百一十多萬，黑龍江有九十多萬，河北有三十八萬多人，北京有十一萬多人，廣東也有四千四百多人，其實各省都有，大概與過去清王朝統治有關。據說，三十多年前，許多人一直隱瞞滿族身份，怕人歧視；現在少數民族政策落實，各族平等，在北京召開的人大會議，就有不少滿族代表，主席團裏有三位——「末代皇帝」溥儀之弟愛新覺羅・溥傑，相聲大師侯寶林，北京市幹部趙鵬飛。這次展出的傳世文物來自吉林，該省少數民族文化研究室主任富育光，就是滿族人，多年主持搶救滿族文化遺產，包括宗教、文學、語言、音樂、舞蹈、民俗等，據說已匯編拍攝電視紀錄片集。

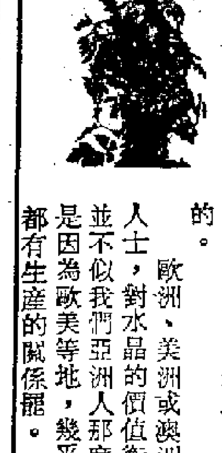
假葡萄籐

玩賞園　正園居士

懸垂性的植物很受人歡迎，假葡萄籐因此而大大流行起來。

假葡萄籐是從外國引進而來，它是香港眾人所熟識的「爬牆虎」的一種，爬牆虎的葉子較細，葉的分裂較多和較深。

爬牆虎在冬天有落葉性，但假葡萄籐冬天青綠如常，不過澆水亦不宜過多，因此段時期假葡萄籐也有半休眠狀態，若遇溫度太低時，亦一樣有落葉現象。



假葡萄籐雖然可以入室，但亦需要少許陽光照射，沒有陽光、通風不良，氣溫過高，假葡萄籐便會大量落葉，甚而死亡。

水晶

銷金術　簡而清

新近到澳洲去，在遠離任何大城市的地方，找到一爿古玩店，買了一隻紅水晶的酒瓶和一套杯子回來。

照價值估計，在香港要找同樣的貨色，價錢方面起碼要多加兩三倍。

因為那是東歐的舊式切法的有色水晶，早已停止生產了，所以價值方面，是只可能越來越高的。

歐洲、美洲或澳洲那些地方人士，對水晶的價值衡量，好像並不似我們亞洲人那麼重，或許是因為歐美等地，幾乎每個國家都有生產的關係罷。

可是真正好的水晶，則始終還是以東歐的為最好，特別是捷克貨。

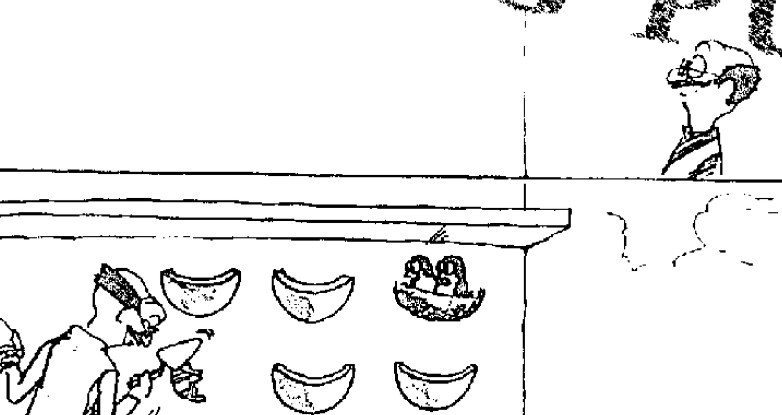
目下世界上最理想的「獵水晶地」，應該數奧地利維也納的跳蚤市場。

維也納地近東歐，所以由東歐流出來外頭的若干家傳貴重物品，往往可在當地的跳蚤市場內發現到。

西歐其他大城市也多有跳蚤市場，但說到此類物件之多，則根本上沒法可以與維也納的一個，相提並論。

東歐方面現在生產的新水晶，不知何故，在質素上似乎與舊日生產的，總有那多少頗為顯著的分別。

燕歸來



猛禽郵票到港

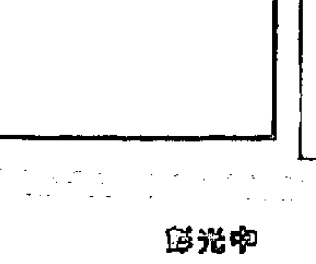
郵趣　彭光中

中國發行的「猛禽」郵票（編號T114）已到港發售。

近年，各國都在發行稀有動植物郵票，以影響保護環境運動。這套郵票共四枚，介紹的也都是中國所有的被列為國際瀕危保護動物，以引起注意和重視。

這四枚郵票是㊀鳶（八分），㊁虎頭海雕（八分），㊂禿鷲（十分），㊃大鵟。

中國曾五次發行以鳥類為題材的特種郵票，例如金雞、益鳥、天鵝、朱䴉、白鶴等。這是第六次了。



圖為此次發行的極限明信片之一。

通電人

隨筆文章　澀之

沉寂一時的人體特異功能，最近卻又有新聞發表，其中北京舉行了一個表演會，據說有一位能通電的特異功能者，手捏二百二十伏特的交流電而安然無恙，還叫觀眾握着他的手試試觸電的滋味，竟然亦相安無事。為什麼他不會觸電而死？或許說他有特異功能，但一個普通人通過他的手竟然亦觸不到電，實在是匪夷所思的。

記得年前有一個外國的通電人，來香港上電視台表演，亦是十分精采的。如果北京這位通電人也來香港表演一下，一定更為轟動，因為這位畢竟是自己的同胞，格外親切了。

我相信有人體特異功能，也盼望能看到他們的表演。

內地升學

楊穎

報載，近年前赴中國內地攻讀大學的學生有顯著增加。資料顯示，八二年只有三百多人投考內地各大學，而到了去年，已增至接近三千人，短短四年間，投考學生的人數增近十倍。

投考內地大學人數倍增的原因，主要是香港的大學學位不足，例如，在去年的三萬多個預科生中，只有三分一能在港攻讀專上院校，其餘均被摒諸門外。因此，內地大學吸納本港部分學生，是可以緩和本地學位不足的情況。

與海外的大專院校相比，內地大學一般不收學費，這方面，成績優秀的同學還可以獲取獎學金，對於香港普羅家庭的學子，當是最具吸引力的吧。

舊意翻新

胡泰

廁所中出現廣告，在香港來說是新事一件，但在舊日而言，這可稀鬆平常得很。

早年在鄉間，公廁大都建在魚塘旁的水面上，要上廁所，得要通過一條窄長條石走進去。而面向行人進入方向的廁所牆壁上，往往就是賣廣告的所在。還記得，日治時期的「仁丹」，還有戰後時期的「何濟公」，就是最常出現於鄉間廁所牆上的廣告。

在廣州，公廁也經常是廣告張貼所在，由於當時廣州城市生活已漸趨腐化，故假廁所賣廣告的，也多是專醫性病的招貼和不能見光的其他告白。

香港的公廁是從來不准張貼廣告的，但公廁附近例必也有下三濫廣告，這也是眾所共知的事。如今，在高級廁所內出現廣告，無非是舊日意念的新運用吧。

小說林

名女人手記

諷刺小說　冷艷梅

只是莫花翁的一回事！」

「好呀，我們便叫他來跪着賠罪，樂太？」卓姬娜拎起電話。

樂太出現從來未有過的為難表情，拿着電話，卻不撥號碼，「他——本想來的，但是，他怕你們，他，不敢面對你們……」

我看見她既要護夫，又要維護自己的面子，實在感到女人成長後的悲哀。男人們毫不放過表現其英雄本色的機會，只因為他是一家之主，只因為他已經沒有後顧之憂，他不會知道，做他的女人，隨時面上無光，隨時在後顧之憂中！

為什麼？為什麼每一個成功男人背後，都有個好女人？為什麼多數成功的女人背後，都有個不省事的男人？

「好了，別找樂子了，我們不如告退吧，讓尊尼可以上來慰妻！」我說。

……「星條旗號」主舵手丹尼斯唐納邀請我加入他們的帆船會，只須付出雞碎咁多的一千萬美元贊助，幫補他們的新船設計費。呸！加入帆船會有什麼好處，我的宗旨一向是九出十三歸，若只是得個聖地牙哥帆船會員的名份，不要說一千萬，一文也不給。

唐納說：有事慢慢講。我可以作主把冷女士的照片放大，鑲進我們俱樂部的入口大堂雲石牆中，排在名譽贊助人的首位，那是最高榮譽哩！

哼！我挽回你們全國的面子，使你們從此能抬起頭做人，難道就為了把照片鑲進你那小小俱樂部的雲石牆嗎？

唐老納說：冷女士的意思是——

不要問我啥意思，總之你沒資格跟我談條件，叫你們的總統來吧！

唐納嘴巴張得海碗那麼大，啞了半天才說：您是想為這件事召開高峰會議？

嘜！也不必搞得那麼正式，叫佐治趁復活節假期來一趟吧！

唐納抓耳撓腮，惶急萬狀說：這樁事超乎我的能力範圍，我不是國務卿，又不是幕僚長，哪有本事……，就當作粉筆字，抹掉，不就得囉！

唐納說，冷女士豈不是有意為難這個茄喱啡嗎？

唔！你是堂堂「星條旗號」的主舵手，怎麼會是茄喱啡。唉！看你那麼自卑，就激發我的慈愛之心，算啦！總統不來也可以，你回去務必轉告一聲：我最喜歡袋鼠幫總理那頂牛仔帽，就叫你們總統跟他打個賭，若你們勝出，除了奪回阿美利加盃之外，更要把他的帽子贏回來給我。

唐納說：若是贏不到，連總統的帽子也輸掉怎麼辦？

呸！你對自己沒信心，也要對我冷艷梅一樣懷疑，對我已經是一種侮辱，趕快吐口水再講一次。

唐納眉花眼笑說：我總算沒有白走一次。回去之後，我必……賭一賭。至於袋鼠總理的牛仔帽，就包在我的身上。您肯支持我，我就算拚掉老命，也會把他的帽子脫下來。

阿成的故事

二〇七　老是說做夢

路上的人不時的斜過眼望曼華。

曼華急急腳的往前走，阿成大步的追上。

「真生氣啦！」

「你不見有人望我們麼？」

阿成笑說，「不是望我們，是望你。」

「望我你很開心？」曼華嘟起嘴。

「當然開心。」

「你如果不漂亮，有人望麼？」

[illegible]

阿成上前挨着她，「除非我們找個地方躲起來，否則怎可不給人看。」

曼華瞟了他一眼，捉回他的手，嬌笑說，「你說去甚麼地方？」

「找一些人少車少的馬路行。」

曼華把手穿到他的臂彎。

阿成彷彿觸了電，心撲撲的跳，默默的走了一段路，

阿成不時的垂下眼望她。

「你又說有話和我說？」曼華終於忍不住。

阿成很靦覥，「我好像還在夢中。」

曼華捏了一下他的手。

阿成嗶的叫起來。

曼華咕咕笑，「做夢不會痛的。」

阿成作勢要捏回她，「我說好像，又不是說真的。」

「我就怕你還在做夢。」曼華邊躲邊說。

「我是怕自己不適應。」阿成嘆了口氣。

「那我不見你了。」

她[illegible]大膽的伸手[illegible]「你……你[illegible]自己，[illegible]的那麼好[illegible]得到嗎？我真的常常問自己，我真[illegible]」

「華，我以[illegible]夢也不明白。」

「想不到自己會有個這麼漂亮的女友。」「又發夢，你為甚麼不肯相信自己。」「你是不是笑我沒有人要？」曼華又嘟起了嘴。

海峽幽靈

魔幻小說　海辛

二〇七：園遊會

吃過中飯，珊智還是要去應山河小木之約。她說她答應人家，不能不去，據說是兄弟倆在十三咪半的山坡向海別墅開園遊會，是「財利營造公司」廿週年紀念會，很熱鬧。

珊智說：「料想他們在這場合，不會對我怎樣的。再說，我也藉此向小木辭演那部影片。」

老中醫和做媽媽的仍不放心，珊智說：「那我就索性請個保鏢吧！」

「保鏢？」老中醫和做媽媽的同聲說。

珊智的視線投落在偉昌身上：「保鏢就是他！」

老中醫哈哈笑，做媽媽的看看偉昌，說：「你們表兄妹，要小心！」

珊智說：「媽，你放心，以我的觀察，兄弟倆對我還沒什麼陰謀。」

「可山本大木恨你爸爸刺骨，他在日本時，曉得你爸爸有錢，尋找過律師，商量接受遺產事！可你爸爸卻列登過一段法律啓事，不承認他是兒子，因為他從小便加入山本家族，連姓氏也是山本，他無權無資格過問杉林浩正的財產。」做媽媽的講述：「禾子，你太接近他們，不是好事！」

「媽，我會小心的。加上有保鏢在我身邊，……我們會很早回來。」

「你就駕駛我的車過海吧！」做媽媽的說。

第一次坐珊智駕駛的車子，偉昌是坐在她的身旁。車子在傾斜的藍塘道上往下行。他看了看她，說：「想不到，我們玩的遊戲越來越有趣，也越來越大！」

「我們的父輩根本不想我們玩那遊戲！」她說着撥轉方向盤，車子拐個小彎。「他們也許是對的，特別是有關國家與歷史的事，最好不讓我們沾手。」

「有新生的力量加進去，幫一把手，他們也許會事半功倍！」

車子過灣仔海底隧道，過一會，駛行在荔枝角通葵涌的公路上。車過荃灣，已是海邊的十三咪半。終於在山坡別墅下邊的停車場，停好車，他和她走近鐵閘門口，在閉路電視機下按鈴，有聲音說：

「你是——」

「杉林禾子來參加山本兄弟搞的園遊會。」語畢，鐵閘「啲」一聲，她推了推，開了。兩人在高閘關上後，拾級而上……眼前是個山坡式園林，別墅在坡上，一個寬闊的花園，偃臥在三層洋房對開。

武德頌

歷史小說　高旅

一四四、進駐健跳

正說着，只見後面有二騎快馬飛馳而來，原來是東陽縣的鄰班張小三，只因牛國泰和何虎失蹤，接着李大姑、周玉芬和朱宛英也失蹤，沈朗知縣和李杏大姐着急，叫張小三去查問，張小三問了何虎的兄弟，一問就着，說是去了三門灣，要去接魯王，沈朗說：「一定是聽信了何虎那盜材的話，牛將軍又是心直口直的人，便趕到三門灣，想去充什麼大功，幾位女將，又是跟慣牛將軍的，也一聲不響跟了去。」

李芙蓉冒了火，說：「太不成話，一定要召他們回來，這一回，要是不打屁股，也要關起來，太兒戲了！」

「你是團練使，牛國泰好歹是個福王駕前的副指揮使，怎好下令？」沈朗說。

「我代行陳長祿指揮使的軍令！」李芙蓉說。

這就派了張小三趕來，何虎見了，已經知道是怎麼一回事了。

「張小三，我記得你。」何虎說，「上次在東陽舊城立功，我跟了荒將軍殺韃子，原來你也趕到前面來騙韃子，給他引路，讓他去投奔敵營，[illegible]你這顆頭顱，早給我砍了，要不是報國，[illegible]」

「我是縣大人的命令，又有女將軍的差喚，再也不敢亂來。」張小三說着，從懷裏拿出文書來，「這就是了，不是亂來的。」是交給牛國泰的一封信，牛國泰看時，依稀認得自己的名字，李芙蓉的名字，又見陳長祿的名字，有一半不識，推諉上去，要召他們回來，李芙蓉用了陳長祿的軍令，要牛將軍回東陽去。

「那不行，」張小三說，「女將軍傳令：我要回報縣大人的，也要回東陽去。」何虎看罷之後，便說：「我明白了，你留在這兒吧，不要回東陽了。」

「那不行，」張小三說，「我要回報縣大人的，也要回東陽去。」牛國泰這才踏實，知道是這件事了。（一四三〇）

日本海員的危機

張散

日本國立海員學校過去有十三家。由於近年海運減少，一九八〇年先關了二家，連上運輸省屬下的道兩家，國立海員學校現在只剩下八間，看樣子，還會有幾間無法維持下去。

日本海員學校大都設在有很多居民出海的沿海地區，以便招收學員。主要工作是甲板人員、機艙人員及廚師。

自從石油危機以來，航運業對於海員的僱用採取節制手段，海員學校畢業生能否馬……商船在日本商船隊中所佔的比例增高，今後日本海員的出路將更狹窄。

現在的海員年齡大都是四五十歲，二十歲的海員則很少。尤以五十歲的人較多。二十年之後，日本航運業還能招到多少日本海員，全無保證了。

日本商船不一定完全使用日本海員的「改正法」已經在醞釀中，但比例達到多少才算適當，還未定出標準。

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

清明前後在上海

上海市鼎新園點心店在清明節前後將有四十萬個青糰，供市民掃墓用，上海市東方旅行社設有清明節赴蘇州、杭州、無錫掃墓的服務項目。（索非 攝）

《金陵之聲》

「金陵之聲」廣播電台自去年十一月十二日用短波四八七五千赫的波段開播以來，已在海峽兩岸產生了一定的影響，並受到了外國朋友的喜愛。這個電台編輯部先後收到日本、澳大利亞、聯邦德國、瑞典、美國等國家聽眾的熱情洋溢的來信，稱讚「金陵之聲」……

增進了中外友情

外國聽眾朋友還表示愛聽金陵之聲的節目。美國聽眾唐納德·杰遜說：「金陵之聲」廣播電台以「金陵」命名是一個古老的雅稱，他在遙遠的美國威斯康星州能收到貴台廣播，真感到高興。他現年五十一歲，很喜歡收聽貴國廣播，你台的音樂節目使他愉快。日本大坂市聽眾盈板聰先生說：「非……

「千古迷宮」。最近，峨眉縣組織的科學考察組在這裏發現，這一帶林木葱蘢，至今仍然保持着原始森林的風貌。當考察組成員從三宵洞右側爬上第二個崖台時，忽然發現附近的山梁上，蜿蜒着五顏六色的蛇群，一眼看不到盡的……粗。有的纏在樹上，像一條條彩綢；有的幾十條在地上盤作一個個蛇團，好似色彩斑斕的花環。在離「蛇山」不遠的灌木叢中，蛇居的特大蛇群連成一片，有的長約米四五，有的躺臥在地上「睡覺」，有的像破土而出的春筍，峨眉縣已決定增……

分類 廣告

每天每個位可排大字四個 細字三十六個．收費十元

……牌農夫車1.5(電油)
……牌電油麵包車YH50V
……座，日吉，小轎車
……JCR長陣，大吠，冷氣
……道渡船角文昌樓40號弍樓
……351

OTICON 丹麥 愛的康牌 各式助聽器
香港科學儀器社
九龍旺角彌敦道五七三號A地下 電話：三．八八六一九七（七線）

……司☎3-7236033
……進口商名錄86/87
……加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄：……電報電傳，經理，銀行等，分類詳細
……國製造商名錄1986
……15,000家廠商地址等資料．55,000種機械產品分類排列，全套21冊。

……製彩圖、海報、畫集、紀念特刊、……冊子，一切印刷燙金過膠業務。
……、批發玩具，石英……，照相機，行李車
香港美利貿易公司 5-418005 5-416618
……大道中367號萬利商業大廈906室

……進口乾濕洗衣設備及多國大小蒸氣……賓館洗衣房洗染店及製衣廠等。……藍牛仔褲洗衣機脫水機及烘乾機。……向比較 H-8153232 王彼德洽
……械工程公司
……51 GILSN HX
……LSONLTD HK

記菲島旅遊

車淑梅

離境關前，家翁緊張得將CI抓在手中，小家瑋則飛來飛去，嚷着要坐上行李手推車上，簡直不知旅行為何物。

四袋行李，一袋爺爺的，一袋我們的，兩袋是「小皇帝」的，奶粉、尿片、奶樽、BB浴油、太陽帽、專用浴巾、睡袋、涼鞋仔、蘋果汁、保嬰丹、探熱針、退燒水……家姑還帶來了一包包蛋糕、薯片和神奇扭板，以備BB在飛機上解悶，誰說祖母的愛無微不至，應說母親的愛無孔不入，我得寫個服字。

BB未夠兩歲免費乘飛機，「發達嘅」，不過條件是坐在我的腿上，幸而香港到菲島只須一個多鐘頭，要不然我可辛苦了。眼斷嗞着新梅肉，BB卻好玩了，對開關燈掣，安全帶都頗有興趣，還有飛機的窗簾也差點給他玩殘。小家瑋精力充沛，食量也使我震驚，平日吃一碗魚粥已非常給面子，今天竟吃了雞肉又要吃牛肉，連沙律、餐包也給這小子一掃而空。爺爺見孫兒的食相也開懷起來，可惜並未使他開胃，「我都食唔慣西餐嘅。」隨即拿出袋中皮蛋酥開懷大嚼，好不開心。

三代齊到外地旅遊的確苦樂參半，但我可得靜靜告訴你，到現在我還未回夠氣哩！

紅上談歌 又有「雨」

李漢如

初聽林姍姍的新唱片，便覺得是張很商業化的唱片，唱片中不少歌曲都很易上口，然而，錄音製作及編曲方面……林憶蓮的新唱片，實在是頗值得奇怪的。

唱片的標題歌《癡心》，是由小美填詞的一首中詞西曲，唉！詞中又有「雨」了：

「但這心意，盡變失意，默默望着門外雨」。

林姍姍這唱片，小美填詞的共兩首，除了這《癡心》，還有一首《晴天雨天》，連歌名也有「雨」，內容更避不了：「早春小雨下，不想說話，傷害怕，誰亦怕，癡心忘放下，傷心對話，誰亦怕，翻飛小雨下，讓情像漸溶化，孤單中無話，與雨斷沖走心害怕：」

由此也被發叫筆者相信，小美經常在其詞作中寫到「雨」，這個印象是錯不到那裏去了。

早前談羅文的《心扣心》時，已感到小美詞的風格有點踏前鄭國江，而今再多看她幾首新近發表的作品，就更有這份感覺。

林姍姍這兩首新歌，小美便是以「癡心」、「空虛」、「孤單」架支而成的，其實，就只是下筆角度稍異而已。《癡心》的音樂十分輕快，但小美填的還是「長長夜空虛伴我，長廊內剩得我無言地哭」，有點牛頭不搭馬嘴。

中央芭蕾舞

曹誠淵

中國中央芭蕾舞團四月初在港將會演出兩台長篇芭蕾舞劇：《天鵝湖》及《吉賽爾》，十日至十二日演出的是《天鵝湖》，十六日至十八日演的是《吉賽爾》，這兩套舞劇可說是古典芭蕾舞劇的經典，而本港觀眾又能夠在幾天內連看這兩齣舞劇，……

……《吉賽爾》有一個農村少女愛上一個喬裝平民的貴族男子，這個男子的真實身份是貴族，而且更有了未婚妻。當吉賽爾發現了她所愛之人的身份，感到被欺騙，以致精神錯亂而死。死後她仍然變幽靈，在黑暗的森林中和她的愛人糾纏不休，甚至為要保護她所愛的人而向幽靈女王抒發求情。《吉賽爾》這樣一個內涵堅強的女性個性，在我想適合張丹丹和郭培慧去飾演。張丹丹是個廣東姑娘，而郭培慧則來自上海，兩人同樣有修長勻稱的身材，樣的頭顱，副四肢，纖婉小而呈橄欖形的臉，柔得宛如不食人間煙火，技巧上紮實得的理想人選，正是在外國很多大型芭蕾舞團找尋這樣體態的芭蕾伶俐演員，亦不可得，中國卻同時出現了兩個。

《天鵝湖》舞劇則剛和《吉賽爾》相反，主角初時是個高雅的女子，被魔法變為天鵝，……

娛樂

摘星錄

鳳子

鄭文雅可算是嗜好、興趣多多的女星，除了演戲外，也愛旅行、攝影、舞蹈、書法，最近則是陶瓷。

「我已經學了年多，直至最近，才算得有一點成績。」

這個興趣，是始於年前在希臘旅行時產生的。

「年希臘，滿街都是漂亮的陶瓷製品，我買了許多，把它們包好寄運返港，滿以為大有所獲，竟全部損毀，不復原來面目。」這些陶瓷，經過寄運之後，「就在那時，我發誓要自己學做，喜歡什麼款式，顏色，便自己做出來。」

從一年前拜師學藝，開始上堂，鄭文雅陸陸續續做，至今，有差不多一百件功課，也算勤力了。

「我要拍戲，許多時又外遊，不能依規律上堂，只好請老師來教我了。」

每回外遊返港，鄭文雅興趣上頭，第一件事便致電老師，請他抽空來教授。

「你的功課，是不是要送給別人收下作禮物？」一年便一百件，那來這麼多地方擺放。

鄭文雅說：「當然不是，」「雖然都不是好作品，但卻是自己心血結晶，怎捨得送給別人？我自己也不送一件。只在最近，送了一件給蘇明明。」

鄭文雅這些寶貝，擺得滿屋都是，她沒有特地設櫃架載起，只是放在牆角、櫃前。

「我形容自己的屋佈滿地雷，偶一不慎便會遇伏。」

做陶瓷最令鄭文雅入迷的，是這門東西學無止境。

鄭文雅寫真，連心事都剖白一番

義氣本質

陳瀅

《義本無言》看後，覺得「英雄片」泛濫下也不無好處，至少在競爭的原則下，非要創新和拍出深度來不可。否則觀眾狩膩了千篇一律的打殺、復仇、火併、義氣，終究也是要「隨波而去」。但若能把主題升高，給觀眾留下些微的思索的餘地，還能多苟延一氣！無庸說陳會毅執導的《義本無言》是同期、同類片中較多采的一部。他鋪擺出來的「義氣」不再是直線形的，而是有曲折、有邏輯。「義氣」不是天生，不是聖化的，它以「利」歸為一統。黑社會人物之所以可以為非作歹，罔顧「法」的天羅地網，除了「利」之所在，也由於本集團的地下法律，給他們壯了膽！這就是他們所謂的「義氣」！他們深信，「義」結成了他們特殊的保護網，仗着這個「網」才能橫行，才能對抗法理，然而「利」之所在，必是「害」之所趨，「義」氣終敵不過火燒到自身的時候，這片深剖了義的本質！一大進步！

彩星雲

問鼎奧斯卡的影片，紛紛推出。喜看西片的觀眾，節目就豐富了。每年奧斯卡公佈前後，都有這種熱鬧景象出現，片商和院商真會推期，這算不算也是「金錢本色」？

桌球旁的金錢

康堤

提到保羅紐曼和湯告魯斯攜手演出的《金錢本色》，香港年輕人注視的怕是片中有桌球大賽。桌球熱在香港維持了長時間，說明了這種玩意對年輕人的吸引。《金錢本色》如果大賣其座的話，相信這是其中一個因素。

電視上的體育節目常有轉播，各類桌球大賽，桌球本也是一種運動。但保羅紐曼和湯告魯斯這對片中的師徒，他們打桌球，完全是出於「金錢本色」——「賭波」贏錢是也！

影片的編導以娛樂手法製作，卻能從「賭波」手法中去剖析人性，倒是很見心思的一着。師父教徒弟如何利用人性好勝好強的弱點，在任何賽事中不露鋒芒，示人以弱，然後「賭波」時贏取高賭率。這一招知也真的十分吃得開，然而人性的弱點在誰的身上皆存在，到頭來師徒兩人也各顯神通，互鬥過招了。前段戲妙，後段戲更見精彩，刻劃得越發細膩深入之故也。

看看我們港產片的《英雄本色》，再看看西片的《金錢本色》，那一種《本色》表現得精確，表現得有啟迪性呢？這是不難找到答案的。

無線搬亂了慣性

帆

俗語說：上屋搬下屋，唔見一籮穀。「無線」的「翡翠」搬新屋，不知有沒有唔見穀呢？

「無線」和「亞視」競爭，有一個最大的優勢是慣性。慣性的安排如下：逢一至五，七至八是劇集，八半至九半是劇集，十一時十五是《歡樂今宵》，現在一撥，亂了套。有些遲足半小時，有些變了另外的節目。

別人怎麼想？阿帆不知道。阿帆習慣睇B，按開電視，A還未完，阿帆是有D「生氣」，原來還是C。總之，又忘了。有時，不習慣，既然「無線」亂了，何不看看「亞視」？「文學電視」拍得還不差，還有《女捕快》，我愛看，也可一看。

「無線」真好彩，如果阿帆是「亞視」頭頭，一定利用「無線」亂搬屋的機會，衝破它的慣性收視率。

銀幻

偶然發現，美得不能不看的「亞視」一張張有着……明星艷光的俏臉……至「羅的」……時間……「亞視」……的。這位小姐不知叫什麼名字，月前……的鑽石台……只當伶俐……注意，實……

艷光午說亞視

李茵

不客氣說句，環視「亞視」幕前許許多多演員，從未發現一位具惱人美感者。正如……那位小姐的出現更覺耀目。……負責的是鑽石台的工作，……在英文台……一樣起宣傳作用。……好是讓她學廣東話（如果她真不懂的話），在黃金台就算主持節目也頗具吸引力。

「初時只是跟着師步學，漸漸有……

高志森諗住養兒防老

阿泥

高志森做咗老竇之後，體型也開始變老竇款了，腰圍一天一天加厚，下巴一天一天加肉，「唔好再肥落去啦，森仔。」高志森的年紀，應該係有排未到「中年發福」嘅。

「有咗個女，滿足感吖嘛。」高志森嘅解釋都有乜理由，滿足感連啲脂肪都要滿足埋!?

「見到個女咁乖，滿足感，重滿足過拍電影，我預算生夠四個添，希望命中率高啲。」

點樣「命中率」呢？原來高志森諗住養兒防老，老時一個仔畀多幾個，都豬籠入水。「如果一個都唔養老竇呢？」

「咁就算我命苦囉，四個仔女，終有一個會養卦，命中率高啲吖嘛。」

王綺琴出人意表

蘇萍

曾經說過，「無線」的劇集，用人以戲份多少為主，至於是否適合角色外型，總之是其次的事。《大運河》就是如此，你說「睇睇吓就慣」！梁朝偉扮的虬髯客不適合，如今看多了，總之是有這個人物，功夫了得，為人豪爽，哈哈幾聲，也算是「看慣」了。又說劉青雲扮李世民「不大妥」，如今看來，又顯出其有王者之風，與虬髯客相逢，各有千秋。不過，總是「大將」人選，比較小一些。三個女角重要人選（鄭艷鳳、陳玉蓮、李湘兒），蘭陵公主（陳玉蓮）與紅拂女（王綺琴），各有特色，但個人特喜愛陳玉蓮的蘭陵公主，美麗動人，精明幹練，較之當年演的《飛鷹》，更為乾淨利落。

其次為王綺琴的紅拂女，扮相很美，眉宇間顯出她的聰明伶俐，真是慧眼識英雄，非造作也，此成績，實有出人意表。至於鄭艷鳳的李湘兒，也算是很不錯了。其嬌嗔直率，討人喜歡。只惜演出還未夠嫻熟，有點兒造作，應而已。假以時日，多點琢磨，有前途的。

《大運河》漸入戲肉，劇情較前緊湊，內地實景，為它增添特色。

四女鬥演技

林擒

鄭裕玲、夏文汐、張曼玉、……出品的……以張學友、陳……四位女星演技的大比併……

有意見：……

……與影片本身的幕後情況罷。一果然，觀眾要看的是四位主演者在影片中的演技，六位女主角的身份關係。四位女星演技的風格，其實，很不同，鄭裕玲是在日共睹的，由於電視表演賜身，不管從任何一個角度……

……女星……份量，……既然是具有同等地位的演技，……如何分配的表演……，吸引……就是……

……何女星相比，張學友是年青歌手中較有條件的……陳百祥最難演……在行列中的「第一丑」……

蘇伊蓮緋聞多多 年輕男士最合拍

齊齊

《豪門恩怨》中的蘇伊蓮，……紀入行是遲了點，但她仍然……

其實蘇伊蓮在十七歲時已是模特兒，曾拍過廣告。當然，那時的身價絕不可能與如今相比，只是廣告商礙於她的爛酒形象，她不敢向商家招手而已。

四十六歲的蘇伊蓮格蕾平素日常在自我「檢點」之外，子裏的角色也逐漸脫離爛酒的形象，變得積極，有幽默感。蘇伊蓮格蕾表示不會以從前落無依的形象為恥，更樂於接受新形象的挑戰。

格蕾於三十二歲才認為入此行是美事，她雖然感覺到這個……

「蘇伊蓮」的女兒已長大，她仍熱衷於戀愛。

史丹

鎂光燈 新形象

唐麗思

史泰龍是暴力片的標誌，提起他，人們自然想起《洛奇》，想起《第一滴血》，想起《第一滴血續集》，……

後期的史泰龍，已發展到自編自導自演，駕馭能力只有他自己才可以完成，因為他自己才是最能完成鏡頭的演員，正像今天香港的成龍與洪金寶一樣。

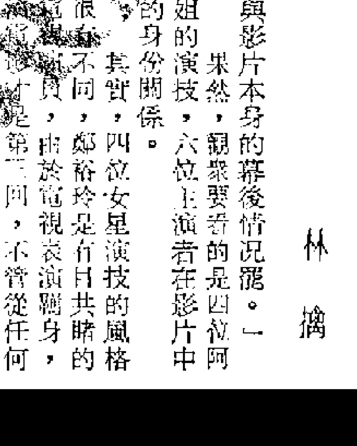
事事親力親為，史泰龍也不是不想改一下戲路的。拍到《第一滴血續集》，海陸空都出齊了，還能拍什麼呢？《飛越巔峰》便是他改變戲路的新作了。史泰龍在片中，有一段動人的父子情。片主親非……嘗試做一個浪子般的父親，……華說：就是因為太多人認為史泰龍不長於演戲，他不服，他要接受挑戰。

古樂器阮演奏現代樂曲

只應天上有

這是一輯古樂器阮演奏的錄音。阮又稱阮咸。阮咸是彈撥樂器，據說是竹林七賢之一阮咸所造，故有此名。宋陳暘所著《樂書》中有說：「月琴，形圓項長，上按四弦十三品柱，象琴之徽，晉阮咸所造也。」這裏指的月琴，就是阮咸，也就是秦琵琶，晉《竹林七賢圖》中，阮咸所彈的樂器，與此類同。不過也有人認為，上述傳說只是一種附會，其實阮咸是根據秦琵琶改造而成，至宋代這樂器就稱做「月琴」。阮有四弦，與琵琶相似，演奏時亦是斜抱頭部之上、右手彈奏。近年阮經過改造，音柱有增加至二十四的，音色就更豐富和多變化。

這裏輯錄了以《火把節之夜》為首的十首樂曲，青年演奏家劉波演奏。劉波一九六五年出生，今年還只廿二，他十歲開始就師從名家林吉良習柳琴及中阮（阮有分大、中、小等三種），一九八二年入上海音樂學院民族音樂系，一九八六年舉行了獨奏會，受到好評。劉波技巧熟練，演奏有朝氣活力，幅度大，變化多，詮釋樂曲很有個人風格。這裏十首樂曲，大部是新作，有些則是從別種樂器演奏的名曲移植過來，如《漁舟晚唱》由箏曲改編，《火把節之夜》由琵琶曲移植等等。以林吉良專為阮寫的樂曲佔最多，其中《絲路駱駝》、《麒麟雞》等，意境刻劃得特別好。博藝出品，音帶編號：PA—864



新光 5-632959 | 民樂 3-675649 | 樂聲 3-617109 | 麗聲 3-945300 | 總統 5-8331937 | 九龍城 國際 K820749 | 香港仔 H551449 | 金聲 3-321939 | 華聲 3-617169

今天電影暫停 夜場九點 七公 鳳凰 雛鳳鳴劇團 粵劇演出 紫釵記 下期殺戳 即日預售

今天盛大獻映 加映午夜場 民樂 主演：狄龍、李修賢、柯受良、林威、周潤發 言本無義（義本無言）將英式電影 雄一影上華雄無！氣無！ 導演：陳會毅 監製：向華強 民樂四點正 財色兼收

今天盛大獻映 加映午夜場 麗聲 主演：狄龍、林威、李修賢、柯受良、周潤發 義本無言 導演：陳會毅 監製：向華強

今天五場 捉鬼雜牌軍 不宜兒童 嘉禾新片種 十一點半 英雄 四點 午夜場

今天五場 男兒本色 恩怨分明 義本無言 周潤發 林威 柯受良 十一點 三十點 五福星 妙計奇謀 三姐 邪師

今天五場 榮獲五項金像獎提名 無言的愛 宜兒童不 真摯的愛情電影！ 十一點半 三點 心聲

今天五場 主演：湯告魯斯 保羅紐曼 金錢本色 十二點 兩點半 五點 七點半 九點半 金石影片公司發行 巨片

南洋 5-737388 | 利舞台 華盛頓 | 金冠 | 新華 香港仔 H738291 | 敦倫 3-661056 | 明珠 5-776351 | 影都 3-742611 | 宇宙 3-7570510 | 好運 K7556810 | 紅磡 | 南昌 樂宮 元朗 0759660 深水埗 | 普慶 新都 H773496 | 國泰 ABC H8335677

今天五場 肢解屠場 不宜兒童 午場 被迫

今獻映 十二點半 兩點半 五點 七點半 九點半 金錢本色 保羅紐曼 湯告魯斯 開心鬼精靈 午場 華盛頓 夜場

今天五場 寡婦愛記 性日 宜不兒童 十九點 刀場 劍王

第四週 12：20 2：30 5：20 7：30 9：40 戰火浮生

絕早場 洲公司 立發行 試管人魔 沙田AU聯映 紅磡 早場 名花 午夜場 凶榜

絕早場 洲公司 立發行 兩金巨洛德 大像星史加 試管人魔 沙田AU聯映 宇宙四點場 態慾火過三關 影都十九點 一五 四二神雙勇

今天五場 早請場 雜牌兒軍 紅磡早場 好運早場

今天獻映 百獸 奇趣錄 肢解屠場 南昌早場 飛鶴 四點 夜斬 樂宮早場 廣三 嬌東

早請場 今天五場 一夜狂痴 有緣了未 不宜兒童 李拉主演 基畢導演 文路 新都早場 性小偶 普慶午場 子艇 核潛 遇記

今天五場 第三週 肝膽相照 今天日夜五場 姊妹情深 今日即五場獻映 難兄難弟 早場放 嬌妻 四場 妹仔 靚 午場 林勁 哈行

香港仔灣 5-737374 京都 ① ② | 銀都 3-891187 | 珠江 3-7123941 | 碧麗宮 5-7951500 | 海運 3-7245444 | 聯華 0-755733 | 蘭宮 0-422946 | 芳葵 | 順利 3-432659 | 0-208708 | 娛樂 5-243253 | 凱聲 3-809570 | 鴻基1 鴻基 鴻聲 | 大華 3-847115 | 國都 5-708861 | 南華 K881755

今天五場 肢解屠場 宜不兒童 早場 小子 午夜場 火拼 艾功良

大華電話 K-325675 第廿六天 五場獻映 有口皆碑 戀愛專家 田中裕子．澤田研二 作之花火情愛出迸！ 再創票房奇跡！ 大華今午夜場聖誕奇遇結良緣

今天盛大獻映 主演：狄龍、林威、李修賢、柯受良、周潤發 義本無言 導演：陳會毅 監製：向華強

今天五場 早請場 天皇巨星．光芒萬丈 金錢本色 主演：湯告魯斯 保羅紐曼 早場 邪完 再邪 四場 慾火情 春捲

今天五場 早請場 靈界穿梭．鬼域縱橫 捉鬼雜牌軍 四場 放靚仔 芳葵早場

今天五場 血腥屠場 屠肢解場 絕不宜兒童 四點 早場 朋友妻

今天五場 肝膽相照 主演：劉德華 張國強 四場 鬼界

今天五場 主演：鄭文雅 蘇明明 異鄉故事 處三場四今 男十點天 英雄 賭場

第八十天 藍色夜合花 兩五九點點 三點半 人人讚 宜不兒童

今天五場 血腥監獄 殺戮戰場 肢解屠場 兒童不宜 下期獻映 阿SIR炮房

今天五場獻映院① 異鄉故事 主演：鄭文雅．蘇明明 今日即五場獻映院② 百獸奇趣錄 新奇古趣 兒童不宜 早場 梅香 金瓶 今夜 淫奸 半夫

清明節適逢星期天
上海市民祭掃先人
十五萬人郊野踏青

杜悅

申春爪鴻

今年四月五日清明節，恰逢星期日，有關部門估計到上海市內西區龍華和北區西寶興路兩處火葬場掃墓念親人的人數可達十五萬左右。屆時公共交通車輛的調度、兩處秩序的維持等均是大問題，目前已由專人負責計劃解決。在進入三月份後，不少市民已趕在節前開始掃墓活動。上海幾十家旅行社、出租汽車公司，也推出定若蘇州、無錫、昆山、杭州、寧波等地掃墓旅遊的服務項目。南京路上的常大成、鼎新園等著名點心店、糕糰店一年一度供應的青糰已經上市，購者十分踴躍。

文革出現盜墓風

上海的殯葬業頗有相當規模。五十年代初，上海已提倡對遺體火化。不過到了六十年代，全上海除九個火葬場外，還有二十二座公墓。

「文革」「破四舊」時，上海出現了一場掘墓毀屍的劫難，不少歹徒卻大肆搶奪死者陪葬的金銀珠寶。緊接着，上海民政部門的殯葬管理處宣告解散。偌大上海市，只剩下龍華和西寶興兩個火葬場。

殯儀業不容忽視

上海市每年七萬多個死者（其中市區四萬五千餘人）的安葬問題也不容忽視。原有的兩個骨灰存放處滿存約八萬壽格。每年約有三萬把骨灰運往外地安葬。但是由於較集中的墓地、無錫，由於當地交通、衛生部門的不適應，使每年清明前往掃墓的上海市民苦不堪言。

經過最近二、三年的努力，上海現有正式公墓完處。即是存放骨灰盒的上海縣顏橋寢園、金山縣楓涇公墓，可以入土安葬的奉賢縣古園和青浦縣息園。還有座落在淀山湖畔的歸園。此外上海郊區各縣還有三十六處非正式公墓，正待民政部門整頓。

寢園壽格六萬個

在這幾處公墓中，寢園離市區最近，就在上海市區到閔行的滬閔路上。這個由上海市民政局、上海市工商界愛國建設公司及顏橋鄉政府聯合投資一百萬元創建的骨灰存放公墓，佔地二十二畝多。園內已栽下桃、桔、杏梅、白玉蘭、水杉、松、龍柏等樹苗。已竣工的安息樓和長思樓建築面積為三千二百餘平方米，共有二萬零八百個壽格。既可定期存放，也可永久存放。樓內每一樓面都有一個悼念廳，供喪家舉行祭祀儀式。開放兩年來，前來存放的已有二千七百餘個。也有不少人預買壽格。這裏的壽格都按民間習俗設計為雙併式，也可根據需要隔成兩個單位。這些骨灰龕位寬敞明亮。放入骨灰盒後，還可放入供品和陪葬品。這些壽格均由服務人員上鎖保管。按照規劃，寢園將繼續建樓，使壽格總數達到六萬個。

歸園設中西祭堂

離市區四十五公里的歸園就在景色秀麗的淀山湖邊。方圓一百二十畝。整個墓地設計似蜿蜒欲動的一巨龍。通向墓園的「至歸橋」雕塑栩栩如生的蝙蝠，寓意福如東海、壽比南山。園內分設福、祿、壽、禧四個墓區，骨灰、棺柩、合葬、獨葬都可辦理。園內有一座中式祭堂，供宗教追悼儀式之用，堂內可供奉死者牌位。還有一座西式祭堂即將動工興建。歸園落成以後，海外來滬詢問認購事宜絡繹不絕。目前該園已出售墓穴二百多平方米。其中有五家落葬完畢，有幾家已完成建墓工程。

清明前後在上海　上海市鼎新園點心店在清明節前後將有四十萬個青糰，供市民掃墓用，上圖為該店點心師傅在製作青糰；上海市東方旅行社設有清明節赴蘇州、杭州、無錫掃墓的服務項目。（索非 攝）

大江南北

「上崑」提緊排練《長生殿》

一波

著名崑劇小生蔡正仁，春節在香港參加「香港藝術節」演出，他那精彩的表演，瀟灑不俗的功力給人們留下了深刻的印象。今又[illegible]蔡正仁在上海又將與[illegible]排練崑劇《長生殿》。[illegible]，顧不得身子疲勞，又投入上排練場。

《長生殿》是崑劇名著，也是中國文學史上一部輝煌巨著，全劇共五十折，目今崑劇舞台上常演的尚有十來折。

以唐楊愛情為主線

上海崑劇團在著名表演藝術大師俞振飛老前輩的親自指導下，於一九八四年就着手《長生殿》的改編工作。編劇唐葆祥、李曉數易其稿而殺青。全劇共分八場，以唐明皇和楊貴妃愛情為主線，既熱烈歌頌了他們的愛情，又對造成這場悲劇的原因作了進一步的揭露，發人深省。俞老細讀了劇本，認為「改得不錯」，他去美國講學前，還再三叮囑要把《長生殿》排出來。在滬的兩位崑劇「傳」字輩鄭傳鑑、王傳蕖老師，通讀了劇本，也肯定改編本「既保留了原著精彩之處，又加強了感情色彩，是一齣好戲。」

崑劇《長生殿》中的唐明皇以小生行當中的大冠生應工。大冠生[illegible]，常扮演皇帝或有較高地位的文人學士，如唐明皇、建文帝、崇禎帝、李太白等，皆是崑曲中特有的行當。俞振飛的大冠生戲，堪稱一絕。在《長生殿》中，俞老曾主演過《絮閣》、《驚變》、《埋玉》、《聞鈴》、《哭像》等折子戲，有「活唐明皇」之稱。如今，他年事已高，不再扮演這樣唱做繁重的角色，但我們猶能從他的高足蔡正仁身上看到他當年的風采。

蔡華合演相得益彰

蔡正仁的天賦條件就宜扮演大冠生一路戲。他音色寬亮明亮，有敲金戛玉之聲；他的扮相富麗堂皇，氣宇軒昂，舉止穩健，有帝王之風度。他在學生時代就扮演過唐明皇，那時，還顯得稚嫩，只是模仿俞老的外在表演，而缺少內心的體驗。直至一九八一年蘇州崑劇會演時，蔡正仁一飾《哭像》，聲容並茂，頻頻博得彩聲，俞老稱讚他「演得有份量」，並當場題詩一首，以表欣慰之情。

上海崑劇團副團長、著名演員華文漪則是楊貴妃一角的理想人選：她的扮相雍容華貴，嗓音圓潤甜美，表演真摯細膩，身段婀娜多姿。她在《牡丹亭》中飾杜麗娘，《牆頭馬上》中飾李倩君，《釵頭鳳》中飾唐蕙仙，《玉簪記》中飾陳妙常，人物個性鮮明，如今又飾楊貴妃一角，既有感人肺腑的唱唸，又有光彩勝妝的身段舞姿，給觀眾極大的藝術享受。

俞振飛任藝術指導

計鎮華是香港觀眾熟悉的一位才華橫溢、光彩奪目的老生演員。他扮演的朱買臣、李慧年、況鍾等形象，栩栩如生，人們記憶猶新。這次在《長生殿》中飾樂工李龜年，雖僅兩場戲，但卻生動地塑造了一個剛直不屈、大義凜然的下層民衆形象。此外，崑劇名丑劉異龍飾高力士，蔡青霖飾黃旛綽，淨行劉治平飾安祿山，他們各有精彩表演，為該戲增添了絢麗、濃郁的色彩。

全劇由俞振飛、鄭傳鑑為藝術指導，中國戲曲學院教授、著名戲曲導演李紫貴應俞老之邀請出任該劇導演。北京舞美設計胡冠時，編曲劉如曾、顧兆琳，副導演沈斌都是當今劇壇佼佼者。因此人們有理由相信：上海崑劇舞台上又將增添一齣精彩的好戲。

上海崑劇團名演員　上：王芝泉、華文漪、計鎮華、蔡正仁、岳美緹（自左至右）同獲「梅花獎」；下：華文漪和蔡正仁正在排練名劇《長生殿》。

「金陵之聲」傳萬里

黃旭暉

「金陵之聲」廣播電台自去年十一月十二日用短波四八七五千赫的波段開播以來，已在海峽兩岸產生了一定的影響，並受到了外國朋友的喜愛。這個電台編輯部先後收到日本、澳大利亞、聯邦德國、瑞典、美國等國家聽眾的熱情洋溢的來信，稱讚「金陵之聲」富有特色。

受外國朋友喜愛

外國聽眾朋友在來信中反映金陵之聲的收聽效果很好。日本東京聽眾藤井宏昌說：「貴台的信號很強，噪音很小」。澳大利亞墨爾本市城郊的密克·奧格里扎克反映：「你台節目聽起來很强，也很清晰」，聯邦德國聽眾漢斯—狄特·布斯喬寫道：「我非常高興能夠在西德聽到你們的節目」；瑞典的兩位聽眾還把收到的「金陵之聲」節目錄進了磁帶寄來。

增進了中外友情

外國聽眾朋友還表示愛聽金陵之聲的節目。美國聽眾唐納德·杰羅說：「金陵之聲」命名是一個古老的雅稱，他在遙遠的美國威斯康星州能收到貴台廣播真感到高興。他現年五十一歲，很喜歡收聽貴國廣播，你台的音樂節目使他愉快。日本大阪市聽眾篠板聰先生說：「非常感謝你們播出的節目」。日本福岡縣的松永浩先生說：「我是個大學生，學的是經濟專業，第二外語選修了中文，對中國的情況很感興趣，很喜歡你台的節目」。外國聽眾朋友並且很珍視與「金陵之聲」的友情。瑞典聽眾[illegible]在信中說，[illegible]如蒙貴台發給[illegible]證，[illegible]的美好紀念」。許多聽眾朋友在來信中都表達了他們的[illegible]。

四川峨眉攝身崖
發現珍奇動植物
成新旅遊線供遊客觀賞

[illegible]金絲猴、蘇鐵和桫欏等珍奇的動植物。

攝身崖在峨眉山觀佛光、雲海和日出的金頂東面。這裏林海漫漫，山巒重疊，古木參天，終年迷霧茫茫，因人迹罕至，被稱為「千古迷宮」。最近，峨眉縣組織的科學考察組在這裏發現，這一帶林木葱蘢，杜鵑花盛開，至今仍然保持着原始森林的風貌。當考察組成員從三宵洞右側爬上第二個崖台時，忽然發現附近的山梁上，蠕動着五顏六色的蛇羣，一眼看不到盡頭。近前看時，只見地上、樹枝上爬滿了各種蛇。大的有碗口粗。有的纏在樹上，有的像一條條彩繩，幾十條在地上盤作一個蛇團，好似色彩斑斕的花環。在離「蛇山」不遠的灌木叢中，羣居的特大蚯蚓連成一片，長的有一米四五，有的躺臥在地上「睡覺」，有的像破土而出的春筍。

峨眉縣已決定增闢兩條新旅遊路線，供中外遊客觀賞。·川訊·

蕭軍蕭紅外傳出版

一部近二十萬字的傳記文學《蕭軍蕭紅外傳》，最近由吉林[illegible]出版社出版。

蕭軍蕭紅是三十年代文壇上兩顆耀眼的明星。這部外傳，真實地描繪了他們傳奇式的生活經歷、創作歷程，以及與魯迅先生的親密關係。書中還生動地描寫了蕭軍怒打狄克（張春橋）、痛罵汪精衛、怒斥張國燾等情況。對二蕭的愛情生活及最後的離異，也有細膩的描繪。

書前附有七幅珍貴的照片。本書作者廬湘，為吉林大學中文系講師，當年曾在「東北文化報」與蕭軍一起工作，現在專門從事三十年代東北作家羣的研究。書前有二蕭好友，現為東北師大教授的蔣錫金寫的長篇序言《亂離雜記》。·築·

以西安為中心　組成旅遊網
陝西建成九個旅遊區
去年接待外國遊客二十五萬餘

從陝西省六屆五次人代會上獲悉，陝西省已建成以西安市為中心、以文物古迹為特色的九個各具風格的旅遊區，去年接待外賓和國外遊客二十五萬多人，旅遊外匯收入創歷史最高水平，在全國名列前茅。

文物古迹是陝西省旅遊事業的堅實基礎和重要特色。舉世聞名的秦始皇兵馬俑的發現，把陝西省的旅遊業推向一個嶄新的發展階段。在秦始皇兵馬俑發掘、建館和對外開放的同時，全省各地普遍開展了維護名勝古迹、開發旅遊資源的活動。西安、咸陽、延安、寶雞、漢中等地的許多古迹得到修整保護；遭受冷落、破壞的驪山烽火台、新豐鴻門宴、西安清真寺、興平貴妃墓、長安香積寺等相繼修復開放；著名的秦都雍城、耀州瓷窖、唐大明宮等遺址的發掘保護工程，也取得了喜人的進展。加上南五台、翠華山、曲江池、金魚溝、西嶽華山等風景區的開發和建設，全省對外開放的旅遊點已有近百處之多，初步形成以西安市為中心、由東、西、南、北四條線路連接九個旅遊區的旅遊網。

六年來，全省各旅遊點接待國外旅遊者以每年百分之三十左右的速度遞增，總計約八十萬人，旅遊外匯收入三億多元。·陝訊·

西藏的「兔子王國」

馬袞

滿山遍野都是兔

中國有五嶽：泰山、華山、衡山、嵩山、恒山，還有三大風景山：黃山、峨嵋山、廬山，很多人恐怕還不知道，位於中國西藏昆不加地區，海拔四千九百多米處，還有一座兔子山，滿山遍野都是兔子，兔子打窩把整個山都挖空了。兔子山上的兔子，膽子大得出奇，邊防戰士巡邏走到它跟前，它仍若無其事地抬起腳，豎起耳朵望着，一動也不動，這可真稱得上是天然的「兔子王國」。駐守在兔子山附近的西藏軍區某部邊防哨所的戰士們，風趣地稱兔子山是他們的「野味庫」。

邊防軍的「野味庫」

因為兔子山幾乎一年四季都要落雪，哨所戰士要想改善生活或者招待客人，就在下雪的晚上把伙房門打開，在屋裏地上扔些饅頭片或其它食物作誘餌。翌日黎明就會發現雪地上根據不同方向蹭進伙房的兔子足迹，然後猛地關上伙房門，少說也可捉到十幾隻兔子。這是屬於一個粗心大意的炊事員的「專利」。那天晚上他忘了關伙房門，第二天早上起床做飯發現屋裏進了幾十隻兔子。從此，「關門捉兔」便成了這個哨所的「副業」，被繼承了下來。

「雪地圍兔」，是哨所戰士的一種業餘遊戲活動，供更多的愛好者參加。首先在雪地辨明兔子的新鮮足印和方向，跟蹤尋兔，發現兔子後，讓大伙兒迂迴把兔子圍起來，然後高聲吆喝着，逐步縮小包圍圈，這時兔子無路可逃，便急得上竄下跳，在雪地裏越陷越深，兔子跳得越高，連跳幾次它就再無力跳了，只好等着束手就擒。回到哨所，大伙七手八腳忙個不停，剝兔子皮，煮兔肉湯，有說有笑，使寂靜的哨所充滿了歡樂。

香港泵平　文具　碟架　梳　花盆
永翔廠・出口批發
九龍長沙灣道223號 0-238825

華粵汽車有限公司 3-7135191
現貨
●全新五十鈴左軚12座前後冷氣收錄機
●全新五十鈴左軚15座高頂前後冷氣收錄機
●全新豐田左軚柴油12座原廠冷氣收錄機
●全新五十鈴左軚五噸平板車
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　歡迎參觀

智富汽車貿易公司　土瓜灣鹿鳴街15、22號地下　☎3-335386　☎3-621570
全新　翻新
全新左軚50鈴3—8噸平板車及冷凍車可達零下18度
左軚豐田、50鈴，萬事得麵包車、農夫車，日吉的士頭
日本翻新五噸—24噸自卸車平板車，十四—46座
國內辦事處：廣東省東莞市萬江區★智勤汽車修配廠★

商業　分類廣告
每天每個位可排大字四個　細字三十六個・收費十元

國內投資設廠，加工商請注意
本號專營廣東省瓦楞紙箱、紙盒及鞋盒，國內生產。為方便在國內投資設廠及加工商而設。分寄更分佈各縣市。送貨除廣州市內，深圳、東莞、廣州、佛山、新會、潮州、汕頭，等地區。亦設免費送貨服務；節省運輸麻煩，國內本港落單均可，數量多少一樣歡迎，尺碼隨意，起貨快捷，價錢特平，紙質亮，歡迎來電詢問。
英明實業有限公司　香港地址：九龍青山道發林街93—95號六樓（6字）C座　電話：K7445610　7445617　7445618

柚木薄片
經銷處：東協建材有限公司　香港中環李寶椿大廈1305　電話：5-423483

龍華汽車有限公司
九龍上海街588號九字樓電話3-953783, 3-965087, 3-969370 圖文傳真3-970420
全新豐田左軚 麵包車•農夫車•吉普車•轎車 15172226座豐田 中巴•全新日野大巴 5—14噸貨車・自卸車
★全新五十鈴左軚1.5噸雙排座★豪華九座位★翻新豐田麵包車★農夫車★直接日本進口★送交文錦渡★

豐田汽車　麵包車、農民車、吉普車、的士頭　26座旅遊巴、皇室型（轎車）
小松機械　發電機、塔吊、開山機、挖土機　各類建築機械、小松D75S－2－3　D95S、D60P20　HT－510、530　JH90、Cat977L
日野貨車　日野卡車3噸至15噸、自卸車8噸至14噸、42座旅遊巴士
上朗貿易有限公司　代送文錦渡及代辦國內各港口提車手續
深圳辦事處：深圳市保安路洪二巷19號　電話：26912　香港辦事處：九龍彌敦道789號健康保險大廈705室　電話：3-808378

ORION工業　承裝供應　抽濕機　廠用電排　電⑥663723

現貨供應　HK-7及338 電化鋁
各類燙印機・燙印箔
恒進工程公司5-629680
香港鰂魚涌船塢里8號華厦工業大厦十一樓A
電傳：72179 FWDEC HX

◎全新日產的士頭農夫車（電油及油渣）◎豐田牌農夫車1.5（電油）
◎全新豐田牌油渣麵包車LH61V◎翻新豐田牌電油麵包車YH50V
◎左軚萬事得，豐田，50鈴牌麵包車，F型8座，日吉，小轎車
◎翻新五十鈴貨車SCR／SBR／SDR／JCR長陣，大吠，冷氣
◎各種日野，日產，50鈴5－12噸自卸泥車
實運貿易有限公司　九龍佐敦道渡船角文昌樓40號式樓　☎3-323351

德勝車行
旺角洗衣街35號　電話：3-852019　3-7157521-4
豐田五十鈴萬事得 麵包車　豐田三菱五十鈴 農夫車 左軚右軚　翻新四五六噸五十鈴貨車
★全新五十鈴1.5噸雙排座★豪華九座位★翻新豐田麵包車★現貨日本進口★

中文打字
簡類合同文件說明書字樣多款　大小號字　3排版　軒尼詩道298號3字F室　5-746132　打各繁具

韓國燙金紙
請電5-421982　價廉　金銀各種　品質好　顏色

專門代客安裝維修乾洗設備本港內地外地均可收費最廉
5-693303　飛龍機電冶

RG125　鈴木水冷跑車王
125C.C水冷引擎25匹馬力同級之冠・AEC排氣系統・6檔全包風罩合金輪圈
勝利車行　旺角洗衣街175號　3969971　3966876

OTICON 丹麥愛的康牌　各式助聽器
總代理 香港科學儀器社
九龍旺角彌敦道五七三號A地下　電話：三・八八六一九七・七線

中成行　旺角廣華街24號　3-857330　福全街4A地下　3-969255
全新左軚五十鈴12座麵包車
全新右軚豐田吉普冷氣車
全新左軚美國混凝土車（容積九立方米）
日本翻新五十鈴5、8、10噸載重貨車自卸車、吊機車、26—57座大小豪華旅遊巴士
各類型特種車輛、輕重建築開山機械
特價供應，訂貨快捷，共準、歡迎洽購

出口入口不可少　轉口貿易一定要　世界工商刊物有限公司☎3-7236033
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　台灣電子電器商名錄　台灣工商黃頁年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　萬雅120珠寶設計　萬雅130珠寶設計　萬雅珠寶設計選集
世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖譜　西班牙首飾圖譜　日本金飾圖鑑87版　世界名表圖鑑87版
全美國進口商名錄86/87
詳列美國，加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄；公司地址，電報電傳，經理，銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1986
詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械，電子等產品分類排列，全套21冊。
九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室（現貨供應）

意大利乾洗設備
直接由意大利入口，名廠優質技術產品，備經驗豐富技師安裝指導，歡迎垂詢比較。
溫莎士牌全自動電腦乾洗機　西施牌人像整燙機　西施牌萬用夾衣機
總代理：實力機器工程貿易有限公司
電話：3-347417（營業部）　九龍紅磡崇志街27號地下

總代理 TELLY HONG KONG
意大利 國內港口交貨價 每套HK$143,988.
全自動 高級乾洗設備
泰利發有限公司　香港干諾道西28號威勝商業大厦壹樓15號　電話：5-463988

中文打字
簡繁大小字體　齊備特快　2字D港文威東　或61號③652417可接送　43421文件合同字款　街趕件

滑石粉
海城一號
現貨50噸
③7390938郭洽

國產壽衣
上海福祿壽
內銷壽衣　定價平　常備高級　綠綿被　蘇繡被　陀羅經被　歡迎各界選購　僑胞物美　價廉郵寄　代客寄僑眷　海外僑胞用品　壽禮
九龍（碧街六十一號　旺角地鐵站側）
電話：K-841915

設計印刷彩圖、海報、畫集、紀念特刊、目錄冊子，一切印刷燙金過膠業務。
零售、批發玩具，石英鐘錶，照相機，行李車
香港美利貿易公司　5-418005　5-416618
香港皇后大道中367號萬利商業大廈906室

全新日本五十鈴左軚麵包車
現貨特價供應
豪華九座麵包車WFR 11DWL連原廠冷氣收放機電子鐘小冰箱　HK$55,500
豪華十二座麵包車WFR 11DBL連原廠冷氣收放機電子鐘小冰箱　HK$52,500
免費代送文錦渡
總代理：合衆汽車有限公司
中國業務部　電話：3-7656468
九龍土瓜灣木廠街9-11號　電話：3-330151
新界元朗合益路36號A&B地下　電話：0-766276
ISUZU

城市護老之家
①為全港規模最大最廣
②私家花園八千呎
③北角城市花園第三座三樓
④由註冊西醫主辦
⑤免費醫療服務電話查詢：5-668213-4

60電傳電報
代發代收電傳　可即時聯繫　價格低廉　短期長期　出口進口　英文中文　客戶　③948182　碑好

專營意大利名廠進口乾濕洗衣設備及多國大小蒸氣鍋爐適用於各類型賓館洗衣房洗染店及製衣廠等。
多年經驗生產石磨藍牛仔褲洗衣機脫水機及烘乾機。
常備現貨歡迎垂詢比較 H-8153232 王彼德洽
保力機械工程公司
電傳：61651 GILSN HX
電掛：GILSONLTD HK

……奶粉、尿片、奶樽、BB浴油、太陽帽、專用浴巾、睡袋、涼鞋仔、蘋果汁、保嬰丹、探熱針、退燒水……家姑還帶來了一包包蛋糕、薯片和神奇畫板，以備BB在飛機上解悶，誰說母親的愛無微不至，應說祖母的愛無孔不入，我得寫個服字。

BB未夠兩歲免費乘飛機，「發達喇」，不過條件是坐在我的……

……平日吃一碗魚粥已非常給面子，今天竟吃了雞肉又要吃牛肉，連沙律、餐包也給這小子一掃而空。爺爺見孫兒的食相，也開懷起來，「我都食唔慣西餐嘅，可惜並未使他開胃，」隨即取出袋中皮蛋酥開懷大嚼，好不開心。

三代齊到外地旅遊的確苦樂參半，但我可得靜靜告訴你，到現在我還未回夠氣哩！

桌球旁的金錢

康堤

提到保羅紐曼和湯告魯斯攜手演出的《金錢本色》，香港年輕人注視的怕是片中有桌球大賽。桌球熱在香港維持了長時間，說明了這種玩意對年輕人的吸引。《金錢本色》如果大賣其座的話，相信這是其中一個因素。

桌球本也是一種運動，各類桌球大賽在電視上的體育節目常有轉播。但保羅紐曼和湯告魯斯在片中的師徒，他們打桌球，完全是出於「金錢本色」——「賭波」贏錢是……

……然而人性的弱點……皆存在，到頭來師徒兩人也各顯神通，鬥過招了。前段戲妙，後段戲更見精彩，刻劃得越發細膩深入之故也。

看看我們港產片的《英雄本色》，那一種《本色》表現得精確，表現得有啟迪性呢？這是不難找到答案的。

年輕男士最合拍

齊齊

古樂器阮演奏

這是一……樂器，彼說……《樂書》中……琴之敵，晉阮咸所造也。」這裏……賢圖》中，阮咸所彈的樂器，與……，其實阮咸是根據秦琵琶改造而……琵琶相似，演奏時亦是斜抱頭部……二十四的，音色就更豐富和多變……

這裏輯錄了以《火把節之夜》……奏家劉波演奏。劉波一九六五年……歲開始就師從名家林吉良習柳琴……等三種），一九八二年入上海音……六年舉行了獨奏會，受到好評。……活力，幅度大，變化多，詮釋樂曲……樂曲，大都是新作，有些則是從……來，如《漁舟晚唱》由箏曲改編……移植等等。以林吉良專為阮寫的……駝》、《麒麟舞》等，意境刻劃……

編號：PA—864

泰國ABC
第三週・今五場　照相膽肝
今天日夜五場　深情妹姊
即日五場映畫　弟難兄難
香港灣仔 5-737374
京都①②
①院今天五場映畫　事故鄉異　演主明明蘇・雅文鄭
②院即日五場映畫　錄趣奇獸百　宜不童兒　經古奇新

李啟明致力勞工權益

嘉文

常聽到一些人說，從事工會工作付出的多，得到的少，但對活躍於勞工界的李啟明，只要能幫到工人，這種滿足感便使他更努力地為勞工權益工作。

或許，出身自窮苦家庭，對窮苦人家的生活狀況有更深的體會，對他們的遭遇更有共鳴。而前這位港九勞工社團聯會秘書、某本法諮委會執行委員會副主任李啟明，父親在他小時候便離開了人間，遺下母親當女傭來撫養他們三姊弟，生活十分艱苦，幸運地，李啟明得以在這貧困的環境下勉勉強強讀至中學畢業，隨即轉到木器廠當學師。當時，運輸工人的生活困苦，住的是木屋，病了沒錢看醫生，對於這種情景，李啟明很感慨地說：「這個社會很不公平，我感到工人的文化少，更需要組織起來，為本身爭取合理的權益。」

從六八年加入汽車運輸員工協會至今，李啟明一直積極於工會工作，八二年期間，當電子行業中出現很多「走路」的事件，汽車運輸員工協會與電子業職工會等中小型工會聯合組成爭取破產欠薪保障基金委員會，多次前往兩局，終於引起當局的重視，立例設立這項基金。李啟明說，從那時候起，大家更感到中小型工會聚集一起的必要，於是便籌組了現時的港九勞工社團聯會。

「勞聯」以獨立工會的形式活躍於工運界。李啟明認為，獨立工會易於與左、右派工會聯繫，在它們之間更起着溝通橋樑的作用。「飲食業工會聯席會議」能籌組成立便是一個明顯的例子，促使兩類不同政治背景的工會，為改變行業中僱主不遵守勞工法例的陋習而一起合作，在這過程中，勞聯兩個屬會曾努力地在它們之間做過一番斡旋的工作。

若說到獨立工會所起的作用，李啟明也指出獨立工會因財政薄弱而影響到發展，當然也避免不了整體上工運發展所遇到的問題——工人參與工會的意識不強烈，這需要在工會教育方面有所加強。

身為工會工作者，李啟明認為現時本港缺乏一套正式的工會領袖訓練及教育課程，就如自己吧，經常需要看一些其他國家有關工會的參考書，以及外國工會的文件，以加深對其他國家工會的了解。八五年期間，他便與一些工會代表到日內瓦、英國等地走了一趟。瑞典工會的工會領袖由資方支付全薪、英國工會在煤礦工人罷工運動中所扮演的角色……，通過此行，能了解到這些國家的工會特色，令他感到得益不少。

同時亦是勵進會執行委員的李啟明，最初加入這個跨階層的組織時，他希望能藉此加強勞工界與工商界的對話，但經過一個時期，他覺得作用不大，兩者之間只能做到表面上的聯絡而已。

倘若近年來勞資關係有所改善，但李啟明認為，只有制度得以改善，做到公平分配的原則，這關係才能發展得更好。

李啟明（右一）參加中英聯合聲明草簽儀式時在北京與同行者合攝

認識工業設計

麥永開

一直以來，每當我和朋友及廠家談及工業設計的時候，他們總會問：「什麼是工業設計？它對香港有什麼好處？」這正好反映了普羅大眾對工業設計的忽視。

其實，工業設計並不代表聘用了一位工業設計師，為製造商的產品進行款式美化工作，它基本上是一種整體工作，需要由市場推廣、工程及設計部門互相配合，才可發揮一定的效果。

粗略分析一件產品的誕生過程，應該是由廠方的高級行政人員，透過本身對市場趨勢的預測，或者由買家直接提供資料，說明某類產品會有市場，廠家於是便將搜集到的資料，轉達給工程部及生產部來製作。

相信大家都可以想像到，如果那些資料是一些抽象意念，好像：產品的功能，用者的要求等，而沒有實質的參考指引，經工程部門研究出來的新產品，可能確是符合了所定下的各種要求，但是，在使用和外觀上，卻會是一具左拼右湊的機械怪物，根本不適合人類使用！

這裏面所遺漏的，就是一個工業設計的步驟。換句話說，正是缺少了一位對市場趨勢、社會潮流有敏銳觸覺，而又對工業生產過程及一般工程學，有基本認識的靈魂人物——工業設計師。

工業設計的作用，是將廠家的意念，買家的要求，加上市場銷售的因素，實際的配合生產設備及技術水平，以發展出廠商能力範圍所能達到，而又最切合現代消費者心態的產品來。它應該具備了時尚的款式及高競爭力的價錢。

從上述的分析，我們可以看到，工業設計實際上是扮演着一種穿針引線的角色，它將虛無的新產品意念，具體化及實質化，直接刺激消費者。

更重要一點，是工業設計並非搞發明，它只可算是增加工業產品競爭能力的一種手段。這樣地說，不單廠商弄不清這點，連一部份從事工業設計的朋友，也未能掌握此關鍵。而這情況尤以剛畢業的同學為甚，他們每每過度激進，對公司要求過甚，令本地的廠家對工業設計留下了陰影。

電視新聞局限性

杜衡

電子媒介的影響力真驚人，在布政司署門外靜坐的一對母女，一經電視台報道，立即成為街知巷聞人物。

提起這對母女的故事，相信本港各主要中英報章的記者亦耳熟能詳，立即可為她們寫上逾千字以上的感人新聞故事，而事實上，早在電視台報道這對母女前十天之前數月，多間報館亦曾主動接觸這位新聞人物伍術潛，了解其靜坐抗議的因由，並作出廣泛而深入的報道。

在這些報道中，不僅披露了伍術潛報稱的身世，與夫離異經過，兒子被法官判歸父親撫養，及期間她曾被安排與其子會面的過程，而透過這些報道，讀者亦得到一個較全面的梗概，從而理解及判斷整個事件。不過，印刷媒介的效力，永遠不及電子媒介般深入每個家庭成員。因此，即使較早前已有數份中英報章廣泛報道這兩母女的事件，但感染力始終不及電子媒介。可惜電視台提供的報道，似乎只局限在官署門外的畫面，對港府為何採取這種法律行動要兩母女離開，事件背後隱藏的故事，始終未將一言，不免予人報道不足之感，同時使人覺察到電視新聞的局限性。

七姊妹道

萬元窮戶

曾為

在美國，貧窮線是定在萬元以上的，根據州政府的定義（見《科學的美國人》八七年二月號J. L. Brown的文章），每戶四口人家，年收入在一萬零九百八十九美元以下就是窮苦人家。驟耳聽來，有人會把時下聽慣的「萬元戶」比下去，以為大陸之富也僅及美國之貧，產生錯誤的印象。

看布朗氏（Brown）的文章，貧窮的最基本的定義是「吃不飽」。不要以為美國是首富之國，個個人都豐衣足食。根據調查，美國二億強人口中有一千二百萬小孩子，八百萬成年人，佔人口的百分之九都活在饑餓的邊緣上，他們靠糧票，救濟金度日。這些數字，隨着里根政府的削減救濟計劃而日見顯著增加，「救救他們」這一類的呼籲，不斷地從U. S. Conference of Mayors, Food Research and Action Center, Federal Hunger-relief Programs各團體發出。

饑餓夢魘着十類人：嬰兒幼童，孕婦和老人家。前兩類正處於極需營養食料發育期間，吃不飽使孕婦貧血，嬰兒早產（三十七周前）和出生體重下降（約五磅半），吃不飽，也使嬰兒幼童身體免疫系統耗損，遺害終生。接踵而來的是低血糖，低血鈣，紅血球數目過多，阻礙着小生命的正常發育。明顯地看到，饑餓而營養不良的人對環境毒素包括鉛毒的受害率最高，美國的死嬰率，每千人有11.2人，排名世界第十八，比香港還不如。

在信封貼在郵票上的經濟情況下，萬元也塞不飽肚子。

人生力學

更快更緊張

公園寶

文儀通訊器材的飛躍發展，[illegible]方面在文件處理質素改良而另方面，效率上不知增快了幾多倍。過往的處理事務習慣，另會議談論或電話說過後，即用信件把議決事摘要記下寄往對方存查，已經是快捷妥當，但現時有了更快的圖文傳真系統，這封信亦可憑這個電傳方式，即時輸送往對方，在時間及文件送遞保險上肯定佔盡便宜，節省更多時間。

有了更快捷的傳訊方式，時間是節省了不少，但對當事人的工作壓力也增加，為的是各方面都要求即時傳遞訊息，拖慢了就會受人注視和甚至批評，造成行政人員的壓力不斷增加。

另一項令行政或其他人員感到吃力的，就是文儀器材不斷發展，一家分幾個階段添置器材者，往往令員工們增添運用文儀用品時的額外麻煩，就是要牢記着每種設備的使用法，以免引起混淆，這樣一來，生活節奏又顯得緊張一點。

大專生

把壓力化為動力

凌會格子

[illegible]節又快到，可能許多人已[illegible]一個多姿多采的假期，然而，[illegible]我們學生而言，復活節就是我們拚命節，無他，考試期近也！

每年這個時候，那些畢業考試會考等一大堆，接踵而來，似乎就是怕我們做學生的太空閒，當了學生那麼多年，看上來已是身經百戰，應該也沒有什麼可怕的了。可是，不知是自己膽小成精神過敏，每次面對考試，或多或少，都有種被壓迫的感覺，這種感覺可能就是我們所謂「壓力」罷！

最近與朋友傾談到這個問題，她卻什麼也沒說，只借了一本小書給我，一看之下，也給書名吸引了，《紅綠燈——照顧你的心理健康》。不錯，每次當我們面對壓力或危機的時候，不就像是站在十字路口，看着那盞高掛的紅綠燈嗎？

花了兩晚去消化這本書，發覺自己對壓力和危機都有了更深一步的認識，同時，我[illegible]知道原來壓力是真的需要「面對」而非「逃避」；「承擔」而非「推卸」，其中有篇短文「說壓力」，裏面有句說話真好：「你總不可能避免人生中一切各樣大小不同的變化。更矛盾的是倘若生活果真沒有變化，你又會覺得生活苦悶沒有意義了。」

人就是這樣，沒變化會說太悶，當變化來了卻又手忙腳亂，不知所措，有的人對變化會覺得難以適應，於是就構成壓力，但同一件事，有的人卻能應付自如、處之泰然，究竟這是什麼道理。

其中一個重要因素，就是他們能把壓力化為動力，家人的支持，朋友的鼓勵，都是動力的來源，當然，我們也不能忽略了自身的反省和靜思，許多時我們只會懼怕和恐慌，卻沒有想過好好的靜下來思想、或計劃一下，於是，當我們面對壓力挑戰的時候，就全盤的崩潰下來。舉個例說，如我們應付考試，只知道緊張和害怕是沒有用的，有否想過為自己訂出一個有用的時間表，循序漸進的溫習？有時精神過於緊張，又有否想過來個深呼吸，放眼四方，原來還有另一番景緻呢！

綫衡

蘇聯的貝加

韓鳳

最近在美國印第安玻里舉行的世界室內田徑錦標賽，蘇聯的持竿跳選手貝加，試跳五米九七，企圖打破自己保持之世界紀錄，[illegible]未能過竿，因而打破世界紀錄[illegible]未能得逞，在螢光幕上所見[illegible]之情，於安全墊上，失[illegible]，實在可惜。

貝加是現時世界室內、室外持竿跳高紀錄保持者，室內是五米九六，室外是六米零一，是至今為止第一個跳過六米的運動員。

今年一月十五日，[illegible]內田徑比賽中跳過五米[illegible]，[illegible]借在印第安玻里的錦標賽中能夠再度奪得金牌，但卻以未能打破世界紀錄為憾。

貝加今年二十三歲，體格魁梧，臂力和腰力都很驚人，尤其是頑勁的腰力，使人驚訝，當他引體上升時，他的體力就全部發揮出來。（持竿跳世界紀錄之一）

天地線

施恪二三事

唐武

在批評前副布政司施恪較少留意民意的同時，實在也可以說，他是一個講求原則，絕不容易妥協的人。下面舉他與本港一家主要西報衝突的例子，便可見其性格。

八六年港府發表了投訴有門諮詢文件後，本港主要西報曾發表一篇社論，批評港府在考慮設立寬情大使的問題上，態度模稜兩可；但此篇社論刊出的幾天後，該份西報便受到一封由施恪親自署名的信件，而最有趣的，是施恪在信內說該篇社論立論有趣，不過至於能否成立他不欲置評，不過，他要指出社論中犯了七個事實問題報道上不正確的例子，要求報社對讀者作出澄清。

作為本港的主要英文報章，竟會在代表報章立場的社論中犯上七個事實上的問題，道家西報的編輯部負責人，自然不大願意在報章上作出澄清，希望能將事件拖拉過去，但施恪向報社寄出信件後，幾日仍不見報章刊出澄清啟事，乃轉交由布政司署的新聞官直接與西報負責人聯絡，詢問該報章是否會作澄清，若不作澄清，施恪將以港府發言人名義向全港報章發放新聞稿，列出此家西報如何在社論中列舉與事實不符的資料作論據。

其後，這家西報終被逼在讀者版中刊出施恪的來信，不過，經此事件後，這家西報對施恪的印象如何，大抵可以想像得到。

數字遊戲

塑料外科

文鈞如

譯叢小語

在一次訪問中，才弄清楚幾個醫學名詞，「矯形」原來就是orthopaedics，一般譯作骨科，中國大陸則譯作「矯形外科」，但大多數人聽到「矯形」就只聯想到「整容」。「整容」在中國大陸的正式名稱是「整形」，日本則稱作「形成外科」。

看一輯記錄片，美國一度炙手可熱的芭蕾舞星Gelsey Kirkland初出道時為了取悅已故的大編舞家George Ballanchine，叫整容師把自己的臉做成跟當時另一位當紅舞星差不多，因為Ballanchine當時對那位當紅的舞星很着迷。Gelsey在唇上注入矽，把牙齒故意扭曲，做成暴牙，好端端的一張臉，弄致不倫不類。

Gelsey的做法是矯枉過正，但為了鼻樑高去把鼻骨墊高，為了显運字運做個「鴨尾巴」下巴的，又何嘗明智？整容的後果往往令人弄巧反拙，墊高鼻骨的兩三個月後鼻子歪了，鴨屁股下巴滑到一旁，臉也歪了，嘴也腫了。還有隆胸的人，長年累月做善後手術。「整容」最好的譯名還是「塑料外科」，可起阻嚇作用。

分類廣告

每天每個位可排大字四個
細字三十六個・收費十元

商業　美壓縮機　全新五匹名牌冷氣壓縮機　合港國內電器　特價$1,623　件有各類　請電5-295581陳洽

專營APPLE和IBM用電腦配件, TANDON HARD DISK DRIVE, NATIONAL FLOPPY DISK DRIVE, HYUNDAI和TECO MONITORS, NEC PRINTERS,
天工電子行，九龍尖沙咀赫德道12—14號，赫德大廈7樓　電傳：41023 TANK HX

歐訊鋼鐵有限公司
電話：5-419815　電傳：89624 ASP HX
經營：日本高品質鍍鋅鐵
規格：JIS G3302/1979 SPCC Z18（244G／M2）
尺碼：0.35MM×1M×2M　歡迎訂購

木林乾燥　備有窯式乾燥設備以及除濕式乾燥，歡迎廠家合作　電話5-493384

租售
華僑旅店　日租50　九龍彌敦道通勝，購物方便，合國內外旅遊人士　3—329011
遊客之家　街市新大丸旅舍，話電視套房，設八人直線電話，長住特價，5-8953903
華僑旅舍　銅鑼灣近大丸，冷氣全新裝修，華僑遊客日租45，房適合公幹旅遊人士　長住特價　5-769177
宏發旅店　銅鑼灣大丸公司，酒店設備，住特價，公幹・只限日租，客90元，商務長上，5-8951015

中亞宿舍　銅鑼灣區　舒適清靜，冷氣彩電，話套房，歡迎華僑國內人士，日租80元，月租二千起　⑤786512
寫字樓招租　旺角大廈，有意港澳碼頭，九龍二樓對面，一九請電⑤—四各行業，治　二二業安
旺舖　永樂西街近舊菓欄　800餘呎連租約　短期可交吉合海味　翠盈5—414313　5—444766
徵求　徵求合作　深圳工業區設備齊全，B產品注塑組裝，徵求各種電5—4201557
急徵菲林　急徵柯尼卡／富士膠卷135/36　150萬卷，請電五—四一五四，九六李洽

中國骨科針灸院
★醫科大學專科醫師主診★
本院設備完善・正骨電療整脊・速效精醫骨刺・風濕關節炎・內傷舊患・頸肩腰腿痛・半身麻痹行動不便・費廉效高
中環德己立街18號十樓・電話H 8106611

醫藥

偉恒絲印學院　專業訓練
本課程提供絲網印刷全面知識理論實習並重使初學者和同業實際應用而且設備簡單投資少不受場地限制係國內外最理想發展事業晚七時半逢一三五或二四六上課分三晚教授學成發證書簡章備索請來電查詢上課日期九龍偉智街38號福田商場一樓17號K7795462石硤尾地鐵站出口南昌戲院後面

招生

聘請　國內居民　國內居民現職中央國企駐港公司為居民中誠意聘請有意者請附郵於箱3098號中

五金工模　技工需五年工作經驗只限國內居民申請工作地點深圳龍崗同樂鄉華僑五金塑膠廠應徵者請親臨本廠或附履歷照片來函香港長沙灣郵政信箱80270號洽

洋行男女文員　華資大洋行聘初級男文員F5懂打字不需經驗另聘女職員一名F5且中文文理通順字體端麗具出口經驗更佳請親書詳歷函香港郵政總局5559信箱

待聘

會計待聘　男53廿多年經驗主管獨立處理全盤會計及CO賬目年結報稅銀行手續英文良好流利國語粵語誠意聘請於朝十晚五電K7391172洽

訪尋

尋人啟事
方奕強先生（MR FONG YICK KEUNG）務必於四月一日以前與遠邦發展有限公司聯繫。
遠邦發展有限公司
原邦有限公司
八七年三月二十七日

惠刊廣告請撥電話：
八一二六三七

解鄉思　增見聞

下列三者可供選訂：
大公報
（香港版）
（美洲傳真版）
（海外航空版）

旅居海外的華僑，渴望知道家鄉的一切。天天寄發家書，不易辦到，讓他們每天看到刊有香港新聞、家鄉消息、國際大事的大公報，却完全可能。請致電大公報發行課，即可按時將報紙送到你親友手上。

大公報　大公報　大公報　大公報

第一張
大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第二萬九千九百五十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六大張　零售壹元
香港有利印務有限公司承印

請購龍鳳草精
上海產品　信心的保證
總經銷：辰達有限公司
ANANDA LIMITED
電話：5-409223　電傳：72284 ANADL HX

氣象衛星地面站昨在京投入使用

【新華社北京三十日電】中國氣象衛星地面站今天正式投入使用。這個地面站是聯合國開發計劃署援助的一個項目，裝備了一套先進的泰羅斯—N氣象衛星資料接收系統……

港澳代表紛提意見

蔣文桂建議控制借外債的勢頭

閔建蜀認為福利責任應由社會承擔

翟暖暉提議設立能源委員會

【本報記者賀瀛北京三十日專電】全國政協委員、中國……